DIGITALER MULTIPLEXREKORDER

DIGITAL MULTIPLEX RECORDER

MONACOR®

security by MONACOR®

DMR-180 SET
Best.-Nr. 18.2380

DMR-184
Best.-Nr. 18.2620

DMR-188
Best.-Nr. 18.2610

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

TURVALLISUUDESTA

CE

D **A** **CH**

Bevor Sie einschalten …

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät von MONACOR. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch. Nur so lernen Sie alle Funktionsmöglichkeiten kennen, vermeiden Fehlbedienungen und schützen sich und Ihr Gerät vor eventuellen Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch. Heben Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen auf.

Der deutsche Text beginnt auf der Seite 4.

GB

Before switching on …

We wish you much pleasure with your new MONACOR unit. Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit. Thus, you will get to know all functions of the unit, operating errors will be prevented, and yourself and the unit will be protected against any damage caused by improper use. Please keep the operating instructions for later use.

The English text starts on page 22.

F **B** **CH**

Avant toute installation …

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser cet appareil MONACOR. Lisez ce mode d'emploi entièrement avant toute utilisation. Uniquement ainsi, vous pourrez apprendre l'ensemble des possibilités de fonctionnement de l'appareil, éviter toute manipulation erronée et vous protéger, ainsi que l'appareil, de dommages éventuels engendrés par une utilisation inadaptée. Conservez la notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

La version française se trouve page 34.

I

Prima di accendere …

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio di MONACOR. Leggete attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Solo così potete conoscere tutte le funzionalità, evitare comandi sbagliati e proteggere voi stessi e l'apparecchio da eventuali danni in seguito ad un uso improprio. Conservate le istruzioni per poterle consultare anche in futuro.

Il testo italiano inizia a pagina 52.

E

Antes de la utilización …

Le deseamos una buena utilización para su nuevo aparato MONACOR. Por favor, lea estas instrucciones de uso atentamente antes de hacer funcionar el aparato. De esta manera conocerá todas las funciones de la unidad, se prevendrán errores de operación, usted y el aparato estarán protegidos en contra de todo daño causado por un uso inadecuado. Por favor, guarde las instrucciones para una futura utilización.

El texto en español empieza en la página 76.

NL **B**

Voor u inschakelt …

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat van MONACOR. Lees de veiligheidsvoorschriften grondig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Zo behoedt u zichzelf en het apparaat voor eventuele schade door ondeskundig gebruik. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.

De veiligheidsvoorschriften vindt u op pagina 94.

PL

Przed uruchomieniem …

Życzymy zadowolenia z nowego produktu MONACOR. Prosimy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa przed użytkowaniem urządzenia, w ten sposób zdrowie użytkownika nie będzie zagrożone, a urządzenie nie ulegnie uszkodzeniu. Instrukcję należy zachować do wglądu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na stronie 94.

DK

Før du tænder …

Vi håber, du bliver glad for dit nye MONACOR produkt. Læs sikkerhedsanvisningerne nøje før ibrugtagning, for at beskytte Dem og enheden mod skader, der skyldes forkert brug. Gem manualen til senere brug.

Sikkerhedsanvisningerne findes på side 94.

S

Innan du slår på enheten …

Vi önskar dig mycket glädje med din nya MONACOR produkt. Läs igenom säkerhetsföreskrifterna innan enheten tas i bruk för att undvika skador till följd av felaktig hantering. Behåll instruktionerna för framtida bruk.

Säkerhetsföreskrifterna återfinns på sidan 95.

FIN

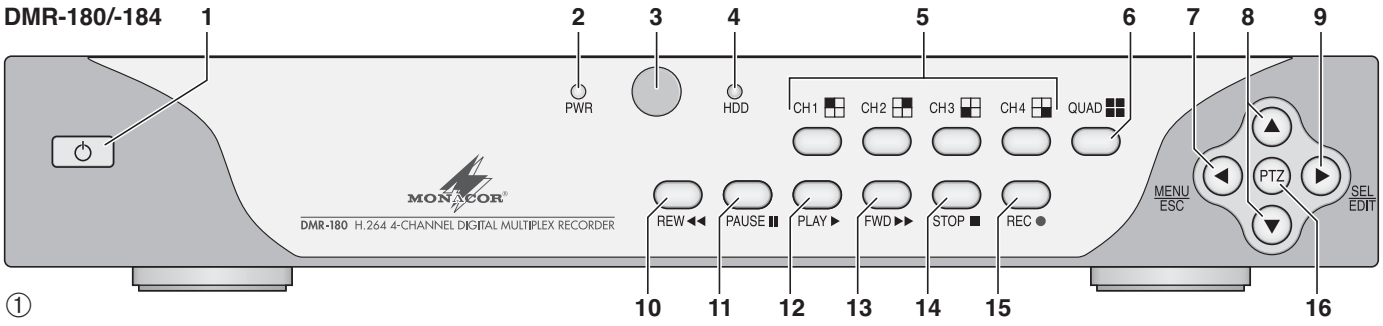
Ennen kytkemistä …

Toivomme Sinulle paljon miellyttäviä hetkiä uuden MONACOR laitteen kanssa. Ennen laitteen käyttöä pyydämme Sinua huolellisesti tutustumaan turvallisuusohjeisiin. Näin vältyt vahingoilta, joita virheellinen laitteen käyttö saattaa aiheuttaa. Ole hyvä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

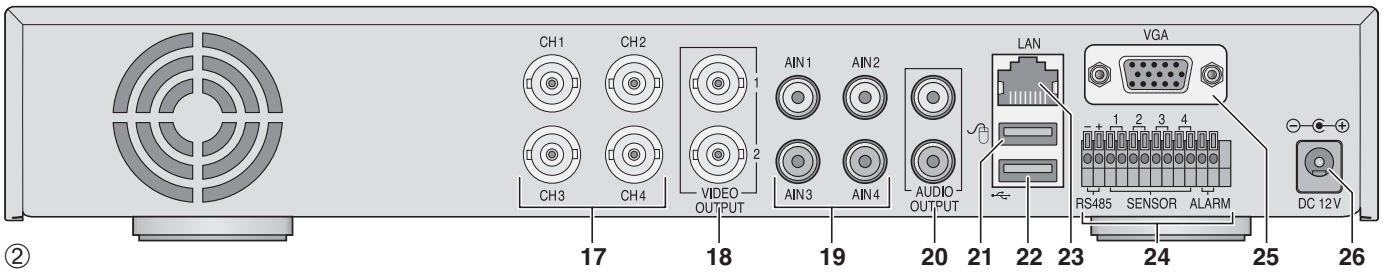
Turvallisuusohjeet löytyvät sivulta 95.

security by MONACOR®
www.monacor.com

DMR-180/-184

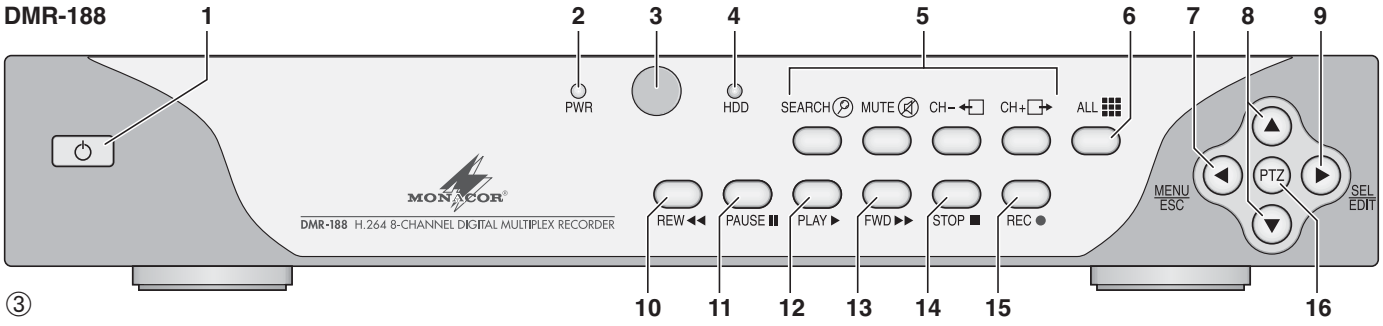


①

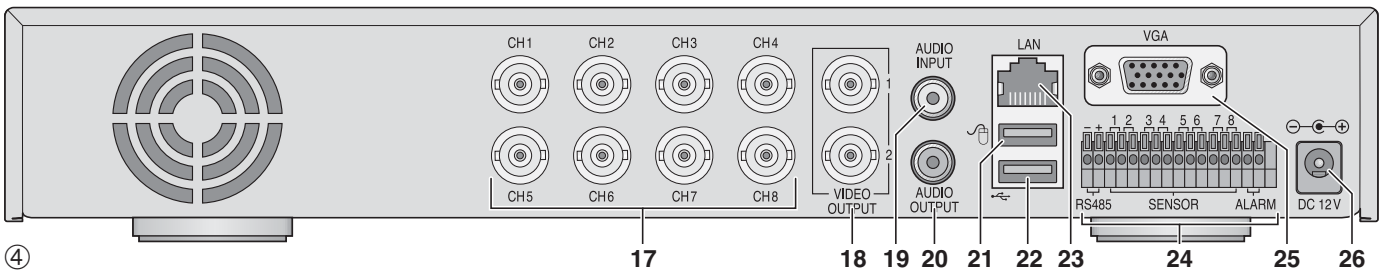


②

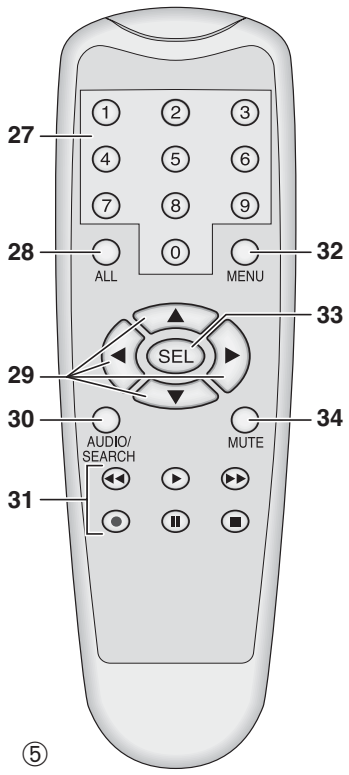
DMR-188



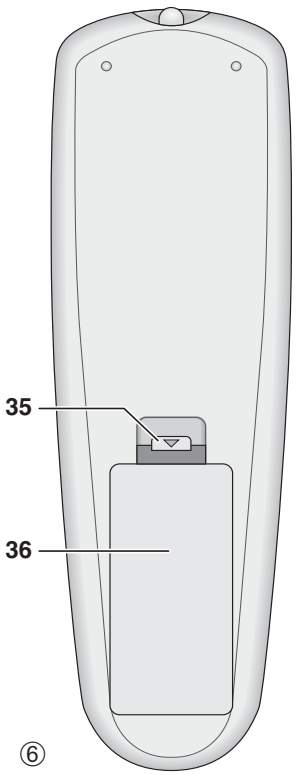
③



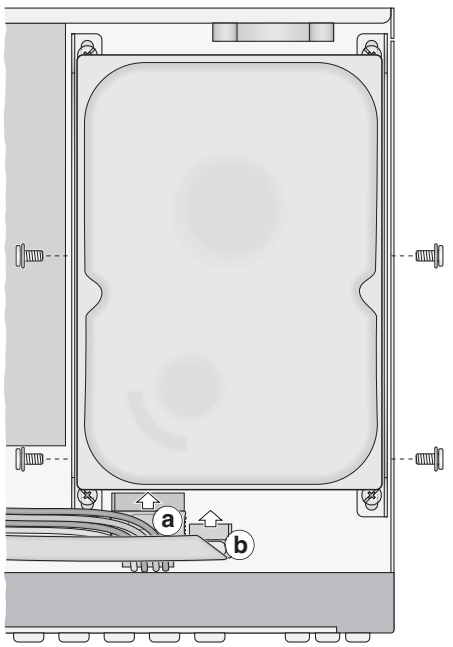
④



⑤



⑥



⑦

D
A
CH

Inhalt

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse 4
1.1 Vorderseite des Rekorders 4
1.2 Rückseite des Rekorders 4
1.3 Infrarot-Fernbedienung 5
2 Hinweise für den sicheren Gebrauch 5
3 Einsatzmöglichkeiten 5
4 Festplatte einbauen 5
5 Geräte anschließen 5
5.1 Videoanschlüsse 5
5.2 Audioanschlüsse 5
5.3 Alarm- und Steueranschlüsse 6
5.3.1 Alarmeingänge 6
5.3.2 Alarmausgang 6
5.3.3 Kamerafernsteuerung (PTZ) 6
5.4 Maus 6
5.5 USB-Speichermedium 6
5.6 Computernetzwerk (LAN) 6
5.7 Netzanschluss 6
5.8 Batterien in die Fernbedienung einsetzen . . 6
6 Inbetriebnahme 6
6.1 Aufruf des Bildschirmmenüs 6
6.2 Grundeinstellungen 7
6.2.1 Menüsprache ändern 7
6.2.2 Videoeinstellungen 7
6.2.3 Kameranamen 7
6.2.4 Datum und Uhrzeit 8
6.2.5 Bildeigenschaften korrigieren 8
7 Live-Überwachung 9
7.1 Anzeigeoptionen 9
7.2 Sequenzfunktion einrichten 9
7.3 Sequenzfunktion aktivieren/deaktivieren . . . 9
8 Aufnahme 9
8.1 Generelle Aufnahmeeinstellungen 9
8.1.1 Einrichten/Löschen der Festplatte 10
8.2 Aufnahmesteuerung 10
8.2.1 Ständige Aufnahme 10
8.2.2 Manuell gestartete Aufnahme 10
8.2.3 Zeitgesteuerte Aufnahme 10
8.2.4 Alarmgesteuerte Aufnahme 11
8.2.5 Einblendungen während der Aufnahme . 11
8.2.6 Speicherung nach Aufnahmetyp 11
9 Wiedergabe 11
9.1 Export von Videodateien 12
9.1.1 Formatieren des USB-Speichermediums 12
9.2 Wiedergabe von Aufzeichnungen mit dem Programm PLAYBACK 12
9.2.1 Videodateien öffnen 12
9.2.1.1 Eine einzelne Videodatei öffnen 12
9.2.1.2 Mehrere Dateien gleichzeitig öffnen oder eine Videodatei suchen 12
9.2.1.3 Mehrere unabhängige Abspieler öffnen 12
9.2.2 Videoaufzeichnungen abspielen 13
9.2.3 Videodateien bearbeiten 13
9.2.3.1 Momentaufnahmen speichern 13
9.2.3.2 Passage extrahieren 13
9.2.3.3 Videodatei im AVI-Format speichern . . 13
9.2.3.4 Videodateien löschen 13
9.2.4 Einstellungen ändern 13
9.2.4.1 Kamerakanäle auswählen 13
9.2.4.2 Audiowiedergabe auswählen 14
9.2.4.3 Fensteraufteilungen festlegen 14
10 Alarmfunktionen 14
10.1 Alarmkonfiguration 14
10.2 Benachrichtigung per E-Mail 14
10.3 Bewegungserkennung 15
11 Kamerafernsteuerung (PTZ) 15
11.1 Einrichten der Steuerparameter 15
11.2 Steuerung einer Kamera 15
11.3 CRUISE-Funktion einrichten 15
11.4 CRUISE-Funktion aktivieren/deaktivieren . 16
12 Passwortschutz 16
12.1 Passwortschutz einrichten 16
12.2 Passwortschutz aktivieren 16
13 Systemwartung 17
13.1 Systeminformationen anzeigen 17
14 Fernzugriff über ein Computernetzwerk 17
14.1 Einrichten einer Netzwerkverbindung 17
14.2 Fernbedienung über die Programme *Windows Internet Explorer* oder 9D-VIEWER 18
14.2.1 Ansicht „LIVE“ 18
14.2.1.1 Momentaufnahmen speichern 18
14.2.1.2 Videosequenzen aufzeichnen 18
14.2.1.3 Kamerasteuerung (PTZ CONTROL) . . 18
14.2.2 Ansicht „REPLAY“ 19
14.2.2.1 Wiedergabesteuerung 19
14.2.2.2 Videodateien konvertieren 19
14.2.3 Ansicht „SETUP“ 19
14.2.3.1 SETUP/RECORD 19
14.2.3.2 SETUP/ALARM 20
14.2.3.3 SETUP/PTZ 20
14.2.3.4 SETUP/NETWORK 20
14.2.3.5 SETUP/SETTING 20
14.2.3.6 SETUP/HOST INFO 21
14.2.4 Ansicht „LOGOUT“ 21
14.3 Fernzugriff über ein Mobiltelefon 21
15 Technische Daten 21

Auf der ausklappbaren Seite 3 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse

1.1 Vorderseite des Rekorders

1 Ein-/Ausschalter ⏻

2 Betriebsanzeige PWR

3 Infrarotempfänger für die Fernbedienung; Fernbedienung auf diesen Sensor richten

4 HDD-LED blinkt bei Lese- oder Schreibzugriffen auf die Festplatte

5 *DMR-180/-184:*
Tasten ⊞, ⊞, ⊞, ⊞ zur Anzeige des entsprechenden Kanals (CH 1, CH 2, CH 3 oder CH 4) als Vollbild

DMR-188:
Tasten ◂□ und □▸ zur Wahl eines Kanals (CH 1 bis CH 8) als Vollbildanzeige

Taste SEARCH 🔍 zum direkten Aufruf des Untermenüs für die Suche bestimmter Videoaufzeichnungen

Taste MUTE 🔇 zur Tonstummschaltung bei der Wiedergabe

6 *DMR-180/-184:*
Taste ⊞ zum Wechsel von der Vollbilddarstellung eines Kanals auf die Quadrantendarstellung aller Kanäle

DMR-188:
Taste ⊞ zum Wechsel von der Vollbilddarstellung eines Kanals auf die Darstellung mehrerer Kanäle; mit jedem Tastendruck wird zwischen der Quadrantendarstellung der Kanäle CH 1 bis CH 4, CH 5 bis CH 8 und der gleichzeitigen Darstellung aller acht Kanäle umgeschaltet

7 Taste MENU/ESC zum Aufrufen und Verlassen des Hauptmenüs, zum Verlassen eines Untermenüs oder eines Eingabefeldes

8 Tasten ▲ und ▼ zur Auswahl eines Menüpunktes, Eingabefeldes, Listeneintrags, einer Einfügeposition oder einer Schaltfläche

9 Taste SEL/EDIT zum Aufruf der Menüliste oder eines Untermenüs und zur Bestätigung einer Auswahl oder Eingabe

10 Taste REW ◀◀ für den schnellen Rücklauf bei der Wiedergabe einer Videoaufzeichnung (2-, 4- oder 8-fache Wiedergabegeschwindigkeit); im Menü zur Auswahl eines Menüpunktes, Eingabefeldes, Listeneintrags, einer Einfügeposition oder einer Schaltfläche

11 Taste PAUSE ⏸ zur Unterbrechung der Wiedergabe (PAUSE) und zur Fortsetzung in Einzelbildern (FRAME) bei jedem weiteren Tastendruck; zum Aktivieren/Deaktivieren der Sequenzfunktion

12 Taste PLAY ▶ zum Start der Wiedergabe einer Videoaufzeichnung und zur Fortsetzung der Wiedergabe nach einer Unterbrechung

13 Taste FWD ▶▶ für den schnellen Vorlauf bei der Wiedergabe einer Videoaufzeichnung (2-, 4- oder 8-fache Wiedergabegeschwindigkeit); im Menü zur Auswahl eines Menüpunktes, Eingabefeldes, Listeneintrags, einer Einfügeposition oder einer Schaltfläche

14 Taste STOP ■ zum Beenden der Wiedergabe oder einer manuell gestarteten Aufnahme

15 Taste REC ● zum manuellen Start einer Aufnahme (die aufzunehmenden Kanäle müssen dafür im Einstellmenü freigegeben sein ☞ Kap. 8.1)

16 Taste PTZ zum Aufruf der Menüliste (aus der auch der Menüpunkt PTZ zur Kamerasteuerung gewählt werden kann)

1.2 Rückseite des Rekorders

17 Video-Eingänge als BNC-Buchsen zum Anschluss der Kameras

18 Video-Ausgänge als BNC-Buchsen zum Anschluss von Monitoren

19 *DMR-180/-184:*
Audio-Eingänge AIN 1 – 4 für die Kanäle CH 1 – 4 als Cinch-Buchsen zum Anschluss der Audioausgänge von Kameras mit Mikrofonen;
beim DMR-188 ist nur ein Audio-Eingang vorhanden, dieser kann im Einstellmenü dem gewünschten Video-Eingang zugeordnet werden

20 Audio-Ausgänge als Cinch-Buchsen z. B. zum Anschluss an die Audio-Eingänge von Monitoren

21 USB-Buchse zum Anschluss der beiliegenden Maus

22 USB-Buchse zum Anschluss eines externen Speichermediums (USB-Stick oder Festplatte) zur Datensicherung oder Weiterverarbeitung der Videoaufzeichnungen

23 Buchse LAN zum Anschluss an ein Computernetzwerk (Ethernet) zwecks Fernbedienung über einen Computer

24 Anschlussklemmen

RS485 +/–:
Datenbus für die PTZ-Steuerung von Kameras (☞ Kap. 11)

SENSOR 1 – 4 (*bei DMR-188* Sensor 1 – 8):
Anschlüsse für alarmauslösende Sensoren (z. B. Bewegungsmelder; ☞ Kap. 10.1)

ALARM:
Ausgang für alarmverarbeitende Geräte (z. B. Signalgeber)

25 Buchse VGA zum Anschluss eines Computer-Monitors mit VGA-Eingang

26 Buchse DC 12 V für die Stromversorgung über das beiliegende Netzgerät an 100 – 240 V~/ 50 – 60 Hz

1.3 Infrarot-Fernbedienung

27 Tasten 0 – 9 zur Anzeige des entsprechenden Kanals (CH 1 bis CH 4 bzw. *beim DMR-188:* CH 1 bis CH 8) als Vollbild; im Einstellmenü zur Eingabe von Ziffern

28 *DMR-180/-184:*
Taste ALL zum Wechsel von der Vollbilddarstellung eines Kanals auf die Quadrantendarstellung aller Kanäle

DMR-188:
zum Wechsel von der Vollbilddarstellung eines Kanals auf die Darstellung mehrerer Kanäle; mit jedem Tastendruck wird zwischen der Quadrantendarstellung der Kanäle CH 1 bis CH 4, CH 5 bis CH 8 und der gleichzeitigen Darstellung aller acht Kanäle umgeschaltet

29 Tasten ▲, ◀, ▶, ▼ zur Auswahl eines Menüpunktes, Eingabefeldes, Listeneintrags, einer Einfügeposition oder einer Schaltfläche

30 Taste AUDIO/SEARCH ohne Funktion

31 Tasten für die Rekorderfunktionen:

- ▶ Start oder Fortsetzung der Wiedergabe
- ⏸ Unterbrechung der Wiedergabe (PAUSE), Einzelbild-Weiterschaltung (FRAME); Aktivieren/Deaktivieren der Sequenzfunktion
- ▶▶ Wiedergabe mit 2-, 4- oder 8-facher Geschwindigkeit vorwärts
- ◀◀ Wiedergabe mit 2-, 4- oder 8-facher Geschwindigkeit rückwärts
- ● manueller Start einer Aufnahme
- ■ Beenden der Wiedergabe oder einer manuell gestarteten Aufnahme

32 Taste MENU zum Aufrufen und Verlassen des Hauptmenüs, zum Verlassen von Untermenüs oder eines Eingabefeldes

33 Taste SEL zum Aufruf der Menüliste oder eines Untermenüs und zur Bestätigung einer Auswahl oder Eingabe

34 Taste MUTE ohne Funktion

35 Batteriefachverriegelung

36 Batteriefachdeckel

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Die Geräte (Videorekorder und Netzgerät) entsprechen allen erforderlichen Richtlinien der EU und sind deshalb mit CE gekennzeichnet.

WARNUNG Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe am Gerät vor! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie auch unbedingt die folgenden Punkte:

- Verwenden Sie die Geräte nur im Innenbereich und schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. Trinkgläser, auf die Geräte.
- Die in dem Videorekorder entstehende Wärme muss durch Luftzirkulation abgegeben werden. Decken Sie darum die Lüftungsöffnungen des Gehäuses nicht ab.
- Nehmen Sie die Geräte nicht in Betrieb und ziehen Sie sofort den Netzstecker des Netzgerätes aus der Steckdose,
  1. wenn sichtbare Schäden an einem Gerät oder an der Netzanschlussleitung vorhanden sind,
  2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. wenn Funktionsstörungen auftreten.

  Geben Sie die Geräte in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig bedient, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden. Ebenso kann keine Haftung für durch Fehlbedienung oder durch einen Defekt entstandene Datenverluste und deren Folgeschäden übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Die digitalen Videorekorder DMR-180, DMR-184 und DMR-188 sind speziell für den Einsatz in Video-Überwachungsanlagen konzipiert. Die Aufzeichnung von bis zu 4 (DMR-180 und DMR-184) bzw. 8 (DMR-188) Kamerasignalen erfolgt auf einer bis zu 1 TByte großen Festplatte nach dem hocheffizienten H.264-Kompressionsverfahren. Der DMR-180 ist bereits mit einer 250-GB-Festplatte ausgestattet und wird im Set DMR-180SET mit zwei Kameras mit Infrarot-LEDs sowie Anschlusskabeln geliefert.

Die Rekorder bieten u. A. folgende Funktionen:

– 3 Aufnahmequalitäten
– Audioaufnahme für 4 Kanäle (DMR-180 und DMR-184) bzw. 1 Kanal (DMR-188)
– 4 Aufnahmearten: manuell gestartet, zeitgesteuert, durch externes Alarmsignal oder durch den internen Bewegungsdetektor ausgelöst
– Bildkorrekturen für jeden Kamerakanal einzeln einstellbar
– Video-Bewegungsdetektor für jeden Kamerakanal unterschiedlich konfigurierbar
– 2-stufiger Passwortschutz gegen unbefugte Bedienung
– 2 Videoausgänge und 1 VGA-Ausgang, 2 Audioausgänge (DMR-180, DMR-184) bzw. 1 Audioausgang (DMR-188)
– Kamerasignale einzeln als Vollbild oder bei geteiltem Bildschirm gleichzeitig darstellbar
– Videosystem umschaltbar PAL/NTSC
– einfache Bedienung über mitgelieferte Maus möglich
– Infrarot-Fernbedienung
– 4 (DMR-180 und DMR-184) bzw. 8 (DMR-188) Alarmeingänge, 1 Alarmausgang
– Alarmauslösung bei Bewegungserkennung, externem Alarmsignal, Videosignalausfall, voller oder fehlender Festplatte
– USB-2.0-Schnittstelle zum Export der Videodateien
– RS-485-Schnittstelle zur Fernsteuerung geeigneter Kameras (PTZ)
– LAN-Schnittstelle zum Anschluss an ein Computernetzwerk/Internet
– Fernzugriff für Live-Überwachung, Wiedergabe von Aufzeichnungen und Konfigurieren des Rekorders über LAN/Internet per Computer oder Mobiltelefon mit beiliegender Software oder *Windows Internet Explorer*
– Aufnahme, Live-Überwachung und Fernzugriff gleichzeitig möglich
– Wiedergabe exportierter Aufzeichnungen mit beiliegender Software

4 Festplatte einbauen

Damit eine Videoaufzeichnung erfolgen kann, muss zunächst eine Festplatte (Anschlusstyp SATA, max. 1 TByte) installiert werden. Der DMR-180 wird bereits mit einer eingebauten 250-GByte-Festplatte geliefert, diese kann bei Bedarf ebenfalls gegen eine bis 1 TByte große ausgetauscht werden. Zum Einbau der Festplatte:

1) Den Rekorder von der Spannungsversorgung trennen.
2) Die Schrauben, mit denen der Gehäusedeckel befestigt ist, entfernen und den Deckel abnehmen.
3) Die Stecker des Stromversorgungskabels (a) und des Datenkabels (b), wie in Abbildung 7 gezeigt, auf die Kontakte der Festplatte stecken.
4) Die Festplatte mit je zwei Schrauben auf der linken und rechten Seite an den Halteschienen befestigen.
5) Den Gehäusedeckel wieder aufsetzen und mit den Schrauben befestigen.

5 Geräte anschließen

Die Abbildungen 69 und 70 auf den letzten Seiten der Anleitung zeigen ein Anschlussbeispiel jeweils für den DMR-180 oder DMR-184 und den DMR-188, wobei die gezeigten Anschlussmöglichkeiten jedoch nicht alle genutzt werden müssen.

Vor dem Anschließen von Geräten bzw. vor dem Ändern bestehender Anschlüsse den Rekorder ausschalten.

5.1 Videoanschlüsse

1) An die Buchsen CH 1 – CH 4 bzw. CH 1 – CH 8 (17) die Videoausgänge der Kameras anschließen.
2) Den Videoeingang eines Monitors an eine der beiden Buchsen VIDEO OUTPUT (18) und/oder einen Computermonitor mit VGA-Eingang an die Buchse VGA (25) anschließen. An die zweite Buchse VIDEO OUTPUT (18) kann ein weiterer Monitor oder z. B. ein anderer Videorekorder angeschlossen werden.

5.2 Audioanschlüsse

1) Zur Tonaufzeichnung und/oder zur Live-Überwachung können an die Cinch-Eingangsbuchsen AIN1 – AIN4 (19) z. B. die Audioausgänge von Kameras mit integrierten Mikrofonen angeschlossen werden oder die Vorverstärker von separat aufgestellten Mikrofonen. Beim DMR-188 steht nur ein Audioeingang AUDIO INPUT (19) zur

D
A
CH

Verfügung. Dieser kann für die Aufzeichnung einem beliebigen Videoeingang zugeordnet werden (☞ Kap. 8.1).

2) Für die Tonwiedergabe steht an beiden Cinch-Ausgangsbuchsen AUDIO OUTPUT (20) das Mono-Signal des gerade gezeigten Kanals zur Verfügung. Bei der gleichzeitigen Darstellung mehrerer Kanäle wird der Ton des zuletzt im Vollbild gezeigten Kanals wiedergegeben.

   Beim DMR-188 liegt an der Buchse AUDIO OUTPUT (20) ein Tonsignal an, wenn der zugeordnete Kanal gezeigt wird oder zuletzt als Vollbild gewählt war.

   Die Tonaufzeichnung oder der Live-Ton kann über einen Monitor mit integriertem Lautsprecher oder über eine Audioanlage wiedergegeben werden. Dazu einen der Ausgänge mit dem Audioeingang des Monitors bzw. mit einem Line-Eingang der Audioanlage verbinden.

5.3 Alarm- und Steueranschlüsse

Über die Federklemmleiste (24) bietet das Gerät verschiedene Ein- und Ausgänge zur Steuerung und Alarmauswertung.

5.3.1 Alarmeingänge

Als Alarmsensoren können z. B. Bewegungssensoren oder Lichtschranken eingesetzt werden, die mit Schließkontakt (NO = normally open) oder Öffner (NC = normally closed) ausgestattet sind. Die Sensoren an die folgenden Kontakte der Klemmleiste anschließen:

DMR-180 und DMR-184

Sensor für Kanal 1 an Kontakt 3 und 4
Sensor für Kanal 2 an Kontakt 5 und 6
Sensor für Kanal 3 an Kontakt 7 und 8
Sensor für Kanal 4 an Kontakt 9 und 10

DMR-188

Sensor für Kanal 1 an Kontakt 3 und 4
Sensor für Kanal 2 an Kontakt 4 und 5
Sensor für Kanal 3 an Kontakt 6 und 7
Sensor für Kanal 4 an Kontakt 7 und 8
Sensor für Kanal 5 an Kontakt 9 und 10
Sensor für Kanal 6 an Kontakt 10 und 11
Sensor für Kanal 7 an Kontakt 12 und 13
Sensor für Kanal 8 an Kontakt 13 und 14

Der Kontakttyp (NO oder NC) muss für jeden Kanal separat eingestellt werden (☞ Zeile I/O STATUS im Menü ALARM SETUP, Kap. 10.1). Ab Werk ist eine Alarmauslösung durch einen Schließkontakt voreingestellt.

5.3.2 Alarmausgang

Als potentialfreier Alarmausgang steht ein Relais mit Schließkontakt (max. mit 24 V/500 mA belastbar) zur Verfügung. An den Alarmausgang kann z. B. ein akustischer oder optischer Alarmgeber angeschlossen werden.

5.3.3 Kamerafernsteuerung (PTZ)

Über die RS-485-Schnittstelle lassen sich geeignete Kameras fernsteuern. Je nach Ausstattung der Kamera können Bewegungen wie Schwenken (Pan) und Neigen (Tilt) aber auch die Brennweite (Zoom), Blendenöffnung (Iris) und Bewegungsgeschwindigkeit über den Rekorder gesteuert werden.

Die Klemmkontakte 1 (– = RS-485-A) und 2 (+ = RS-485-B) mit den entsprechenden Kontakten der Kamera verbinden. Eine weitere Kamera kann parallel an die Anschlüsse der ersten angeschlossen werden und an diese wiederum eine weitere, usw. bis alle Kameras in einer Kette verbunden sind.

Zur Verringerung von Störeinstrahlungen sollten verdrillte Leitungen verwendet werden.

An der letzten Kamera den Datenbus durch Verbinden der beiden Leitungen über einen 120-Ω-Widerstand abschließen (dies ist häufig über einen Schalter an der Kamera möglich). Damit die Kameras vom Rekorder unabhängig angesprochen werden können, muss ihnen eine individuelle Adresse zugewiesen werden. Dies geschieht gewöhnlich an der Kamera über ein Bildschirmmenü oder DIP-Schalter. Entsprechend muss am Rekorder eingestellt werden, über welche Adresse die jeweilige Kamera gesteuert wird, und welche Übertragungsparameter und welches Protokoll sie benötigt (☞ Kap. 11.1).

5.4 Maus

Für eine komfortablere Bedienung des Rekorders die beiliegende Maus an die obere USB-Buchse (21) anschließen.

5.5 USB-Speichermedium

Zur externen Sicherung der Aufnahmen oder zur Übertragung auf einen Computer kann an die zweite USB-Buchse (22) eine Festplatte mit USB-Anschluss oder ein USB-Stick (Flash-EEPROM-Speicher) angeschlossen werden.

5.6 Computernetzwerk (LAN)

Zur Fernsteuerung des Rekorders über einen Computer beide Geräte über die RJ45-Buchse LAN (23) verbinden oder den Rekorder z. B. über einen Router in ein lokales Computernetzwerk einbinden bzw. eine Verbindung zum Internet herstellen.

Hinweis: Bei einer direkten Verbindung mit einem Computer wird ein Crossover-Kabel benötigt.

5.7 Netzanschluss

Zum Schluss das beiliegende Netzgerät an die Buchse DC 12 V (26) anschließen und den Netzstecker in eine Steckdose (100 – 240 V~/50 – 60 Hz) stecken.

Im Set DMR-180SET wird ein Stromverteiler mitgeliefert. Über diesen können mit dem Rekorder bis zu 4 Kameras angeschlossen werden, wenn diese 12 V⎓ Betriebsspannung benötigen und die Gesamtstromaufnahme aller Geräte 5 A nicht übersteigt. Dabei muss auch der zusätzliche Stromverbrauch einer eingebauten oder an der USB-Buchse (22) angeschlossenen Festplatte berücksichtigt werden. Eine Ausgangsleitung des Verteilers ist mit einem Entstörfilter (Verdickung) versehen. Diese Leitung an den Rekorder anschließen. Für den DMR-184 ist der Stromverteiler als Zubehör mit der Bezeichnung PSA-14 erhältlich. Beim DMR-188 benötigen die Kameras eine eigene Stromversorgung.

5.8 Batterien in die Fernbedienung einsetzen

1) Die Verriegelung (35) des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung nach unten schieben und das Batteriefach (36) aufklappen.
2) Die beiden Batterien vom Typ Micro (AAA) einsetzen, wie im Batteriefach angegeben.
3) Den Batteriefachdeckel wieder einsetzen und einrasten lassen.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Sie gehören in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter bei ihrem Einzelhändler).

6 Inbetriebnahme

Erst den Monitor und dann den Rekorder mit dem Schalter (1) einschalten. Auf dem Bildschirm erscheint zunächst „System Initializing...“ und anschließend ein viergeteilter (*DMR-188:* neungeteilter) Bildschirm mit allen Kamerabildern, die für die Live-Überwachung gewählt sind (☞ Kap. 7.1).

Nach dem Betrieb den Rekorder mit dem Schalter wieder ausschalten. Wird er längere Zeit nicht benötigt, das Netzgerät vom Netz trennen, da es auch bei ausgeschaltetem Rekorder einen geringen Strom verbraucht.

6.1 Aufruf des Bildschirmmenüs

Die Einstellungen des Rekorders werden über ein Bildschirmmenü vorgenommen. Dies kann über die Tasten am Rekorder oder die Infrarot-Fernbedienung erfolgen. Die komfortabelste Bedienung bietet jedoch die mitgelieferte Maus. Es stehen verschiedene Menüsprachen zur Auswahl (Wahl der Menüsprache ☞ Kap. 6.2.1). Diese Anleitung bezieht sich ausschließlich auf die englischen Menüs, die vom Werk aus voreingestellt sind.

Zum Aufruf der Menüliste die rechte Maustaste, die Taste SEL/EDIT (9), PTZ (16) oder SEL (33) drücken.

Es erscheint die folgende Liste:

```
MAIN MENU
MENU LOCK
VIDEO SEARCH
PTZ
START RECORD
STOP RECORD
START CRUISE
```

⑧ Menüliste

Zur Auswahl eines Listeneintrags die Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) verwenden oder den Mauszeiger darauf bewegen. Das Rad auf der Maus hat bei diesem Rekorder keine Funktion. Der gewählte Listeneintrag wird grün hervorgehoben.

Zum Aufrufen des gewählten Menüpunktes oder der gewählten Funktion mit der linken Maustaste auf den Eintrag klicken oder die Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) drücken.

Zum Ausblenden der Menüliste, ohne einen Menüpunkt oder eine Funktion aufzurufen, mit der linken Maustaste neben die Liste klicken oder die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

Die Listeneinträge haben folgende Funktionen:

MAIN MENU
: Aufruf des Hauptmenüs (☞ folgender Abschnitt)

MENU LOCK
: Aktivieren des Passwortschutzes gegen unbefugte Bedienung (☞ Kap. 12)

VIDEO SEARCH
: Aufruf des Untermenüs zur Aufzeichnungssuche für die Wiedergabe oder den Datenexport (☞ Kap. 9)

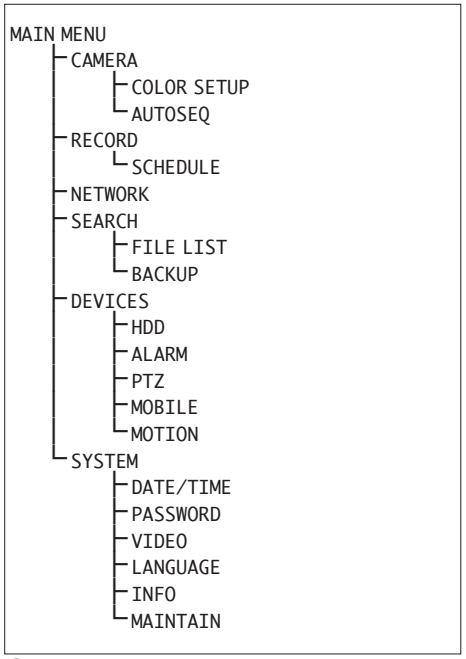
PTZ
: Fernsteuerung von Kameras (☞ Kap. 11)

START RECORD
: manueller Aufnahmestart (☞ Kap. 8.2.2)

STOP RECORD
: manuell gestartete Aufnahme beenden

START CRUISE
: Starten einer programmierten Überwachungstour mit fernsteuerbaren Kameras; nach dem Start erscheint an dieser Stelle STOP CRUISE zum Beenden der Überwachungstour (☞ Kap. 11.4)

Die meisten Einstellungen erfolgen über das Hauptmenü (MAIN MENU), dessen Struktur mit den wesentlichen Untermenüs als Übersicht in der Abbildung 9 dargestellt ist.



⑨ Menüstruktur

Ein Überblick über die Menüs:

CAMERA
Kameranamen, Kamera-Auswahl für Live-Überwachung, Zeiteinblendung

COLOR SETUP
Einstellung der Kamerabilder (Farbe, Helligkeit, Kontrast)

AUTOSEQ
Einstellungen für die Sequenzfunktion

RECORD
Aufnahme-Einstellungen (Bildauflösung, Qualität, Audio)

SCHEDULE
Wochenzeitplan für zeit- oder alarmgesteuerte Aufzeichnung

NETWORK
Parameter für Netzwerkanbindung

SEARCH
Übersicht der Aufzeichnungen sortiert nach Aufnahmezeitpunkt/Kamerakanal/Aufnahmegrund (FILE LIST), Wiedergabe und Export (BACKUP) einer Aufzeichnung

HDD
Informationen zur Festplatte und deren Aufnahmekapazität, Überschreibverhalten, Option zum Formatieren der Festplatte oder eines über USB angeschlossenen Speichermediums

ALARM
Schaltverhalten der Sensoren an den Alarmeingängen, Optionen zur Alarmauslösung bei Videosignalausfall/Speicherplatzmangel/Festplattenausfall, Aktionsdauer des Alarmausgangs, der Videoaufzeichnung und des akustischen Alarmsignals, Einstellungen für den E-Mail-Versand im Alarmfall

PTZ
Einstellungen für über den RS-485-Datenbus steuerbare Kameras, Wahl der Kameras für die automatische Überwachungstour

MOBILE
Parameter für die Fernbedienung des Rekorders über ein Mobiltelefon

MOTION
Einstellungen für die automatische Bewegungserkennung über die Kamerabilder (Empfindlichkeit, Detektionsbereiche)

DATE/TIME
Einstellung von Datum und Uhrzeit, Anzeigeformat, Zeitzone, Sommerzeitumstellung

PASSWORD
Festlegen eines Benutzer- und Administratorpassworts gegen unbefugte Bedienung

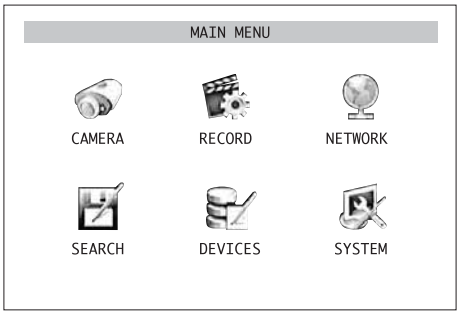
VIDEO
Wahl des verwendeten Videosystems und Einstellung der Bildauflösung für den VGA-Ausgang

LANGUAGE
Wahl der Menüsprache

INFO
Anzeige von Gerätetyp, Firmware-Version und Festlegung der MAC-Adresse

MAINTAIN
Optionen zum regelmäßigen Neustart, manueller Neustart, Firmware aktualisieren

Das Hauptmenü (☞ Abb. 10) lässt sich, zusätzlich zum beschriebenen Weg über die Menüliste, auch mit der Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) direkt aufrufen.



⑩ Hauptmenü

Zum Aufruf eines Untermenüs mit der linken Maustaste auf das entsprechende Symbol klicken oder es mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

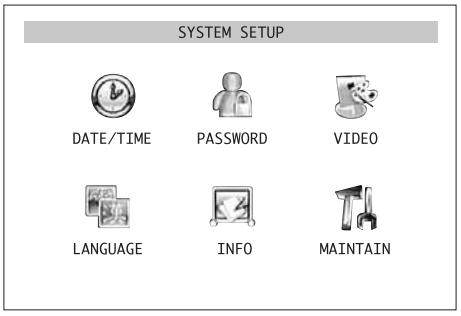
Um das Hauptmenü oder ein Untermenü zu verlassen, die rechte Maustaste oder die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

6.2 Grundeinstellungen

6.2.1 Menüsprache ändern

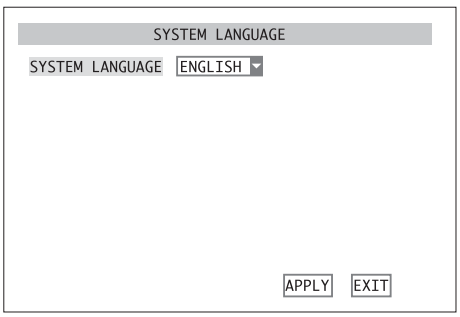
Die voreingestellte Sprache für die Einstellungen und Dialoge im Bildschirmmenü, auf die sich auch diese Anleitung bezieht, ist Englisch. Zum Ändern der Sprache:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) aufrufen.



⑪ Untermenü Systemeinstellungen

3) Das Untermenü Sprache (LANGUAGE/SYSTEM LANGUAGE, Abb. 12) aufrufen.



⑫ Untermenü Sprache

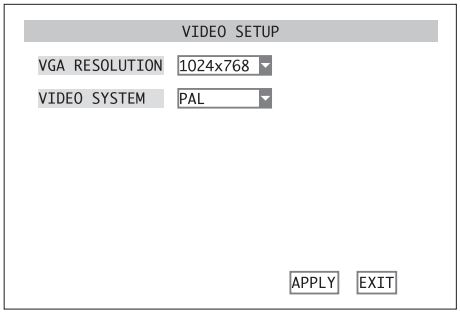
4) Das Listenfeld mit der Maus oder durch Drücken der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) anwählen und aus der Liste die gewünschte Sprache wählen. Dazu mit der linken Maustaste auf die Sprache klicken oder diese mithilfe der Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) markieren und anschließend die Taste SEL/EDIT oder SEL drücken.
5) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen. Das System wird daraufhin mit der gewählten Sprache neu gestartet.
6) Zum Verlassen des Untermenüs, ohne die Änderung zu übernehmen, die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

6.2.2 Videoeinstellungen

Das Gerät ist ab Werk auf die europäische Videonorm PAL eingestellt, lässt sich aber auch bei Bedarf auf die amerikanische Videonorm NTSC umstellen. Zudem kann für die Verwendung des VGA-Ausgangs zwischen verschiedenen Bildauflösungen gewählt werden.

Zur Änderung der Videoeinstellungen:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) aufrufen.
3) Das Untermenü Videoeinstellungen (VIDEO/VIDEO SETUP, Abb. 13) aufrufen.



⑬ Untermenü Videoeinstellungen

4) Im Listenfeld neben VGA RESOLUTION die gewünschte Bildauflösung für den VGA-Ausgang wählen (Bildpunkte horizontal × vertikal).

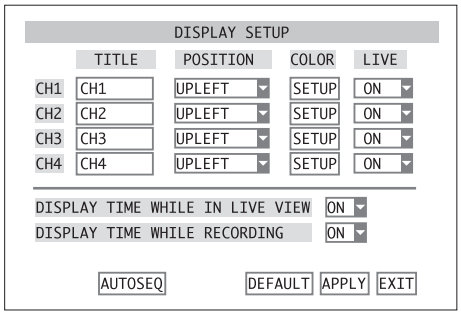
Dazu das Listenfeld mit der Maus oder durch Drücken der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) anwählen. Mit der linken Maustaste auf die Auflösung klicken oder diese mithilfe der Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) markieren und anschließend die Taste SEL/EDIT oder SEL drücken.

5) Mit der Maus auf das Listenfeld neben VIDEO SYSTEM klicken oder dieses mithilfe der Taste ▼ (8 oder 29) markieren und anschließend die Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) drücken. Zwischen PAL und NTSC wählen und mit der Taste SEL/EDIT oder SEL bestätigen.
6) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen. Bei einer Änderung des Videosystems wird das System daraufhin neu gestartet.
7) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

6.2.3 Kameranamen

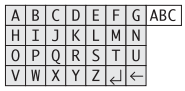
Für jeden Kamerakanal kann ein Name aus bis zu 8 Zeichen ins Bild eingeblendet werden. Zur Benennung der Kameras und zur Positionierung der Namen:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü CAMERA/DISPLAY SETUP (Abb. 14) aufrufen.



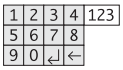
⑭ Untermenü Anzeigeeinstellungen

3) In der Spalte TITLE in der Zeile des einzustellenden Kamerakanals im Eingabefeld auf das erste zu ändernde Zeichen klicken. Es öffnet sich eine Zeichensatzpalette mit Großbuchstaben (Abb.15).



⑮ Zeichensatzpalette Großbuchstaben

⑯ Zeichensatzpalette Kleinbuchstaben



⑰ Zeichensatzpalette Ziffern

Auf den gewünschten Buchstaben klicken. Nun kann der nächste Buchstabe eingegeben werden.

Zum Umschalten zur Kleinbuchstaben-Palette (Abb. 16) auf ABC klicken und zum Weiterschalten zu den Ziffern (Abb. 17) auf abc. Das Klicken auf 123 führt wieder zurück zur Großbuchstaben-Palette. Zum Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens auf das Symbol ← klicken. Zum Beenden der Eingabe auf das Symbol ↵ klicken.

Für die Bedienung ohne Maus zunächst mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung das Eingabefeld auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen. Das erste Zeichen ist nun hervorgehoben. Mit den Tasten ◀◀ (10) und ▶▶ (13) oder ◀ und ▶ (29) die zu ändernde Zeichenposition wählen und mit SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen. Nun öffnet sich die Zeichenpalette mit Großbuchstaben. Das Eingeben und Löschen eines Zeichens und das Umschalten der Zeichenpaletten, wie bei der Mausbedienung beschrieben, erfolgt nun mit den Tasten ▲, ▼ (8), ◀◀ (10), ▶▶ (13) oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) und anschließender Bestätigung mit SEL/EDIT (9) oder SEL (33). Nach dem Abschluss der Eingabe über das Symbol ↵ das Eingabefeld durch Drücken der Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) verlassen.

Die Namen der anderen Kamerakanäle auf die gleiche Weise eingeben.

4) In der Spalte POSITION in dem jeweiligen Listenfeld auswählen, ob und wo der Name ins Bild eingeblendet werden soll.

UPLEFT	Einblendung oben links
DOWNLEFT	Einblendung unten links
UPRIGHT	Einblendung oben rechts
DOWNRIGHT	Einblendung unten rechts
OFF	keine Einblendung des Namens

5) *Nur beim DMR-188:*
Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche NEXT betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite die Schaltfläche PREV. betätigen.

6) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.

7) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

8) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

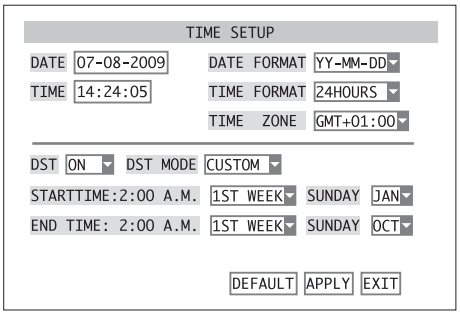
6.2.4 Datum und Uhrzeit

Der Rekorder ist mit einer Uhr ausgestattet, die mithilfe einer Batterie auch bei ausgeschaltetem Rekorder oder bei Ausfall der Stromversorgung weiterläuft. Zur Einstellung von Datum und Uhrzeit:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.

2) Das Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) aufrufen.

3) Das Untermenü Datum/Uhrzeit (DATE/TIME/TIME SETUP, Abb. 18) aufrufen.



⑱ Untermenü Datum/Uhrzeit

4) Im Listenfeld neben DATE FORMAT das gewünschte Format für die Datumsanzeige wählen: Monat/Tag/Jahr (MM/DD/YY) oder Jahr-Monat-Tag (YY-MM-DD).

Dann das aktuelle Datum in das Eingabefeld neben DATE eingeben. Die Eingabe erfolgt wie bei der Eingabe der Kameranamen (☞ Kap. 6.2.3).

5) Im Listenfeld neben TIME FORMAT zwischen der 24- und 12-Stunden-Anzeige wählen. Dann die aktuelle Uhrzeit in das Eingabefeld neben TIME eingeben. Ist das 12-Stunden-Format gewählt, muss in dem zusätzlichen Listenfeld noch zwischen AM (vormittags) und PM (nachmittags) gewählt werden.

6) Im Listenfeld neben TIME ZONE die Zeitzone des Einsatzortes auswählen (z. B. GMT+01:00 für Deutschland).

7) Im Listenfeld neben DST wählen, ob die Uhr automatisch zwischen Sommer- und Winterzeit umschalten soll (ON) oder nicht (OFF).

Ist ON gewählt, im Listenfeld neben DST MODE wählen, ob zu den allgemein üblichen Zeitpunkten (DEFAULT) oder zu selbst gewählten Zeitpunkten (CUSTOM) umgeschaltet werden soll.

Ist CUSTOM gewählt, im Listenfeld neben STARTTIME festlegen, ob in der ersten, zweiten, dritten oder vierten Woche und neben SUNDAY, in welchem Monat am Sonntag um 2 Uhr morgens auf die Sommerzeit umgeschaltet werden soll. Entsprechend in der Zeile darunter festlegen, wann auf die Winterzeit zurückgeschaltet werden soll.

8) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.

9) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

10) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

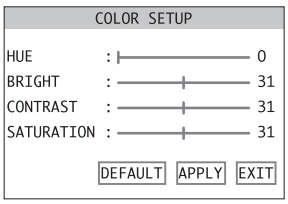
Behält die Uhr bis zum Wiedereinschalten des Rekorders nicht die aktuelle Zeit, kann die Batterie (Knopfzelle im Innern des Rekorders) verbraucht sein und muss ausgewechselt werden.

6.2.5 Bildeigenschaften korrigieren

Bei Bedarf können die Bildeigenschaften der Kamerabilder korrigiert werden. Dazu in dem Untermenü CAMERA/DISPLAY SETUP (Abb. 14) auf die Schaltfläche SETUP in der Zeile für den einzustellenden Kamerakanal klicken oder diese mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

Das Untermenü zur Einstellung der Bildeigenschaften COLOR SETUP (Abb. 19) wird angezeigt.

Nur beim DMR-188:
Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 erst die Schaltfläche NEXT betätigen. Für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite später die Schaltfläche PREV. betätigen.



⑲ Untermenü Bildeigenschaften

Durch Bewegen der dargestellten Schieberegler können die Werte für Farbton (HUE), Helligkeit (BRIGHT), Kontrast (CONTRAST) und Farbsättigung (SATURATION) eingestellt werden. Wenn keine Maus angeschlossen ist, mit den Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) den jeweiligen Regler auswählen und mit den Tasten ◀◀ (10) und ▶▶ (13) oder ◀, ▶ (29) den Wert ändern.

Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.

Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

7 Live-Überwachung

Die Darstellung der Kamerabilder für die Live-Überwachung ist unabhängig von der Aufnahmeaktivität des Rekorders.

Um ein Kamerabild als Vollbild darzustellen, mit dem Mauszeiger darauf doppelklicken (linke Maustaste). Ist eine Kamera fernsteuerbar, kann sie in der Vollbild-Darstellung bedient werden (☞ Kap. 11). Zum Zurückschalten auf das geteilte Bild erneut doppelklicken.

Alternativ kann die Umschaltung auch über die Tasten des Rekorders oder der Infrarot-Fernbedienung erfolgen.

DMR-180 und DMR-184: Mit den Tasten ■, ■, ■, ■ (5) oder mit den Zifferntasten (27) der Fernbedienung, den Kamerakanal CH 1, CH 2, CH 3 oder CH 4 für die Vollbilddarstellung wählen. Zum Zurückschalten auf das geteilte Bild die Taste ■ (6) oder die Taste ALL (28) drücken.

DMR-188: Mit den Tasten ◂□ und □▸ (5) den gewünschten Kanal CH 1 bis CH 8 für die Vollbilddarstellung auswählen oder diesen mit den Zifferntasten (27) der Fernbedienung direkt wählen. Zum Zurückschalten auf das geteilte Bild die Taste ■ (6) oder die Taste ALL (28) drücken. Mit jedem weiteren Tastendruck wechselt das Bild zwischen der Quadrantendarstellung der Kanäle CH 1 bis CH 4, CH 5 bis CH 8 und der gleichzeitigen Darstellung aller acht Kanäle.

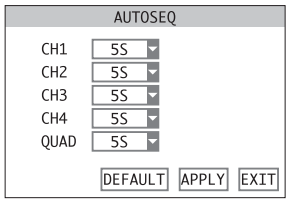
7.1 Anzeigeoptionen

Zur Festlegung, welches Kamerabild für die Live-Überwachung zu sehen sein soll und ob Datum und Uhrzeit eingeblendet werden sollen sowie zum Einrichten der Sequenzfunktion:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü CAMERA/DISPLAY SETUP (Abb. 14) aufrufen.
3) In Spalte LIVE in der Zeile für jeden Kamerakanal im Listenfeld wählen, ob er für die Live-Überwachung angezeigt werden soll (ON) oder nicht (OFF). Die Einstellung entscheidet auch über die Ausgabe des Tonsignals für den entsprechenden Kanal.
4) *Nur beim DMR-188:*
   Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche NEXT betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite die Schaltfläche PREV. betätigen.
5) Im Listenfeld neben DISPLAY TIME WHILE IN LIVE VIEW wählen, ob das Datum und die Uhrzeit bei der Live-Überwachung eingeblendet werden sollen (ON) oder nicht (OFF).
6) Zum Einrichten der Sequenzschaltung die Schaltfläche AUTOSEQ betätigen (☞ Kap. 7.2).
7) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
8) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
9) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

7.2 Sequenzfunktion einrichten

Mit der Sequenzfunktion wechselt während der Live-Überwachung automatisch die Ansicht. Zum Konfigurieren der Sequenzfunktion das Untermenü AUTOSEQ (Abb. 20) über die Schaltfläche AUTOSEQ im Untermenü CAMERA/DISPLAY SETUP (Abb. 14) aufrufen.



⑳ Untermenü Sequenzfunktion einrichten

1) In dem Listenfeld neben den Kamerakanälen jeweils die Verweildauer (in Sekunden) für die Vollbildansicht dieser Kamera wählen oder OFF wählen, wenn die Kamera bei der Sequenzfunktion nicht als Vollbild angezeigt werden soll. Bei QUAD wählen, ob und wie lange die Quadrantenansicht gezeigt werden soll.
   Beim DMR-188 kann außer den Zeiten für die Vollbildansichten der Kanäle 1 bis 8 die Zeit für die Quadrantenansichten der Kanäle 1 bis 4 und 5 bis 8 sowie für die Darstellung aller acht Kanäle festgelegt werden.
2) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
3) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
4) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

7.3 Sequenzfunktion aktivieren/deaktivieren

Zum Starten der Sequenzfunktion nach Verlassen des Bildschirmmenüs die Taste PAUSE ❚❚ (11) am Rekorder oder auf der Fernbedienung ❚❚ (31) drücken. Auf dem Bildschirm wird AUTOSEQ eingeblendet und die Verweildauer für jede Ansicht bis 0 heruntergezählt, um dann zur nächsten Ansicht zu wechseln. Kamerakanäle ohne Videosignal werden dabei automatisch übersprungen.

Zum Beenden der Sequenzfunktion die Taste ❚❚ erneut drücken.

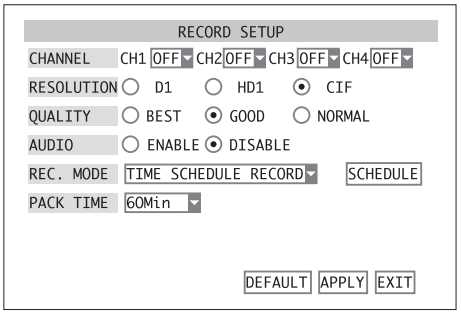
8 Aufnahme

Die Videosignale werden auf der internen Festplatte aufgezeichnet. Diese muss vor der ersten Aufnahme vom Videorekorder formatiert worden sein. Um Speicherplatz zu sparen, werden die Videosignale nach dem hocheffizienten Standard H.264 (MPEG-4/AVC) komprimiert. Die Bildqualität der Aufzeichnung (und davon abhängig der Kompressionsgrad) kann eingestellt werden.

8.1 Generelle Aufnahmeeinstellungen

Vor der ersten Aufnahme sollte festgelegt werden, **welche Kamerakanäle** für die Aufnahme vorgesehen sind, mit welcher **Bildauflösung** und in welcher **Qualität** aufgenommen werden soll, ob ein **Tonsignal** mit aufgenommen werden soll und wie die maximale **Größe der Videodateien** sein soll.

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü RECORD/RECORD SETUP (Abb. 21) aufrufen.



㉑ Untermenü Aufnahmeeinstellungen

3) In der Zeile CHANNEL für jeden Kamerakanal im Listenfeld wählen, ob er generell für die Aufnahme zur Verfügung stehen soll (ON) oder nicht (OFF).
4) In der Zeile RESOLUTION die Auflösung (Bildpunkte horizontal × vertikal) wählen, mit der das Videosignal aufgenommen werden soll. Die Auflösung hängt auch von der eingestellten Videonorm (☞ Kap. 6.2.2) ab.
   Beim DMR-188 kann die Auflösung nicht gewählt werden, es wird grundsätzlich mit der Auflösung CIF aufgenommen.

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

5) In der Zeile QUALITY die Bildqualität auswählen, mit der das Videosignal aufgenommen werden soll. Mit steigender Qualität (NORMAL → GOOD → BEST) erhöht sich auch der Speicherplatzbedarf.
6) In Zeile AUDIO wählen, ob die Tonsignale mit aufgezeichnet werden sollen (ENABLE) oder nicht (DISABLE).
   Beim DMR-188, der nur über einen Audioeingang verfügt, kann in dem Listenfeld neben AUDIO REC gewählt werden, mit welchem Kamerakanal das Tonsignal aufgezeichnet werden soll. Ist der Listeneintrag OFF gewählt, wird kein Tonsignal aufgezeichnet.
7) Im Listenfeld PACK TIME die maximale Größe der Videodateien wählen, d. h. die Aufnahmezeit, nach der automatisch eine neue Datei angelegt wird.
8) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
9) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
10) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

D A CH

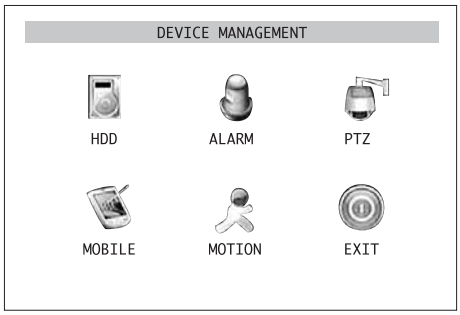
D A CH

Weiterhin kann festgelegt werden, ob **das Datum und die Uhrzeit als Bildeinblendung** mit aufgezeichnet werden sollen:

1) Über das Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü CAMERA/DISPLAY SETUP (Abb. 14) aufrufen.
2) Im Listenfeld neben DISPLAY TIME WHILE RECORDING wählen, ob das Datum und die Uhrzeit im Bild mit aufgezeichnet werden sollen (ON) oder nicht (OFF).
3) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
4) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

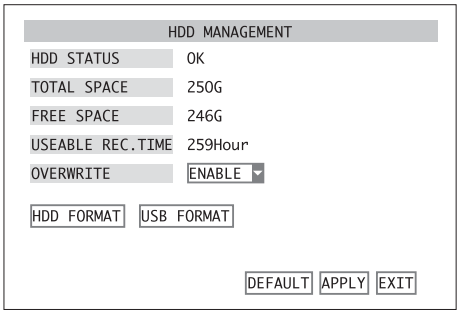
8.1.1 Einrichten/Löschen der Festplatte

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.



(22) Untermenü Geräteverwaltung

2) Das Untermenü HDD/HDD MANAGEMENT (Abb. 23) aufrufen.



(23) Untermenü Festplatteneinstellungen

In der Zeile HDD STATUS wird der Zustand der Festplatte angezeigt.

OK: Die Festplatte ist aufnahmebereit.

No Disk Found: Es ist keine Festplatte installiert.

Not Formatted: Die Festplatte ist noch nicht oder falsch formatiert. (Der Rekorder verwendet ein eigenes Format, das nicht mit den bei Computern üblichen Formaten kompatibel ist.)

In der Zeile TOTAL SPACE wird die gesamte Festplattenkapazität, in der Zeile FREE SPACE der noch freie Speicherplatz angezeigt.

In der Zeile USEABLE REC. TIME steht die verfügbare Aufnahmezeit, abhängig vom freien Speicherplatz und der im Untermenü RECORD/RECORD SETUP (Kap. 8.1, Abb. 21) eingestellten Aufnahmequalität und Bildauflösung.

3) Ist die Festplatte noch nicht für die Benutzung in diesem Rekorder formatiert oder sollen alle bisher auf der Festplatte gespeicherten Aufnahmen gelöscht werden (es ist nicht möglich, einzelne Aufnahmen von der Festplatte zu löschen), die Schaltfläche HDD FORMAT betätigen.

   Zum Start der Formatierung die Sicherheitsabfrage, die darauf hinweist, dass beim Formatieren alle Daten auf der Festplatte gelöscht werden, mit OK bestätigen. Mit CANCEL lässt sich der Vorgang abbrechen.

   Nach erfolgreicher Formatierung die Meldung „Formatted successfully!“ mit OK bestätigen.

   Der Rekorder wird nun automatisch neu gestartet. Anschließend wieder dieses Untermenü HDD/HDD MANAGEMENT (Abb. 23) aufrufen.

4) In der Zeile OVERWRITE wählen, ob bei voller Festplatte die ältesten Aufnahmen automatisch wieder überschrieben werden sollen (ENABLE) oder nicht (DISABLE).
5) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
6) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
7) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

8.2 Aufnahmesteuerung

Sind Kamerakanäle grundsätzlich für die Aufnahme ausgewählt (☞ Kap. 8.1), gibt es verschiedene Arten, eine Aufnahme zu starten.

8.2.1 Ständige Aufnahme

Sollen die gewünschten Kamerakanäle ständig aufgenommen werden, im Untermenü RECORD/RECORD SETUP (Kap. 8.1, Abb. 21) in der Zeile REC. MODE die Option ALWAYS wählen und die Einstellung mit APPLY bestätigen. Alle Kanäle, für die in der Zeile CHANNEL der Eintrag ON festgelegt ist, werden dann aufgenommen, sobald der Rekorder eingeschaltet wird und Kamerasignale anliegen.

8.2.2 Manuell gestartete Aufnahme

Eine Aufnahme kann auch manuell gestartet werden. Dazu die Taste REC ● (15) am Rekorder oder ● (31) auf der Fernbedienung drücken oder in der Menüliste (Einblendung über die rechte Maustaste, ☞ Kap. 6.1, Abb. 8) den Punkt START RECORD aufrufen.

Alle in der Zeile CHANNEL im Untermenü RECORD/RECORD SETUP (☞ Kap. 8.1, Abb. 21) auf ON stehenden Kanäle werden dann aufgenommen.

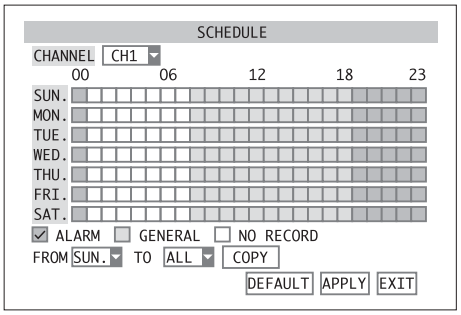
Zum Beenden der Aufnahme die Taste STOP ■ (14) am Rekorder oder ■ (31) auf der Fernbedienung drücken oder in der Menüliste (Einblendung über die rechte Maustaste) den Punkt STOP RECORD aufrufen.

8.2.3 Zeitgesteuerte Aufnahme

Die Aufnahme kann auch automatisch über einen für jeden Kamerakanal individuell festgelegten Zeitplan gesteuert werden.

1) Im Untermenü RECORD/RECORD SETUP (☞ Kap.8.1, Abb. 21) in der Zeile REC. MODE die Option TIME SCHEDULE RECORD wählen und die Schaltfläche SCHEDULE betätigen.

   Das Untermenü für den Aufnahmezeitplan SCHEDULE (Abb. 24) wird nun angezeigt. Es enthält einen Wochenplan mit den Wochentagen Sonntag bis Sonnabend in der Vertikalen und den Stunden des Tages in der Horizontalen.



(24) Untermenü Aufnahmezeitplan

2) Neben CHANNEL im Listenfeld den Kamerakanal wählen, für den ein Aufnahmezeitplan festgelegt werden soll. Ist für alle aufzunehmenden Kanäle der gleiche Plan vorgesehen, die Option ALL wählen.
3) Um die Aufnahmeart für jede Stunde einzutragen, in der Zeile unter dem Plan einen entsprechenden Haken für die Aufnahmeart setzen und dann die Zeiträume markieren:

   Bei ALARM einen Haken setzen und dann alle Felder für die Stunden anklicken, in denen nur bei Alarmauslösung eine Aufnahme gestartet werden soll (mehr zur Alarmauslösung im folgenden Abschnitt). Die Felder sind dann rot gefüllt.

   Bei GENERAL einen Haken setzen und dann alle Felder für die Stunden anklicken, in denen immer aufgenommen werden soll. Die Felder sind dann grün gefüllt.

   Bei NO RECORD einen Haken setzen und dann alle Felder für die Stunden anklicken, in denen

nicht aufgenommen werden soll. Die Felder sind schwarz gefüllt.

Für die Bedienung ohne Maus zunächst mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung ein Feld auswählen und dann mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

4) Zur Vereinfachung der Eingabe gibt es zusätzlich eine Kopierfunktion, mit der es möglich ist, die für einen Wochentag vorgenommenen Einstellungen in die Zeilen der anderen Wochentage zu kopieren:

In dem Listenfeld neben FROM die fertig eingestellte Zeile des entsprechenden Wochentags einstellen. Dann rechts neben TO das Kopierziel (den Wochentag oder ALL für alle Wochentage) wählen. Anschließend die Schaltfläche COPY betätigen.

5) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.

6) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

7) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

8.2.4 Alarmgesteuerte Aufnahme

Eine Aufnahme kann auch über eine im Kamerabild erkannte Bewegung ausgelöst werden oder über einen externen Melder, der an dem entsprechenden Alarmeingang SENSOR (24) des jeweiligen Kamerakanals angeschlossen ist. Die Einstellungen für die Alarmerkennung und die Alarmauswertung sind in Kapitel 10 beschrieben.

Voraussetzung für die Auslösung einer alarmgesteuerten Aufnahme ist die generelle Zulassung des Kamerakanals für die Aufnahme (☞ Kap. 8.1), das Vorhandensein eines Videosignals sowie die Wahl einer zeitgesteuerten Aufnahme (☞ Kap. 8.2.3) mit der Vorgabe „Alarmaufnahme“ zum Zeitpunkt der Alarmauslösung.

8.2.5 Einblendungen während der Aufnahme

Zusätzlich zum Blinken der LED HDD (4) wird über die folgenden Symbole im jeweiligen Kamerabild der Aufnahmestatus gezeigt:

R zeitgesteuerte, ständige oder manuell gestartete Aufnahme

T über einen Alarmeingang ausgelöste Aufnahme

M über den internen Bewegungsdetektor ausgelöste Aufnahme

H Aufnahme kann nicht gestartet werden, da die Festplatte fehlt, nicht formatiert oder voll ist (bei ausgeschaltetem Überschreibmodus, ☞ Kap. 8.1.1, Schritt 4 OVERWRITE = DISABLE)

8.2.6 Speicherung nach Aufnahmetyp

Die Speicherung der Videodaten erfolgt je nach Auslösung der Aufnahme als „Alarmaufnahme“ oder „Normalaufnahme“. Bei der Wiedergabe lassen sich die Dateien dann nach ihrem Typ auswählen.

Wird während einer ständigen oder zeitgesteuerten Aufnahme ein Alarm über einen Alarmeingang oder den internen Bewegungsdetektor ausgelöst, legt der Rekorder auf der Festplatte eine neue Datei vom Typ „Alarmaufnahme“ an. Nach verstrichener Alarmaufnahmezeit (☞ Kap. 10.1, DURATION) wird die Aufnahme mit einer neuen Datei vom Typ „Normalaufnahme“ fortgesetzt.

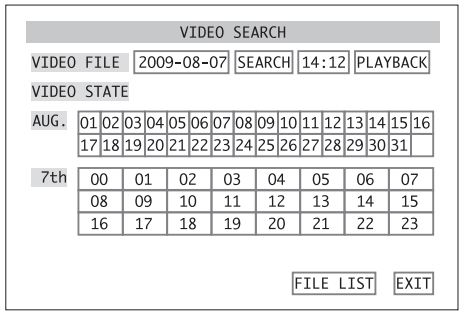
Bei einer manuell gestarteten Aufnahme wird dagegen durchgehend eine Datei vom Typ „Normalaufnahme“ gespeichert, auch wenn zwischenzeitlich ein Alarm ausgelöst und das Symbol **T** oder **M** eingeblendet wird (☞ Kap. 8.2.5).

9 Wiedergabe

Zur Wiedergabe einer Aufzeichnung:

1) Das Untermenü SEARCH/VIDEO SEARCH (Abb. 25) entweder über das Hauptmenü (Abb. 10), die Menüliste (☞ Kap. 6.1, Abb. 8) oder, bei ausgeblendetem Menü, über die Taste PLAY ▶ (12) oder ▶ (31) aufrufen.

Der DMR-188 hat zusätzlich noch die Taste SEARCH ⑫ (5) zum direkten Aufruf dieses Untermenüs.



㉕ Untermenü Aufzeichnungssuche

2) Ist der **genaue Zeitpunkt einer Aufzeichnung** bekannt, das Datum und die Uhrzeit in die entsprechenden Eingabefelder in der obersten Zeile eingeben (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3). Anschließend die Schaltfläche PLAYBACK betätigen.

Wird daraufhin die Wiedergabe gestartet, bei Schritt 5) weiterlesen.

Hinweis: Wird ein Zeitpunkt eingegeben, der kurz vor dem Ende einer Aufzeichnung liegt, so kann diese nicht mit dieser Auswahlmethode wiedergegeben werden. Um diese Aufzeichnung zu zeigen, einen früheren Zeitpunkt eingeben oder die in Schritt 7) beschriebene direkte Dateiauswahl für die Wiedergabe nutzen.

3) Ist nur der **ungefähre Zeitraum** bekannt, in der eine Aufnahme entstand, das gewünschte Datum oder ein beliebiges Datum innerhalb des gewünschten Monats eingeben und die Schaltfläche SEARCH betätigen.

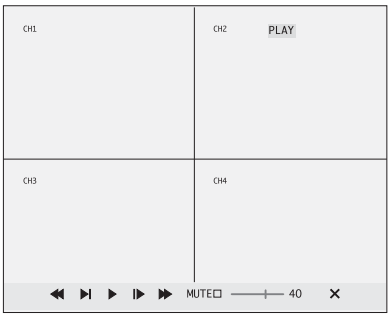
In der Übersicht wird nun der gewählte Monat dargestellt und darunter die 24 Stunden des gewählten Tages. In den farbig markierten Zeiträumen wurden Aufnahmen gespeichert. Dabei stehen grüne Markierungen für „Normalaufnahmen“, die durch eine ständige Aufnahme oder einen zeitgesteuerten oder manuellen Aufnahmestart entstanden sind. Rote Markierungen stehen dagegen für Aufnahmen, die durch einen Alarm (über einen Alarmeingang oder den internen Bewegungsdetektor) ausgelöst wurden.

Um die Übersicht eines anderen Tages zu zeigen, diesen in der Monatsübersicht anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

4) Zur Wiedergabe der Aufzeichnungen in der Tagesübersicht auf den gewünschten Zeitraum klicken (die Übersicht ist in Halbstundenabschnitte unterteilt) oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

Hinweis: Ist innerhalb eines Halbstundenabschnitts eine weitere Aufzeichnung vorhanden, so kann diese nicht mit dieser Auswahlmethode wiedergegeben werden. Um diese Aufzeichnung zu zeigen, die in Schritt 7) beschriebene direkte Dateiauswahl für die Wiedergabe nutzen.

5) Die Wiedergabe beginnt immer mit einem geteilten Bildschirm. Wie bei der Live-Überwachung kann aber mit einem Doppelklick der linken Maustaste oder mit den entsprechenden Tasten zwischen den verschiedenen Ansichten umgeschaltet werden (☞ Kap. 7).



㉖ Wiedergabesteuerung

6) Bewegt man den Mauszeiger an den unteren Bildschirmrand, wird eine Symbolleiste zur Steuerung der Wiedergabe eingeblendet (☞ Abb. 26). Die Symbole können mit der Maus bedient werden:

- ▮▶ PAUSE, FRAME – zur Unterbrechung der Wiedergabe und zum Weiterschreiten in Einzelbildern
- ▶ PLAY – zum Fortsetzen der Wiedergabe
- ▶▮ SLOW1/2, SLOW1/4, SLOW1/8 – zur Wiedergabe in Zeitlupe mit ½, ¼ oder ⅛ der Normalgeschwindigkeit
- ▶▶ >>2X, >>4X, >>8X – zur Wiedergabe mit doppelter, vierfacher oder achtfacher Geschwindigkeit
- ◀◀ <<2X, <<4X, <<8X – zur Rückwärtswiedergabe mit doppelter, vierfacher oder achtfacher Geschwindigkeit
- MUTE☐ Hat das Kästchen keinen Haken, kann mit —|— 40 die Lautstärke für die Tonwiedergabe eingestellt werden. Zur Stummschaltung das Kästchen anklicken.
- ✕ zum Abbruch der Wiedergabe

Alternativ kann die Wiedergabe auch über die Tasten am Gerät oder auf der Fernbedienung gesteuert werden:

PAUSE ▮▮ (11) oder ▮▮ (31) = PAUSE, FRAME

PLAY ▶ (12) oder ▶ (31) = PLAY

FWD ▶▶ (13) oder ▶▶ (31) = >>2X, >>4X, >>8X

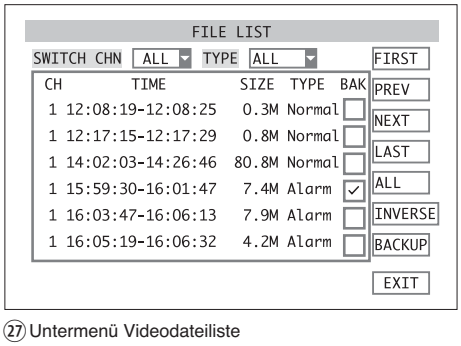
REW ◀◀ (10) oder ◀◀ (31) = <<2X, <<4X, <<8X

STOP ■ (14) oder ■ (31) = Abbruch der Wiedergabe

Nur DMR-188: Mit der Taste MUTE ⑭ (5) kann die Tonwiedergabe stummgeschaltet werden.

Nach dem Abbruch oder Ende einer Wiedergabe wird wieder das Untermenü SEARCH/VIDEO SEARCH (Abb. 25) angezeigt.

7) Zur gezielten Auswahl einer Videoaufzeichnung in Form einer einzelnen Videodatei die Schaltfläche FILE LIST betätigen. Daraufhin wird die Dateiliste des gewählten Tages (Beispiel: Abb. 27) angezeigt.



㉗ Untermenü Videodateiliste

Zu jeder Datei ist der Kamerakanal (CH), der Aufnahmezeitraum (TIME), die Dateigröße in Megabyte (SIZE) und der Typ der Aufnahme (TYPE) angegeben.

Über das Listenfeld hinter SWITCH CHN lässt sich einstellen, ob die Aufzeichnungen aller Kamerakanäle (ALL) oder nur die eines bestimmten Kanals (CH1, CH2, ...) aufgelistet werden sollen. Ebenso kann hinter TYPE gewählt werden, ob die Aufzeichnungen beiden Typs (ALL) oder nur die „Normalaufnahmen“ (NORMAL) oder nur die durch einen Alarm verursachten Aufnahmen

D
A
CH

(ALARM) in der Liste aufgeführt werden sollen (☞ Kap. 8.2.6).

Erstreckt sich die Liste über mehrere Bildschirmseiten, können diese mit den Schaltflächen auf der rechten Seite durchgeblättert werden:

FIRST erste Bildschirmseite (älteste Aufzeichnungen des gewählten Tages)

PREV. vorherige Seite

NEXT nächste Seite

LAST letzte Seite (neueste Aufzeichnungen des gewählten Tages)

Für die Wiedergabe eine Videodatei in der Liste anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt wie in den Schritten 5) und 6) beschrieben.

Um die Liste zu verlassen und zum Untermenü SEARCH/VIDEO SEARCH zurückzukehren, die Schaltfläche EXIT betätigen.

Hinweis: Einzelne Aufnahmen von der Festplatte zu löschen, ist nicht möglich. Es kann nur die komplette Festplatte gelöscht (formatiert) werden (☞ Kap. 8.1.1).

9.1 Export von Videodateien

Die auf der internen Festplatte aufgenommenen Videodateien können zur Sicherung oder zum Betrachten mit einem Computer auf ein an dem USB-Anschluss ⇜ (22) angeschlossenes Speichermedium (USB-Stick oder Festplatte) kopiert werden. (Nach dem Anschluss können einige Sekunden vergehen, bis das Speichermedium erkannt wird.)

1) Wie im Kapitel 9 beschrieben, einen bestimmten Tag, an dem Videoaufzeichnungen durchgeführt wurden, auswählen und die Dateiliste (Beispiel: Abb. 27) aufrufen.
2) In der Spalte BAK neben den gewünschten Videodateien das Kästchen anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen. Es erhält dann einen Haken. Beim erneuten Anklicken wird der Haken wieder entfernt.

   Erstreckt sich die Liste über mehrere Bildschirmseiten, können diese mit den Schaltflächen auf der rechten Seite durchgeblättert werden:

   FIRST erste Bildschirmseite (älteste Aufzeichnungen des gewählten Tages)

   PREV. vorherige Seite

   NEXT nächste Seite

   LAST letzte Seite (neueste Aufzeichnungen des gewählten Tages)

   Zur Vereinfachung der Auswahl dienen die folgenden Schaltflächen:

   ALL alle Dateien auf dieser Bildschirmseite erhalten einen Haken

   INVERSE die Auswahl auf dieser Bildschirmseite wird umgekehrt, d. h. bei allen ausgewählten Dateien wird der Haken entfernt, alle anderen erhalten einen Haken

   Beim Umblättern der Bildschirmseiten bleibt die Auswahl erhalten.
3) Sind alle gewünschten Dateien ausgewählt, die Schaltfläche BACKUP betätigen.

   Erscheint die Meldung „No file selected!“, wurde keine Datei ausgewählt.

   Erscheint die Meldung „No USB device found!“, ist kein Speichermedium an der USB-Buchse angeschlossen oder das angeschlossene Medium nicht oder falsch formatiert (☞ Kap. 9.1.1).

   Während des Kopierens wird die Gesamtzahl der zu kopierenden Dateien und der Fortschritt des Vorgangs angezeigt. Nach erfolgreichem Kopiervorgang erscheint die Meldung „Backup Successfully!“.

   Alle Meldungen durch Klicken auf OK oder mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen.

Der Rekorder legt auf dem Speichermedium ein Verzeichnis „RecordFile“ an und speichert darin die Dateien im *.264-Format (H.264-komprimiert). Aus den Dateinamen sind Kanalnummer, Datum und Zeitraum der Aufnahme ersichtlich. Mit den mitgelieferten Computer-Programmen ist die Wiedergabe auf einem Computer und eine Konvertierung in das AVI-Format möglich.

9.1.1 Formatieren des USB-Speichermediums

Ein USB-Stick oder eine Festplatte am USB-Anschluss kann zum Löschen aller darauf befindlichen Daten vom Rekorder formatiert werden. Das hier verwendete FAT-Format ist mit den meisten Computern kompatibel.

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.
2) Das Untermenü HDD/HDD MANAGEMENT (Abb. 23, Kap. 8.1.1) aufrufen.
3) Die Schaltfläche USB FORMAT betätigen. Zum Start der Formatierung die Sicherheitsabfrage, die darauf hinweist, dass beim Formatieren alle Daten auf dem Speichermedium gelöscht werden, mit OK bestätigen. Mit CANCEL lässt sich der Vorgang abbrechen.
4) Nach erfolgreicher Formatierung die Meldung „Formatted successfully!“ mit OK bestätigen.

9.2 Wiedergabe von Aufzeichnungen mit dem Programm PLAYBACK

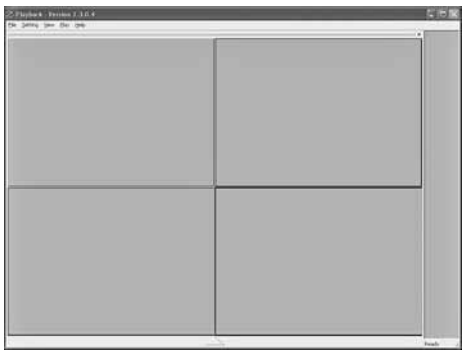
Exportierte Videodateien können mithilfe des mitgelieferten Programms PLAYBACK auch auf einem Computer wiedergegeben werden, der nicht mit dem Rekorder verbunden ist. Dazu das USB-Speichermedium (USB-Stick oder Festplatte), auf dem die Dateien gespeichert sind, an den Computer anschließen. Ebenso können Videodateien, die per Fernzugriff auf einem Computer gespeichert wurden (☞ Kap. 14.2) mit dem Programm PLAYBACK wiedergegeben werden.

Zur Installation das Programm „PlaybackSetup[…].exe“ starten und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Nach der Installation die Programmdatei „Playback.exe“ starten.

9.2.1 Videodateien öffnen

9.2.1.1 Eine einzelne Videodatei öffnen

Um eine bestimmte H.264-Videodatei (Dateiendung .264) zu öffnen, auf diese doppelklicken oder zuerst das Programm PLAYBACK starten und dann die Datei über den Menüpunkt „File ▸ Open Local File“ öffnen. Dabei darauf achten, dass im Fenster „Öffnen“ im Listenfeld „Dateityp“ die Option „264 Files (.264)“ gewählt ist. Das Programm startet mit der in der Abb. 28 gezeigten Ansicht und beginnt mit der Wiedergabe der Datei.



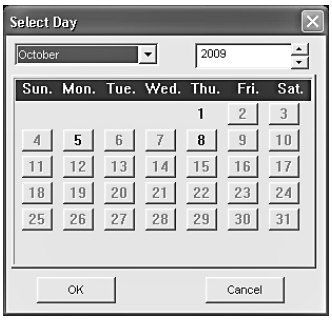
(28) Startbildschirm des Programms PLAYBACK

9.2.1.2 Mehrere Dateien gleichzeitig öffnen oder eine Videodatei suchen

Soll eine Videodatei für einen bestimmten Aufnahmezeitpunkt gesucht werden, kann ein ganzes Verzeichnis mit allen Unterverzeichnissen oder ein komplettes Laufwerk geöffnet und nach Videoaufzeichnungen durchsucht werden.

1) Für das Durchsuchen eines Verzeichnisses den Menüpunkt „File ▸ Open Local Dir“ aufrufen, für ein komplettes Laufwerk den Menüpunkt „File ▸ Open Local Disk“.
2) In der gezeigten Verzeichnisstruktur das zu durchsuchende Verzeichnis oder Laufwerk bestimmen. Der Computer durchsucht nun die entsprechenden Speicherorte und zeigt währenddessen „Browsering file, …“.
3) Ist die Bedienleiste für die Wiedergabe (Abb. 32) noch nicht sichtbar, diese über die Schaltfläche ◺ einblenden.
4) Rechts über der Bedienleiste befindet sich eine Schaltfläche mit dem Datum der ersten gefundenen Aufzeichnung. Sollen Aufzeichnungen eines anderen Datums wiedergegeben werden, auf diese Schaltfläche klicken. Es öffnet sich ein Fenster mit einem Kalender (Abb. 29), in dem ein anderes Datum gewählt werden kann. Die Tage, für die Videoaufzeichnungen vorhanden sind, erscheinen hervorgehoben.

   Auf den gewünschten Tag klicken und mit „OK“ bestätigen (Cancel = Abbrechen).



(29) „Select Day“

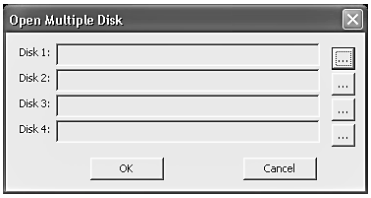
5) Das gewählte Datum erscheint jetzt auf der Schaltfläche über der Bedienleiste. Darunter gibt es für jede Stunde des Tages eine Schaltfläche. Die Stunden, für die Videoaufzeichnungen vorhanden sind, erscheinen hervorgehoben. Zur Auswahl einer Aufzeichnung auf eine dieser Schaltflächen klicken.
6) In der Minutenskala unterhalb der Stunden-Schaltflächen ist durch eine farbige Linie der Zeitraum verfügbarer Aufnahmen markiert. Mit der Maus kann ein bestimmter Zeitpunkt auf der Linie angewählt werden.

   Sind Videodateien verschiedener Kamerakanäle vorhanden, die zur selben Zeit aufgenommen wurden, können diese gleichzeitig in einem geteilten Fenster wiedergegeben werden.

9.2.1.3 Mehrere unabhängige Abspieler öffnen

Um Videoaufzeichnungen vergleichen zu können, die nicht zum selben Zeitpunkt entstanden sind, ist es möglich, bis zu vier unabhängige Abspieler auf einem Bildschirm zu öffnen. Die Abspieler können auch auf unterschiedliche Speicherorte der Videodateien zugreifen.

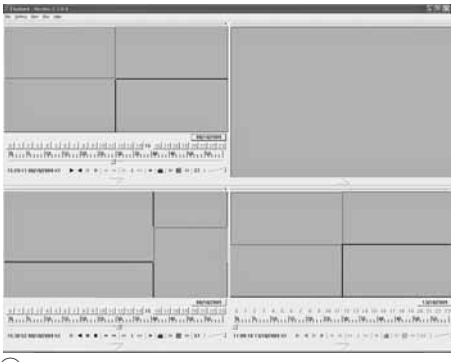
1) Den Menüpunkt „File ▸ Open Multiple Disk“ aufrufen. Es öffnet sich das Fenster „Open Multiple Disk“ (Abb. 30).



(30) „Open Multiple Disk“

2) Für jeden benötigten Abspieler „Disk 1“ bis „Disk 4“ auf die Schaltfläche „…“ klicken und in der gezeigten Verzeichnisstruktur das Verzeichnis oder Laufwerk festlegen, in dem sich die abzuspielenden Videodateien befinden.
3) Das Fenster „Open Multiple Disk“ mit „OK“ verlassen. Der Computer durchsucht nun die entsprechenden Speicherorte und zeigt währenddessen „Browsering file, …“.

Wie im Kapitel 9.2.1.2 beschrieben, können jetzt für jeden Abspieler separat Aufzeichnungen eines bestimmten Aufnahmezeitpunktes gewählt werden. Auch die Steuerung der Wiedergabe erfolgt für jeden Abspieler über eine eigene Bedienleiste (☞ Kap. 9.2.2). Mit der Maus können die Fenster der Abspieler in Größe und Anordnung verändert werden (z. B. Abb. 31) oder die Fenster nicht benötigter Abspieler geschlossen werden. Über den Menüpunkt „View ◗ Default Multiple Videobar View“ kann die Anordnung auf eine Grundeinstellung zurückgesetzt werden.



(31) Beispielansicht „Multiple Disk“

9.2.2 Videoaufzeichnungen abspielen

Die Steuerung der Wiedergabe ist über das Menü „Play“ oder über die Bedienleiste (Abb. 32) möglich. Ist die Bedienleiste nicht sichtbar, kann sie über die Schaltfläche eingeblendet werden. Zum Wiederausblenden auf die Schaltfläche klicken.

(32) Bedienleiste für die Wiedergabe

Die Wiedergabefunktionen:

- ▶ Wiedergabe vorwärts
  Menü: „Play ◗ Play“
- ◀ Wiedergabe rückwärts
- ⏸ Wiedergabe unterbrechen
  Menü: „Play ◗ Pause“
- ■ Wiedergabe beenden
  Menü: „Play ◗ Stop“
- ⏮ ein Einzelbild zurück
  Menü: „Play ◗ Backward Frame“
- ⏭ ein Einzelbild vor
  Menü: „Play ◗ Forward Frame“
- << Wiedergabegeschwindigkeit verringern
  Menü: „Play ◗ Decrease Rate“
- I Wiedergabegeschwindigkeit normal
- >> Wiedergabegeschwindigkeit erhöhen
  Menü: „Play ◗ Increase Rate“
- ⏩ eine Stunde vorspringen
  Menü: „Play ◗ Next Hour“
- Anzahl der gezeigten Kanäle verringern
- ▦ alle Kanäle werden gleichzeitig gezeigt
  Menü: „Play ◗ All Video“
- Anzahl der gezeigten Kanäle erhöhen
- Einstellung der Lautstärke für Videodateien mit Audiosignalen
- 🔈 / 🔇 Stummschaltung durch Klicken auf das Lautsprechersymbol oder über den Menüpunkt „Play ◗ Mute“

Links unten wird der Aufnahmezeitpunkt der gerade wiedergegebenen Aufzeichnung angezeigt. Rechts davon ist die aktuelle Wiedergabegeschwindigkeit zu lesen:

X1 = normale Geschwindigkeit

X2 – X16 = 2- bis 16-fache Geschwindigkeit

X1/2 – X1/16 = ½ – 1/16 Normalgeschwindigkeit

Wie beim Rekorder lässt sich auch hier durch Doppelklicken auf ein Bild zwischen der Vollbildansicht eines einzelnen Kamerakanals und der gleichzeitigen Ansicht mehrerer Kanäle umschalten.

9.2.3 Videodateien bearbeiten

9.2.3.1 Momentaufnahmen speichern

Bei der Wiedergabe einer Aufzeichnung kann eine Momentaufnahme als Bilddatei im *Windows*-Bitmap-Format (*.BMP) gespeichert werden.

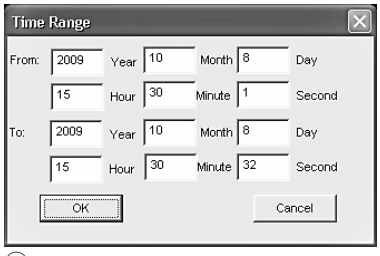
1) Bei gleichzeitiger Wiedergabe mehrerer Kanäle das zu speichernde Bild mit der Maus auswählen. Das ausgewählte Bild ist farbig umrandet.
2) In der Bedienleiste auf das Symbol „Capture Bitmap“ klicken oder den Menüpunkt „Play ◗ Capture Picture“ aufrufen.
3) In dem nun erscheinenden Fenster den Dateinamen und den Speicherort für die Bilddatei bestimmen und die Eingabe mit „OK“ bestätigen.

9.2.3.2 Passage extrahieren

Mit der Clip-Funktion ist es möglich, eine beliebige Passage innerhalb aller geöffneten Videodateien auszuwählen und diese als neue Dateien zu speichern.

1) Die Aufzeichnung abspielen, um den Beginn der Passage zu finden oder mit der Maus die entsprechende Stelle auf der Zeitskala wählen.
2) Am Beginn der zu extrahierenden Passage auf die Schaltfläche ST „Start Operation“ klicken. Ein kleiner senkrechter Strich markiert diesen Zeitpunkt auf der Skala.
3) Ist die Wiedergabe am Ende der gewünschten Passage angelangt, auf die Schaltfläche „Clip File“ klicken. Das Fenster „Time Range“ (Abb. 33) wird daraufhin eingeblendet. Es zeigt den Zeitpunkt des Beginns „From:“ und des Endes „To:“ der gewählten Passage an.

   Durch Änderung der Werte in den Feldern für Jahr (Year), Monat (Month), Tag (Day), Stunde (Hour), Minute (Minute) und Sekunde (Second) können die beiden Zeitpunkte noch korrigiert werden.



(33) „Time Range“

4) Sind die Angaben korrekt, auf die Schaltfläche „OK“ klicken (Cancel = Abbrechen). In der nun gezeigten Verzeichnisstruktur den Speicherort für die neuen Videodateien vorgeben. Das Programm legt dort einen neuen Ordner „Clip_Data“ an und speichert darin die neuen Dateien für alle Kanäle, die nicht grundsätzlich für die Anzeige deaktiviert wurden (☞ Kap. 9.2.4.1, „Play The Video“).

9.2.3.3 Videodatei im AVI-Format speichern

Die vom Videorekorder aufgezeichneten Dateien und die Videodateien, die über die Clip-Funktion extrahiert wurden, sind nach dem H.264-Standard komprimiert. Um diese Aufzeichnungen auch mit Programmen wiederzugeben, die diesen Standard noch nicht unterstützen, können die Dateien oder beliebige Ausschnitte der Dateien im AVI-Format gespeichert werden.

1) Die Aufzeichnung abspielen, um den Beginn der Passage zu finden.
2) Am Beginn der zu speichernden Passage auf die Schaltfläche ST „Start Operation“ klicken. Ein kleiner senkrechter Strich markiert diesen Zeitpunkt auf der Skala.
3) Ist die Wiedergabe am Ende der gewünschten Passage angelangt, auf die Schaltfläche avi „Change to AVI“ klicken. Das Fenster „Time Range“ (Abb. 33) wird daraufhin eingeblendet. Es zeigt den Zeitpunkt des Beginns „From:“ und des Endes „To:“ der gewählten Passage an.

   Durch Änderung der Werte in den Feldern für Jahr (Year), Monat (Month), Tag (Day), Stunde (Hour), Minute (Minute) und Sekunde (Second) können die beiden Zeitpunkte noch korrigiert werden.
4) Sind die Angaben korrekt, auf die Schaltfläche „OK“ klicken (Cancel = Abbrechen). In dem nun erscheinenden Fenster den Dateinamen und den Speicherort für die AVI-Videodatei festlegen und die Eingabe mit „OK“ bestätigen.

   Sind mehrere Dateien für den gewählten Zeitraum geöffnet, wird für jeden Kamerakanal eine eigene Datei gespeichert (wenn der Kanal nicht grundsätzlich für die Anzeige deaktiviert wurde ☞ Kap. 9.2.4.1, „Play The Video“). Nach jeder Speicherung einer AVI-Videodatei erscheint erneut das Fenster zum Festlegen des Dateinamens und des Speicherortes für die nächste AVI-Videodatei.

   Das Speichern längerer Passagen kann einige Zeit in Anspruch nehmen.

9.2.3.4 Videodateien löschen

Mit dieser Funktion können Videodateien für einen einzugebenden Zeitraum gelöscht werden.

1) Die Aufzeichnung abspielen, um den Beginn des zu löschenden Abschnitts zu finden oder mit der Maus die entsprechende Stelle auf der Zeitskala wählen.
2) Am Beginn des zu löschenden Bereichs auf die Schaltfläche ST „Start Operation“ klicken. Ein kleiner senkrechter Strich markiert diesen Zeitpunkt auf der Skala.
3) Ist die Wiedergabe am Ende der gewünschten Passage angelangt oder der Zeitpunkt mit der Maus auf der Zeitskala bestimmt worden, auf die Schaltfläche „Delete File“ klicken. Das Fenster „Time Range“ (Abb. 33) wird daraufhin eingeblendet. Es zeigt den Zeitpunkt des Beginns „From:“ und des Endes „To:“ des gewählten Zeitraums an.

   Durch Änderung der Werte in den Feldern für Jahr (Year), Monat (Month), Tag (Day), Stunde (Hour), Minute (Minute) und Sekunde (Second) können die beiden Zeitpunkte noch korrigiert werden.
4) Sind die Angaben korrekt, auf die Schaltfläche „OK“ klicken (Cancel = Abbrechen). Alle Dateien, deren Aufnahmezeitraum vollständig in dem eingegebenen Zeitrahmen liegt, werden gelöscht.

Hinweise:

- Es ist mit dieser Funktion nicht möglich, bestimmte Abschnitte innerhalb einer Videodatei zu löschen.
- Die Funktion betrifft nicht nur die Datei des ausgewählten Kanals, sondern es werden alle geöffneten Dateien in diesem Zeitraum gelöscht (wenn deren Kanal nicht grundsätzlich für die Anzeige deaktiviert wurde ☞ Kap. 9.2.4.1, „Play The Video“).

9.2.4 Einstellungen ändern

Über das Menü „Setting“ können die Einstellungen zur Auswahl der Kamerakanäle, der Tonwiedergabe und zur Fensteraufteilung geändert werden.

9.2.4.1 Kamerakanäle auswählen

1) Den Menüpunkt „Setting ◗ Video Play Setting ◗ Normal Video Bar“ aufrufen. Es öffnet sich das Fenster „Play The Video Setting“ (Abb. 34).

(34) „Video Play Setting“

2) Im Listenfeld „Channel“ nacheinander die verwendeten Kamerakanäle auswählen und bei „Play The Video“ zu jedem Kanal den Haken setzen, wenn die Aufzeichnungen des Kanals wiedergegeben werden sollen. Ist die Anzeige des Kanals unerwünscht, den Haken entfernen.

D
A
CH

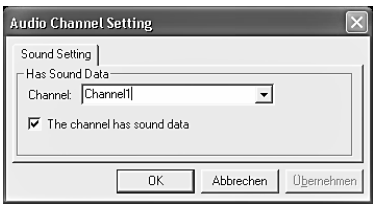
3) Die Änderung durch Klicken auf „OK“ übernehmen. Damit sich die Änderungen auf die Anzeige auswirken, muss eine laufende Wiedergabe zunächst mit ■ beendet werden.

Kommen gleichzeitig mehrere unabhängige Abspieler zum Einsatz (☞ Kap. 9.2.1.3), können die Einstellungen über die Menüpunkte „Setting ◗ Video Play Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk“ auf die gleiche Weise für alle Abspieler separat vorgenommen werden.

9.2.4.2 Audiowiedergabe auswählen

Damit auch das Audiosignal zu einer Videoaufzeichnung abgespielt wird:

1) Den Menüpunkt „Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ Normal Video Bar“ aufrufen. Es öffnet sich das Fenster „Audio Channel Setting“ (Abb. 35).



(35) „Audio Channel Setting“

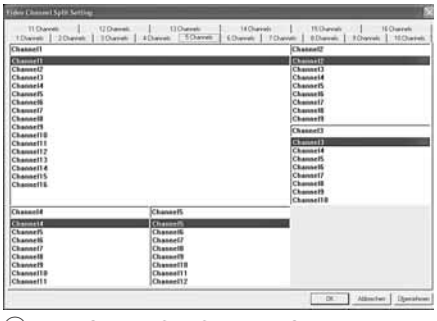
2) Im Listenfeld „Channel“ nacheinander die verwendeten Kamerakanäle auswählen und bei „The channel has sound data“ zu jedem Kanal den Haken setzen, wenn seine Aufzeichnungen Audiosignale enthalten. Den Haken entfernen, wenn für den Kanal keine Audioaufzeichnungen vorhanden sind oder diese nie gehört werden sollen.
3) Die Änderung durch Klicken auf „OK“ übernehmen. Damit sich die Änderungen auf die Tonwiedergabe auswirken, muss eine laufende Wiedergabe zunächst mit ■ beendet werden.

Kommen gleichzeitig mehrere unabhängige Abspieler zum Einsatz (☞ Kap. 9.2.1.3), können die Einstellungen über die Menüpunkte „Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk“ auf die gleiche Weise für alle Abspieler separat vorgenommen werden.

9.2.4.3 Fensteraufteilungen festlegen

Bei der gleichzeitigen Wiedergabe mehrerer Kamerakanäle kann mit den Schaltflächen ⇦ und ⇨ in der Bedienleiste (Abb. 32) zwischen Ansichten mit einer unterschiedlichen Anzahl von Anzeigefeldern gewählt werden. Welcher Kanal in den einzelnen Ansichten in welchem Anzeigefeld wiedergegeben wird, lässt sich folgendermaßen festlegen:

1) Den Menüpunkt „Setting ◗ Video Channel Split Setting“ aufrufen. Es öffnet sich das Fenster „Video Channel Split Setting“ (Abb. 36, Beispiel mit 5 Anzeigefeldern).



(36) „Video Channel Split Setting – 5 Channels“

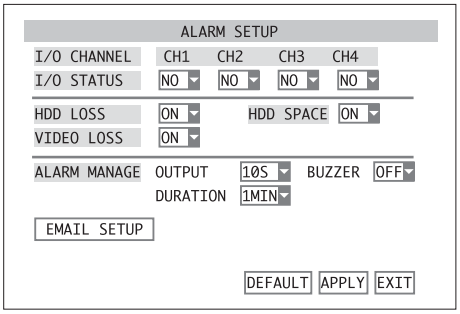
2) Über die Register im oberen Bereich aus den Ansichten mit 1 – 16 Anzeigefeldern (1 – 16 Channels) diejenige wählen, deren Darstellung geändert werden soll.
3) Für jedes Anzeigefeld dieser Ansicht in das Eingabefeld eingeben oder aus der Liste auswählen, welcher Kamerakanal dort angezeigt werden soll.
   Eine Fehlermeldung wird angezeigt, wenn versehentlich derselbe Kanal für mehrere Felder einer Ansicht gewählt wurde.
4) Sind alle gewünschten Ansichten dem eigenen Bedarf angepasst, die Änderungen durch Klicken auf „OK“ übernehmen.

10 Alarmfunktionen

Ein Alarm kann über den internen Bewegungsdetektor, einen Alarmeingang für externe Sensoren (z. B. Lichtschranke oder Bewegungsmelder), den Ausfall eines Videosignals oder bei einer vollen oder fehlenden Festplatte ausgelöst werden. Abhängig von der Konfiguration des Rekorders gibt es verschiedene Reaktionen auf einen Alarm, z. B. Start einer Aufnahme, Aktivieren des Alarmausgangs, Ausgabe eines Warntons, Einblendung eines Hinweises auf dem Bildschirm, Versenden einer E-Mail mit einem Foto des auslösenden Objekts.

10.1 Alarmkonfiguration

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.
2) Das Untermenü ALARM/ALARM SETUP (Abb. 37) aufrufen.



(37) Untermenü Alarmeinstellungen

3) In der Zeile I/O STATUS für jeden Alarmeingang im Listenfeld wählen, ob er ausgewertet werden soll und welchen Kontakttyp der angeschlossene Melder hat:

OFF	der Eingang wird ignoriert
NO	Kontaktart Schließer (normally open)
NC	Kontaktart Öffner (normally closed)

   Hinweis: Damit ein Alarm über einen Alarmeingang ausgelöst werden kann, muss der entsprechende Kamerakanal für die Aufnahme zugelassen sein! (Untermenü RECORD/RECORD SETUP, Zeile CHANNEL = ON, ☞ Kap. 8.1)

   Nur beim DMR-188:
   Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche NEXT betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite die Schaltfläche PREV. betätigen.
4) Im Listenfeld neben HDD LOSS wählen, ob ein Alarm bei fehlender Festplatte ausgelöst werden soll (ON) oder nicht (OFF).
5) Im Listenfeld neben HDD SPACE wählen, ob ein Alarm bei voller Festplatte ausgelöst werden soll (ON) oder nicht (OFF).
6) Im Listenfeld neben VIDEO LOSS wählen, ob ein Alarm bei Ausfall eines Videosignals ausgelöst werden soll (ON) oder nicht (OFF).

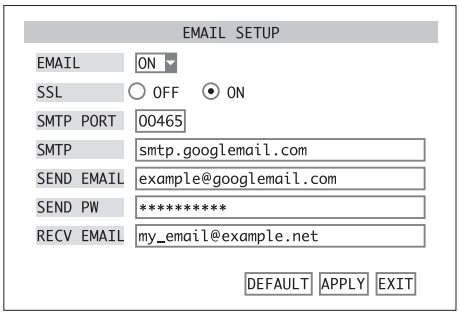
   Hinweis: Damit ein Alarm bei Ausfall eines Videosignals ausgelöst werden kann, muss der entsprechende Kamerakanal für die Aufnahme zugelassen sein! (Untermenü RECORD/RECORD SETUP, Zeile CHANNEL = ON, ☞ Kap. 8.1)
7) Unter dem Punkt ALARM MANAGE im Listenfeld neben DURATION wählen, wie lang die Videosequenz sein soll (30S, 1MIN, 2MIN, 5MIN), die aufgezeichnet wird, nachdem ein Alarm über einen Alarmeingang oder den internen Bewegungsdetektor ausgelöst wurde.
8) Im Listenfeld neben OUTPUT wählen, wie lange das Relais am Alarmausgang ALARM (24) nach der Alarmauslösung geschlossen sein soll (10S, 20S, 40S, 60S) oder ob es nicht reagieren soll (OFF).
9) Im Listenfeld neben BUZZER wählen, wie lange bei einer Alarmauslösung ein Warnton zu hören sein soll (10S, 20S, 40S, 60S) oder ob es keinen Warnton geben soll (OFF).
10) Zum Einrichten der Benachrichtigung per E-Mail im Alarmfall und zum Aktivieren dieser Option die Schaltfläche EMAIL SETUP betätigen (Details dazu im folgenden Abschnitt)
11) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
12) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
13) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

10.2 Benachrichtigung per E-Mail

Ist der Rekorder über die Buchse LAN (23) an ein Computernetzwerk angeschlossen und dieses mit dem Internet verbunden (☞ Kap. 14.1), kann im Alarmfall per E-Mail eine Benachrichtigung an eine zuvor festgelegte Adresse verschickt werden. Die E-Mail enthält dann als Dateianhang eine Bilddatei im JPG-Format, die eine Momentaufnahme aus dem Videosignal des auslösenden Kamerakanals darstellt.

Zum Einrichten der E-Mail-Benachrichtigung:

1) Nach dem Betätigen der Schaltfläche EMAIL SETUP in dem Untermenü ALARM/ALARM SETUP (Abb. 37) erscheint das Untermenü EMAIL SETUP (Abb. 38).

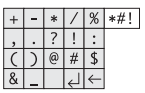


(38) Untermenü E-Mail-Einstellungen
Beispiel: Versand über „Google Mail“

2) Im Listenfeld hinter EMAIL wählen, ob die Benachrichtigungsfunktion eingeschaltet sein soll (ON) oder nicht (OFF).
3) Bei eingeschalteter Benachrichtigungsfunktion die erforderlichen Parameter zum Versand der E-Mails eingeben:

SSL	Verschlüsselung ein (ON) oder aus (OFF)
SMTP PORT	Portnummer für den Versand
SEND EMAIL	Absenderadresse
SEND PW	Passwort für den Zugang am Mail-Server für das Senden
RECV EMAIL	Empfängeradresse

   Im Kapitel 6.2.3 ist eine Texteingabe detailliert beschrieben. Zusätzlich zu den dort aufgeführten Eingabemöglichkeiten für die Kameranamen stehen hier auch Sonderzeichen (Abb. 39) zur Verfügung.



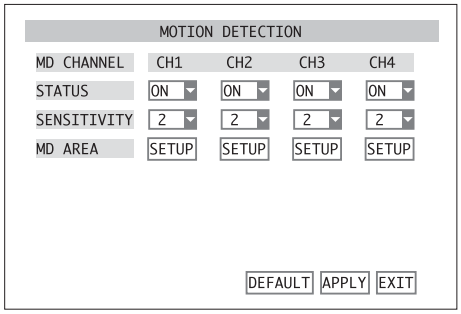
(39) Zeichensatzpalette Sonderzeichen

4) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
5) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
6) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

10.3 Bewegungserkennung

Zum Einrichten des internen Bewegungsdetektors:

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.
2) Das Untermenü MOTION/MOTION DETECTION (Abb. 40) aufrufen.

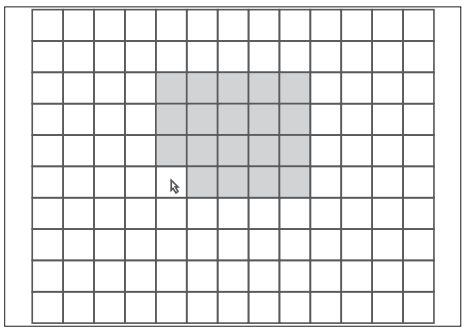


(40) Untermenü Bewegungserkennung

3) In der Zeile STATUS für jeden Kamerakanal im Listenfeld wählen, ob eine erkannte Bewegung als Alarm ausgewertet werden soll (ON) oder nicht (OFF).

   Hinweis: Damit ein Alarm über den Bewegungsdetektor ausgelöst werden kann, muss der entsprechende Kamerakanal für die Aufnahme zugelassen sein! (Untermenü RECORD/RECORD SETUP, Zeile CHANNEL = ON, ☞ Kap. 8.1)

4) In der Zeile SENSITIVITY im Listenfeld jeweils die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung einstellen (1 = gering, 4 = hoch).
5) Zum Festlegen des Erfassungsbereichs (MD AREA) jeweils die Schaltfläche SETUP in der entsprechenden Spalte betätigen. Es wird nun das Kamerabild gezeigt. Dieses ist mit einem Raster aus 13 × 10 Feldern überzogen (Abb. 41). Die rot eingefärbten Felder markieren den Erfassungsbereich für die Bewegungserkennung.



(41) Bewegungserkennungsraster

6) Zum Ändern eines Feldes mit dem Mauszeiger darauf klicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung ein Feld auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen. Zum Ändern größerer Bereiche kann der Mauszeiger auch bei heruntergedrückter Maustaste über den Bereich gezogen werden.

   Zum Beenden der Bereichsfestlegung die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

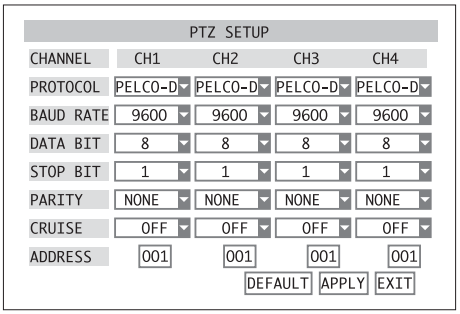
7) *Nur beim DMR-188:*
   Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche NEXT betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite die Schaltfläche PREV. betätigen.
8) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
9) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
10) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

11 Kameraferngesteuerung (PTZ)

Geeignete Kameras können über einen Datenbus an den Anschlussklemmen RS-485 (24) vom Rekorder ferngesteuert werden. Je nach Ausstattung der Kamera können die Bewegungen Schwenken (Pan) und Neigen (Tilt) aber auch die Brennweite (Zoom), Blendenöffnung (Iris) und Bewegungsgeschwindigkeit gesteuert werden. Dabei ist es sogar möglich, bestimmte Kamerapositionen oder -einstellungen zu speichern und automatisch nacheinander anfahren zu lassen (CRUISE-Funktion, ☞ Kap. 11.3/11.4).

11.1 Einrichten der Steuerparameter

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.
2) Das Untermenü PTZ/PTZ SETUP (Abb. 42) aufrufen.



(42) Untermenü Einstellungen für die Kamerasteuerung

3) Für jeden Kamerakanal können hier folgende Parameter für die Kommunikation eingegeben werden:

PROTOCOL	Steuerprotokoll PELCO-D oder PELCO-P
BAUD RATE	Datenübertragungsrate 1200, ..., 9600 Baud
DATA BIT	Anzahl der Datenbits 5, ..., 8
STOP BIT	Anzahl der Stoppbits 1, 2
PARITY	Parität NONE (keine), ODD (ungerade), EVEN (gerade), MARK (immer 1), SPACE (immer 0)
CRUISE	ON = Kamera für automatische Überwachungstour (CRUISE-Funktion) freigeben OFF = Kamera für automatische Überwachungstour (CRUISE-Funktion) sperren
ADDRESS	an der Kamera eingestellte Adresse zur individuellen Steuerung

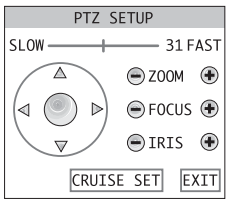
   Für die Änderung der Parameter den gewünschten Wert im jeweiligen Listenfeld auswählen bzw. die Adresse eingeben (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3)

4) *Nur beim DMR-188:*
   Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche NEXT betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Menüseite die Schaltfläche PREV. betätigen.
5) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
6) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
7) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

11.2 Steuerung einer Kamera

Zum Steuern einer Kamera während der Live-Überwachung:

1) Das Bild der zu steuernden Kamera in die Vollbildansicht bringen [durch Doppelklick auf das Bild in der geteilten Ansicht oder durch Drücken der entsprechenden Taste (5 oder 27), ☞ Kap. 7].
2) Die Menüliste (Abb. 8) aufrufen [die rechte Maustaste, die Taste PTZ (16), SEL/EDIT (9) oder SEL (33) drücken].
3) Den Listeneintrag PTZ aufrufen [anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen]. Das Fenster PTZ SETUP (Abb. 43) wird angezeigt.



(43) Fenster zur Kamerasteuerung

4) Um die Kamera zu bewegen, mit dem Mauszeiger auf die Richtungspfeile klicken oder jeweils einen Pfeil mit den Tasten ▲ und ▼ (8), ◀◀ (10) und ▶▶ (13) am Rekorder oder ▲, ◀, ▶, ▼ (29) auf der Fernbedienung auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) die entsprechende Bewegung auslösen.
5) Mit dem Schieberegler SLOW —|— 31 FAST die Bewegungsgeschwindigkeit einstellen.
6) Jeweils durch Betätigen der Schaltfläche ⊖ oder ⊕ die Brennweite (ZOOM), die Schärfe (FOCUS) und die Blende (IRIS) der Kamera einstellen.

Hinweis: Welche der genannten Einstellungen der Kamera tatsächlich fernsteuerbar sind, hängt von der Ausstattung der verwendeten Kamera ab.

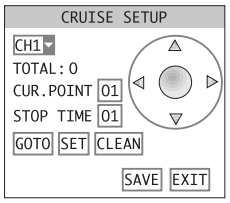
7) Zum Programmieren der CRUISE-Funktion die Schaltfläche CRUISE SET betätigen. Näheres hierzu im folgenden Abschnitt.
8) Zum Schließen des Fensters die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

11.3 CRUISE-Funktion einrichten

Mit der CRUISE-Funktion kann der Rekorder die ferngesteuerten Kameras eine Überwachungstour aus mehreren programmierten Positionen wiederholt abfahren lassen.

Zum Festlegen der Positionen:

1) Über die Schaltfläche CRUISE SET im Fenster PTZ SETUP (Abb. 43) das Fenster CRUISE SETUP (Abb. 44) aufrufen.



(44) Fenster zur Einstellung der CRUISE-Funktion

2) Im Listenfeld links oben den einzustellenden Kamerakanal wählen. Das Kamerabild wird daraufhin angezeigt.
3) Durch Betätigen der Richtungspfeile die Kamera auf das erste Überwachungsziel ausrichten.
4) In das Eingabefeld STOP TIME die Verweilzeit für diese Position eingeben (in Sekunden).
5) Durch Betätigen der Schaltfläche SET die Position speichern. Hinter TOTAL: steht die Anzahl der bereits programmierten Positionen.
6) Im Eingabefeld CUR.POINT steht die Nummer der nächsten zu programmierenden Position. Diese kann auch geändert werden. Wird nach der Eingabe der Nummer einer bereits gespeicherten Position die Schaltfläche GOTO betätigt, fährt die

D
A
CH

D
A
CH

Kamera diese Position an (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3).

7) Die nächste Position anfahren und speichern, bis alle gewünschten Positionen programmiert sind.

   Hinweis: Soll beim Festlegen einer Kameraposition auch die Einstellung der Brennweite, Schärfe oder Blende angepasst werden, nach dem Ausrichten der Kamera die Schaltfläche SAVE betätigen, die Speichermeldung mit OK bestätigen, mit EXIT zum Fenster PTZ SETUP zurückkehren und die gewünschten Einstellungen vornehmen. Dann wieder mit CRUISE SET das Fenster CRUISE SETUP aufrufen und mit SET die Position speichern.

8) Zum Löschen aller gespeicherten Positionen der gewählten Kamera die Schaltfläche CLEAN betätigen.

9) Sind alle Positionen für eine Kamera festgelegt, zum Speichern die Schaltfläche SAVE betätigen.

10) Zur Einstellung einer weiteren Kamera diese im Listenfeld auswählen und wie bei der ersten Kamera die Positionen speichern.

11) Über die Schaltfläche EXIT das Fenster CRUISE SETUP verlassen.

11.4 CRUISE-Funktion aktivieren/deaktivieren

Zum Starten der CRUISE-Funktion:

1) Die Menüliste (Abb. 8) aufrufen [die rechte Maustaste, die Taste PTZ (16), SEL/EDIT (9) oder SEL (33) drücken].

2) Den Listeneintrag START CRUISE aufrufen [anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen]. Die Menüliste wird ausgeblendet und die automatische Überwachungstour der Kameras beginnt.

   Hinweis: Damit eine Kamera an der Überwachungstour teilnimmt, muss im Untermenü PTZ/PTZ SETUP (☞ Kap. 11.1) für den Kamerakanal diese Funktion eingeschaltet sein (CRUISE = ON).

Zum Beenden der CRUISE-Funktion:

1) Die Menüliste aufrufen.

2) Den Listeneintrag STOP CRUISE aufrufen. Die Menüliste wird ausgeblendet und die CRUISE-Funktion stoppt.

12 Passwortschutz

Um den Rekorder gegen unbefugtes Ändern von Menüeinstellungen zu schützen, kann ein zweistufiger Passwortschutz aktiviert werden.

Mit dem Benutzerpasswort ist es möglich, auf das Untermenü VIDEO SEARCH (☞ Kap. 9) zuzugreifen, um Aufzeichnungen abzuspielen oder Videodateien zu exportieren. Außerdem ist die Kamerafernsteuerung (☞ Kap. 11) möglich.

Für alle anderen Einstellungen im Menü ist die Kenntnis des Administratorpasswortes erforderlich.

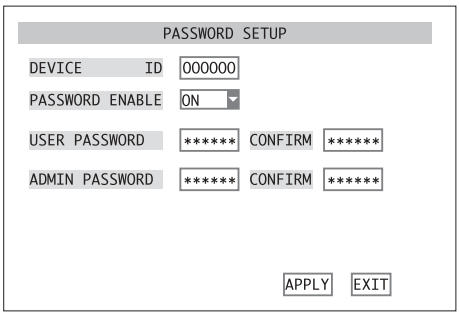
12.1 Passwortschutz einrichten

Zum Einrichten der Passwörter:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.

2) Das Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) aufrufen.

3) Das Untermenü Passworteinstellungen (PASSWORD/PASSWORD SETUP, Abb. 45) aufrufen.



(45) Untermenü Passworteinstellungen

4) Im Eingabefeld DEVICE ID kann der hier voreingestellte Wert 000000 als Gerätenummer in der Regel beibehalten werden. Eine geänderte Nummer muss auch später bei der Passworteingabe zur Bedienung des Rekorders bekannt sein.

5) Im Listenfeld neben PASSWORD ENABLE wählen, ob ein Passwortschutz verwendet werden soll (ON) oder nicht (OFF).

6) Wurde ON gewählt, in das Eingabefeld hinter USER PASSWORD eine 6-stellige Zahl eingeben, die als Benutzerpasswort dienen soll (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3). Hinter CONFIRM diese Zahl zur Bestätigung wiederholen.

   In das Eingabefeld hinter ADMIN PASSWORD eine 6-stellige Zahl eingeben, die als Administratorpasswort dienen soll. Hinter CONFIRM diese Zahl zur Bestätigung wiederholen und gut merken!

7) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

8) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

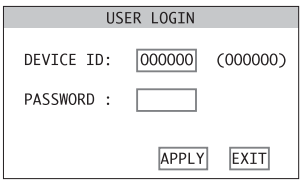
12.2 Passwortschutz aktivieren

Zum Aktivieren des Passwortschutzes nach Verlassen des Einstellmenüs:

1) Die Menüliste (Abb. 8) aufrufen [die rechte Maustaste, die Taste PTZ (16), SEL/EDIT (9) oder SEL (33) drücken].

2) Den Listeneintrag MENU LOCK aufrufen [anklicken oder mit den Tasten ▲ und ▼ (8 oder 29) auswählen und mit der Taste SEL/EDIT (9) oder SEL (33) bestätigen].

Wird nun das Hauptmenü, der Untermenüpunkt VIDEO SEARCH oder PTZ aufgerufen, erscheint das Fenster USER LOGIN (Abb. 46).



(46) Fenster Passworteingabe

Zur Freigabe des Zugangs:

1) In das Eingabefeld DEVICE ID: die Gerätenummer eingeben (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3). Die hier voreingestellte Nummer 000000 kann beibehalten werden, wenn diese im Untermenü PASSWORD/PASSWORD SETUP (☞ Abb. 45, Kap. 12.1) nicht geändert wurde.

2) In das Eingabefeld PASSWORD: das Benutzer- oder Administratorpasswort eingeben.

3) Die Schaltfläche APPLY betätigen. Bei richtigen Eingaben wird nun der dem Passwort entsprechende Zugang gewährt.

   Bei einer falschen Eingabe der Gerätenummer erscheint die Meldung „Device number error!“, bei falsch eingegebenem Passwort die Meldung „Incorrect password!“

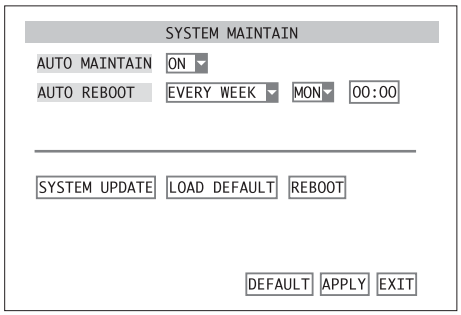
   Die Meldung mit OK bestätigen, die Eingabe korrigieren und mit APPLY übernehmen.

Hinweis: Wurde das Benutzerpasswort zum Aufruf des Untermenüs VIDEO SEARCH oder PTZ eingegeben, erscheint bei Anwahl eines anderen Menüpunktes die Meldung „Limited Authority!“ Um für den Zugang zum gewünschten Menüpunkt das Administratorpasswort eingeben zu können, muss zuerst wieder das Menü verlassen und der Punkt MENU LOCK aus der Menüliste gewählt werden.

13 Systemwartung

Im Untermenü Systemwartung kann der Rekorder auf die Werksvorgaben zurückgesetzt, die Firmware (Betriebssystem des Rekorders) aktualisiert oder der Rekorder manuell oder in regelmäßigen Abständen automatisch neu gestartet werden:

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) aufrufen.
3) Das Untermenü Systemwartung MAINTAIN/SYSTEM MAINTAIN, Abb. 47) aufrufen.



(47) Untermenü Systemwartung

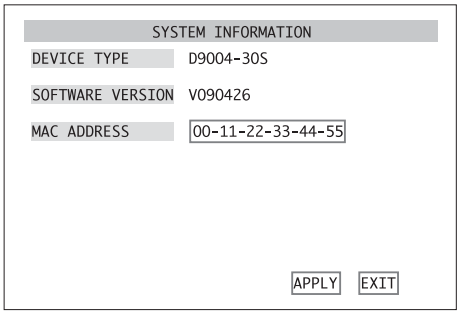
4) Im Listenfeld hinter AUTO MAINTAIN wählen, ob der Rekorder in regelmäßigen Abständen neu gestartet werden soll (ON) oder nicht (OFF).

   Bei einem regelmäßigen Neustart kann z. B. eine defekte Festplatte erkannt und der Fehler gemeldet werden.
5) Ist ON eingestellt, hinter AUTO REBOOT wählen, ob der Neustart täglich (EVERY DAY), wöchentlich (EVERY WEEK) oder monatlich (EVERY MONTH) erfolgen soll. Anschließend noch den Zeitpunkt festlegen, d. h. die Uhrzeit und, wenn erforderlich, den Tag bzw. Wochentag einstellen.
6) Um manuell einen Neustart auszulösen, die Schaltfläche REBOOT betätigen und die daraufhin gezeigte Sicherheitsabfrage mit OK bestätigen. Mit CANCEL lässt sich der Vorgang abbrechen.
7) Um den Rekorder auf die Werksvorgaben zurückzusetzen, die Schaltfläche LOAD DEFAULT betätigen und die daraufhin gezeigte Sicherheitsabfrage, dass alle vom Anwender vorgenommenen Einstellungen damit verloren gehen, mit OK bestätigen. Mit CANCEL lässt sich der Vorgang abbrechen.
8) Über die Schaltfläche SYSTEM UPDATE besteht die Möglichkeit, eine neue Betriebssoftware von einem an der USB-Buchse ⇜ (22) angeschlossenen Speichermedium in den Rekorder zu laden. Die Anzeige der aktuellen Systeminformationen wird im folgenden Abschnitt (☞ Kap. 13.1) beschrieben.
9) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
10) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
11) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

13.1 Systeminformationen anzeigen

Zur Anzeige des Gerätetyps und der Version der verwendeten Betriebssoftware sowie zur Anzeige und Änderung der MAC-Adresse des Geräts:

1) Aus dem Untermenü Systemeinstellungen SYSTEM/SYSTEM SETUP (Abb. 11) das Untermenü INFO/SYSTEM INFORMATION (Abb. 48) aufrufen.



(48) Untermenü Systeminformationen

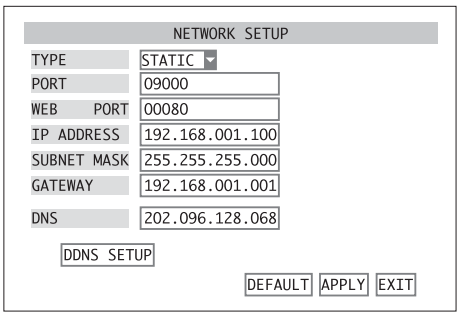
2) Hinter DEVICE TYPE wird die interne Gerätebezeichnung angezeigt, hinter SOFTWARE VERSION die vom Gerät verwendete Version der Betriebssoftware.
3) Im Eingabefeld hinter MAC ADDRESS (Media Access Control Address) ist die Hardware-Adresse des Rekorders (6 Bytes im Hexadezimalformat) für die eindeutige Identifizierung des Gerätes in einem Computernetzwerk (Ethernet) vorgegeben. Diese kann bei Bedarf geändert werden (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3).
4) Zum Speichern einer geänderten MAC ADDRESS die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
5) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

14 Fernzugriff über ein Computernetzwerk

Der Videorekorder kann über seine Anschlussbuchse LAN (23) mit einem einzelnen Computer, einem lokalen Computernetzwerk oder, z. B. über einen Router, mit dem Internet verbunden werden. Für die korrekte Einrichtung sind unbedingt Netzwerktechnik-Kenntnisse erforderlich.

14.1 Einrichten einer Netzwerkverbindung

1) Das Hauptmenü (MAIN MENU, Abb. 10) aufrufen.
2) Das Untermenü Netzwerkeinstellungen NETWORK/NETWORK SETUP (Abb. 49) aufrufen.



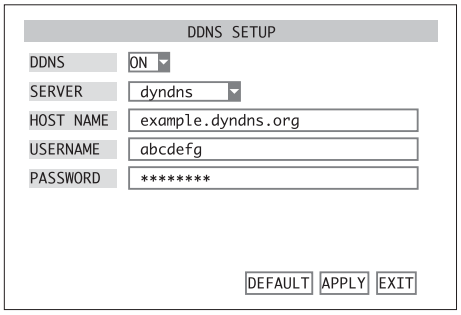
(49) Untermenü Netzwerkeinstellungen

3) Bei TYPE die Art der Netzwerkanbindung wählen:
   - DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), der Rekorder bekommt seine Netzwerkkonfiguration durch einen DHCP-Server (z. B. den Router) zugewiesen
   - STATIC die Netzwerkkonfiguration (IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY) wird manuell im Rekorder festgelegt
   - PPPOE (Point-to-Point Protocol over Ethernet) z. B. für eine Internetverbindung direkt über DSL-Modem, die Zugangsdaten (PPPOE NAME, PASSWORD) erhält man vom Internetdienstanbieter
4) Die für den gewählten Typ der Netzwerkanbindung erforderlichen Parameter (PORT, WEB PORT, IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY, DNS) eingeben (detaillierte Beschreibung einer Eingabe ☞ Kap. 6.2.3).
5) Für den Fernzugriff muss die IP-Adresse des Rekorders bekannt sein. Viele Internetdienstanbieter variieren diese aber bei jedem Verbindungsaufbau (dynamische IP-Adresse). Um dieses Problem zu lösen, kann ein DDNS-Server genutzt werden, ein Netzwerkdienst, der von verschiedenen Dienstleistern angeboten wird. Nach der Anmeldung bei einem Dienstleister wählt man eine eindeutige Subdomain, unter der der Rekorder dann angesprochen werden kann sowie eine Benutzerkennung und ein Passwort für den Zugang. Die Subdomain könnte z. B. „example.dyndns.org“ lauten, wenn der DDNS-Dienst „dyndns“ in Anspruch genommen wurde.

   Die Nutzung dieses Dienstes wird zumeist im Router konfiguriert, der den Rekorder mit dem Internet verbindet, ist aber auch mit dem Rekorder möglich.

   Bei jedem Verbindungsaufbau sendet nun der Router bzw. Rekorder seine aktuelle IP-Adresse an den DDNS-Server, der diese speichert und Anfragen an die gewählte Subdomain entsprechend an den Rekorder weiterleitet.

   Zum Konfigurieren des Rekorders für die Nutzung eines DDNS-Servers im Untermenü Netzwerkeinstellungen die Schaltfläche DDNS SETUP betätigen. Das Untermenü DDNS SETUP, Abb. 50 wird angezeigt. Im Listenfeld hinter DDNS wählen, ob die DDNS-Funktion des Rekorders genutzt werden soll (ON) oder nicht (OFF). Der Dienstleister kann im Listenfeld hinter SERVER gewählt werden. In die Eingabefelder die bei der Anmeldung beim Dienstleister festgelegten Parameter für Subdomain (HOST NAME), Benutzerkennung (USERNAME) und Passwort (PASSWORD) eingeben.



(50) Untermenü DDNS
Beispiel: dynamische IP über „dyndns“

6) Um alle Einstellungen des Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.

7) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

   Hinweis: Die Änderungen der Netzwerkparameter werden erst nach einem Neustart des Rekorders wirksam.

8) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken. Wurden Änderungen vorgenommen, erscheint eine Meldung, die den Neustart des Rekorders ankündigt. Die Meldung durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.

14.2 Fernbedienung über die Programme *Windows Internet Explorer* oder 9D-VIEWER

Über das Netzwerk kann mit den Programmen *Windows Internet Explorer* (IE) oder dem mitgelieferten 9D-VIEWER auf den Rekorder zugegriffen werden, um, unabhängig von der am Rekorder gewählten Ansicht, Live-Bilder der Kameras anzuzeigen oder Aufzeichnungen wiederzugeben. Zudem können Einstellungen des Rekorders geändert werden.

Beim ersten Verbindungsaufbau über den IE, nach Eingabe der IP-Adresse des Rekorders (bzw. der öffentlichen IP-Adresse des Routers, an dem der Rekorder angeschlossen ist) in die Adresszeile, lädt der IE eine erforderliche Erweiterung (ActiveX-Steuerelement) vom Rekorder und installiert sie auf dem Computer. Wenn nötig, müssen die Sicherheitseinstellungen des IE so gelockert werden, dass dieser Vorgang zugelassen wird.

Alternativ zur Bedienung über den IE lässt sich auch das Programm 9D-VIEWER verwenden. Dieses wird auf der CD mitgeliefert und bietet die gleichen Möglichkeiten wie bei der Bedienung über den IE. Zur Installation das Programm „D9-PCViewer-en.exe“ starten und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Nach der Installation die Programmdatei „D9-VIEWER.exe“ starten.

Nach dem Start, bzw. dem Verbindungsaufbau erscheint das Fenster „USER LOGIN“ (Abb. 51).

(51) Fenster „USER LOGIN“ für den Fernzugriff

1) Bei „IP ADDRESS“ die IP-Adresse des Rekorders eintragen (ist beim IE schon eingetragen) bzw. die öffentliche IP-Adresse des Routers, an den der Rekorder angeschlossen ist.

Windows ist ein registriertes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

2) Bei „MEDIA PORT“ die Portnummer eingeben, die im Eingabefeld PORT im Untermenü Netzwerkeinstellungen des Rekorders eingetragen ist (☞ Kap. 14.1, Abb. 49).

3) Bei „PASSWORD“ das Benutzer- oder Administratorpasswort eingeben, wenn ein Passwortschutz für den Netzwerkzugriff eingerichtet wurde (☞ Kap. 14.2.3.5).

   Hinweis: Der Passwortschutz für den Netzwerkzugriff ist unabhängig von dem in Kapitel 12 beschriebenen Passwortschutz für die lokale Bedienung des Rekorders.

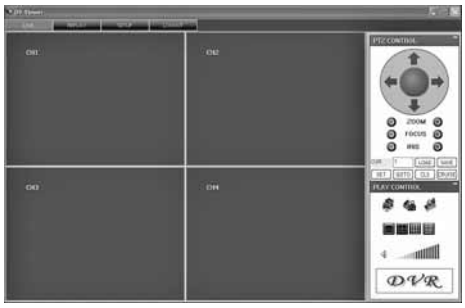
4) Bei „NETWORK“ die Art der Netzwerkverbindung wählen: „LAN“ (lokales Netz) oder „INTERNET“.

5) Auf die Schaltfläche „LOGIN“ klicken. Bei richtig eingegebenen Anmeldedaten und korrekter Netzwerkverbindung wird jetzt die Ansicht „LIVE“ (Abb. 52) angezeigt und der Fernzugriff auf den Rekorder ist möglich.

   Anderenfalls erscheint links unten im Fenster „Login Failed!“, dann die Netzwerkverbindung und die Eingaben überprüfen, bei Bedarf korrigieren und erneut auf „LOGIN“ klicken.

Die verschiedenen Ansichten (LIVE/REPLAY/SETUP/LOGOUT) können über die Register im oberen Bereich umgeschaltet werden.

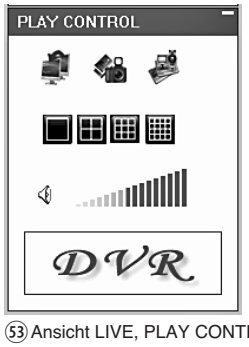
Hinweis: Erscheint beim Aufruf einer Funktion im D9-Viewer oder IE die Meldung „Other User Configuring...“, wird die Funktion dadurch blockiert, dass am Rekorder momentan das Einstellmenü oder die Kamerasteuerung (PTZ) aufgerufen ist. Nach Verlassen des Menüs bzw. der Kamerasteuerung am Rekorder ist diese Funktion wieder für den Fernzugriff verfügbar.



(52) Ansicht LIVE

14.2.1 Ansicht „LIVE“

Auf der linken Seite werden die aktuellen Kamerabilder angezeigt. Durch Doppelklicken auf ein Kamerabild kann auf die Vollbilddarstellung und wieder zurück geschaltet werden. Ebenso kann über die Schaltflächen ▣▦▦▦ im Fensterbereich „PLAY CONTROL“ (Abb. 53) zwischen Vollbild, 4-geteilter, 9-geteilter und 16-geteilter Darstellung umgeschaltet werden.



(53) Ansicht LIVE, PLAY CONTROL

Durch Klicken auf das Symbol „OPEN WINDOW“ kann die Anzeige der Kamerabilder generell ein- und ausgeschaltet werden. Dies kann auch über die Optionen „OPEN ALL“ und „CLOSE ALL“ in der Liste geschehen, die erscheint, wenn man mit der rechten Maustaste auf ein Kamerabild klickt. Alternativ kann die Anzeige für die Kamerakanäle einzeln gesteuert werden, indem mit der rechten Maustaste auf das entsprechende Anzeigefeld geklickt und aus der dann erscheinenden Liste zum Einblenden des Kamerabildes „OPEN WINDOW“ oder zum Ausblenden „CLOSE“ gewählt wird.

Über die Symbole kann die Lautstärke für das Audiosignal des gerade gewählten Kamerakanals (bei einer Mehrfachdarstellung durch eine rote Umrandung gekennzeichnet) eingestellt werden. Klicken auf das Lautsprechersymbol schaltet den Ton stumm.

14.2.1.1 Momentaufnahmen speichern

Das Klicken auf das Symbol „CAPTURE“ speichert eine Momentaufnahme des gerade gewählten Bildes (bei einer Mehrfachdarstellung durch eine rote Umrandung gekennzeichnet) im *Windows*-Bitmap-Format (*.BMP). Die Speicherung erfolgt in einem Unterverzeichnis „Capture“ getrennt nach Kanälen in dem Pfad, der im Eingabefeld „FILE SAVE PATH“ unter „SETUP/SETTING“ festgelegt wird (☞ Kap. 14.2.3.5).

14.2.1.2 Videosequenzen aufzeichnen

Das Klicken auf das Symbol „RECORD“ startet und beendet die Aufnahme aller Kamerakanäle, die für die Anzeige gewählt sind, d. h. nicht mit „CLOSE“ ausgeblendet worden sind. Dabei wird unabhängig von der Aufnahmetätigkeit des Rekorders eine Aufzeichnung der übertragenen Live-Bilder auf dem Computer angelegt.

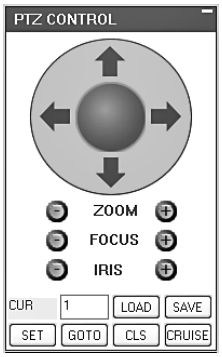
Alternativ kann eine Aufnahme für die Kamerakanäle einzeln gesteuert werden, indem mit der rechten Maustaste auf das entsprechende Kamerabild geklickt und aus der dann erscheinenden Liste zum Starten der Aufnahme „START RECORD“ oder zum Beenden „STOP“ gewählt wird.

Während einer Aufnahme wird im entsprechenden Bild das Symbol R gezeigt. Anders als beim Rekorder wird eine Aufnahme unabhängig davon ausgeführt, ob der Kamerakanal im Rekorder für die Aufnahme zugelassen ist und ob ein Videosignal vorhanden ist.

Die Videodateien sind, wie im Rekorder, nach dem Standard H.264 komprimiert (*.264-Format). Die Speicherung erfolgt in einem Unterverzeichnis „Record“ getrennt nach Aufnahmemonat und Kanälen in dem Pfad, der im Eingabefeld „FILE SAVE PATH“ unter „SETUP/SETTING“ festgelegt wird (☞ Kap. 14.2.3.5).

14.2.1.3 Kamerasteuerung (PTZ CONTROL)

Ähnlich wie im Kapitel 11 beschrieben ist, können im Fensterbereich „PTZ CONTROL“ (Abb. 54) geeignete Kameras ferngesteuert werden.



(54) Ansicht LIVE, PTZ CONTROL

Zur Bewegungssteuerung der angewählten Kamera auf die Pfeile klicken. Abhängig von der Ausstattung der Kamera können auch die Brennweite (ZOOM), die Schärfe (FOCUS) und die Blende (IRIS), jeweils durch Klicken auf ⊖ oder ⊕, ferngesteuert werden.

Nach erfolgter Einstellung zum Speichern einer Kameraposition auf die Schaltfläche „SET“ klicken.

Zum Anfahren einer bereits gespeicherten Position die Positionsnummer in das Feld hinter „CUR“ eingeben und dann auf „GOTO“ klicken.

Durch Klicken auf „CLS“ können alle gespeicherten Positionen gelöscht werden.

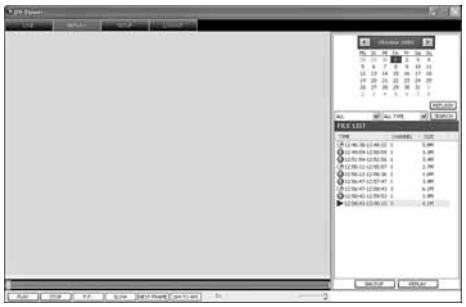
Über die Schaltfläche „SAVE“ werden die hier programmierten Positionen an den Rekorder übertragen und dort gespeichert.

Mit „LOAD“ können die gespeicherten Positionen zurück auf den Computer geladen werden.

Das Klicken auf „CRUISE“ startet und stoppt die Überwachungstour, bei der automatisch alle pro-

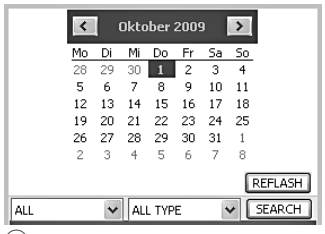
grammierten Kamerapositionen wiederholt abgefahren werden (☞ Kap. 11.4).

14.2.2 Ansicht „REPLAY“



(55) Ansicht REPLAY

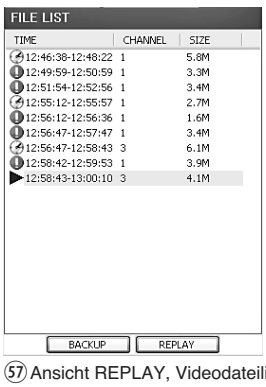
Über die Ansicht „REPLAY“ (Abb. 55) können Aufzeichnungen wiedergegeben werden, die auf der Festplatte im Rekorder gespeichert sind (nicht die Aufnahmen, die in der Ansicht „LIVE“ mit der Funktion „RECORD“ erstellt worden sind, vgl. Kap. 14.2.1.2).



(56) Ansicht REPLAY, Aufzeichnung wählen

1) Über den Kalender (Abb. 56) den Tag auswählen, an dem die gewünschte Aufzeichnung entstanden ist (Tage, für die Aufzeichnungen vorliegen, sind fett dargestellt).
2) Im linken Listenfeld unter dem Kalender wählen, ob die Aufnahmen aller Kamerakanäle (ALL) oder nur die eines bestimmten Kanals (1, 2, …) aufgelistet werden sollen.
3) Im rechten Listenfeld unter dem Kalender wählen, ob die Aufnahmen beiden Typs (ALL TYPE) oder nur die durch einen Alarm ausgelösten (ALARM) oder die manuell oder zeitgesteuert ausgelösten Aufnahmen vom Typ „Normal“ (COMMON) aufgelistet werden sollen.
4) Auf die Schaltfläche „SEARCH“ klicken. Die an dem gewählten Tag aufgezeichneten Videodateien werden in der Liste (Abb. 57) angezeigt. Zu jeder Datei werden der Aufnahmetyp (= Normalaufnahme, = Alarmaufnahme), der Aufnahmezeitraum, die Kamerakanalnummer sowie die Dateigröße angegeben.

   Zur Aktualisierung der Auflistung der Aufzeichnungen des gewählten Tages auf die Schaltfläche „REFLASH“ (Abb. 56) klicken.



(57) Ansicht REPLAY, Videodateiliste

5) Eine Videodatei aus der Liste wählen und die Wiedergabe mit „REPLAY“ starten.
6) Mit „BACKUP“ wird die ausgewählte Videodatei auf dem Computer gespeichert. Die so gespeicherten Videodateien sind, wie im Rekorder, nach dem Standard H.264 komprimiert (*.264-Format). Die Speicherung erfolgt in einem Unterverzeichnis „Backup“ in dem Pfad, der im Eingabefeld „FILE SAVE PATH“ unter „SETUP/SETTING“ festgelegt wird (☞ Kap. 14.2.3.5).

14.2.2.1 Wiedergabesteuerung

Ähnlich wie im Kapitel 9 beschrieben, kann im unteren Fensterbereich (Abb. 58) die Wiedergabe einer Videodatei gesteuert werden. Das vertikale Kästchen (grün) zeigt die aktuelle Abspielposition innerhalb einer Videodatei und kann auch mit der Maus verschoben werden, um einen bestimmten Zeitpunkt auszuwählen. Der dahinter liegende horizontale Balken (blau) zeigt den Vorgang des Herunterladens der Datei vom Rekorder an. Bei größeren Dateien kann es, solange die Datei noch geladen wird, zu Verzögerungen bei der Bedienung kommen.

(58) Ansicht REPLAY, Wiedergabesteuerung

Die Bedeutung der Schaltflächen:

PAUSE	zur Unterbrechung der Wiedergabe Anzeige: „PAUSE“
PLAY	zum Starten oder Fortsetzen der Wiedergabe Anzeige: „1x“
F.F.	zur Wiedergabe mit doppelter, 4-facher, 8-facher oder 16-facher Geschwindigkeit (wiederholt klicken) Anzeige: „2x“, „4x“, „8x“, „16x“
SLOW	zur Wiedergabe in Zeitlupe mit ½, ¼, ⅛ oder 1/16 der Normalgeschwindigkeit (wiederholt klicken) Anzeige: „–2x“, „–4x“, „–8x“, „–16x“
NEXT FRAME	zur Unterbrechung der Wiedergabe und zum Weiterschreiten in Einzelbildern Anzeige: „Step“

Mit dem „Schieberegler“ auf der rechten Seite kann die Lautstärke der Tonwiedergabe eingestellt werden.

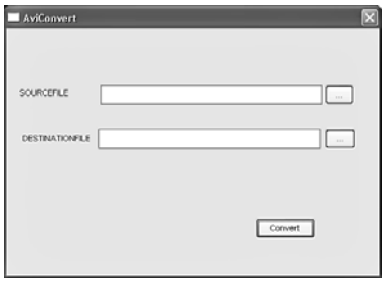
14.2.2.2 Videodateien konvertieren

Die vom Videorekorder aufgezeichneten Dateien und die Videodateien, die über die Funktion „RECORD“ in der Ansicht „LIVE“ auf dem Computer aufgezeichnet wurden (☞ Kap. 14.2.1.2), sind nach dem H.264-Standard komprimiert. Um diese auch mit Programmen wiederzugeben, die diesen Standard noch nicht unterstützen, können die Dateien im AVI-Videoformat gespeichert werden.

Dateien vom Rekorder müssen dafür zunächst mithilfe der Schaltfläche „BACKUP“ (Abb. 57) auf den Computer heruntergeladen und dort gespeichert werden.

Für die Konvertierung:

1) Auf „264 TO AVI“ (Abb. 58) klicken. Es öffnet sich das Fenster „AviConvert“ (Abb. 59).



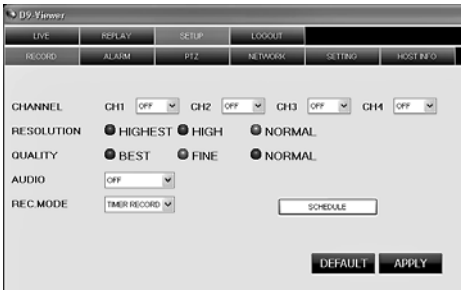
(59) Konvertierung in das AVI-Format

2) In die Zeile „SOURCEFILE“ den Pfad der umzuwandelnden Datei eingeben oder auf die Schaltfläche „…“ klicken und die Datei suchen. Die Dateien vom Rekorder befinden sich im Verzeichnis „Backup“, die auf dem Computer aufgezeichneten Dateien im Verzeichnis „Record“ in dem unter „SETUP/SETTING“, „FILE SAVE PATH“ festgelegten Pfad (☞ Kap. 14.2.3.5).
3) In die Zeile „DESTINATIONFILE“ den Pfad und Namen der Zieldatei (mit der Endung .AVI) eingeben oder auf die Schaltfläche „…“ klicken, den Pfad suchen und den Dateinamen eingeben.
4) Die Konvertierung durch Klicken auf „Convert“ starten. Nach erfolgreicher Konvertierung erscheint die Meldung „Conversion finished!“
5) Für weitere Konvertierungen die Schritte 2 – 4 wiederholen. Anschließend das Fenster „AviConvert“ schließen.

14.2.3 Ansicht „SETUP“

Über die Ansicht „SETUP“ können Informationen zum Rekorder abgerufen, Einstellungen des Rekorders geändert und Einstellungen für den Fernzugriff vorgenommen werden.

14.2.3.1 SETUP/RECORD



(60) Ansicht SETUP/RECORD

Die in der Ansicht „SETUP/RECORD“ (Abb. 60) vorgenommenen Einstellungen betreffen das Untermenü für die Aufnahmeeinstellungen „RECORD SETUP“ im Rekorder (☞ Kap. 8.1).

Dabei entspricht:

bei „RESOLUTION“ *(nicht beim DMR-188)*
- HIGHEST = D1 (im Rekordermenü)
- HIGH = HD1
- NORMAL = CIF

bei „QUALITY“
- BEST = BEST
- FINE = GOOD
- NORMAL = NORMAL

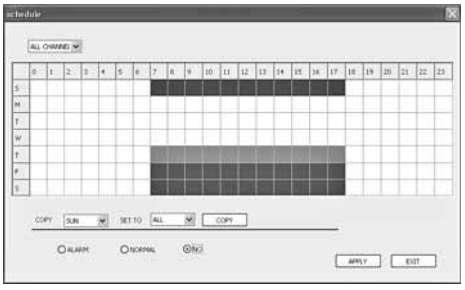
bei „AUDIO“
- ON = ENABLE
- OFF = DISABLE

bei „REC.MODE“
- TIMER RECORD = TIME SCHEDULE RECORD
- POWER UP = ALWAYS

Nur beim DMR-188:

Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche „NEXT“ betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Ansicht die Schaltfläche „PREVIOUS“ betätigen.

Ist „TIMER RECORD“ gewählt, öffnet sich über die Schaltfläche „SCHEDULE“ der Aufnahmezeitplan (Abb. 61).



(61) Ansicht SETUP/RECORD/SCHEDULE

Wie in Kapitel 8.2.3 beschrieben, kann hier der Aufnahmezeitplan für die Kamerakanäle festgelegt werden.

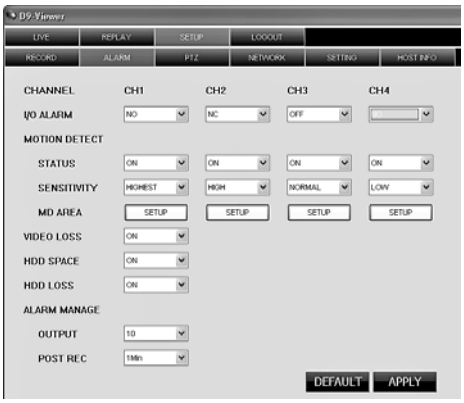
Dabei entspricht „NORMAL“ = GENERAL und „NO“ = NO RECORD.

Mit dem Klicken auf „APPLY“ werden die Änderungen vom Rekorder übernommen, „EXIT“ schließt

D
A
CH

das Fenster. Bei einer erfolgreichen Übertragung erscheint die Meldung „Configure success!“.

14.2.3.2 SETUP/ALARM



(62) Ansicht SETUP/ALARM

Die in der Ansicht „SETUP/ALARM“ (Abb. 62) vorgenommenen Einstellungen betreffen das Untermenü Alarmkonfiguration „ALARM SETUP“ (☞ Kap. 10.1) und die Bewegungserkennung „MOTION DETECTION“ (☞ Kap. 10.3) des Rekorders. Dabei entspricht „I/O ALARM“ = I/O STATUS im Rekordermenü, „POST REC“ = DURATION und bei „OUTPUT“ ist „0“ = OFF.

Bei „MOTION DETECT“ ist unter „SENSITIVITY“

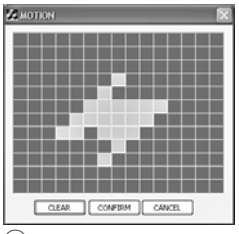
LOW = 1 (im Rekordermenü)

NORMAL = 2

HIGH = 3

HIGHEST = 4

In dem über die Schaltfläche „SETUP“ eingeblendeten Fenster kann ähnlich wie am Rekorder durch Klicken auf die Rasterfelder (Rotfärbung) der Erfassungsbereich für die Bewegungserkennung eines jeden Kanals festgelegt werden (die äußersten Felder gehören nicht dazu). Dabei ist das Kamerabild aber nicht sichtbar (Abb. 63).



(63) Ansicht SETUP/ALARM/MOTION

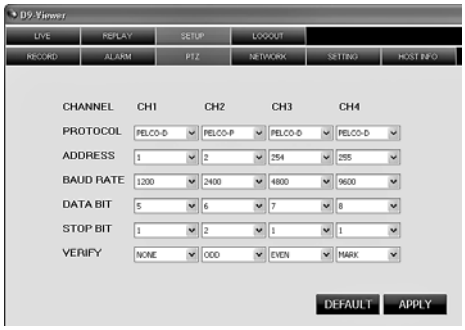
Das Klicken auf „CLEAR“ setzt alle Felder zurück, „CONFIRM“ übernimmt die durchgeführten Änderungen, „CANCEL“ verwirft sie.

Nur beim DMR-188:

Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche „NEXT“ betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Ansicht die Schaltfläche „PREVIOUS“ betätigen.

Über die Schaltfläche „DEFAULT“ werden die Werksvoreinstellungen angezeigt. Mit dem Klicken auf die Schaltfläche „APPLY“ werden die Änderungen der Ansicht „SETUP/ALARM“ an den Rekorder übertragen. Bei einer erfolgreichen Übertragung erscheint die Meldung „Configure success!“.

14.2.3.3 SETUP/PTZ



(64) Ansicht SETUP/PTZ

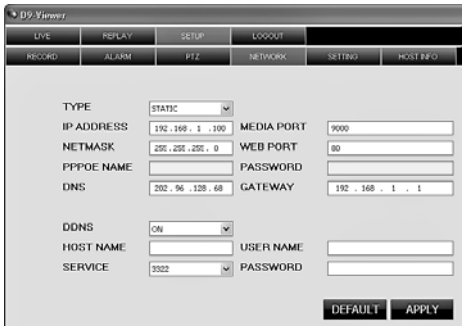
Die in der Ansicht „SETUP/PTZ“ (Abb. 64) vorgenommenen Einstellungen betreffen das Untermenü für die Einrichtung der Kamerafernsteuerung „PTZ SETUP“ im Rekorder (☞ Kap. 11.1). Dabei entspricht hier „VERIFY“ dem Begriff PARITY im Untermenü des Rekorders. Die Option „CRUISE = ON/OFF“ ist hier nicht vorhanden und muss direkt am Rekorder eingestellt werden.

Nur beim DMR-188:

Für die Einstellung der Kamerakanäle 5 – 8 die Schaltfläche „NEXT“ betätigen. Anschließend für die Rückkehr zur vorherigen Ansicht die Schaltfläche „PREVIOUS“ betätigen.

Über die Schaltfläche „DEFAULT“ werden die Werksvoreinstellungen angezeigt. Mit dem Klicken auf die Schaltfläche „APPLY“ werden die Änderungen der Ansicht „SETUP/PTZ“ an den Rekorder übertragen. Bei einer erfolgreichen Übertragung erscheint die Meldung „Configure success!“.

14.2.3.4 SETUP/NETWORK



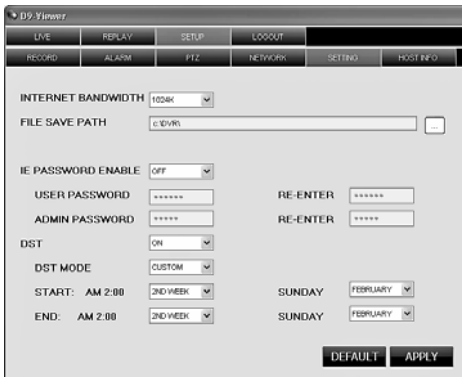
(65) Ansicht SETUP/NETWORK

Die in der Ansicht „SETUP/NETWORK“ (Abb. 65) vorgenommenen Einstellungen betreffen das Untermenü für die Einrichtung der Netzwerkverbindung „NETWORK SETUP“ im Rekorder (☞ Kap. 14.1).

Über die Schaltfläche „DEFAULT“ werden die Werksvoreinstellungen angezeigt. Mit dem Klicken auf die Schaltfläche „APPLY“ werden die Änderungen der Ansicht „SETUP/NETWORK“ an den Rekorder übertragen. Bei einer erfolgreichen Übertragung erscheint die Meldung „Configure success!“.

Hinweis: Die Änderungen der Netzwerkparameter werden erst nach einem Neustart des Rekorders wirksam. Außerdem gilt es zu beachten, dass bei unbedachter Änderung dieser Parameter eventuell kein Fernzugriff mehr möglich ist, sodass die Korrektur der Parameter am Rekorder selbst vorgenommen werden muss.

14.2.3.5 SETUP/SETTING



(66) Ansicht SETUP/SETTING

In der Ansicht „SETUP/SETTING“ (Abb. 66) kann zum einen die automatische Umschaltung zwischen Sommer- und Winterzeit des Rekorders geändert werden, zum anderen sind Einstellungen für den Fernzugriff möglich.

Über „INTERNET BANDWIDTH“ kann die Bandbreite für die Videoübertragung über das Internet eingestellt werden.

„FILE SAVE PATH“ gibt den Verzeichnispfad vor, in dem die Dateien der Funktionen „CAPTURE“ (☞ Kap. 14.2.1.1), „RECORD“ (☞ Kap. 14.2.1.2) und „BACKUP“ (☞ Kap. 14.2.2) gespeichert werden.

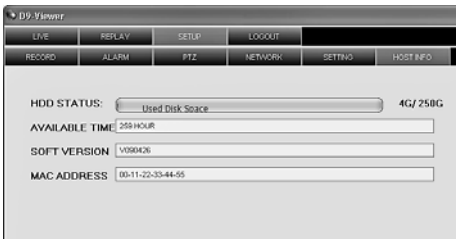
Mit „IE PASSWORD ENABLE“ kann festgelegt werden, ob der Passwortschutz für den Fernzugriff aktiv sein soll (ON) oder nicht (OFF). Dieser Passwortschutz ist unabhängig von dem Passwortschutz am Rekorder (☞ Kap. 12) und gilt nur für den Fernzugriff. Wurde „ON“ gewählt, in das Feld „USER PASSWORD“ das gewünschte Benutzerpasswort eingeben und im Feld daneben die Eingabe zur Sicherheit wiederholen. In das Feld „ADMIN PASSWORD“ das gewünschte Administratorpasswort eingeben und im Feld daneben die Eingabe zur Sicherheit wiederholen. Das Passwort gut merken, bei Verlust ist keine Fernkonfiguration mehr möglich!

Der Passwortschutz wird erst bei einem neuen Verbindungsaufbau zum Rekorder wirksam (LOGOUT/LOGIN, ☞ Kap. 14.2.4). Wird bei der Anmeldung (Fenster „USER LOGIN“, Abb. 51) in das Feld „PASSWORD“ das festgelegte Benutzerpasswort eingegeben, stehen anschließend nur die Ansichten „LIVE“, „REPLAY“ und „LOGOUT“ zur Verfügung. Für die restlichen Funktionen des Fernzugriffs ist die Eingabe des Administratorpasswortes erforderlich.

Die unter „DST“ einstellbaren Parameter betreffen die automatische Umschaltung des Rekorders zwischen Sommer- und Winterzeit (☞ Kap. 6.2.4).

Über die Schaltfläche „DEFAULT“ werden die Werksvoreinstellungen angezeigt. Mit dem Klicken auf die Schaltfläche „APPLY“ werden die Änderungen der Ansicht „SETUP/SETTING“ an den Rekorder übertragen. Bei einer erfolgreichen Übertragung erscheint die Meldung „Configure success!“.

14.2.3.6 SETUP/HOST INFO



(67) Ansicht SETUP/HOST INFO

In der Ansicht „SETUP/HOST INFO“ (Abb. 67) werden Informationen zum Rekorder angezeigt, die auch in den Untermenüs „HDD MANAGEMENT“ (☞ Kap. 8.1.1) und „SYSTEM INFORMATION“ (☞ Kap. 13.1) im Rekorder verfügbar sind.

HDD STATUS = benutzter Speicherplatz der Festplatte (z. B. 4G/250G für eine 250-Gigabyte-Festplatte, auf der 4 GB belegt sind)
SOFT VERSION = SOFTWARE VERSION
AVAILABLE TIME = USEABLE REC.TIME
MAC ADDRESS = Geräteadresse (Media Access Control Address)

14.2.4 Ansicht „LOGOUT“

Beim Umschalten auf die Ansicht „LOGOUT“ wird die Datenkommunikation mit dem Rekorder beendet und für eine Neuanmeldung das Fenster „USER LOGIN“, Abb. 51 angezeigt.

14.3 Fernzugriff über ein Mobiltelefon

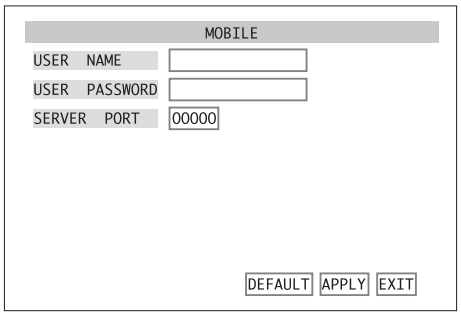
Ähnlich wie über einen Computer kann der Rekorder auch über ein geeignetes internetfähiges Mobiltelefon (UMTS oder WLAN) fernbedient werden. Dazu muss der Rekorder mit dem LAN/Internet verbunden (☞ Kap. 14/14.1) und ein spezielles Programm auf dem Mobiltelefon installiert werden. Für Mobiltelefone mit den Betriebssystemen *„Windows Mobile“* und „Symbian“ werden Programme auf der CD mitgeliefert.

Zur Installation der Programme:

1) Je nach Betriebssystem des Mobiltelefons die Datei aus dem entsprechenden Verzeichnis von der CD über einen Computer auf die Speicherkarte des Mobiltelefons kopieren (z. B. per Datenkabel).
2) Die kopierte Datei im Mobiltelefon aufrufen und das darin enthaltene Programm im Speicher des Telefons installieren.

Zum Einrichten des Zugangs am Rekorder:

1) Im Hauptmenü (Abb. 10) das Untermenü DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (Abb. 22) aufrufen.
2) Das Untermenü MOBILE (Abb. 68) aufrufen.



(68) Untermenü Mobiltelefoneinstellungen

3) In das Eingabefeld hinter USER NAME eine Benutzerkennung eingeben. Die hier festgelegte Benutzerkennung muss auch in dem Programm eingegeben werden, das auf dem Mobiltelefon installiert wurde.
4) In das Eingabefeld hinter USER PASSWORD ein Passwort für den Zugang eingeben. Das hier festgelegte Passwort muss auch in dem Programm eingegeben werden, das auf dem Mobiltelefon installiert wurde.
5) In das Eingabefeld hinter SERVER PORT die Nummer des Server-Ports eingeben. Dieser Port gilt nur für den mobilen Zugriff. Die Nummer kann im Bereich 1024 bis 65535 gewählt werden, darf aber nicht gleich einer Portnummer sein, die im Untermenü Netzwerkeinstellungen NETWORK/NETWORK SETUP (☞ Kap. 14.1, Abb. 49) eingegeben wurde. Der hier festgelegte Serverport muss auch in dem Programm eingestellt werden, das auf dem Mobiltelefon installiert wurde.
6) Um alle Einstellungen dieses Untermenüs auf die Werksvoreinstellungen zu setzen, die Schaltfläche DEFAULT betätigen.
7) Zum Speichern der Einstellungen die Schaltfläche APPLY betätigen, anschließend die eingeblendete Meldung „Saved successfully!“ (erfolgreich gespeichert) durch Betätigen der Schaltfläche OK bestätigen.
8) Zum Verlassen des Untermenüs die Schaltfläche EXIT betätigen oder die rechte Maustaste, die Taste MENU/ESC (7) oder MENU (32) drücken.

Im Gegensatz zum Fernzugriff über einen Computer können auf dem Telefon nicht mehrere Kamerakanäle gleichzeitig angezeigt werden. Die Anzeigegeschwindigkeit hängt von der Schnelligkeit der Internetverbindung ab.

15 Technische Daten

D
A
CH

Videonorm: . . . . . PAL/NTSC wählbar

Videoeingänge
DMR-180/-184: . . . . . 4 BNC
DMR-188: . . . . . 8 BNC

Videoausgänge: . . . . . 2 BNC, 1 VGA

Audioeingänge
DMR-180/-184: . . . . . 4 Cinch
DMR-188: . . . . . 1 Cinch

Audioausgänge
DMR-180/-184: . . . . . 2 Cinch
DMR-188: . . . . . 1 Cinch

Anzeige-Bildauflösung (Bildpunkte horiz. × vert.)
PAL: . . . . . 704 × 576
NTSC: . . . . . 704 × 480

Aufnahme-Bildauflösung (Bildpunkte horiz. × vert.)
DMR-180/-184:

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	352 × 288	352 × 240

Videokompression: H.264

Aufzeichnungsbildrate (Bilder pro Sekunde)
DMR-180/-184:

	PAL	NTSC
D1	25 fps	30 fps
HD1	50 fps	60 fps
CIF	100 fps	120 fps

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	200 fps	240 fps

Alarmeingänge
DMR-180/-184: . . . . . 4, NO/NC-Kontakt wählbar
DMR-188: . . . . . 8, NO/NC-Kontakt wählbar

Alarmausgang: . . . . . 1 NO-Kontakt, max. 24 V/500 mA

Kamerafernsteuerung: . . . PELCO-P-/PELCO-D-Protokoll über RS-485

Schnittstellen: . . . . . 2 USB 2.0 für Speichermedium und Maus, 1 RJ45 Ethernet für Computernetzwerk

Stromversorgung über beiliegendes Netzgerät
DMR-180/-184: . . . . . 12 V⎓/max. 5 A
DMR-188: . . . . . 12 V⎓/max. 3 A

Stromaufnahme des Rekorders
(ohne Festplatte): . . . . . 0,8 – 1,3 A an 12 V⎓

Abmessungen: . . . . . 300 × 55 × 225 mm

Gewicht
DMR-180: . . . . . 4 kg
DMR-184: . . . . . 3,5 kg
DMR-188: . . . . . 3,7 kg

Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

GB

Contents

1 Operating Elements and Connections . . 22
1.1 Front side of the recorder 22
1.2 Rear side of the recorder 22
1.3 Infrared remote control 23
2 Safety Notes 23
3 Applications 23
4 Installing a Hard Disk 23
5 Connecting Units 23
5.1 Video connections 23
5.2 Audio connections 23
5.3 Alarm and control connections 24
5.3.1 Alarm inputs 24
5.3.2 Alarm output 24
5.3.3 Camera remote control (PTZ) 24
5.4 Mouse 24
5.5 USB storage medium 24
5.6 Computer network (LAN) 24
5.7 Mains connection 24
5.8 Inserting batteries into the remote control . 24
6 Operation 24
6.1 Activating the OSD menu 24
6.2 Basic settings 25
6.2.1 Changing the menu language 25
6.2.2 Video settings 25
6.2.3 Camera names 25
6.2.4 Date and time 26
6.2.5 Correcting image properties 26
7 Live surveillance 27
7.1 Display options 27
7.2 Configuring the sequence function 27
7.3 Activating/deactivating the sequence function 27
8 Recording 27
8.1 General settings for recording 27
8.1.1 Configuring/deleting the hard disk 28
8.2 Recording control 28
8.2.1 Permanent recording 28
8.2.2 Manual start of recording 28
8.2.3 Time-controlled recording 28
8.2.4 Alarm-controlled recording 28
8.2.5 Insertions during recording 28
8.2.6 Storage according to type of recording . . 28
9 Replay 29
9.1 Exporting video files 29
9.1.1 Formatting the USB storage medium . . . 30
9.2 Replay of recordings with the program PLAYBACK 30
9.2.1 Opening video files 30
9.2.1.1 Opening a single video file 30
9.2.1.2 Opening several files at the same time or searching for a video file 30
9.2.1.3 Opening several independent players . 30
9.2.2 Replaying video recordings 30
9.2.3 Processing video files 30
9.2.3.1 Storing snapshots 30
9.2.3.2 Extracting a passage 30
9.2.3.3 Storing a video file in AVI format 31
9.2.3.4 Deleting video files 31
9.2.4 Changing settings 31
9.2.4.1 Selecting camera channels 31
9.2.4.2 Selecting audio replay 31
9.2.4.3 Defining window arrangements 31
10 Alarm Functions 32
10.1 Alarm configuration 32
10.2 Notification by e-mail 32
10.3 Motion detection 32
11 Camera remote control (PTZ) 33
11.1 Configuring the control parameters 33
11.2 Controlling a camera 33
11.3 Configuring the CRUISE function 33
11.4 Activating/deactivating the CRUISE function 33
12 Password Protection 34
12.1 Configuring the password protection 34
12.2 Activating the password protection 34
13 System Maintenance 34
13.1 Indicating system information 35
14 Remote Access via Computer Network . 35
14.1 Setting up a network connection 35
14.2 Remote control via the programs *Windows Internet Explorer* or 9D-VIEWER 35
14.2.1 View “LIVE” 36
14.2.1.1 Storing snapshots 36
14.2.1.2 Recording video sequences 36
14.2.1.3 Camera control (PTZ CONTROL) 36
14.2.2 View “REPLAY” 36
14.2.2.1 Replay control 37
14.2.2.2 Converting video files 37
14.2.3 View “SETUP” 37
14.2.3.1 SETUP/RECORD 37
14.2.3.2 SETUP/ALARM 37
14.2.3.3 SETUP/PTZ 38
14.2.3.4 SETUP/NETWORK 38
14.2.3.5 SETUP/SETTING 38
14.2.3.6 SETUP/HOST INFO 38
14.2.4 View “LOGOUT” 38
14.3 Remote access via a mobile phone 39
15 Specifications 39

All operating elements and connections described can be found on the fold-out page 3.

1 Operating Elements and Connections

1.1 Front side of the recorder

1 Power switch ⏻

2 Power LED PWR

3 Infrared receiver for the remote control; direct the remote control towards this sensor

4 LED HDD; will flash when reading from the hard disk or writing on the hard disk

5 *DMR-180/DMR-184:*
buttons ▪, ▪, ▪ and ▪ to indicate the corresponding channel (CH 1, CH 2, CH 3 or CH 4) as a full image

DMR-188:
buttons ◂ and ▸ to select a channel (CH 1 to CH 8) for full image display

button SEARCH ⌕ to directly activate the submenu for searching for particular video recordings

button MUTE 🔇 to mute the sound when replaying

6 *DMR-180/DMR-184:*
button ▪ to change from full image display of a channel to quadrant display of all channels

DMR-188:
button ▪ to change from full image display of a channel to display of several channels; each time the button is pressed, the view is switched between quadrant display of the channels CH 1 to CH 4, CH 5 to CH 8 and simultaneous display of all eight channels

7 Button MENU/ESC to activate and deactivate the main menu, to deactivate a submenu or an input field

8 Buttons ▲ and ▼ to select a menu item, an input field, a list entry, an inserting position or a button

9 Button SEL/EDIT to activate the menu list or a submenu and to confirm a selection or input

10 Button REW ◀◀ for fast rewind when replaying a video recording (2-fold, 4-fold or 9-fold replay speed); in the menu: to select a menu item, an input field, a list entry, an inserting position or a button

11 Button PAUSE ▮▮ to interrupt the replay (PAUSE) and to continue in frames (FRAME) each time the button is pressed; to activate/deactivate the sequence function

12 Button PLAY ▶ to start the replay of a video recording and to continue the replay after an interruption

13 Button FWD ▶▶ for fast forward when replaying a video recording (2-fold, 4-fold or 9-fold replay speed); in the menu: to select a menu item, an input field, a list entry, an inserting position or a button

14 Button STOP ■ to stop the replay or to stop a recording started manually

15 Button REC ● to start a recording manually (for this purpose, the channels to be recorded must be released in the setting menu ☞ chapter 8.1)

16 Button PTZ to activate the menu list (where the menu item PTZ for controlling the camera will also be selected)

1.2 Rear side of the recorder

17 Video inputs as BNC jacks to connect the cameras

18 Video outputs as BNC jacks to connect monitors

19 *DMR-180/DMR-184:*
audio inputs AIN 1 – 4 for the channels CH 1 – 4 as RCA jacks to connect the audio outputs of cameras with microphones;
DMR-188 only has one audio input which can be assigned to the desired video input in the setting menu

20 Audio outputs as RCA jacks, e. g. to connect the audio inputs of monitors

21 USB port to connect the mouse provided

22 USB port to connect an external storage medium (USB stick or hard disk) for data backup or for processing the video recordings

23 Jack LAN to connect a computer network (Ethernet) for remote control via a computer

24 Terminals

RS485 +/–:
data bus for PTZ control of cameras (☞ chapter 11)

SENSOR 1 – 4 (*DMR-188:* Sensor 1 – 8):
connections for sensors triggering an alarm (e. g. motion detectors; ☞ chapter 10.1)

ALARM:
output for units processing an alarm (e. g. signal devices)

25 Jack VGA to connect a computer monitor with VGA input

26 Jack DC 12 V for power supply via the power supply unit provided and connected to 100 – 240 V~/ 50 – 60 Hz

1.3 Infrared remote control

27 Buttons 0 – 9 to display the corresponding channel (CH 1 to CH 4 or *for DMR-188:* CH 1 to CH 8) as a full image; in the setting menu, to enter numbers

28 *DMR-180/DMR-184:*
button ALL to change from full image display of a channel to the quadrant display of all channels

DMR-188:
to change from full image display of a channel to the display of several channels; each time the button is pressed, the view will switch between the quadrant display of the channels CH 1 to CH 4, CH 5 to CH 8 and the simultaneous display of all eight channels

29 Buttons ▲, ◄, ► and ▼ to select a menu item, an input field, a list entry, an inserting position or a button

30 Button AUDIO/SEARCH without function

31 Buttons for the recorder functions:

- ► start or continuation of replay
- II interruption of replay (PAUSE), sequential frames (FRAME); activation/deactivation of the sequence function
- ►► replay at 2-fold, 4-fold or 8-fold forward speed
- ◄◄ replay at 2-fold, 4-fold or 8-fold reverse speed
- ● manual start of a recording
- ■ end of replay or of a recording started manually

32 Button MENU to activate/deactivate the main menu, to deactivate submenus or an input field

33 Button SEL to activate the menu list or a submenu and to confirm a selection or input

34 Button MUTE without function

35 Battery compartment latch

36 Battery compartment cover

2 Safety Notes

The units (video recorder and power supply unit) correspond to all required directives of the EU and are therefore marked with CE.

WARNING The power supply unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling or modification of the unit may result in electric shock.

Please observe the following items in any case:

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0 – 40 °C).
- Do not place any vessel filled with liquid on the units, e. g. a drinking glass.
- The heat generated within the video recorder must be dissipated by air circulation. Therefore, the air vents of the housing must not be covered.
- Do not operate the units and immediately disconnect the mains plug of the power supply unit from the socket
  1. if one of the units or the mains cable is visibly damaged,
  2. if a defect might have occurred after a unit was dropped or suffered a similar accident,
  3. if malfunctions occur.

  In any case the units must be repaired by skilled personnel.
- Never pull the mains cable for disconnecting the mains plug from the socket, always seize the plug.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or if they are not repaired in an expert way. Likewise, no liability will be accepted for operating errors or for data loss caused by a defect and for consequential damage of this data loss.

If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which will not be harmful to the environment.

3 Applications

The digital video recorders DMR-180, DMR-184 and DMR-188 are specially designed for applications in video surveillance systems. Recordings of up to 4 (DMR-180 and DMR-184) or 8 (DMR-188) camera signals are made on a hard disk of 1 TB max. according to the highly efficient H.264 compression procedure. DMR-180 is already equipped with a 250 GB hard disk and is supplied with two cameras with infrared LEDs and connection cables in the set DMR-180SET.

The features of the recorder include, among others:

– 3 recording qualities
– audio recording for 4 channels (DMR-180 and DMR-184) or 1 channel (DMR-188)
– 4 recording modes: started manually, time-controlled, triggered by external alarm signal or by the internal motion detector
– image corrections to be adjusted separately for each camera channel
– video motion detector to be configured differently for each camera channel
– 2-stage password protection against unauthorized operation
– 2 video outputs and 1 VGA output, 2 audio outputs (DMR-180, DMR-184) or 1 audio output (DMR-188)
– camera signals to be reproduced individually as a full image or simultaneously with a split screen
– video system to be selected: PAL/NTSC
– easy operation via mouse control (mouse provided)
– infrared remote control
– 4 (DMR-180 and DMR-184) or 8 (DMR-188) alarm inputs, 1 alarm output
– alarm triggering via motion detection, via external alarm signal, in case of video signal loss or if hard disk is full or missing
– USB 2.0 interface for exporting video files
– RS-485 interface for remote control of suitable cameras (PTZ)
– LAN interface for connection to a computer network/to the Internet
– remote access for live surveillance, replay of recordings and configuration of the recorder via LAN/Internet by computer or mobile phone with the software provided or *Windows Internet Explorer*
– recording, live surveillance and remote access possible at the same time
– replay of exported recordings via software provided

4 Installing a Hard Disk

To make video recordings, install a hard disk (connection type SATA, 1 TB max.) first. DMR-180 is supplied with a 250 GB hard disk already installed which may also be replaced by a 1 TB hard disk, if required. To install the hard disk:

1) Disconnect the recorder from the power supply.
2) Release the screws fixing the cover of the housing, then remove the cover.
3) Connect the plugs of the power supply cable (a) and of the data cable (b) to the contacts of the hard disk according to figure 7.
4) Fasten the hard disk to the supporting rails via two screws each on the right and left sides.
5) Replace the cover of the housing and fasten the screws again.

5 Connecting Units

Figures 69 and 70 on the last pages of the instruction manual show an example for connection each for DMR-180 or DMR-184 and DMR-188; however, it will not be necessary to use all of the connection possibilities shown.

Switch off the recorder before connecting any units or changing any existing connections.

5.1 Video connections

1) Connect the video outputs of the cameras to the jacks CH 1 – CH 4 or CH 1 – CH 8 (17).
2) Connect the video input of a monitor to one of the two jacks VIDEO OUTPUT (18) and/or connect a computer monitor with VGA input to the jack VGA (25). The second jack VIDEO OUTPUT (18) allows to connect another monitor or, for example, another video recorder.

5.2 Audio connections

1) For audio recordings and/or live surveillance, the RCA input jacks AIN1 – AIN4 (19) allow to connect, for example, the audio outputs of cameras with integrated microphones or the preamplifiers of microphones set up separately. DMR-188 only offers one AUDIO INPUT (19). This input may be assigned to any desired video input for recording (☞ chapter 8.1).
2) For audio replay, the mono signal of the channel currently displayed will be available at both RCA output jacks AUDIO OUTPUT (20). If several channels are displayed at the same time, the sound of the last channel shown as a full image will be replayed.
   For DMR-188, there will be an audio signal at the jack AUDIO OUTPUT (20) if the channel assigned is displayed or was the last channel selected as a full image.

It will be possible to reproduce the audio recording or the live sound via a monitor with integrated speaker or via an audio system. For this purpose, connect one of the outputs to the audio input of the monitor or to a line input of the audio system.

5.3 Alarm and control connections

Via the terminal strip (24), the recorder offers various inputs and outputs for control and alarm evaluation.

5.3.1 Alarm inputs

As alarm sensors, use e.g. motion detectors or light barriers equipped with NO (normally open) contacts or NC (normally closed) contacts. Connect the sensors to the following contacts of the terminal strip:

DMR-180 and DMR-184

sensor for channel 1 to contacts 3 and 4
sensor for channel 2 to contacts 5 and 6
sensor for channel 3 to contacts 7 and 8
sensor for channel 4 to contacts 9 and 10

DMR-188

sensor for channel 1 to contacts 3 and 4
sensor for channel 2 to contacts 4 and 5
sensor for channel 3 to contacts 6 and 7
sensor for channel 4 to contacts 7 and 8
sensor for channel 5 to contacts 9 and 10
sensor for channel 6 to contacts 10 and 11
sensor for channel 7 to contacts 12 and 13
sensor for channel 8 to contacts 13 and 14

Adjust the contact type (NO or NC) separately for each channel (☞ line I/O STATUS in the menu ALARM SETUP, chapter 10.1). Alarm triggering via a normally open contact is factory-set.

5.3.2 Alarm output

As a potential-free alarm output, a relay with normally open contact (with a maximum load of 24 V/ 500 mA) is available. The alarm output allows to connect, for example, an audible or visible alarm device.

5.3.3 Camera remote control (PTZ)

Via the RS-485 interface, remote control of suitable cameras will be possible. According to the features of the camera, movements such as pan and tilt, but also zoom, iris and motion speed will be controlled via the recorder.

Connect the clip contacts 1 (– = RS-485-A) and 2 (+ = RS-485-B) to the corresponding contacts of the camera. It will be possible to connect another camera in parallel to the connections of the first one and a further camera to this one again, etc. until all cameras have been connected in a chain. To reduce interference, it is recommended to use twisted cables.

On the last camera, terminate the data bus by connecting the two cables via a 120 Ω resistor (this will often be possible via a switch on the camera). Assign an individual address to the cameras so that you will be able to activate them independently of the recorder. This is usually made via an OSD menu or a DIP switch on the camera. Make the corresponding settings on the recorder, i. e. the address to control the corresponding camera and the transmission parameters and protocol required (☞ chapter 11.1).

5.4 Mouse

For a more convenient operation of the recorder, connect the mouse provided to the upper USB port (21).

5.5 USB storage medium

For external backup of the recordings or for transmission to a computer, it will be possible to connect a hard disk with USB connection a or a USB stick (flash EEPROM memory) to the second USB port (22).

5.6 Computer network (LAN)

For remote control of the recorder via a computer, connect the two units via the RJ45 jack LAN (23) or link the recorder to a local computer network (e. g. via a router) or make a connection to the Internet.

Note: For direct connection to a computer, a crossover cable will be required.

5.7 Mains connection

Finally connect the power supply unit provided to the jack DC 12 V (26) and connect the mains plug to a socket (100 – 240 V~/50 – 60 Hz).

The set DMR-180SET includes a power distributor which will allow to connect up to 4 cameras to the recorder provided that the cameras require a 12 V⎓ operating voltage and the total power consumption of all units will not exceed 5 A. For this purpose, also take into account the additional power consumption of a hard disk, installed or connected to the USB port (22). The output cable of the distributor is provided with an interference suppression filter (bulge). Connect this cable to the recorder. For DMR-184, the power distributor is available as an accessory (designation PSA-14). For DMR-188, the cameras will require a separate power supply.

5.8 Inserting batteries into the remote control

1) Slide the latch (35) of the battery compartment on the rear side of the remote control downwards and open the battery compartment (36).
2) Insert the two batteries of the type AAA as indicated in the battery compartment.
3) Replace the cover of the battery compartment and engage it.

Dead batteries must not be placed in the household waste; always take them to a special waste disposal, e. g. collection container at your retailer.

6 Operation

First switch on the monitor, then switch on the recorder with the switch (1). On the screen, first “System Initializing…” will appear, then a display divided into four parts (*DMR-188:* divided into nine parts) with all camera images selected for live surveillance (☞ chapter 7.1).

After operation, switch off the recorder with the switch . If it is not used for a longer period, disconnect the power supply unit from the mains as it will have a low power consumption even with the recorder switched off.

6.1 Activating the OSD menu

The settings of the recorder will be made via OSD menu. This will be possible via the buttons on the recorder or the infrared remote control. However, the most convenient operation will be via mouse control (mouse provided). Different menu languages will be available (Selection of menu language – ☞ chapter 6.2.1). This instruction manual only refers to the English menus preset in the factory.

To activate the menu list, click the right mouse button or press the button SEL/EDIT (9), PTZ (16) or SEL (33).

The following list will appear:

```
MAIN MENU
MENU LOCK
VIDEO SEARCH
PTZ
START RECORD
STOP RECORD
START CRUISE
```

⑧ Menu list

To select a list entry, use the buttons ▲ and ▼ (8, 29) or move the mouse pointer to it. The wheel on the mouse will not have any effect for this recorder. The list entry selected will be highlighted in green.

To activate the menu item selected or the function selected, click the entry with the left mouse button or press the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

To exit the menu list without activating a menu item or a function, click next to the list with the left mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

The list entries will have the following functions:

MAIN MENU
: Activation of the main menu (☞ section below)

MENU LOCK
: Activation of the password protection against unauthorized operation (☞ chapter 12)

VIDEO SEARCH
: Activation of the submenu to search for recordings for replay or data export (☞ chapter 9)

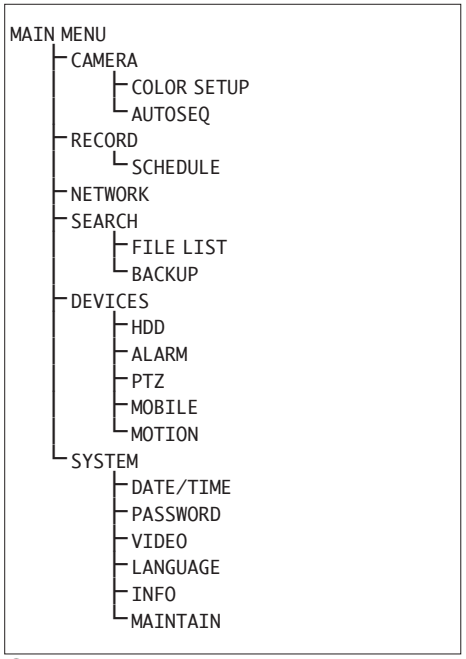
PTZ
: Remote control of cameras (☞ chapter 11)

START RECORD
: Manual start of recording (☞ chapter 8.2.2)

STOP RECORD
: Stop of a recording started manually

START CRUISE
: Start of a programmed surveillance tour with remote-controlled cameras; after the start, STOP CRUISE will appear to end the surveillance tour (☞ chapter 11.4)

Most settings are made via the MAIN MENU; an overview of its structure with the most important submenus is shown in figure 9.



⑨ Menu structure

An overview of the menus:

CAMERA
Camera name, selection of cameras for live surveillance, time indication

COLOR SETUP
Setting of camera images (colour, brightness, contrast)

AUTOSEQ
Settings for the sequence function

RECORD
Settings for recording (resolution, quality, audio)

SCHEDULE
Weekly schedule for time-controlled or alarm-controlled recording

NETWORK
Parameters for network connection

SEARCH
Overview of the recordings sorted according to date/camera channel/reason for recording (FILE LIST), replay and export (BACKUP) of a recording

HDD
Information concerning the hard disk and its recording capacity, overwrite behaviour, option for formatting the hard disk or a storage medium connected via USB

ALARM
Response of the sensors at the alarm inputs, options for alarm triggering in case of video signal loss/lack of storage space/hard disk failure, closing time of the alarm output, the video recording and the audible alarm signal, settings for e-mail transmission in case of alarm

PTZ
Settings for cameras to be controlled via the RS-485 data bus, selection of cameras for the automatic surveillance tour

MOBILE
Parameters for remote control of the recorder via a mobile phone

MOTION
Settings for automatic motion detection via the camera images (sensitivity, detection zones)

DATE/TIME
Setting of date and time, indication format, time zone, automatic change to daylight saving time

PASSWORD
Definition of a user password and administrator password against unauthorized operation

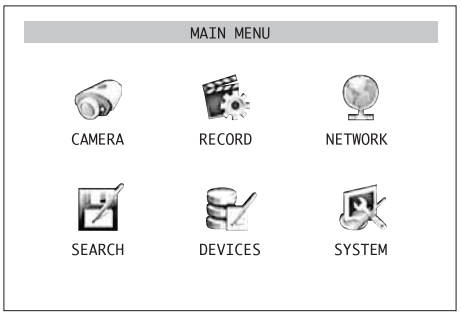
VIDEO
Selection of the video system used and setting of the resolution for the VGA output

LANGUAGE
Selection of menu language

INFO
Indication of type of unit, firmware version and definition of the MAC address

MAINTAIN
Options for regular restart, manual restart, firmware update

Alternatively to the way described via the menu list, it will also be possible to activate the main menu (☞ figure 10) directly with the button MENU/ESC (7) or MENU (32):



⑩ Main menu

To activate a submenu, click the corresponding icon with the left mouse button or select it with the buttons ▲ and ▼ (8), ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

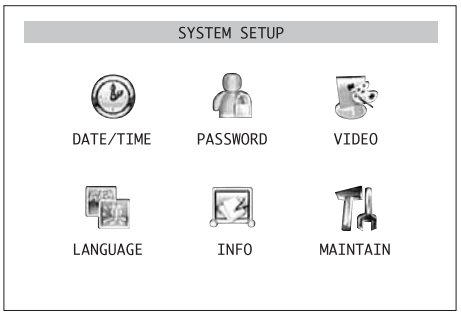
To exit the main menu or a submenu, click the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

6.2 Basic settings

6.2.1 Changing the menu language

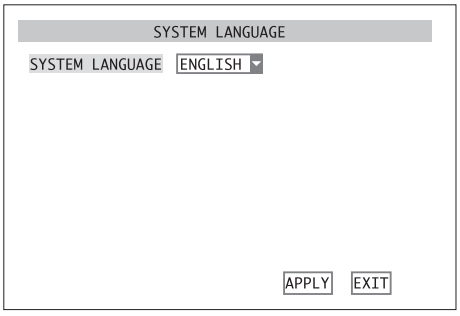
The preset language for the settings and dialogues in the OSD menu is English. This instruction manual refers to this language. To change the language:

1) Activate the main menu (MAIN MENU, fig. 10).
2) Activate the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).



⑪ Submenu SYSTEM SETUP

3) Activate the submenu LANGUAGE/ SYSTEM LANGUAGE (fig. 12).



⑫ Submenu SYSTEM LANGUAGE

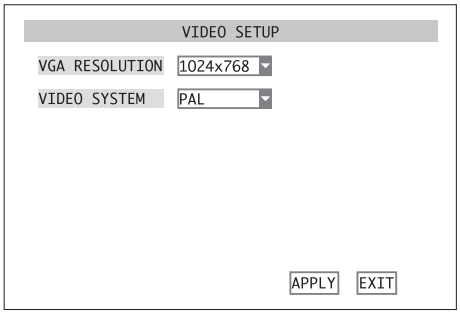
4) Select the list field with the mouse or by pressing the button SEL/EDIT (9) or SEL (33) and select the desired language from the list. For this purpose, click the language with the left mouse button or mark it via the buttons ▲ and ▼ (8 or 29) and then press the button SEL/EDIT or SEL.
5) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK. The system will then be restarted with the language selected.
6) To exit the submenu without accepting the changes, click the button EXIT or click the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32):

6.2.2 Video settings

In the factory, the recorder has been set to the European video standard PAL; however, it will be possible to set it to the American video standard NTSC, if required. In addition, for using the VGA output, various resolutions will be available:

To change the video settings:

1) Activate the MAIN MENU (fig. 10).
2) Activate the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Activate the submenu VIDEO/VIDEO SETUP (fig. 13).



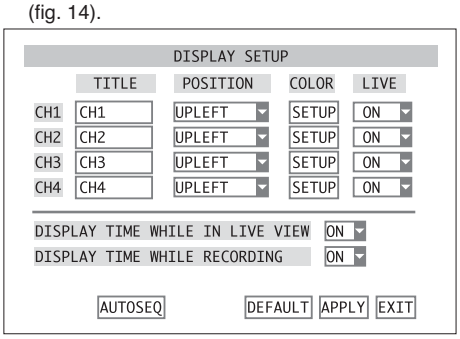
⑬ Submenu VIDEO SETUP

4) In the list field next to VGA RESOLUTION, select the desired resolution for the VGA output (pixels horizontal × vertical).
For this purpose, select the list field with the mouse or by pressing the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). Click the resolution with the left mouse button or mark it via the buttons ▲ and ▼ (8 or 29), then press the button SEL/EDIT or SEL.
5) Click the list field next to VIDEO SYSTEM with the mouse or mark it via the button ▼ (8 or 29), then press the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). Select PAL or NTSC and confirm with the button SEL/EDIT or SEL.
6) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK. If the video system has been changed, the system will then be restarted.
7) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32):

6.2.3 Camera names

For each camera channel, it will be possible to insert a name of up to eight characters in the image. To name the cameras and to position their names:

1) Activate the MAIN MENU (fig. 10).
2) Activate the submenu CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑭ Submenu DISPLAY SETUP

GB

3) In the column TITLE, click the first character to be changed in the line of the camera channel to be set. A set of characters with upper-case letters will appear (fig. 15).

A	B	C	D	E	F	G	ABC
H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	
V	W	X	Y	Z	↵	←	

⑮ Set of characters with upper-case letters

a	b	c	d	e	f	g	abc
h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	
v	w	x	y	z	↵	←	

⑯ Set of characters with lower-case letters

1	2	3	4	123
5	6	7	8	
9	0	↵	←	

⑰ Set of characters with numbers

Click the letter desired. Now enter the next letter.

To change to the lower-case letters (fig. 16), click ABC and to change to the numbers (fig. 17), click abc. If you click 123, you will return to the upper-case letters. To delete the last character entered, click the icon ←. To terminate the input, click the icon ↵.

For operation without mouse, first select the input field with the buttons ▲ and ▼ (8), ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). The first character will be highlighted now. Select the character position to be changed with the buttons ◀◀ (10) and ▶▶ (13) or ◀ and ▶ (29) and confirm with SEL/EDIT (9) or SEL (33). Now the set of characters with upper-case letters will appear. To enter and delete a character and to change the sets of characters, as described for mouse operation, use the buttons ▲, ▼ (8), ◀◀ (10), ▶▶ (13) or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) and then confirm with SEL/EDIT (9) or SEL (33). After completing the input via the icon ↵, exit the input field by pressing the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

Enter the names of the other camera channels in the same way.

4) In the column POSITION, define in the corresponding list field if and where the name is to be inserted in the image:
   - UPLEFT insertion at the top on the left
   - DOWNLEFT insertion at the bottom on the left
   - UPRIGHT insertion at the top on the right
   - DOWNRIGHT insertion at the bottom on the right
   - OFF

5) *For DMR-188 only:*
   For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT. Then click PREV. to return to the previous menu page.

6) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.

7) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

8) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

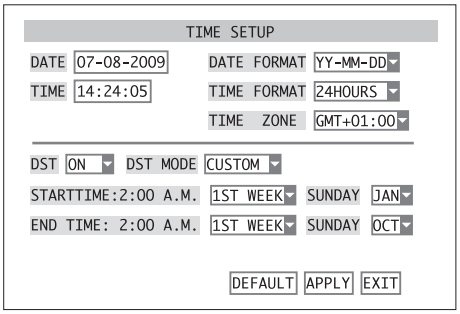
6.2.4 Date and time

The recorder is equipped with a clock. Due to a battery, this clock will still run when the recorder is switched off or in case of power failure. To set the date and time:

1) Activate the MAIN MENU (fig. 10).

2) Activate the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).

3) Activate the submenu DATE/TIME/TIME SETUP (fig. 18).



⑱ Submenu TIME SETUP

4) In the list field next to DATE FORMAT, select the desired format for indicating the date:
   MM/DD/YY or YY-MM-DD

   Then enter the current date in the input field next to DATE. It will be entered like the camera name (☞ chapter 6.2.3).

5) In the list field next to TIME FORMAT, select 24-hour or 12-hour indication. Then enter the current time in the input field next to TIME. If the 12-hour format has been selected, define AM or PM in the additional list field.

6) In the list field next to TIME ZONE, select the time zone of the place of application (e. g. GMT for UK).

7) In the list field next to DST, select automatic change for daylight saving time (ON) or not (OFF).

   If ON has been selected, define in the list field next to DST MODE if the change is to be effected at the usual times (DEFAULT) or at a time defined individually (CUSTOM).

   If CUSTOM has been selected, define in the list field next to STARTTIME if the change to daylight saving time is to be made in the first, second, third or fourth week and next to SUNDAY in which month the change to daylight saving time is to be made on a Sunday at 2 a. m. In the line below it, define the date for the change back to standard time.

8) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.

9) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

10) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

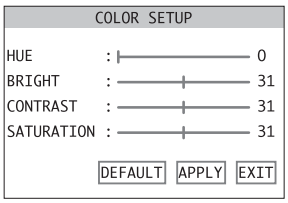
If the clock does not keep the current time until the recorder is switched on again, the battery (button cell inside the recorder) may be exhausted und must be replaced.

6.2.5 Correcting image properties

The properties of the camera images may be corrected, if required. For this purpose, in the submenu CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14), click SETUP in the line for the camera channel to be set and select it with the buttons ▲ and ▼ (8) and ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

The submenu for setting the image properties COLOR SETUP (fig. 19) will appear:

For DMR-188 only:
For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT first. Then click PREV. to return to the previous menu page.



⑲ Submenu COLOR SETUP

To set the values for HUE, BRIGHT, CONTRAST and SATURATION, move the sliding controls shown on the menu. If no mouse is connected, select the corresponding control with the buttons ▲ and ▼ (8, 29) and change the value with the buttons ◀◀ (10) and ▶▶ (13) or ◀, ▶ (29).

To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.

To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

7 Live Surveillance

The display of the camera images for live surveillance is independent of the recording activity of the recorder.

To display a camera image as a full image, double-click it with the mouse pointer (left mouse button). If a camera can be remote-controlled, it can be operated in full image display (☞ chapter 11). To return to the split screen, double-click once again.

Alternatively, switchover will also be possible via the buttons on the recorder on or the infrared remote control.

DMR-180 and DMR-184: Select the camera channel CH 1, CH 2, CH 3 or CH 4 for full image display with the buttons ▪, ▪, ▪, ▪ (5) or with the numerical keys (27) of the remote control. To return to the split screen, press the button ▪ (6) or the button ALL (28).

DMR-188: Select the desired channel CH 1 to CH 8 for full image display with the buttons ◂□ and □▸ (5) or directly select it with the numerical keys (27) on the remote control. To return to the split screen, press the button ▪ (6) or the button ALL (28). Each time the button is pressed again, the image will switch between quad display of channels CH 1 to CH 4, CH 5 to CH 8 and simultaneous display of all eight channels.

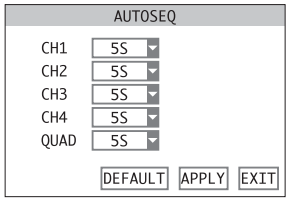
7.1 Display options

To define the camera image for live surveillance and to define if date and time are to be inserted and to configure the sequence function:

1) Activate the MAIN MENU (fig. 10).
2) Activate the submenu CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).
3) In the column LIVE, define for each camera channel in the list field if it is to be displayed for live surveillance (ON) or not (OFF). The setting will also determine if there will be an audio signal for the corresponding channel.
4) *For DMR-188 only:*
   For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT. Then click PREV. to return to the previous menu page.
5) In the list field next to DISPLAY TIME WHILE IN LIVE VIEW, define if the date and the time are to be inserted for live surveillance (ON) or not (OFF).
6) To configure the sequential switching, click AUTOSEQ (☞ chapter 7.2).
7) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
8) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
9) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

7.2 Configuring the sequence function

With the sequence function, the display will change automatically during live surveillance. To configure the sequence function, activate the submenu AUTOSEQ (fig. 20) via the button AUTOSEQ in the submenu CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑳ Submenu AUTOSEQ

1) In the list field next to the camera channels, select the dwell time (in seconds) for full image display of each camera or select OFF if the camera is not to be displayed as a full image for the sequence function. For QUAD, define if the quad display is to be shown and define its dwell time.
   DMR-188: Apart from the times for full image displays of channels 1 to 8, it will also be possible to define the times for the quad displays of channels 1 to 4 and 5 to 8 and for the display of all eight channels.
2) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
3) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
4) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

7.3 Activating/deactivating the sequence function

To start the sequence function, press the button PAUSE ❚❚ (11) on the recorder or on the remote control ❚❚ (31) after exiting the OSD menu. AUTOSEQ will be inserted and the dwell time for each view will be counted down to 0 before proceeding to the next view. Camera channels without video signal will be skipped automatically.

To end the sequence function, press the button ❚❚ once again.

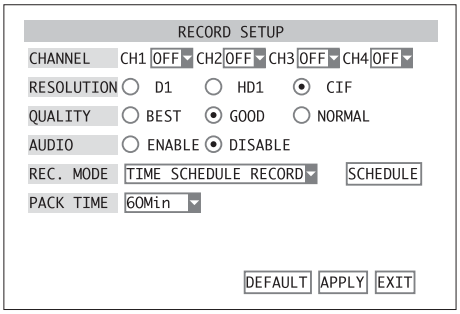
8 Recording

The video signals will be recorded on the internal hard disk. This hard disk must be formatted prior to the first recording by the video recorder. To save storage space, the video signals will be compressed according to the highly efficient standard H.264 (MPEG-4/AVC). The image quality of the recording (and thus the compression rate) will be adjustable.

8.1 General settings for recording

Prior to the first recording, define the **camera channels** intended for recording, the **resolution** and the **quality** is to be used, define if an **audio signal** is to be recorded as well and the maximum **size of the video files**.

1) Activate the MAIN MENU (fig. 10).
2) Activate the submenu RECORD/RECORD SETUP (fig. 21).



㉑ Submenu RECORD SETUP

3) In the line CHANNEL, define for each camera channel in the list field if it is to be available for recording (ON) or not (OFF).
4) In the line RESOLUTION, select the resolution (pixels horizontal × vertical) for recording the video signal. The resolution will also depend on the video standard used (☞ chapter 6.2.2).
   DMR-188: It will not be possible to select the resolution; recordings will always be made with the resolution CIF.

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

5) In the line QUALITY, select the quality for recording the video signal. With increased quality (NORMAL → GOOD → BEST), the storage space required will also be increased.
6) In line AUDIO, define if the audio signals are to be recorded as well (ENABLE) or not (DISABLE).
   DMR-188: This recorder only has one audio input. In the list field next to AUDIO REC, it will be possible to select the camera channel for recording the audio signal. If OFF is selected, no audio signal will be recorded.
7) In the list field PACK TIME, select the maximum size of the video files, i. e. the recording time after which a new file will be created automatically.
8) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
9) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
10) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

Furthermore, it can be defined if **the date and the time inserted in the image** are also to be recorded:

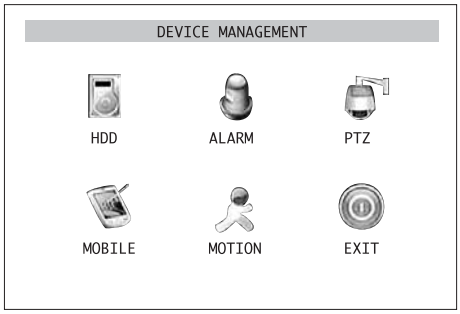
1) Call the submenu CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14) via the main menu (fig. 10).
2) In the list field next to DISPLAY TIME WHILE RECORDING, define if the date and the time in the image are also to be recorded (ON) or not (OFF).
3) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

GB

4) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

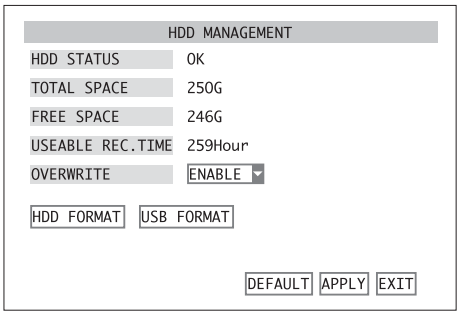
8.1.1 Configuring/deleting the hard disk

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).



㉒ Submenu DEVICE MANAGEMENT

2) Activate the submenu HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).



㉓ Submenu HDD MANAGEMENT

In the line HDD STATUS, the status of the hard disk will be indicated.

OK: The hard disk is ready for recording.

No Disk Found: No hard disk installed.

Not Formatted: The hard disk has not been formatted or has not been correctly formatted. (The recorder will use its own format which is not compatible to the usual formats for computers.)

In the line TOTAL SPACE, the total hard disk capacity will be indicated; in the line FREE SPACE, the free storage space will be indicated.

The line USEABLE REC. TIME will indicate the recording time, depending on free storage space and the recording quality and resolution set in the submenu RECORD/RECORD SETUP (chapter 8.1, fig. 21).

3) If the hard disk has not been formatted for use in this recorder or if all recordings previously made are to be deleted (it will not be possible to delete individual recordings from the hard disk), click the button HDD FORMAT.

To start formatting, click OK in the confirmation prompt pointing out that formatting will delete all data on the hard disk. To abort the procedure, click CANCEL.

After successful formatting, confirm the message "Formatted successfully!" with OK.

Now the recorder will be restarted automatically. Then reactivate this submenu HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).

4) In the line OVERWRITE, define if the oldest recordings are to be overwritten automatically (ENABLE) or not (DISABLE) when the hard disk is full.

5) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.

6) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

7) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

8.2 Recording control

If camera channels have generally been selected for recording (☞ chapter 8.1), there will be different ways to start a recording.

8.2.1 Permanent recording

For permanent recording of the desired camera channels, select the option ALWAYS in the line REC. MODE of the submenu RECORD/RECORD SETUP (chapter 8.1, fig. 21) and confirm with APPLY. All channels for which ON has been selected in the line CHANNEL will be recorded once the recorder has been switched on and camera signals have been applied.

8.2.2 Manual start of recording

It will also be possible to start a recording manually. For this purpose, press the button REC ● (15) on the recorder or ● (31) on the remote control or activate the item START RECORD in the menu list (insertion via the right mouse button ☞ chapter 6.1, fig. 8).

All channels set to ON in the line CHANNEL in the submenu RECORD/RECORD SETUP (☞ chapter 8.1, fig. 21) will be recorded.

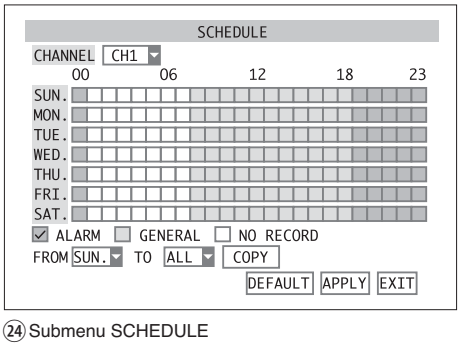
To end the recording, press the button STOP ■ (14) on the recorder or ■ (31) on the remote control or activate the item STOP RECORD in the menu list (insertion via the right mouse button).

8.2.3 Time-controlled recording

It will also be possible to control the recording automatically via a schedule defined individually for each camera channel.

1) In the submenu RECORD/RECORD SETUP (☞ chapter 8.1, fig. 21) in the line REC. MODE, select the option TIME SCHEDULE RECORD and click the button SCHEDULE.

The submenu for the SCHEDULE (fig. 24) will appear. It contains a weekly schedule with the days Sunday to Saturday in the vertical and the hours of the day in the horizontal.



㉔ Submenu SCHEDULE

2) Next to CHANNEL in the list field, select the camera channel for which a recording schedule is to be defined. If the same schedule is intended for all channels to be recorded, select the option ALL.

3) To enter the type of recording for each hour, tick off the corresponding type in the line below the schedule and then mark the periods.

Tick off ALARM and then click all fields for the hours when a recording is to be started in case of alarm triggering only (detailed information concerning alarm triggering can be found in the chapter below). These fields will be red.

Tick off GENERAL and then click all fields for the hours of permanent recording. These fields will be green.

Tick off NO RECORD and then click all fields for the hours without recording. These fields will be black.

For operation without a mouse, first select a field with the buttons ▲ and ▼ (8), ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

4) To simplify the input, there is an additional copy function which will allow you to copy the settings made for a day of the week to the lines for the other days:

In the list field next to FROM, set the preset line of the corresponding day. Then select the copy target (the day of the week or ALL for all days of the week) on the right next to TO. Then click the button COPY.

5) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.

6) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

7) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

8.2.4 Alarm-controlled recording

A recording can also be started by a movement detected in the camera image or via an external sensor connected to the corresponding alarm input SENSOR (24) of the corresponding camera channel. The settings for alarm detection and the alarm evaluation are described in chapter 10.

The requirements for starting an alarm-controlled recording are general approval of the camera channel for recording (☞ chapter 8.1), presence of a video signal and selection of time-controlled recording (☞ chapter 8.2.3) with the setting "Alarm recording" at the time of alarm triggering.

8.2.5 Insertions during recording

In addition to flashing of the LED HDD (4), the recording status will be indicated via the following icons in the corresponding camera image:

R time-controlled recording, permanent recording or manual recording

I recording triggered via an alarm input

M recording triggered via the internal motion detector

H no start of recording because there is no hard disk, the hard disk has not been formatted or the hard disk is full (if the overwrite mode has been deactivated ☞ chapter 8.1.1, step 4 OVERWRITE = DISABLE)

8.2.6 Storage according to type of recording

According to the start of the recording, the video data will be stored as "alarm recording" or "normal recording". For replay, the files can be selected according to their type.

If an alarm is triggered via an alarm input or the internal motion detector during a permanent or time-controlled recording, the recorder will create a new file of the type "alarm recording" on the hard disk. At the end of the alarm recording time (☞ chapter 10.1, DURATION), recording will be continued with a new file of the type "normal recording".

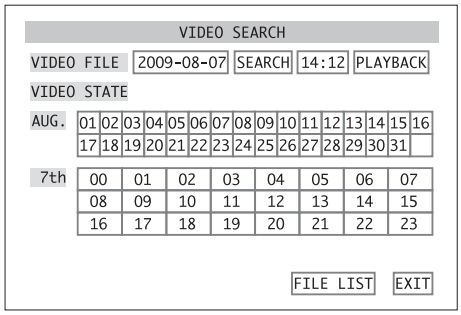
However, with a recording started manually, a file of the type "normal recording" will be stored continuously, even if in the meantime an alarm is triggered and the icon **I** or **M** is inserted (☞ chapter 8.2.5).

9 Replay

To replay a recording:

1) Activate the submenu SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25) either via the main menu (fig. 10), the menu list (☞ chapter 6.1, fig. 8) or, if the menu has been deactivated, via the button PLAY ▶ (12) or ▶ (31).

   DMR-188 is additionally equipped with the button SEARCH ⓟ (5) for direct activation of this submenu.



㉕ Submenu VIDEO SEARCH

2) If you know the **precise time of a recording**, enter the date and the time in the corresponding input fields in the upper line (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3). Then click the button PLAYBACK.

   If the replay is started, continue with step 5).

   Note: If you enter a time which is close to the end of the recording, you will not be able to replay it with this selection method. To replay this recording, enter an earlier time or use the direct selection of files for the reproduction described in step 7).

3) If you only know the **approximate period of time** when the recording was made, enter the desired date or any date in the desired month and click the button SEARCH.

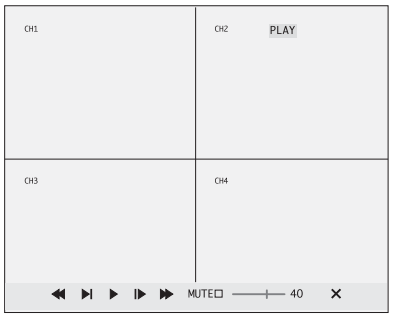
   In the overview, the selected month will be shown with the 24 hours of the day selected below it. Recordings were stored in the periods of time highlighted in colours: Green highlights are “normal recordings” made via permanent recording, time-controlled recording or manual recording. However, red highlights are recordings triggered by an alarm (via an alarm input or via the internal motion detector).

   To show the overview of another day, click it in the overview of the month or select it with the buttons ▲ and ▼ (8) and ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

4) To replay the recordings, click the desired period of time in the overview of the day (the overview is divided into half-hour sections) or select it with the buttons ▲ and ▼ (8) and ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

   Note: If another recording is available within a half-hour section, you will not be able to replay it with this selection method. To replay this recording, use the direct selection of files described in step 7).

5) The replay will always start with a split screen; however, like for live surveillance, the different views can be switched over with a double click of the left mouse button or with the corresponding buttons (☞ chapter 7).



㉖ Replay control

6) If the mouse pointer is moved to the lower edge of the screen, a toolbar for controlling the replay will appear (☞ fig. 26). Click the icons with the mouse:

   - ▮▶ PAUSE, FRAME – to interrupt the replay and to continue in frames
   - ▶ PLAY – to continue the replay
   - ▶▮ SLOW1/2, SLOW1/4, SLOW1/8 – for replay in slow motion at ½, ¼ or ⅛ of the normal speed
   - ▶▶ >>2X, >>4X, >>8X – for replay at double, four-fold or eight-fold speed
   - ◀◀ <<2X, <<4X, <<8X – for reverse replay at double, four-fold or eight-fold speed
   - MUTE☐ If the box is not ticked off, adjust the volume for audio replay with ——|—— 40. For muting, tick off the box.
   - ✕ to abort the replay

   Alternatively, it will also be possible to control the replay via the buttons on the recorder or on the remote control:

   PAUSE ▮▮ (11) or ▮▮ (31) = PAUSE, FRAME

   PLAY ▶ (12) or ▶ (31) = PLAY

   FWD ▶▶ (13) or ▶▶ (31) = >>2X, >>4X, >>8X

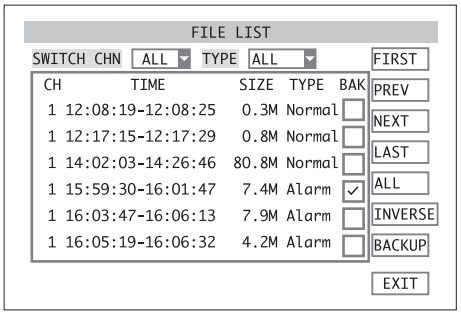
   REW ◀◀ (10) or ◀◀ (31) = <<2X, <<4X, <<8X

   STOP ■ (14) or ■(31) = abort of replay

   DMR-188 only: The audio replay will be muted with the button MUTE ⓜ (5).

   After aborting or ending a replay, the submenu SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25) will reappear.

7) For specific selection of a video recording in the form of a single video file, click the button FILE LIST. The file list of the day selected (example: fig. 27) will be indicated.



㉗ Submenu FILE LIST

For each file, its camera channel (CH), the recording time (TIME), the file size in MB (SIZE) and the type of recording (TYPE) will be indicated.

Via the list field next to SWITCH CHN, it will be possible to define if recordings of all camera channels (ALL) or recordings of a particular channel only (CH1, CH2, ...) are to be listed. Next to TYPE, define if recording of both types (ALL), “normal recordings” only (NORMAL) or recordings triggered by an alarm only (ALARM) are to be listed (☞ chapter 8.2.6).

If the list extends over several screen pages, scroll through the pages with the buttons on the right:

- FIRST first menu page (oldest recordings of the day selected)
- PREV. previous page
- NEXT next page
- LAST last page (latest recordings of the day selected)

For replay, click a video file in the list or select it with the buttons ▲ and ▼ (8) and ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). The replay will be controlled as described in steps 5) and 6).

To exit the list and to return to the submenu SEARCH/VIDEO SEARCH, click the button EXIT.

Note: It will not be possible to delete individual recordings from the hard disk; it will only be possible to delete (format) the entire hard disk (☞ chapter 8.1.1).

9.1 Exporting video files

For backup or for viewing on a computer, it will be possible to copy the video files recorded on the internal hard disk to a storage medium (USB stick or hard disk) connected to the USB port ⇜ (22). [After connection, it may take a few seconds until the storage medium has been recognized.]

1) As described in chapter 9, select a particular day when video recordings were made and activate the file list (example: fig. 27).

2) In the column BAK, click the box next to the desired video files or select it with the buttons ▲ and ▼ (8) and ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). It will be ticked off. When it is clicked again, the tick mark will be removed.

   If the list extends over several screen pages, scroll through the pages with the buttons on the right:

   - FIRST first menu page (oldest recordings of the day selected)
   - PREV. previous page
   - NEXT next page
   - LAST last page (latest recordings of the day selected)

   The following buttons will simplify the selection:

   - ALL all files on this screen page will be ticked off
   - INVERSE the selection on this screen page will be inversed, i. e. for all files selected, the tick mark will be removed; all other files will be ticked off

   When scrolling through the menu pages, the selection will be maintained.

3) If all desired files have been selected, click the button BACKUP.

   If the message “No file selected!” appears, no file has been selected.

   If the message “No USB device found!” appears, no storage medium has been connected to the USB port or the medium connected has not been formatted or has not correctly been formatted (☞ chapter 9.1.1).

   While copying, the total number of files to be copied and the progress of this process will be indicated. After successful copying, the message “Backup Successfully!” will appear.

   Confirm all messages by clicking the button OK or confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).

The recorder will create a directory “RecordFile” on the storage medium and will store the files in *.264 format (H.264 compressed) in it. The file name will contain the channel number, the date and the time of recording. The computer programs provided will allow reproduction on a computer and conversion to AVI format.

GB

9.1.1 Formatting the USB storage medium

It will be possible to format a USB stick or a hard disk connected to the USB port by the recorder for deleting all data copied on it. The FAT format used here will be compatible with most computers.

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).
2) Activate the submenu HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23, chapter 8.1.1).
3) Click the button USB FORMAT. To start formatting, click OK in the confirmation prompt pointing out that formatting will delete all data on the storage medium. The procedure will be aborted with CANCEL.
4) After successful formatting, confirm the message "Formatted successfully!" with OK.

9.2 Replay of recordings with the program PLAYBACK

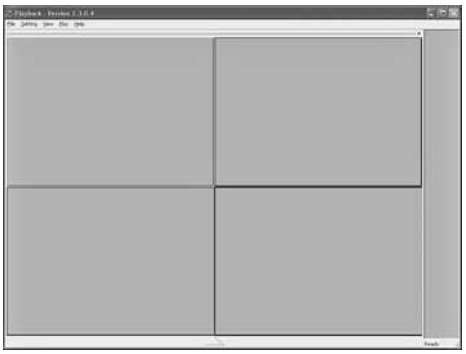
The program PLAYBACK provided will allow to replay exported video files on a computer not connected to the recorder. For this purpose, connect the USB storage medium (USB stick or hard disk) on which the files have been stored to the computer. It will also be possible to replay video files stored on a computer by remote access (☞ chapter 14.2) with the program PLAYBACK.

For installation, start the program "Playback-Setup[…].exe" and follow the instructions on the screen. After installation, start the program file "Playback.exe".

9.2.1 Opening video files

9.2.1.1 Opening a single video file

To open a particular H.264 video file (file extension .264), double-click it or start the program PLAYBACK first, then open the file via the menu item "File ◗ Open Local File". Make sure that the option "264 Files (.264)" has been selected in the window "Open" in the list field "File type". The program will start with the view shown in fig. 28 and will start replaying the file.



㉘ Start screen of the program PLAYBACK

9.2.1.2 Opening several files at the same time or searching for a video file

When searching for a video file recorded at a particular time, it will be possible to open a whole directory with all subdirectories or a whole drive and search for video recordings.

1) For searching a directory, activate the menu item "File ◗ Open Local Dir", for searching a whole drive, activate the menu item "File ◗ Open Local Disk".
2) In the directory structure shown, define the directory or drive to be searched. The computer will now search the corresponding storage locations and will meanwhile show "Browsering file, …".
3) If the toolbar for replay (fig. 32) is not visible yet, click the button to insert it.
4) Above the toolbar on the right, you will find a button with the date of the first recording found. For replaying recordings of another date, click this button. A window with a calendar (fig. 29) will appear where another date can be selected. The days when video recordings were made will be highlighted.

Click the desired day and confirm with "OK" (or click "Cancel" to abort).

㉙ "Select Day"

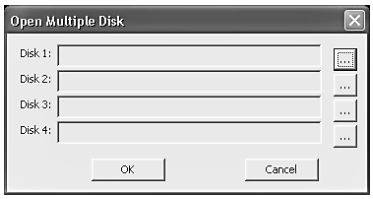
5) The date selected will appear on the button above the toolbar. Below it, there will be a button for every hour of the day. The hours for which video recordings are available will be highlighted. To select a recording, click one of these buttons.
6) In the minute scale below the hour buttons, the period of time for available recordings will be marked by a coloured line. Select a particular time on this line with the mouse.

If video files of different camera channels made at the same time are available, it will be possible to replay them at the same time in a split window.

9.2.1.3 Opening several independent players

To compare video recordings not made at the same time, it will be possible to open up to four independent players on a screen. The players will also be able to access different storage locations of the video files.

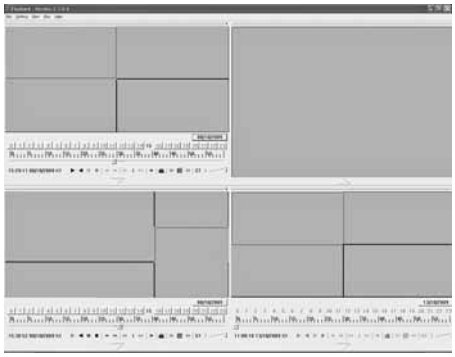
1) Activate the menu item "File ◗ Open Multiple Disk". The window "Open Multiple Disk" (fig. 30) will appear.



㉚ "Open Multiple Disk"

2) For each player "Disk 1" to "Disk 4" required, click the button "…" and in the directory structure shown define the directory or drive with the video recordings to be replayed.
3) Exit the window "Open Multiple Disk" with "OK". The computer will now search the corresponding storage locations and will meanwhile show "Browsering file, …".

As described in chapter 9.2.1.2, recordings of a particular recording time can be selected separately for each player. The replay will be controlled via a separate toolbar for each player (☞ chapter 9.2.2). Via the mouse, the windows of the players can be varied in size and arrangement (e. g. fig. 31) or the windows of players not required can be closed. The menu item "View ◗ Default Multiple Videobar View" will reset the arrangement to basic setting.



㉛ Sample screen "Multiple Disk"

9.2.2 Replaying video recordings

Control of the replay will be possible via the menu "Play" or via the toolbar (fig. 32). If the toolbar is not visible, activate it via the button . To deactivate it, click the button .

㉜ Toolbar for the replay

The replay functions:

- ▶ forward replay
  menu: "Play ◗ Play"
- ◀ reverse replay
- ⏸ interrupt replay
  menu: "Play ◗ Pause"
- ■ stop replay
  menu: "Play ◗ Stop"
- ⏮ reverse one frame
  menu: "Play ◗ Backward Frame"
- ⏭ advance one frame
  menu: "Play ◗ Forward Frame"
- << reduce replay speed
  menu: "Play ◗ Decrease Rate"
- I normal replay speed
- >> increase replay speed
  menu: "Play ◗ Increase Rate"
- ⏭ skip one hour
  menu: "Play ◗ Next Hour"
- reduce number of channels displayed
- ▦ display all channels at the same time
  menu: "Play ◗ All Video"
- increase number of channels displayed
- volume setting for video files with audio signals
- / muting by clicking the speaker icon or via the menu item "Play ◗ Mute"

At the bottom on the left, the recording time of the recording currently replayed will be indicated. The current replay speed can be found on the right of it:

X1 = normal speed
X2 – X16 = 2-fold to 16-fold speed
X1/2 – X1/16 = ½ to 1⁄16 of normal speed

Like for the recorder, the display will also be switched over between full image display of a single camera channel and simultaneous display of several channels when double-clicking the image.

9.2.3 Processing video files

9.2.3.1 Storing snapshots

When replaying a recording, it will be possible to store a snapshot as an image file in *Windows* bitmap format (*.BMP).

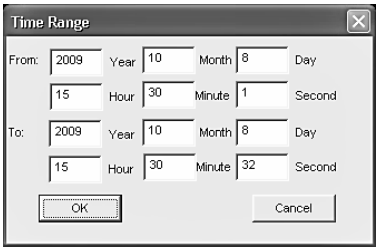
1) If several channels are replayed at the same time, select the image to be stored with the mouse. The image selected will have a coloured frame.
2) In the toolbar, click the icon "Capture Bitmap" or activate the menu item "Play ◗ Capture Picture".
3) In the window now appearing, define the file name and the storage location for the image file and confirm with "OK".

9.2.3.2 Extracting a passage

The clip function will allow to select any passage within all open video files and to store it as a new file respectively.

1) Replay the recording to find the beginning of the passage or select the corresponding spot on the time scale with the mouse.
2) At the beginning of the passage to be extracted, click the button ST "Start Operation". A small vertical line will mark this point of time on the scale.
3) When the replay is at the end of the desired passage, click the button "Clip File". The window "Time Range" (fig. 33) will appear. It will show the time of the beginning "From:" and of the end "To:" of the passage selected.

To readjust the two points of time, change the values in the fields for year, month, day, hour, minute and second.



(33) "Time Range"

4) If all entries are correct, click the button "OK" (or click "Cancel" to abort). In the directory structure now indicated, define the storage location for the new video files. The program will create a new folder "Clip Data" and will store in it the new files for all channels which have not generally been deactivated for display (☞ chapter 9.2.4.1 "Play The Video").

9.2.3.3 Storing a video file in AVI format

The files recorded by the video recorder and the video files extracted via the clip function, will be compressed according to the H.264 standard. To replay these recordings with programs not yet supporting this standard, store the files or any passages of the files in AVI format.

1) Replay the recording to find the beginning of the passage.
2) At the beginning of the passage to be stored, click the button ST "Start Operation". A small vertical line will mark this point of time on the scale.
3) When the replay is at the end of the desired passage, click the button avi "Change to AVI". The window "Time Range" (fig. 33) will appear. It will show the time of the beginning "From:" and of the end "To:" of the passage selected.

   To readjust the two points of time, change the values in the fields for year, month, day, hour, minute and second.
4) If all entries are correct, click the button "OK" (or click "Cancel" to abort). In the window now appearing, define the file name and the storage location for the AVI video file and confirm with "OK".

   If several files for the time selected are open, an individual file will be stored for each camera channel (if the channel has not generally been deactivated for display ☞ chapter 9.2.4.1 "Play The Video"). Each time an AVI video file has been stored, the window for defining the file name and the storage location for the next AVI video file will reappear.

   Storing long passages may take some time.

9.2.3.4 Deleting video files

This function will delete video files for a time to be entered.

1) Replay the recording to find the beginning of the passage to be deleted or select the corresponding spot on the time scale with the mouse.
2) At the beginning of the passage to be deleted, click the button ST "Start Operation". A small vertical line will mark this point of time on the scale.
3) When the replay is at the end of the desired passage or the point of time has been defined on the time scale with the mouse, click the button "Delete File". The window "Time Range" (fig. 33) will appear. It will show the time of the beginning "From:" and of the end "To:" of the passage selected.

   To readjust the two points of time, change the values in the fields for year, month, day, hour, minute and second.
4) If all entries are correct, click the button "OK" (or click "Cancel" to abort). All files entirely recorded within the time frame entered will be deleted.

Notes:

– With this function, it will not be possible to delete particular sections within a video file.
– The function will not only affect the file of the channel selected; all open files of this time will be deleted (if the channel has not generally been deactivated for display ☞ chapter 9.2.4.1 "Play The Video").

9.2.4 Changing settings

The menu "Setting" will allow to change the settings for selecting camera channels, audio replay and arrangement of windows.

9.2.4.1 Selecting camera channels

1) Activate the menu item "Setting ◗ Video Play Setting ◗ Normal Video Bar". The window "Play The Video Setting" will open (fig. 34).

(34) "Video Play Setting"

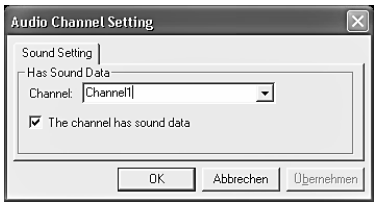
2) In the list field "Channel", successively select the camera channels used and tick off "Play The Video" for each channel if the recordings of the channel are to be replayed. If display of the channel is not desired, remove the tick mark.
3) Click "OK" to accept the change. Stop a replay being reproduced with ■ first so that the changes will have an effect on the display.

If several independent players are used at the same time (☞ chapter 9.2.1.3), the settings will be made separately for all players in the same way via the menu items "Setting ◗ Video Play Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk".

9.2.4.2 Selecting audio replay

For replaying the audio signal with a video recording:

1) Activate the menu item "Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ Normal Video Bar". The window "Audio Channel Setting" will open (fig. 35).



(35) "Audio Channel Setting"

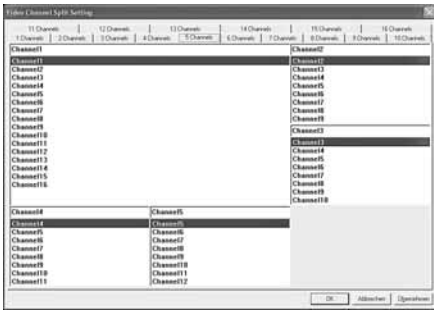
2) In the list field "'Channel", successively select the camera channels used and tick off "The channel has sound data" for each channel if the recordings contain audio signals. Remove the tick mark if no audio recordings are available for the channel or if they are not to be replayed.
3) Click "OK" to accept the change. Stop a replay being reproduced with ■ first so that the changes will have an effect on the audio replay.

If several independent players are used at the same time (☞ chapter 9.2.1.3), the settings will be made separately for all players in the same way via the menu items "Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk".

9.2.4.3 Defining window arrangements

If several camera channels are replayed at the same time, click the buttons ⇦ and ⇨ in the toolbar (fig. 32) to change between views with a different number of display fields. Define which channel is to be reproduced in which display field in the individual views as follows:

1) Activate the menu item "Setting ◗ Video Channel Split Setting". The window "Video Channel Split Setting" will open (fig. 36, example with 5 display fields).



(36) "Video Channel Split Setting – 5 Channels"

2) Via the tabs in the upper part, select the views to be changed from the display fields 1 – 16 (1 – 16 Channels).
3) For each display field of this view, enter in the input field or select from the list which camera channel is to be displayed there.

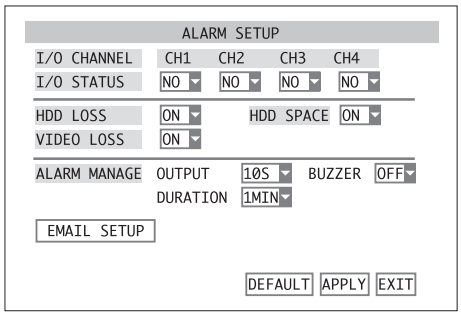
   An error message will appear if the same channel has inadvertently been selected for several fields of a view.
4) If all desired views have been adapted to your individual requirements, click "OK" to accept the changes.

10 Alarm Functions

It will be possible to trigger an alarm via the internal motion detector, via an alarm input for external sensors (e. g. light barrier or motion detector), if a video signal is lost or if the hard disk is full or missing. Depending on the configuration of the recorder, there are various responses to an alarm, e. g. start of a recording, activation of the alarm output, acoustic alarm signal, insertion of a message on the screen, transmission of an e-mail with a photo of the object triggering the alarm.

10.1 Alarm configuration

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).
2) Activate the submenu ALARM/ALARM SETUP (fig. 37).



(37) Submenu ALARM SETUP

3) In the line I/O STATUS, define for each alarm input in the list field if it is to be evaluated and define the contact type of the sensor connected:

   OFF the input will be ignored

   NO contact type NO (normally open)

   NC contact type NC (normally closed)

   Note: To trigger an alarm via an alarm input, the corresponding camera channel must be approved for recording (submenu RECORD/RECORD SETUP, line CHANNEL = ON, ☞ chapter 8.1).

   For DMR-188 only:
   For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT. Then click PREV. to return to the previous menu page.

4) In the list field next to HDD LOSS, define if an alarm is to be triggered (ON) or not (OFF) when the hard disk is missing.
5) In the list field next to HDD SPACE, define if an alarm is to be triggered (ON) or not (OFF) when the hard disk is full.
6) In the list field next to VIDEO LOSS, define if an alarm is to be triggered (ON) or not (OFF) when there is no video signal.

   Note: To trigger an alarm in case of video signal loss, the corresponding camera channel must be approved for recording! (Submenu RECORD/RECORD SETUP, line CHANNEL = ON, ☞ chapter 8.1)

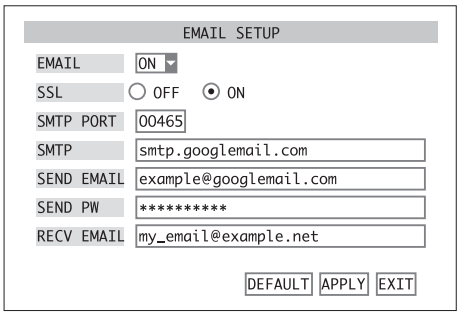
7) In the item ALARM MANAGE in the list field next to DURATION, define the length of the video sequence (30S, 1MIN, 2MIN, 5MIN) to be recorded when an alarm has been triggered via an alarm input or via the internal motion detector.
8) In the list field next to OUTPUT, define the closing time of the relay (10S, 20S, 40S, 60S) at the alarm output ALARM (24) after alarm triggering or if response is not desired (OFF).
9) In the list field next to BUZZER, define the duration of the acoustic alarm signal (10S, 20S, 40S, 60S) in case of alarm triggering or if an acoustic alarm signal is not desired (OFF).
10) To send a message by e-mail in case of alarm and to activate this option, click the button EMAIL SETUP (for details see chapter below).
11) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
12) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
13) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

10.2 Notification by e-mail

If the recorder is connected to a computer network via the jack LAN (23) and this network is connected to the Internet (☞ chapter 14.1), in case of alarm, notification by e-mail to an address previously defined will be possible. As an attachment, the e-mail will contain an image file in JPG format showing a snapshot from the video signal of the camera channel triggering the alarm.

To configure the notification by e-mail:

1) After clicking the button EMAIL SETUP in the submenu ALARM/ALARM SETUP (fig. 37), the submenu EMAIL SETUP will appear (fig. 38).



(38) Submenu EMAIL SETUP
Example: transmission via "Google Mail"

2) In the list field next to EMAIL, define if the notification function is to be activated (ON) or not (OFF).
3) When the notification function has been activated, enter the parameters required for sending e-mails:

   SSL encryption ON or OFF

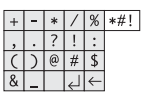
   SMTP PORT port number for transmission

   SEND EMAIL address of sender

   SEND PW password for access to the mail server for transmission

   RECV EMAIL address of receiver

   In chapter 6.2.3, a text input is described in detail. In addition to the input possibilities for the camera names listed there, special characters (fig. 39) will also be available.



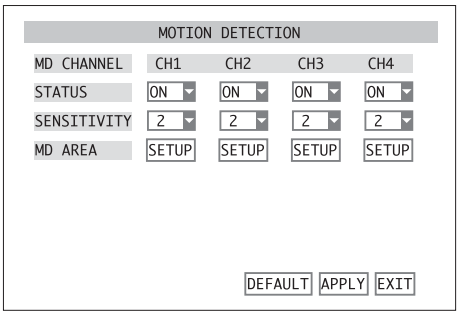
(39) Set of special characters

4) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
5) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
6) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

10.3 Motion detection

To configure the internal motion detector:

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).
2) Activate the submenu MOTION/MOTION DETECTION (fig. 40).

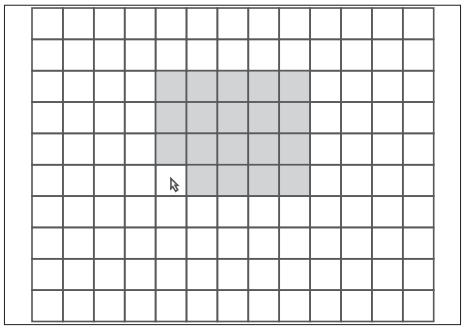


(40) Submenu MOTION DETECTION

3) In the line STATUS, define in the list field for each camera channel if a movement detected is to be evaluated as an alarm (ON) or not (OFF).

   Note: To trigger an alarm via motion detection, the corresponding camera channel must be approved for recording! (Submenu RECORD/RECORD SETUP, line CHANNEL = ON, ☞ chapter 8.1).

4) In the line SENSITIVITY in the list field, set the sensitivity for motion detection (1 = low, 4 = high) of each camera channel.
5) To define the coverage (MD AREA), click the button SETUP in the corresponding column. The camera image will be displayed with a grid of 13 × 10 fields over it (fig. 41). The red fields will mark the coverage for motion detection.



(41) Motion detection grid

6) To change a field, click the field with the mouse pointer or select a field with the buttons ▲ and ▼ (8), ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33). To change large areas, keep the mouse button pressed and move the mouse pointer over the area.

   To exit the area definition, click the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

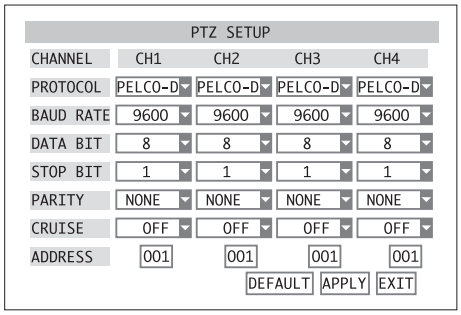
7) *For DMR-188 only:*
   For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT. Then click PREV. to return to the previous menu page.
8) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
9) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
10) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

11 Camera Remote Control (PTZ)

It will be possible to remote-control suitable cameras from the recorder via a data bus connected to the terminals RS-485 (24). According to the features of the camera, remote control of movements such as pan and tilt, but also zoom, iris and speed will be possible. It will even be possible to store certain camera positions or settings and to start them automatically one after the other (CRUISE function, ☞ chapters 11.3/11.4).

11.1 Configuring the control parameters

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).
2) Activate the submenu PTZ/PTZ SETUP (fig. 42).



(42) Submenu PTZ SETUP

3) For each camera channel, the following parameters for communication can be entered:

PROTOCOL	control protocol PELCO-D or PELCO-P
BAUD RATE	data transmission rate 1200, ..., 9600 bauds
DATA BIT	number of data bits 5, ..., 8
STOP BIT	number of stop bits 1, 2
PARITY	parity NONE, ODD, EVEN, MARK (always 1), SPACE (always 0)
CRUISE	ON = release camera for automatic surveillance tour (CRUISE function) OFF = lock camera for automatic surveillance tour (CRUISE function)
ADDRESS	address for individual control set on the camera

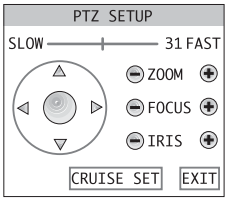
To change the parameters, select the desired value in the corresponding list field or enter the address (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3).

4) *For DMR-188 only:*
For setting the camera channels 5 – 8, click NEXT. Then click PREV. to return to the previous menu page.
5) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
6) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
7) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

11.2 Controlling a camera

To control a camera during live surveillance:

1) Activate the full image display of the camera to be controlled [by double-clicking the image in the split screen or by pressing the corresponding button (5 or 27), ☞ chapter 7].
2) Activate the menu list (fig. 8) [click the right mouse button or press the button PTZ (16), SEL/EDIT (9) or SEL (33)].
3) Activate the list entry PTZ [click it or select it with the buttons ▲ and ▼ (8 or 29) and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33)]. The window PTZ SETUP (fig. 43) will appear.



(43) Window PTZ SETUP

4) To move the camera, click the direction arrows with the mouse pointer or select an arrow each with the buttons ▲ and ▼ (8), ◀◀ (10) and ▶▶ (13) on the recorder or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) on the remote control and release the corresponding movement with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33).
5) Set the speed with the sliding control SLOW — 31 FAST.
6) Click the button ⊖ or ⊕ to respectively set the ZOOM, the FOCUS and the IRIS of the camera.

Note: It will depend on the features of the camera used which of the settings mentioned above can be remote-controlled.

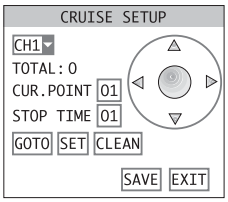
7) To program the CRUISE function, click the button CRUISE SET. Details can be found in the chapter below.
8) To close the window, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

11.3 Configuring the CRUISE function

The CRUISE function will enable the recorder to incite the remote-controlled cameras to repeatedly perform a surveillance tour consisting of several programmed positions.

To define the positions:

1) Activate the window CRUISE SETUP (fig. 44) via the button CRUISE SET in the window PTZ SETUP (fig. 43).



(44) Window CRUISE SETUP

2) In the list field at the top on the left, select the camera channel to be set. The camera image will be displayed.
3) Click the arrows for direction to align the camera to the first surveillance target.
4) Enter the dwell time (in seconds) for this position in the input field STOP TIME.
5) Click the button SET to store the position. Next to TOTAL: you will find the number of positions already programmed.
6) In the input field CUR. POINT, the number of the next position to be programmed will be indicated. It can also be changed. If the button GOTO is clicked after entering the number of a position already stored, the camera will go to this position (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3).
7) Go to the next position and store it until all desired positions have been programmed.

   Note: To adapt the setting for zoom, focus or iris when defining the camera position, click the button SAVE after aligning the camera, confirm with OK, return to the window PTZ SETUP with EXIT and make the desired settings. Then activate the window CRUISE SETUP again with CRUISE SET and store the position with SET.
8) To delete all positions stored for the camera selected, click the button CLEAN.
9) When all positions for a camera have been defined, click the button SAVE to store.
10) For setting another camera, select it in the list field and store the positions like for the first camera.
11) Exit the window CRUISE SETUP via the button EXIT.

11.4 Activating/deactivating the CRUISE function

To start the CRUISE function:

1) Activate the menu list (fig. 8) [click the right mouse button or press the button PTZ (16), SEL/EDIT (9) or SEL (33)].
2) Activate the list entry START CRUISE [click it or select it with the buttons ▲ and ▼ (8 or 29) and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33)]. The menu list will disappear and the automatic surveillance tour of the cameras will start.

   Note: To include a camera in the surveillance tour, activate this function (CRUISE = ON) for the camera channel in the submenu PTZ/PTZ SETUP (☞ chapter 11.1).

To stop the CRUISE function:

1) Activate the menu list.
2) Activate the list entry STOP CRUISE. The menu list will disappear and the CRUISE function will stop.

12 Password Protection

To protect the recorder against unauthorized change of menu settings, it will be possible to activate a two-stage password protection.

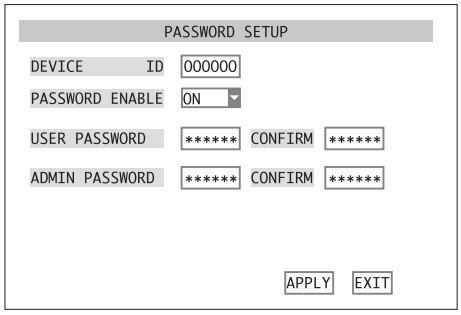
With the user password, it will be possible to access the submenu VIDEO SEARCH (☞ chapter 9) to replay recordings or to export video files. Furthermore, remote control of the camera (☞ chapter 11) will also be possible.

For all other settings in the menu, knowledge of the administrator password will be essential.

12.1 Configuring the password protection

To configure the passwords:

1) Activate the main menu (MAIN MENU, fig. 10).
2) Activate the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Activate the submenu PASSWORD/PASSWORD SETUP (fig. 45).



45 Submenu PASSWORD SETUP

4) In the input field DEVICE ID, the preset value 000000 can usually be maintained as a device number. If the number is modified, you will have to remember it later when entering the password for operating the recorder.
5) In the list field next to PASSWORD ENABLE, define if a password protection is to be used (ON) or not (OFF).
6) If ON has been selected, enter a 6-digit number to be used as a user password in the input field next to USER PASSWORD (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3). To confirm it, repeat this number next to CONFIRM.

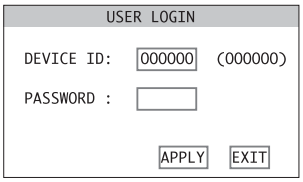
   Enter a 6-digit number to be used as an administrator password in the input field next to ADMIN PASSWORD . To confirm it, repeat this number next to CONFIRM and memorize it well!
7) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
8) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

12.2 Activating the password protection

To activate the password protection after exiting the setting menu:

1) Activate the menu list (fig. 8) [click the right mouse button or press the button PTZ (16), SEL/EDIT (9) or SEL (33)].
2) Activate the list entry MENU LOCK [click it or select it with the buttons ▲ and ▼ (8 or 29) and confirm with the button SEL/EDIT (9) or SEL (33)].

If the main menu, the submenu item VIDEO SEARCH or PTZ is activated, the window USER LOGIN (fig. 46) will appear.



46 Window USER LOGIN

To gain access:

1) Enter the device number in the input field DEVICE ID: (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3). The preset number 000000 may be maintained if it has not been changed in the submenu PASSWORD/PASSWORD SETUP (☞ fig. 45, chapter 12.1).
2) Enter the user password or administrator password in the input field PASSWORD:.
3) Click the button APPLY. If the input is correct, access corresponding to the password will be granted.

   If the input of the device number is incorrect, the message "Device number error!" will appear; if the password is incorrect, the message "Incorrect password!" will appear.

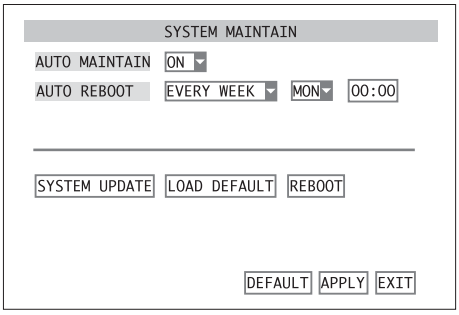
   Confirm the message with OK, correct the input and accept it with APPLY.

Note: If the user password was entered to activate the submenu VIDEO SEARCH or PTZ, the message "Limited Authority!" will appear when another menu item is selected. To be able to enter the administrator password for access to the menu item desired, it will be necessary to exit the menu first and to select the item MENU LOCK from the menu list.

13 System Maintenance

In the submenu SYSTEM MAINTAIN, it will be possible to reset the recorder to the factory settings, to update the firmware (operating system of the recorder) or to restart the recorder manually or automatically at regular intervals.

1) Activate the main menu (MAIN MENU, fig. 10).
2) Activate the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Activate the submenu MAINTAIN/SYSTEM MAINTAIN (fig. 47).



47 Submenu SYSTEM MAINTAIN

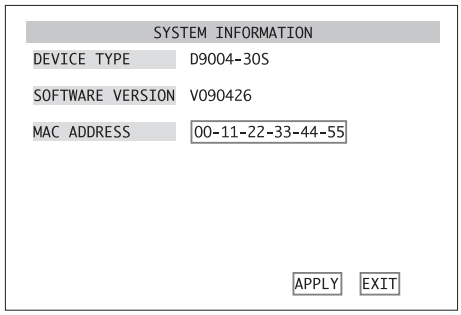
4) In the list field next to AUTO MAINTAIN, define if the recorder is to be restarted at regular intervals (ON) or not (OFF).

   When the recorder is restarted regularly, it may be possible e. g. to detect a defective hard disk and to report the defect.
5) If ON has been selected, define next to AUTO REBOOT if the restart is to made EVERY DAY, EVERY WEEK or EVERY MONTH. Then define the time and, if required, the day or day of the week.
6) To restart the recorder manually, click the button REBOOT and click OK in the confirmation prompt appearing. To abort the process, click CANCEL.
7) To reset the recorder to the factory settings, click the button LOAD DEFAULT and click OK in the confirmation prompt pointing out that all settings made by the user will be lost. To abort the process, click CANCEL.
8) Via the button SYSTEM UPDATE, it will be possible to load a new operating software on the recorder from a storage medium connected to the USB port ⇜ (22). Indication of the current system information will be described in the chapter below (☞ chapter 13.1).
9) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
10) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
11) To exit the submenu, click the button EXIT or click the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32):

13.1 Indicating system information

To indicate the type of unit and the version of the operating software used and to indicate and change the MAC address of the recorder:

1) Activate the submenu INFO/SYSTEM INFORMATION (fig. 48) from the submenu SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).



(48) Submenu SYSTEM INFORMATION

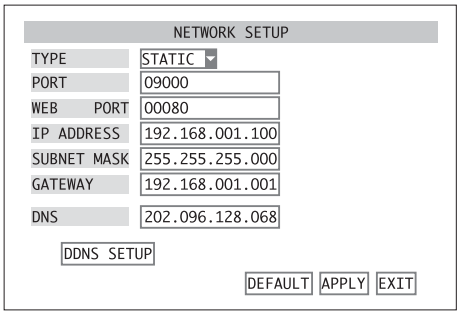
2) Next to DEVICE TYPE, the internal device identification will be indicated; next to SOFTWARE VERSION, the version of the operating software used by the recorder will be indicated.
3) In the input field next to MAC ADDRESS (Media Access Control Address), the hardware address of the recorder (6 bytes in hexadecimal format) will be preset for unambiguous identification of the recorder in a computer network (Ethernet). It may be changed, if required (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3).
4) To store a MAC ADDRESS that has been changed, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
5) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

14 Remote Access via Computer Network

Via its connection jack LAN (23), it will be possible to connect the video recorder to an individual computer, to a local computer network or, e. g. via a router, to the Internet. For correct configuration, comprehensive knowledge of computer network technology will be essential.

14.1 Setting up a network connection

1) Activate the main menu (MAIN MENU, fig. 10).
2) Activate the submenu NETWORK/NETWORK SETUP (fig. 49).



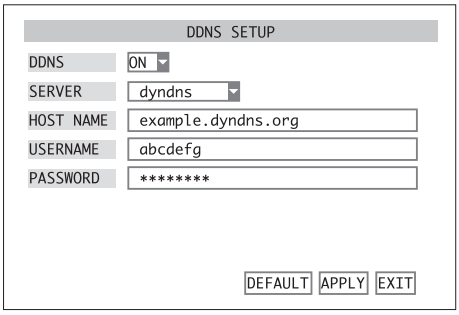
(49) Submenu NETWORK SETUP

3) For TYPE, select the type of network connection:
   - DHCP — Dynamic Host Configuration Protocol a DHCP server (e. g. a router) will assign the network configuration to the recorder
   - STATIC — the network configuration (IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY) will be manually defined in the recorder
   - PPPOE — Point-to-Point Protocol over Ethernet e. g. for a direct Internet connection via DSL modem; the access data (PPPOE NAME, PASSWORD) will be made available by the Internet service provider
4) Enter the parameters (PORT, WEB PORT, IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY, DNS) required for the type of network connection selected (detailed description of an input ☞ chapter 6.2.3).
5) For remote access, the IP address of the recorder must be known. However, many Internet providers change it each time a connection is made (dynamic IP address). To solve this problem, use a DDNS server, i. e. a network service offered by several service providers. After registration with a service provider, you will select a definite subdomain for addressing the recorder and a user name and a password for access. If the DDNS service provider "dyndns" is used, the subdomain may be, for example, "example.dyndns.org".

   Use of this service will usually be configured in the router connecting the recorder to the Internet, but will also be possible with the recorder.

   Each time a connection is made, the router or recorder will send its current IP address to the DDNS server which will store it and accordingly route any queries made to the subdomain to the recorder.

   To configure the recorder for using a DDNS server, click the button DDNS SETUP in the submenu NETWORK SETUP. The submenu DDNS SETUP, fig. 50 will appear. In the list field next to DDNS, define if the DDNS function of the recorder is to be used (ON) or not (OFF). Select the service provider in the list field next to SERVER. In the input fields, enter the parameters defined (HOST NAME, USERNAME and PASSWORD) during registration with the service provider.



(50) Submenu DDNS SETUP
Example: dynamic IP via "dyndns"

6) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
7) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.

   Note: Changes of the network parameters will not become effective until the recorder has been restarted.
8) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32): If changes have been made, a message will appear announcing the restart of the recorder. Click the button OK to confirm.

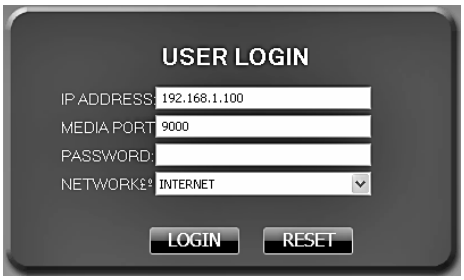
14.2 Remote control via the programs *Windows Internet Explorer* or 9D-VIEWER

Via the network, the programs *Windows Internet Explorer* (IE) or the 9D-VIEWER provided will be able to access the recorder in order to display live images of the cameras or to replay recordings regardless of the view selected on the recorder. Furthermore, it will be possible to change settings of the recorder.

When the first connection is made via the IE, after entering the IP address of the recorder (or the public IP address of the router to which the recorder has been connected) in the address bar, the IE will load an extension required (ActiveX control element) from the recorder and will install it on the computer. If necessary, relax the security settings of the IE to allow this process.

As an alternative to operation via the IE, use the program 9D-VIEWER. This program is supplied on a CD with the recorder and offers the same possibilities as operation via the IE. To install, start the program "D9-PCviewer-en.exe" and follow the instructions on the screen. After installation, start the program file "D9-VIEWER.exe".

After starting or after making the connection, the window "USER LOGIN" (fig. 51) will appear.



(51) Window "USER LOGIN" for remote access

1) For "IP ADDRESS", enter the IP address of the recorder (already entered in the IE) or the public IP address of the router to which the recorder has been connected.
2) For "MEDIA PORT", enter the port number entered in the input field PORT in the submenu NETWORK SETUP of the recorder (☞ chapter 14.1, fig. 49).

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S.A. and other countries.

GB

3) For “PASSWORD”, enter the user password or administrator password if a password protection for network access has been configured (☞ chapter 14.2.3.5).

   Note: The password protection for network access is independent of the password protection for local operation of the recorder described in chapter 12.

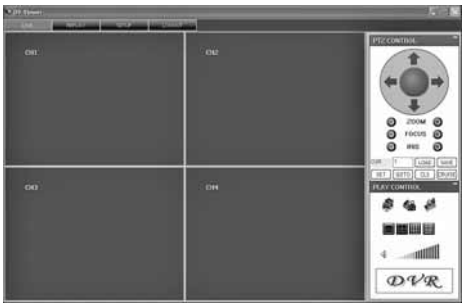
4) For “NETWORK”, select the type of network connection: “LAN” (local network) or “INTERNET”.

5) Click the button “LOGIN”. If the login data have been correctly entered and if the network connection is correct, the view “LIVE” (fig. 52) will be shown and remote access to the recorder will be possible.

   Otherwise, “Login Failed” will appear in the window on the bottom on the left; in this case, check the network connection and the inputs, correct it, if required and click “LOGIN” again.

It will be possible to switch over the different views (LIVE/REPLAY/SETUP/LOGOUT) via the tabs in the upper part.

Note: If the message “Other User Configuring …” appears when a function in the D9-Viewer or IE is activated, this function will be blocked by the fact that the setting menu or the camera control (PTZ) is currently activated on the recorder. After exiting the menu or the camera control on the recorder, this function will be available again for remote access.



52 View LIVE

14.2.1 View “LIVE”

On the left, the current camera images will be shown. When double-clicking a camera image, it will be possible to switch to full image display and back. It will also be possible to switch between full image display, display divided in 4 images, display divided in 9 images and display divided in 16 images via the buttons ▣▦▦▦ in the window area “PLAY CONTROL” (fig. 53).

53 View LIVE, PLAY CONTROL

When clicking the icon “OPEN WINDOW”, it will be possible to generally switch on or off the display of the camera images. This will also be possible via the options “OPEN ALL” and “CLOSE ALL” in the list which will appear when clicking a camera image with the right mouse button. Alternatively, the display for the camera channels can be controlled individually when the corresponding display field is clicked with the right mouse button and when in the list appearing “OPEN WINDOW” is selected for activating the camera image or “CLOSE” is selected for deactivating it.

Via the icons , it will be possible to set the volume for the audio signal of the camera channel currently selected (marked with a red frame in a display of multiple channels). To mute the sound, click the speaker icon.

14.2.1.1 Storing snapshots

If the icon “CAPTURE” is clicked, a snapshot of the image currently selected (marked with a red frame in a multiple-channel display) will be stored in *Windows* bitmap format (*.BMP). It will be stored in a subdirectory “Capture”, separated according to channels, in the path defined in the input field “FILE SAVE PATH” under “SETUP/SETTING” (☞ chapter 14.2.3.5).

14.2.1.2 Recording video sequences

Clicking the icon “RECORD” will start and stop recording of all camera channels selected for display, i. e. not deactivated with “CLOSE”. Regardless of the recording activity of the recorder, a recording of the live images transmitted will be created on the computer.

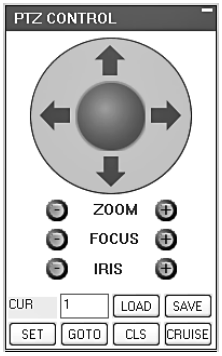
Alternatively, the display for the camera channels can be controlled individually when the corresponding camera image is clicked with the right mouse button and when in the list appearing, “START RECORD” is selected for starting the recording or “STOP” is selected for stopping it.

During recording, the icon R will be indicated in the corresponding image. Contrary to the recorder, a recording will be made regardless of the approval for recording of the camera channel in the recorder or of the presence of a video signal.

The video files will be compressed, like in the recorder, according to the standard H.264 (*.264 format). They will be stored in a subdirectory “Record”, separated according to month of recording and channels, in the path defined in the input field “FILE SAVE PATH” under “SETUP/SETTING” (☞ chapter 14.2.3.5).

14.2.1.3 Camera control (PTZ CONTROL)

Similar to the description in chapter 11, it will be possible to remote-control suitable cameras in the window area “PTZ CONTROL” (fig. 54).



54 View LIVE, PTZ CONTROL

To control the movement of the camera selected, click the arrows. According to the features of the camera, ZOOM, FOCUS and IRIS will be remote-controlled by clicking ⊖ or ⊕.

After making the settings, click the button “SET” to store a camera position.

To go to a position already stored, enter the position number in the field next to “CUR” and click “GOTO”.

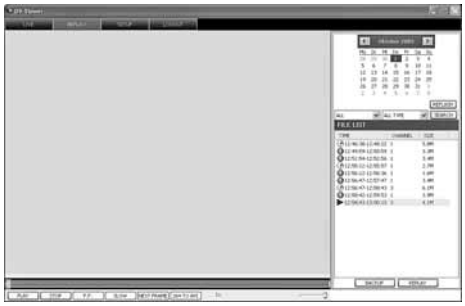
Click “CLS” to delete all positions stored.

Click “SAVE” to transmit all positions programmed here to the recorder and store them there.

Click “LOAD” to reload the positions stored on the computer.

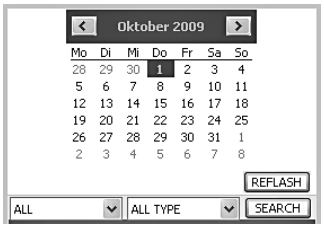
Click “CRUISE” to start and stop the surveillance tour where all camera positions programmed will be automatically approached repeatedly (☞ chapter 11.4).

14.2.2 View “REPLAY”



55 View REPLAY

Via the view “REPLAY” (fig. 55), it will be possible to replay recordings stored on the hard disk of the recorder (not recordings made in the view “LIVE” with the function “RECORD”, see chapter 14.2.1.2).



56 View REPLAY, selecting recordings

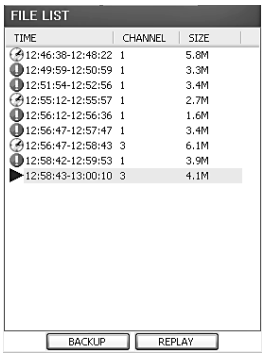
1) Via the calendar (fig. 56), select the day when the recording was made (days when recordings were made will be indicated in bold).

2) In the left list field below the calendar, define if recordings of all camera channels (ALL) or of a particular channel only (1, 2, …) are to be listed.

3) In the right list field below the calendar, define if recordings of both types (ALL TYPE), recordings triggered by alarm only (ALARM) or recordings triggered manually or time-controlled of the type “normal” (COMMON) are to be listed.

4) Click the button “SEARCH”. The video files recorded on the day selected will be listed (fig. 57). For each file, the type of recording (= normal recording, = alarm recording), the recording time, the number of the camera channel and the file size will be indicated.

   To update the list of recordings for the day selected, click the button “REFLASH” (fig. 56).



57 View REPLAY, FILE LIST

5) Select a video file from the list and start the replay with “REPLAY”.

6) Click “BACKUP” to store the video file selected on the computer. The video files stored this way will be compressed, like in the recorder, according to the standard H.264 (*.264 format). They will be stored in a subdirectory “Backup” in the path defined in the input field “FILE SAVE PATH” under “SETUP/SETTING” (☞ chapter 14.2.3.5).

14.2.2.1 Replay control

Similar to the description in chapter 9, it will be possible to control the replay of a video file in the lower part of the window (fig. 58). The vertical box (green) will indicate the current replay position within a video file and can also be displaced with the mouse to select a particular point of time. The horizontal bar (blue) behind it will indicate the download process of the file from the recorder. With large files, delays may occur in operation while the file is still being loaded.

58 View REPLAY, replay control

The explanation of the buttons:

PAUSE	to interrupt the replay, indication: “PAUSE”
PLAY	to start or continue the replay indication: “1x”
F.F.	to replay at 2-fold, 4-fold, 8-fold or 16-fold speed (click repeatedly) indications: “2x”, “4x”, “8x”, “16x”
SLOW	to replay in slow motion at ½, ¼, ⅛ or 1⁄16 of the normal speed (click repeatedly) indications: “−2x”, “−4x”, “−8x”, “−16x”
NEXT FRAME	to interrupt the replay and to continue in frames indication: “Step”

To adjust the volume of audio replay, use the “sliding control” on the right.

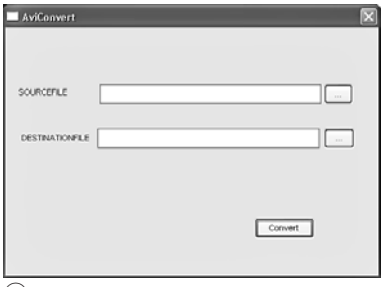
14.2.2.2 Converting video files

The files recorded from the video recorder and the video files recorded on the computer via the function “RECORD” in the view “LIVE” (☞ chapter 14.2.1.2) will be compressed according to the standard H.264. To replay them with programs not yet supporting this standard, store the files in AVI video format.

For this purpose, files from the recorder must be downloaded to the computer first by means of the button “BACKUP” (fig. 57) and stored there.

For converting:

1) Click “264 TO AVI” (fig. 58). The window “AviConvert” (fig. 59) will open.



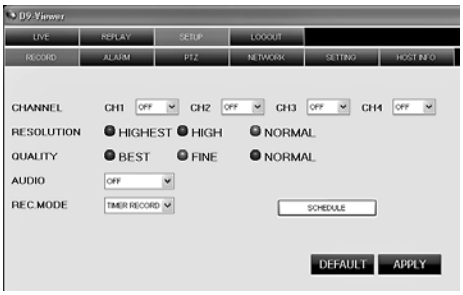
59 Conversion to AVI format

2) In the line “SOURCEFILE”, enter the path of the file to be converted or click the button “…” and search for the file. The files from the recorder will be in the directory “Backup”, the files recorded on the computer in the directory “Record” in the path defined under “SETUP/SETTING”, “FILE SAVE PATH” (☞ chapter 14.2.3.5).
3) In the line “DESTINATIONFILE”, enter the path and the name of the target file (with the extension .AVI) or click the button “…”, search for the path and enter the file name.
4) Click “Convert” to start converting. After successful conversion, the message “Conversion finished!” will appear.
5) For further conversions, repeat steps 2 – 4. Then close the window “AviConvert”.

14.2.3. View “SETUP”

Via the view “SETUP”, it will be possible to retrieve information concerning the recorder, to change settings of the recorder and to make settings for remote access.

14.2.3.1 SETUP/RECORD



60 View SETUP/RECORD

The settings made in the view “SETUP/RECORD” (fig. 60) will affect the submenu “RECORD SETUP” in the recorder (☞ chapter 8.1).

The following definitions will apply:

for “RESOLUTION” *(not for DMR-188)*
- HIGHEST = D1 (in the recorder menu)
- HIGH = HD1
- NORMAL = CIF

for “QUALITY”
- BEST = BEST
- FINE = GOOD
- NORMAL = NORMAL

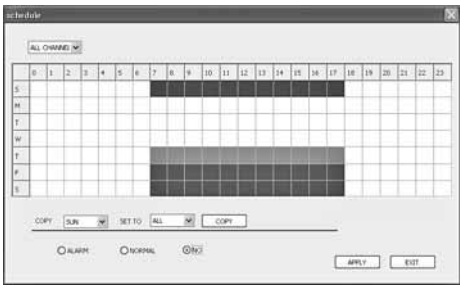
for “AUDIO”
- ON = ENABLE
- OFF = DISABLE

for “REC.MODE”
- TIMER RECORD = TIME SCHEDULE RECORD
- POWER UP = ALWAYS

For DMR-188 only:

For setting the camera channels 5 – 8, click the button “NEXT”. Then click “PREVIOUS” to return to the previous view.

If “TIMER RECORD” has been selected, the recording schedule (fig. 61) will open via the button “SCHEDULE”.



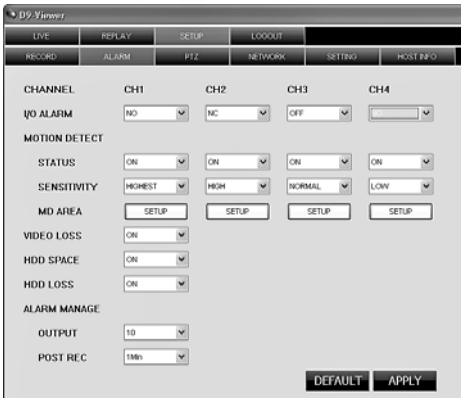
61 View SETUP/RECORD/SCHEDULE

As described in chapter 8.2.3, it will be possible to define the recording schedule for the camera channels here.

The following definitions will apply: “NORMAL” = GENERAL and “NO” = NO RECORD.

If you click “APPLY”, the recorder will accept the changes; if you click “EXIT”, the window will be closed. After successful transmission, the message “Configure success!” will appear.

14.2.3.2 SETUP/ALARM

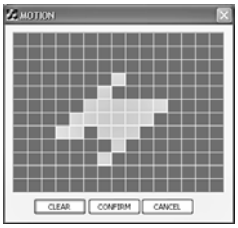


62 View SETUP/ALARM

The settings made in the view “SETUP/ALARM” (fig. 62) will affect the submenu “ALARM SETUP” (☞ chapter 10.1) and “MOTION DETECTION” (☞ chapter 10.3) of the recorder. The following definitions will apply: “I/O ALARM” = I/O STATUS in the recorder menu, “POST REC” = DURATION and for “OUTPUT” = “0” = OFF.

For “MOTION DETECT” under “SENSITIVITY”:
- LOW = 1 (in the recorder menu)
- NORMAL = 2
- HIGH = 3
- HIGHEST = 4

In the window inserted via the button “SETUP”, the coverage of motion detection for each channel will be defined, like on the recorder, by clicking the grid fields (red marking) [the outermost fields are not part of it]. However, the camera image will not be visible (fig. 63).



63 View SETUP/ALARM/MOTION

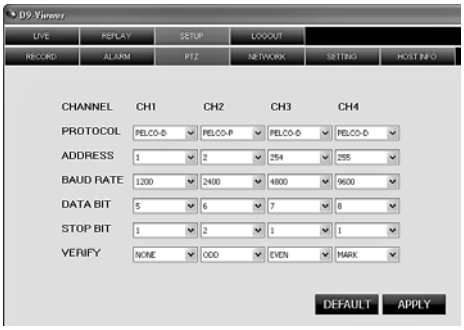
Click “CLEAR” to reset all fields, “CONFIRM” to accept the changes made, “CANCEL” to abort them.

For DMR-188 only:

For setting the camera channels 5 – 8, click the button “NEXT”. Then click “PREVIOUS” to return to the previous view.

Via the button “DEFAULT”, the factory settings will be displayed. If the button “APPLY” is clicked, any changes made in the view “SETUP/ALARM” will be transmitted to the recorder. After successful transmission, the message “Configure success!” will appear.

14.2.3.3 SETUP/PTZ



64 View SETUP/PTZ

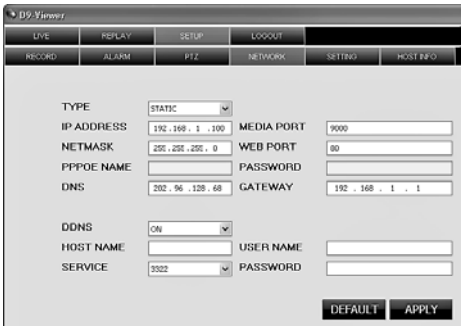
The settings made in the view “SETUP/PTZ” (fig. 64) will affect the submenu for setting the camera remote control “PTZ SETUP” in the recorder (☞ chapter 11.1). “VERIFY” corresponds to the term PARITY in the submenu of the recorder. The option “CRUISE = ON/OFF” is not available here; it must be set directly on the recorder.

For DMR-188 only:

For setting the camera channels 5 – 8, click the button “NEXT”. Then click “PREVIOUS” to return to the previous view.

Via the button “DEFAULT”, the factory settings will be displayed. If the button “APPLY” is clicked, any changes made in the view “SETUP/PTZ” will be transmitted to the recorder. After successful transmission, the message “Configure success!” will appear.

14.2.3.4 SETUP/NETWORK



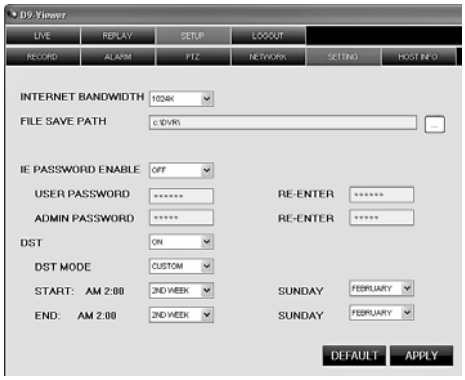
65 View SETUP/NETWORK

The settings made in the view “SETUP/NETWORK” (fig. 65) will affect the submenu for setting the “NETWORK SETUP” in the recorder (☞ chapter 14.1).

Via the button “DEFAULT”, the factory settings will be displayed. If the button “APPLY” is clicked, any changes made in the view “SETUP/NETWORK” will be transmitted to the recorder. After successful transmission, the message “Configure success!” will appear.

Note: Changes of network parameters will not become effective until the recorder is restarted. Please note: When these parameters are changed thoughtlessly, remote access may no longer be possible so that readjustment of the parameters will have to be made on the recorder itself.

14.2.3.5 SETUP/SETTING



66 View SETUP/SETTING

In the view “SETUP/SETTING” (fig. 66), on the one hand, you will be able to change the automatic switchover between daylight saving time and standard time of the recorder, on the other hand, settings for remote access will be possible.

Via “INTERNET BANDWIDTH”, it will be possible to set the bandwidth for video transmission via the Internet.

“FILE SAVE PATH” is the directory path where the files of the functions “CAPTURE” (☞ chapter 14.2.1.1), “RECORD” (☞ chapter 14.2.1.2) and “BACKUP” (☞ chapter 14.2.2) will be stored.

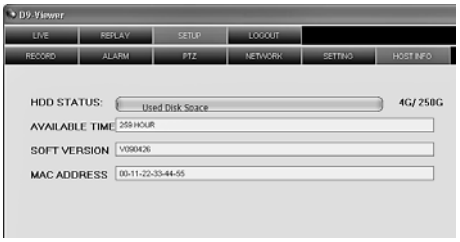
With “IE PASSWORD ENABLE” it will be possible to define if the password protection for remote access is to be activated (ON) or not (OFF). This password protection is independent of the password protection on the recorder (☞ chapter 12) and only applies to remote access. If “ON” has been selected, enter the desired user password in the field “USER PASSWORD” and, for security reasons, repeat the password in the field next to it. In the field “ADMIN PASSWORD”, enter the desired administrator password and, for security reasons, repeat the password in the field next to it. Memorize the password well; remote configuration will not be possible if you do not remember it!

The password protection will not become effective until a new connection has been made to the recorder (LOGOUT/LOGIN, ☞ chapter 14.2.4). If you enter the defined user password in the field “PASSWORD” when logging in (window “USER LOGIN”, fig. 51), only the views “LIVE”, “REPLAY” and “LOGOUT” will be available. For the remaining functions of remote access, input of the administrator password will be essential.

The parameters to be set under “DST” refer to automatic switchover of the recorder between daylight saving time and standard time (☞ chapter 6.2.4).

Via the button “DEFAULT”, the factory settings will be displayed. If the button “APPLY” is clicked, any changes made in the view “SETUP/SETTING” will be transmitted to the recorder. After successful transmission, the message “Configure success!” will appear.

14.2.3.6 SETUP/HOST INFO



67 View SETUP/HOST INFO

In the view “SETUP/HOST INFO” (fig. 67), information concerning the recorder will be indicated which will also be available in the submenus “HDD MANAGEMENT” (☞ chapter 8.1.1) and “SYSTEM INFORMATION” (☞ chapter 13.1) of the recorder.

HDD STATUS = storage space used of the hard disk (e. g. 4G/250G for a 250 GB hard disk with 4 GB used)
SOFT VERSION = SOFTWARE VERSION
AVAILABLE TIME = USEABLE REC.TIME
MAC ADDRESS = device address (Media Access Control Address)

14.2.4 View LOGOUT

When switching over to the view “LOGOUT”, data communication with the recorder will be terminated. The window “USER LOGIN”, fig. 51 for login will appear.

14.3 Remote access via mobile phone

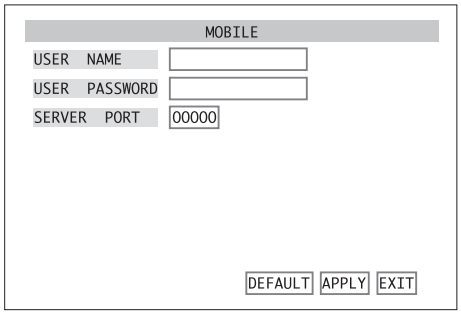
Similar to remote control via a computer, remote control of the recorder via a suitable web-enabled mobile phone (UMTS or WLAN) will be possible. For this purpose, connect the recorder to the LAN/Internet (☞ chapters 14/14.1) and install a special program on the mobile phone. For mobile phones with the operating systems *"Windows Mobile"* and "Symbian", programs are supplied on the CD.

To install the programs:

1) According to the operating system of the mobile phone, copy the file from the corresponding directory of the CD via a computer to the memory card of the mobile phone (e. g. via data cable).
2) Open the copied file in the mobile phone and install the program included in the file in the memory of the phone.

To configure access on the recorder:

1) Activate the submenu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) in the main menu (fig. 10).
2) Activate the submenu MOBILE (fig. 68).



(68) Submenu MOBILE

3) In the input field next to USER NAME, enter a user name. The user name defined here must also be entered in the program installed on the mobile phone.
4) In the input field next to USER PASSWORD, enter a password for access. The password defined here must also be entered in the program installed on the mobile phone.
5) In the input field next to SERVER PORT, enter the number of the server port. This port is used for mobile access only. Select a number between 1024 and 65535; however, it must not be identical to a port number already entered in the submenu NETWORK/NETWORK SETUP (☞ chapter 14.1, fig 49). Also set the server port defined here in the program installed on the mobile phone.
6) To reset all settings of this submenu to the factory settings, click the button DEFAULT.
7) To store the settings, click the button APPLY, then confirm the message inserted "Saved successfully!" by clicking the button OK.
8) To exit the submenu, click the button EXIT or the right mouse button or press the button MENU/ESC (7) or MENU (32).

Contrary to remote access via a computer, you will not be able to display several camera channels at the same time on the mobile phone. The display speed will depend on the speed of your Internet connection.

15 Specifications

Video standard: . . . . . PAL/NTSC selectable

Video inputs
DMR-180/DMR-184: . . . 4 BNC
DMR-188: . . . . . 8 BNC

Video outputs: . . . . . 2 BNC, 1 VGA

Audio inputs
DMR-180/DMR-184: . . . 4 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Audio outputs
DMR-180/DMR-184: . . . 2 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Image resolution for display (pixels hor. × vert.)
PAL: . . . . . 704 × 576
NTSC: . . . . . 704 × 480

Image resolution for recording (pixels hor. × vert.)
DMR-180/DMR-184:

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	352 × 288	352 × 240

Video compression: H.264

Recording rate (frames per second)
DMR-180/DMR-184:

	PAL	NTSC
D1	25 fps	30 fps
HD1	50 fps	60 fps
CIF	100 fps	120 fps

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	200 fps	240 fps

Alarm inputs
DMR-180/DMR-184: . . . 4, NO/NC contact, selectable
DMR-188: . . . . . 8, NO/NC contact, selectable

Alarm output: . . . . . 1 NO contact, 24 V/500 mA max.

Camera remote control: . . PELCO-P/PELCO-D protocol via RS-485

Interfaces: . . . . . 2 USB 2.0 for storage medium and mouse, 1 RJ45 Ethernet for computer network

Power supply via power supply unit provided
DMR-180/DMR-184: . . . 12 V⎓, 5 A max.
DMR-188: . . . . . 12 V⎓, 3 A max.

Power consumption of the recorder (without hard disk) . . . . . 0.8 – 1.3 A at 12 V⎓

Dimensions: . . . . . 300 × 55 × 225 mm

Weight
DMR-180: . . . . . 4 kg
DMR-184: . . . . . 3.5 kg
DMR-188: . . . . . 3.7 kg

Subject to technical modification.

All rights reserved by MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. No part of this instruction manual may be reproduced in any form or by any means for any commercial use.

F B CH

Table des matières

1 Eléments et branchements 40
1.1 Face avant de l'enregistreur 40
1.2 Face arrière de l'enregistreur 41
1.3 Télécommande infrarouge 41
2 Conseils d'utilisation et de sécurité 41
3 Possibilités d'utilisation 41
4 Mise en place du disque dur 41
5 Branchements des appareils 41
5.1 Branchements vidéo 41
5.2 Branchements audio 41
5.3 Connexions d'alarme et de commande . . . 42
5.3.1 Entrées d'alarme 42
5.3.2 Sortie d'alarme 42
5.3.3 Gestion à distance de caméra (PTZ) . . . 42
5.4 Souris
5.5 Support de stockage USB 42
5.6 Réseau d'ordinateurs (LAN) 42
5.7 Connexion secteur 42
5.8 Insertion des batteries dans la télécommande 42
6 Fonctionnement 42
6.1 Appel du menu écran 42
6.2 Réglages de base 43
6.2.1 Modification de la langue de menu 43
6.2.2 Réglages vidéo 43
6.2.3 Nom de la caméra 43
6.2.4 Date et heure 44
6.2.5 Correction des propriétés de l'image . . . 44
7 Surveillance Live 45
7.1 Options d'affichage 45
7.2 Installation de la fonction séquence 45
7.3 Activation/Désactivation de la fonction séquence 45
8 Enregistrement 45
8.1 Réglages d'enregistrement généraux 45
8.1.1 Configuration/effacement du disque dur . 46
8.2 Gestion de l'enregistrement 46
8.2.1 Enregistrement continu 46
8.2.2 Enregistrement démarré manuellement . 46
8.2.3 Enregistrement géré par programmateur 46
8.2.4 Enregistrement géré par une alarme . . . 47
8.2.5 Incrustations pendant un enregistrement 47
8.2.6 Mémorisation selon le type d'enregistrement 47
9 Lecture 47
9.1 Export de fichiers vidéo 48
9.1.1 Formatage du support de mémoire USB 48
9.2 Lecture d'enregistrements avec le programme PLAYBACK 48
9.2.1 Ouverture de fichiers vidéo 48
9.2.1.1 Ouverture d'un seul fichier vidéo 48
9.2.1.2 Ouverture simultanée de plusieurs fichiers ou recherche d'un fichier vidéo . 48
9.2.1.3 Ouverture de plusieurs lecteurs indépendants 48
9.2.2 Lecture d'enregistrements vidéo 49
9.2.3 Traitement de fichiers vidéo 49
9.2.3.1 Mémorisation d'enregistrements momentanés 49
9.2.3.2 Extraction d'un passage 49
9.2.3.3 Mémorisation de fichier vidéo au format AVI 49
9.2.3.4 Effacement de fichiers vidéo 49
9.2.4 Modification des réglages 49
9.2.4.1 Sélection des canaux de caméras 49
9.2.4.2 Sélection de lecture audio 50
9.2.4.3 Détermination des répartitions de fenêtres 50
10 Fonctions d'alarme 50
10.1 Configuration d'alarme 50
10.2 Avertissement par e-mail 50
10.3 Détection de mouvements 51
11 Gestion à distance de caméra (PTZ) 51
11.1 Installation des paramètres de gestion 51
11.2 Gestion d'une caméra 51
11.3 Installation de la fonction CRUISE 51
11.4 Activation/Désactivation de la fonction CRUISE 52
12 Protection par mot de passe 52
12.1 Installation de la protection par mot de passe 52
12.2 Activation de la protection par mot de passe 52
13 Entretien du système 53
13.1 Affichage des informations du système . . . 53
14 Accès à distance via un réseau d'ordinateurs 53
14.1 Installation d'une liaison réseau 53
14.2 Gestion à distance via les programmes *Windows Internet Explorer* ou 9D-VIEWER 54
14.2.1 Visualisation "LIVE" 54
14.2.1.1 Mémorisation d'enregistrements momentanés 54
14.2.1.2 Enregistrement de séquences vidéo . . 54
14.2.1.3 Gestion de la caméra (PTZ CONTROL) 54
14.2.2 Visualisation "REPLAY" 55
14.2.2.1 Gestion de la lecture 55
14.2.2.2 Conversion de fichiers vidéo 55
14.2.3 Visualisation "SETUP" 55
14.2.3.1 SETUP/RECORD 55
14.2.3.2 SETUP/ALARM 56
14.2.3.3 SETUP/PTZ 56
14.2.3.4 SETUP/NETWORK 56
14.2.3.5 SETUP/SETTING 56
14.2.3.6 SETUP/HOST INFO 57
14.2.4 Visualisation "LOGOUT" 57
14.3 Accès à distance via un téléphone mobile . 57
15 Caractéristiques techniques 57

Ouvrez le présent livret page 3, dépliable, de manière à visualiser les éléments et branchements.

1 Eléments et branchements

1.1 Face avant de l'enregistreur

1 Interrupteur Marche/Arrêt ⏻

2 Témoin de fonctionnement PWR

3 Récepteur infrarouge pour la télécommande ; orientez la télécommande vers ce capteur

4 LED HDD : clignote lors d'accès lecteur et écriture sur le disque dur

5 *DMR-180/184 :*
Touches ⊞, ⊞, ⊞, ⊞ pour afficher le canal correspondant (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) en image plein écran

DMR-188 :
Touches ⇤ et ⇥ pour sélectionner un canal (CH 1 à CH 8) en image plein écran

Touche SEARCH ⌕ pour appeler directement le sous-menu pour la recherche d'enregistrements vidéo donnés.

Touche MUTE 🔇 pour couper le son lors de la lecture.

6 *DMR-180/184 :*
Touche ⊞ pour passer de la visualisation plein écran d'un canal à la visualisation Quad de tous les canaux.

DMR-188 :
Touche ⊞ pour passer de la visualisation image plein écran d'un canal à la visualisation de plusieurs canaux ; à chaque pression sur la touche, on commute entre la visualisation Quad des canaux CH 1 à CH 4, CH 5 à CH 8 et la visualisation simultanée de l'ensemble des 8 canaux.

7 Touche MENU/ESC pour appeler et quitter le menu principal, pour quitter un sous-menu ou un champ de saisie.

8 Touches ▲ et ▼ pour sélectionner un point du menu, un champ de saisie, une entrée de liste, une position d'insertion ou un bouton de commande

9 Touche SEL/EDIT pour appeler la liste de menus ou un sous-menu et pour confirmer une sélection ou une saisie.

10 Touche REW ◀◀ pour le retour rapide lors de la lecture d'un enregistrement vidéo (vitesse de lecteur ×2, ×4 ou ×8) ; dans le menu, pour sélectionner un point du menu, un champ de saisie, une entrée de liste, une position d'insertion ou un bouton

11 Touche PAUSE ⏸ pour interrompre la lecture (PAUSE) et poursuivre en image par image (FRAME) à chaque nouvelle pression sur la touche ; pour activer et désactiver la fonction séquences.

12 Touche PLAY ▶ pour démarrer la lecture d'un enregistrement vidéo, poursuivre la lecture après une interruption.

13 Touche FWD ▶▶ pour une avance rapide lors de la lecture d'un enregistrement vidéo (vitesse de lecture ×2, ×4 ou ×8) ; dans le menu, pour sélectionner un point du menu, un champ de saisie, une entrée de liste, une position d'insertion ou un bouton

14 Touche STOP ■ pour arrêter la lecture ou un enregistrement démarré manuellement.

15 Touche REC ● pour un départ manuel d'un enregistrement (les canaux à enregistrer doivent être libres dans le menu de réglage ☞ chapitre 8.1)

16 Touche PTZ pour appeler la liste de menus (à partir de laquelle, le point de menu PTZ pour la gestion de la caméra peut également être sélectionné).

1.2 Face arrière de l'enregistreur

17 Entrées vidéo, prises BNC pour relier les caméras

18 Sorties vidéo, prises BNC pour relier les moniteurs

19 *DMR-180/184 :*
Entrées audio AIN 1 – 4 pour les canaux CH 1 – 4, prises RCA pour brancher les sorties audio de caméras dotées de microphones ;
DMR-188 : une seule entrée audio est prévue, elle peut être attribuée à l'entrée vidéo voulue dans le menu de réglage.

20 Sorties audio, prises RCA, par exemple pour brancher aux entrées audio de moniteurs.

21 Prise USB pour brancher la souris livrée

22 Prise USB pour brancher un support externe de stockage (clé USB ou disque dur) pour sauvegarder les données ou traiter les enregistrements vidéo

23 Prise LAN pour relier à un réseau d'ordinateurs (Ethernet) pour la commande à distance via un ordinateur

24 Bornes de branchements

RS485 +/– :
bus de données pour la gestion PTZ de caméras (☞ chapitre 11)

SENSOR 1 – 4 (*sur DMR-188 :* Sensor 1 – 8) :
branchements pour les capteurs déclenchant une alarme (par exemple détecteurs de mouvements, ☞ chapitre 10.1)

ALARM :
sortie pour les appareils traitant une alarme (par exemple émetteur de signal)

25 Prise VGA pour brancher un moniteur d'ordinateur avec entrée VGA

26 Prise DC 12 V pour l'alimentation via le bloc secteur livré relié au secteur 100 – 240 V~/50 – 60 Hz

1.3 Télécommande infrarouge

27 Touches 0 à 9 pour afficher le canal correspondant (CH 1 à CH 4 ou *pour DMR-188 :* CH 1 à CH 8) en image plein écran ; dans le menu de réglage, pour saisir les chiffres

28 *DMR-180/184 :*
Touche ALL pour passer de la visualisation plein écran d'un canal à la visualisation Quad de tous les canaux.

DMR-188 :
Pour passer de la visualisation plein écran d'un canal à la visualisation de plusieurs canaux. A chaque pression sur la touche, on peut commuter entre la visualisation Quad des canaux CH 1 à CH 4, CH 5 à CH 8 et la visualisation simultanée de l'ensemble des 8 canaux.

29 Touches ▲, ◀, ▶, ▼ pour sélectionner un point du menu, un champ de saisie, une entrée de liste, une position d'insertion ou un bouton

30 Touche AUDIO/SEARCH sans fonction

31 Touches pour les fonctions d'enregistreur :

- ▶ démarrage ou poursuite de la lecture
- ⏸ interruption de la lecture (PAUSE), poursuite image par image (FRAME) ; activation/désactivation de la fonction séquence
- ▶▶ lecture vers l'avant avec vitesse ×2, ×4 ou ×8
- ◀◀ lecture vers l'arrière avec vitesse ×2, ×4 ou ×8
- ● démarrage manuel d'un enregistrement
- ■ arrêt de la lecture ou d'un enregistrement démarré manuellement

32 Touche MENU pour appeler et quitter le menu principal, quitter des sous-menu ou un champ de saisie

33 Touche SEL pour appeler la liste de menus ou un sous-menu et pour confirmer une sélection ou une saisie

34 Touche MUTE sans fonction

35 Verrouillage du compartiment batterie

36 Couvercle du compartiment batterie

2 Conseils d'utilisation et de sécurité

Les appareils (enregistreur et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et portent donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car, en cas de mauvaise manipulation, vous pourriez subir une décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur les appareils.
- La chaleur dégagée par l'enregistreur doit être évacuée par une circulation d'air correcte. N'obstruez pas les ouïes de ventilation du boîtier.
- Ne faites jamais fonctionner les appareils ou débranchez immédiatement le bloc secteur lorsque :
  1. des dommages visibles sur un appareil ou le cordon secteur apparaissent,
  2. après une chute ou accident similaire, vous avez un doute au sujet de l'état de l'appareil.
  3. des défaillances apparaissent.

  Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur ; retirez toujours le cordon secteur en tirant la fiche.
- Pour nettoyer les appareils, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés, utilisés ou réparés par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque. De même, aucune responsabilité ne saurait être engagée en cas de pertes de données causées par une mauvaise manipulation ou par un défaut, ou en cas de dégâts résultants.

Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage à proximité pour contribuer à leur élimination non polluante.

3 Possibilités d'utilisation

Les enregistreurs vidéo numériques DMR-180, DMR-184 et DMR-188 sont spécialement conçus pour des installations de surveillance vidéo. L'enregistrement de 4 signaux de caméra (DMR-180 et 184) ou 8 signaux (DMR-188) au plus s'effectue sur une disque dur de 1 téra-octet maximum avec le processus de compression H.264 très efficace. Le DMR-180 est déjà équipé d'un disque dur de 250 GO et est livré, dans le set DMR-180SET avec deux caméras avec LEDs infrarouges et les cordons de branchement.

Les enregistreurs proposent, entre autres, les fonctions suivantes :

– 3 qualités d'enregistrement

– enregistrement audio pour 4 canaux (DMR-180/DMR-184) ou 1 canal (DMR-188)

– 4 types d'enregistrement : démarrage manuel, géré par programmateur, par signal externe d'alarme ou par le détecteur intégré de mouvements

– corrections d'image pour chaque canal de caméra, réglable séparément

– détecteur vidéo de mouvements pour chaque canal de caméra, configurable de manière différente

– protection par mot de passe, 2 niveaux, contre toute utilisation non autorisée

– 2 sorties vidéo et 1 sortie VGA, 2 sorties audio (DMR-180, DMR-184) ou 1 sortie audio (DMR-188)

– signaux de caméra visualisables séparément comme image plein écran ou simultanément sur l'écran divisé

– système vidéo commutable PAL/NTSC

– utilisation simple via la souris livrée

– télécommande infrarouge

– 4 entrées d'alarme (DMR-180, DMR-184) ou 8 (DMR-188), 1 sortie alarme

– déclenchement d'alarme en cas de détection de mouvements, signal d'alarme externe, perte du signal vidéo, disque dur plein ou manquant

– interface USB 2.0 pour exporter les données vidéo

– interface RS-485 pour gestion à distance de caméras adaptées (PTZ)

– interface LAN pour connexion à un réseau d'ordinateurs/Internet

– accès à distance pour une surveillance Live, lecture d'enregistrements et configuration de l'enregistreur via LAN/Internet par l'ordinateur ou téléphone mobile avec logiciel livré ou *Windows Internet Explorer*

– enregistrement, surveillance Live, accès à distance, possibles simultanément

– lecture d'enregistrements exportés avec le logiciel livré

4 Mise en place du disque dur

Pour qu'un enregistrement vidéo puisse s'effectuer, il faut tout d'abord installer un disque dur (type SATA, 1 TO max.). Le DMR-180 est livré avec un disque dur 250 GO déjà installé, si besoin, il peut être remplacé par un disque dur de 1 TO. Pour installer le disque dur :

1) Débranchez l'enregistreur du secteur.
2) Retirez les vis fixant le couvercle du boîtier, retirez le couvercle.
3) Branchez les fiches du cordon d'alimentation (a) et du cordon de données (b), comme indiqué sur le schéma 7, aux contacts du disque dur.
4) Fixez le disque dur avec respectivement 2 vis sur le côté droit et le côté gauche sur les rails de maintien.
5) Replacez le couvercle, revissez.

5 Branchements des appareils

Les schémas 69 et 70 sur les dernières pages de la notice présentent un exemple de branchement, respectivement pour le DMR-180 ou DMR-184 et le DMR-188 ; les possibilités de branchement ne doivent cependant pas être toutes utilisées.

Avant d'effectuer ou de modifier les branchements, veillez à éteindre l'enregistreur.

5.1 Branchements vidéo

1) Reliez aux prises CH 1 – CH 4 resp. CH 1 – CH 8 (17) les sorties vidéo des caméras.
2) Reliez l'entrée vidéo d'un moniteur à une des deux prises VIDEO OUTPUT (18) et/ou reliez un moniteur d'ordinateur avec entrée VGA à la prise VGA (25). On peut relier à la seconde prise VIDEO OUTPUT (18) un autre moniteur ou un autre enregistreur vidéo par exemple.

5.2 Branchements audio

1) Pour un enregistrement audio et/ou une surveillance Live, on peut relier aux prises d'entrée RCA AIN 1 – AIN 4 (19) par exemple les sorties audio de caméras avec microphones intégrés ou les préamplificateurs de microphones séparés. Sur le DMR-188, une seule entrée audio AUDIO

F B CH

F B CH

INPUT (19) est disponible. Elle peut être attribuée pour l'enregistrement d'une entrée vidéo au choix (☞ chapitre 8.1).

2) Pour la lecture audio, le signal mono du canal déjà indiqué est disponible aux deux prises RCA de sortie AUDIO OUTPUT (20). Pour une visualisation simultanée de plusieurs canaux, le son du canal affiché en mode plein écran en dernier est restitué.

Sur le DMR-188, un signal audio est présent à la prise AUDIO OUTPUT (20), lorsque le canal attribué est affiché ou a été sélectionné en dernier comme image plein écran.

L'enregistrement audio ou le son Live peut être restitué via un moniteur avec haut-parleur intégré ou via une installation audio. Pour ce faire, reliez une des sorties avec l'entrée audio du moniteur ou avec une entrée ligne de l'installation audio.

5.3 Connexions d'alarme et de commande

Via la barrette de connexion à ressort (24), l'appareil propose différentes entrées et sorties pour la gestion et l'évaluation d'alarme.

5.3.1 Entrées d'alarme

On peut utiliser comme capteurs d'alarme par exemple des détecteurs de mouvement ou barrières lumineuses, dotés de contacts de fermeture (NO = normally open) ou d'ouverture (NC = normally closed). Reliez les capteurs aux contacts suivants de la barrette de branchement :

DMR-180 et DMR-184

capteur pour canal 1 au contact 3 et 4
capteur pour canal 2 au contact 5 et 6
capteur pour canal 3 au contact 7 et 8
capteur pour canal 4 au contact 9 et 10

DMR-188

capteur pour canal 1 au contact 3 et 4
capteur pour canal 2 au contact 4 et 5
capteur pour canal 3 au contact 6 et 7
capteur pour canal 4 au contact 7 et 8
capteur pour canal 5 au contact 9 et 10
capteur pour canal 6 au contact 10 et 11
capteur pour canal 7 au contact 12 et 13
capteur pour canal 8 au contact 13 et 14

Le type de contact (NO ou NC) doit être réglé séparément pour chaque canal (☞ ligne `I/O STATUS` dans le menu `ALARM SETUP`, chapitre 10.1). Un déclenchement d'alarme via un contact de fermeture est réglé en usine.

5.3.2 Sortie d'alarme

Un relais avec contact de fermeture (avec capacité de charge 24 V/500 mA max.) est disponible comme sortie d'alarme flottante. On peut relier par exemple à la sortie d'alarme un avertisseur d'alarme sonore ou optique.

5.3.3 Gestion à distance de caméra (PTZ)

On peut gérer à distance via l'interface RS-485 les caméras idoines. Selon l'équipement de la caméra, on peut gérer les mouvements de rotation (pan), d'inclinaison (tilt), la focale (zoom), l'ouverture de diaphragme (iris) et la vitesse de mouvement via l'enregistreur.

Reliez les contacts à pince 1 (– = RS-485-A) et 2 (+ = RS-485-B) aux contacts correspondants de la caméra. On peut relier une autre caméra en parallèle aux branchements de la première reliée et en relier une autre aux branchements de la précédente et ainsi de suite jusqu'à ce que toutes les caméras soient reliées en une chaîne. Pour diminuer les interférences, il convient d'utiliser des câbles torsadés.

Reliez à la dernière caméra, le bus de données en reliant les deux câbles via une résistance 120 Ω (cela est souvent possible via un interrupteur sur la caméra). Pour que les caméras puissent réagir de manière indépendante de l'enregistreur, il faut leur attribuer une adresse individuelle. C'est généralement sur la caméra via un menu écran ou un interrupteur DIP. Il faut régler en conséquence sur l'enregistreur via quelle adresse la caméra correspondante est reliée et quels sont les paramètres de transmissions et le protocole qu'elle nécessite (☞ chapitre 11.1).

5.4 Souris

Pour une utilisation confortable de l'enregistreur, reliez la souris livrée à la prise USB supérieure (21).

5.5 Support de stockage USB

On peut relier un disque dur avec connexion USB ou une clé USB (mémoire EEPROM Flash) à la seconde prise USB (22) pour une sauvegarde externe des enregistrements ou la transmission vers un ordinateur.

5.6 Réseau d'ordinateurs (LAN)

Pour une gestion à distance de l'enregistreur via un ordinateur, reliez les deux appareils via la prise RJ45 LAN (23) ou intégrez l'enregistreur par exemple via un routeur à un réseau local d'ordinateurs ou établissez une connexion Internet.

Conseil : pour une connexion directe avec un ordinateur, il faut utiliser un câble crossover (croisé).

5.7 Connexion secteur

Pour terminer, reliez le bloc secteur livré à la prise DC 12 V (26) et reliez la fiche secteur à une prise secteur 100 – 240 V~/50 – 60 Hz.

Dans le set DMR-180SET, un répartiteur de tension est livré. Il permet de relier avec l'enregistreur jusqu'à 4 caméras si elles nécessitent une tension de 12 V⎓ et si la consommation totale de tous les appareils ne dépassent pas 5 A. Il faut également tenir compte de la consommation supplémentaire d'un disque dur intégré ou relié à la prise USB (22). Un cordon de sortie du répartiteur avec filtre d'interférences renflement est prévu. Reliez ce cordon à l'enregistreur. Pour le DMR-184, le répartiteur de tension avec la désignation PSA-14 est disponible en option. Avec le DMR-188, les caméras nécessitent une alimentation propre.

5.8 Insertion des batteries dans la télécommande

1) Poussez vers le bas le verrouillage (35) du compartiment batterie situé sur la face arrière de la télécommande, ouvrez le compartiment batterie (36).
2) Insérez deux batteries de type R03 comme indiqué dans le compartiment.
3) Replacez le couvercle jusqu'à enclenchement.

Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique, déposez-les dans un container spécifique ou ramenez-les à votre détaillant.

6 Fonctionnement

Allumez tout d'abord le moniteur puis l'enregistreur avec l'interrupteur (1). Sur l'écran "System Initializing..." s'affiche puis un écran divisé en 4 (sur le *DMR-188*, divisé en 9) avec toutes les images des caméras sélectionnées pour la surveillance Live (☞ chapitre 7.1).

Après le fonctionnement, éteignez l'enregistreur avec l'interrupteur . En cas de non utilisation prolongée, débranchez le bloc secteur du secteur car même si l'enregistreur est éteint, il a une faible consommation.

6.1 Appel du menu écran

Les réglages de l'enregistreur s'effectuent via un menu écran, il est accessible via les touches sur l'enregistreur ou via la télécommande infrarouge. La souris livrée propose l'utilisation la plus confortable. Plusieurs langues sont proposées pour le menu (sélection de la langue du menu, ☞ chapitre 6.2.1). Cette notice se réfère exclusivement aux menus en anglais, préréglés en usine.

Pour appeler la liste de menus, appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche SEL/EDIT (9), PTZ (16) ou SEL (33).

La liste suivante apparaît :

```
MAIN MENU
MENU LOCK
VIDEO SEARCH
PTZ
START RECORD
STOP RECORD
START CRUISE
```

⑧ liste de menus

Pour sélectionner une entrée de liste, utilisez les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) ou déplacez le curseur de la souris dessus. La molette de la souris n'a pas de fonction sur cet enregistreur. L'entrée de liste sélectionnée est surlignée en vert.

Pour appeler le point de menu souhaité ou la fonction sélectionnée, cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'entrée ou appuyez sur la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

Pour ne plus afficher la liste de menus sans appeler un point de menu ou une fonction, cliquez avec le bouton gauche de la souris à côté de la liste ou appuyez sur la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

Les entrées de liste ont les fonctions suivantes :

`MAIN MENU`
appel du menu principal (☞ paragraphe suivant)

`MENU LOCK`
activation de la protection par mot de passe contre toute utilisation non autorisée (☞ chapitre 12).

`VIDEO SEARCH`
appel du sous-menu pour la recherche d'enregistrement pour la lecture ou l'exportation de données (☞ chapitre 9).

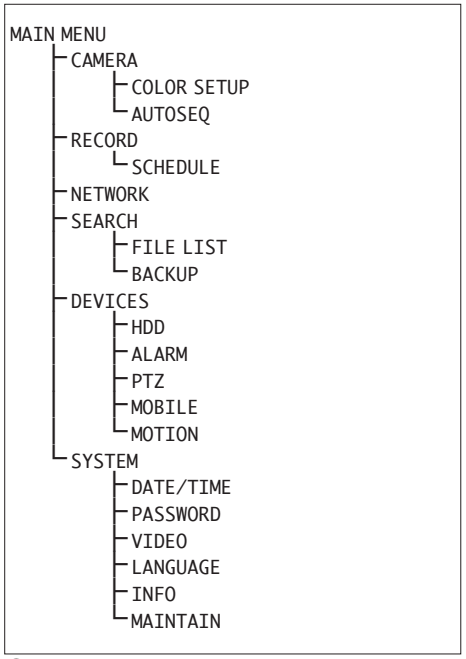
`PTZ`
gestion à distance de caméras (☞ chapitre 11)

`START RECORD`
démarrage manuel de l'enregistrement (☞ chapitre 8.2.2)

`STOP RECORD`
arrêt de l'enregistrement démarré manuellement

`START CRUISE`
démarrage d'un tour de surveillance programmé avec des caméras gérables à distance ; après le démarrage, `STOP CRUISE` s'affiche à cette place pour arrêter le tour de surveillance (☞ chapitre 11.4).

Les réglages principaux s'effectuent via le menu principal (`MAIN MENU`), sa structure est présentée, avec les sous-menus importants, sur le schéma 9.



⑨ structure du menu

Une présentation des menus :

CAMERA
nom de la caméra, sélection de la caméra pour surveillance Live, affichage de l'heure

COLOR SETUP
réglage des images de caméra (couleur, luminosité, contraste)

AUTOSEQ
réglages pour la fonction séquence

RECORD
réglages d'enregistrement (résolution d'image, qualité, audio)

SCHEDULE
planning de la semaine pour un enregistrement géré par programmateur ou alarme

NETWORK
paramètres pour la connexion réseau

SEARCH
affichage des enregistrements listés selon le moment de l'enregistrement/canal de caméra/raison de l'enregistrement (FILE LIST), lecture et exportation (BACKUP) d'un enregistrement

HDD
informations sur le disque dur et sa capacité d'enregistrement, écrasement des données, option pour formater le disque dur ou un support de stockage relié via le port USB

ALARM
comportement de commutation des capteurs aux entrées d'alarme, options pour le déclenchement d'alarme en cas de coupure de signal vidéo/manque de place de stockage/panne du disque dur, durée d'action de la sortie alarme, de l'enregistrement vidéo et du signal sonore d'alarme, réglages pour un envoi d'e-mail en cas d'alarme

PTZ
réglages pour des caméras gérables via le bus de données RS-485, sélection des caméras pour le tour automatique de surveillance

MOBILE
paramètres pour la commande à distance de l'enregistreur via un téléphone mobile

MOTION
réglages pour la détection automatique de mouvements via les images de caméras (sensibilité, zones de détection)

DATE/TIME
réglage de la date et de l'heure, format d'affichage, période, commutation heure d'été

PASSWORD
détermination d'un mot de passe Utilisateur et Administrateur contre toute utilisation non autorisée

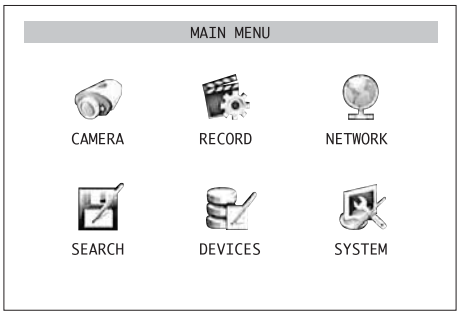
VIDEO
sélection du système vidéo utilisé et réglage de la résolution d'image pour la sortie VGA

LANGUAGE
sélection de la langue du menu

INFO
affichage du type d'appareil, version firmware, détermination de l'adresse MAC

MAINTAIN
options pour un redémarrage régulier, redémarrage manuel, actualisation du Firmware

On peut appeler directement le menu principal (☞ schéma 10) avec la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32) en plus de la méthode décrite via la liste de menus.



⑩ menu principal

Pour appeler un sous-menu, cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le symbole correspondant ou sélectionnez-le avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou les touches ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande et confirmez avec les touches SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

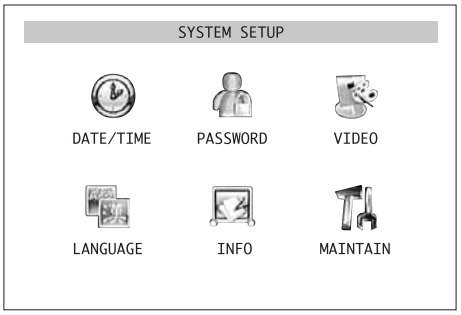
Pour quitter le menu principal ou un sous-menu, appuyez sur le bouton droite de la souris ou sur la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

6.2 Réglages de base

6.2.1 Modification de la langue de menu

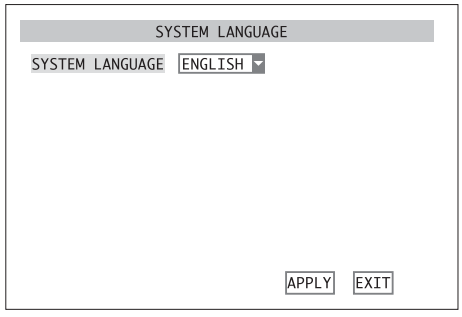
La langue préréglée pour les réglages et les dialogues dans le menu écran, auxquels cette notice se réfère, est l'anglais. Pour modifier la langue :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu réglages du système SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11).



⑪ sous-menu réglages du système

3) Appelez le sous-menu langue (LANGUAGE/SYSTEM LANGUAGE, schéma 12).



⑫ sous-menu langue

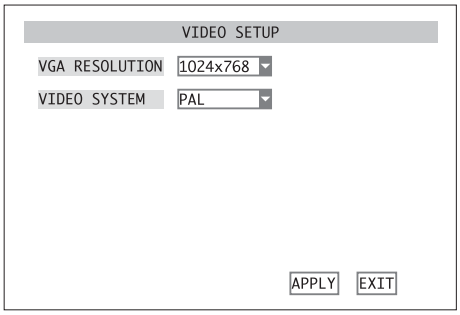
4) Sélectionnez le champ de liste avec la souris ou en appuyant sur la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33) et choisissez la langue voulue dans la liste. Pour ce faire, cliquez sur la langue par un clic gauche de la souris ou marquez-la avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) puis appuyez sur la touche SEL/EDIT ou SEL.
5) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully !" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK. Le système est redémarré avec la langue sélectionnée.
6) Pour quitter le sous-menu, sans faire de modification, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, sur la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

6.2.2 Réglages vidéo

L'appareil est réglé en usine sur la norme vidéo européenne PAL, on peut si besoin commuter sur la norme américaine NTSC. En outre, on peut choisir entre différentes résolutions d'image pour utiliser la sortie VGA.

Pour modifier les réglages vidéo :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu de réglages du système SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11).
3) Appelez le sous-menu de réglages vidéo (VIDEO/VIDEO SETUP, schéma 13).



⑬ sous-menu réglages vidéo

4) Dans le champ de liste à côté de VGA RESOLUTION, sélectionnez la résolution d'image souhaitée pour la sortie VGA (nombre de points horizontal × vertical).

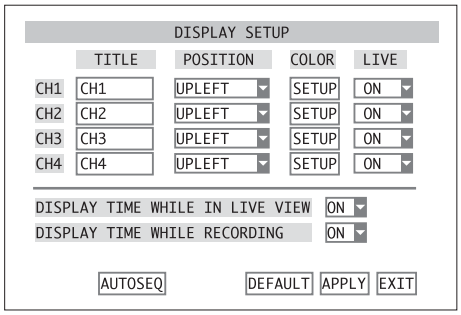
   Sélectionnez le champ de liste avec la souris ou en appuyant sur la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33) ; avec le bouton gauche de la souris, cliquez sur la résolution ou marquez-la avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) puis appuyez sur la touche SEL/EDIT ou SEL.
5) Avec la souris, cliquez dans le champ de liste à côté de VIDEO SYSTEM ou marquez-le avec la touche ▼ (8 ou 9) puis appuyez sur la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). Choisissez entre PAL et NTSC et confirmez avec la touche SEL/EDIT ou SEL.
6) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK. Le système est redémarré lors d'une modification du système vidéo.
7) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, sur la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

6.2.3 Nom de la caméra

Un nom de 8 signes au plus peut s'afficher dans l'image pour chaque canal de caméra. Pour dénommer les caméras et positionner les noms :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu CAMERA/DISPLAY SETUP (schéma 14).

F
B
CH



⑭ sous-menu réglages d'affichage

3) Dans la colonne TITLE, cliquez dans la ligne du canal de caméra à régler dans le champ de saisie sur le premier signe à modifier. Une palette de symboles avec des majuscules s'ouvre (schéma 15).

A	B	C	D	E	F	G	ABC
H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	
V	W	X	Y	Z	↵	←	

⑮ palette de symboles majuscules

a	b	c	d	e	f	g	abc
h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	
v	w	x	y	z	↵	←	

⑯ palette de symboles minuscules

1	2	3	4	123
5	6	7	8	
9	0	↵	←	

⑰ palette de symboles chiffres

Cliquez sur la lettre voulue, vous pouvez ensuite saisir la lettre suivante.

Pour commuter sur la palette minuscule (schéma 16), cliquez sur ABC puis pour passer à la palette de chiffres (schéma 17), cliquez sur *abc*. En cliquant sur 123, vous revenez à la palette des majuscules. Pour effacer le dernier symbole saisi, cliquez sur le symbole ←. Pour arrêter la saisie, cliquez sur le symbole ↵.

Pour une utilisation sans la souris, sélectionnez tout d'abord avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande, le champ de saisie et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). Le premier signe est mis en relief. Avec les touches ◀◀ (10) et ▶▶ (13) ou ◀ et ▶ (29), sélectionnez la position de signe à modifier et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). La palette de signes avec les majuscules s'ouvre. Saisir et effacer un signe et commuter les palettes, comme décrit dans l'utilisation avec la souris, s'effectue maintenant avec les touches ▲, ▼ (8), ◀◀ (10), ▶▶ (13) ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) puis en activant la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33) pour confirmer. Une fois la saisie terminée via le symbole ↵, quittez le champ de saisie en appuyant sur la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

Saisissez de la même manière les noms des autres canaux de caméra.

4) Dans la colonne POSITION, sélectionnez dans le champ de liste correspondant si le nom doit être affiché dans l'image et à quel endroit.

UPLEFT	incrustation en haut à gauche
DOWNLEFT	incrustation en bas à gauche
UPRIGHT	incrustation en haut à droite
DOWNRIGHT	incrustation en bas à droite
OFF	aucune incrustation du nom

5) *Uniquement sur le DMR-188 :*
Activez le bouton NEXT pour le réglage des canaux de caméra 5 à 8. Puis pour revenir à la page précédente du menu, activez le bouton PREV.

6) Pour mettre tous ces réglages de ce sous-menu sur les préréglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

7) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

8) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

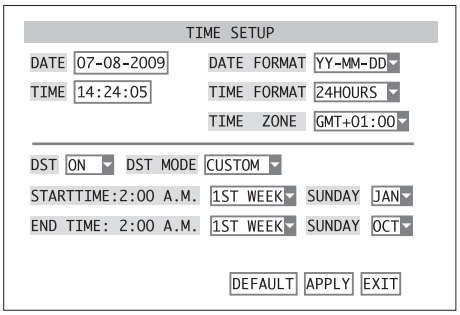
6.2.4 Date et heure

L'enregistreur est doté d'une horloge fonctionnant sur batterie même lorsque l'enregistreur est éteint ou en cas de coupure d'alimentation. Pour régler la date et l'heure :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).

2) Appelez le sous-menu de réglages de système SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11).

3) Appelez le sous-menu Date/Heure (DATE/TIME/TIME SETUP, schéma 18).



⑱ sous-menu date/heure

4) Dans le champ de liste à côté de DATE FORMAT, sélectionnez le format voulu pour l'affichage de la date :
mois/jour/année (MM/DD/YY) ou
année/mois/jour (YY-MM-DD).

Saisissez la date actuelle dans le champ de saisie à côté de DATE. La saisie s'effectue comme pour le nom de la caméra (☞ chapitre 6.2.3).

5) Dans le champ de liste à côté de TIME FORMAT, sélectionnez entre affichage 24 heures ou 12 heures. Saisissez ensuite l'heure actuelle dans le champ de saisie à côté de TIME. Si vous choisissez le format 12 heures, il faut sélectionner dans le champ de liste supplémentaire entre AM (avant midi) et PM (après-midi).

6) Dans le champ de liste à côté de TIME ZONE, sélectionnée la zone du lieu d'utilisation (par exemple GMT+01:00 pour l'Allemagne).

7) Dans le champ de liste à côté de DST, sélectionnée si l'heure doit automatiquement commuter (ON) entre heure d'été et heure d'hiver ou pas (OFF).

Si ON est sélectionné, choisissez dans le champ de liste à côté de DST MODE s'il faut commuter vers les périodes classiques (DEFAULT) ou les périodes sélectionnées (CUSTOM).

Si CUSTOM est sélectionné, dans le champ de liste à côté de STARTTIME, il faut déterminer si la commutation vers l'heure d'été doit s'effectuer la première, deuxième, troisième ou quatrième semaine et à coté de SUNDAY, à quel mois le dimanche à deux heures. Déterminez ensuite dans la ligne inférieure quand il convient de revenir à l'heure d'hiver.

8) Pour remettre tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

9) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

10) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

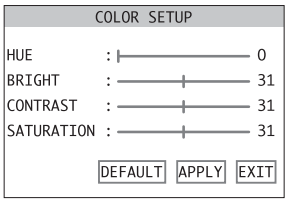
Si l'heure n'est pas l'heure actuelle jusqu'au redémarrage de l'enregistreur, la batterie (pile bouton dans l'enregistreur) peut être morte et doit être remplacée.

6.2.5 Correction des propriétés de l'image

Il est possible de corriger les propriétés des images des caméras si besoin. Dans le sous-menu CAMERA/DISPLAY SETUP (schéma 14), cliquez sur le bouton SETUP dans la ligne pour le canal de caméra à régler ou sélectionnez-la avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande puis confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

Le sous-menu pour régler les propriétés d'image COLOR SETUP (schéma 19) s'affiche.

Uniquement sur le DMR-188 :
Activez tout d'abord le bouton NEXT pour régler les canaux de caméras 5 à 8. Pour revenir à la page précédente du menu, activez ultérieurement le bouton PREV.



⑲ sous-menu propriétés d'image

En déplaçant les réglages à glissières visualisés, vous pouvez régler les valeurs pour la tonalité de la couleur (HUE), la luminosité (BRIGHT), le contraste (CONTRAST) et la saturation des couleurs (SATURATION). Si la souris n'est pas branchée, sélectionnez avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29), le réglage correspondant et modifiez la valeur avec les touches ◀◀ (10) et ▶▶ (13) ou ◀, ▶ (29).

Pour remettre tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

7 Surveillance Live

La visualisation des images de caméras pour la surveillance Live est indépendante de l'activité d'enregistrement de l'appareil.

Pour afficher une image en mode plein écran, double-cliquez avec le pointeur de la souris (bouton gauche) sur cette image. Si une caméra est gérée à distance, elle peut être utilisée dans la visualisation plein écran (☞ chapitre 11). Pour revenir à l'image divisée, double-cliquez de nouveau.

Il est également possible de commuter via les touches de l'enregistreur ou la télécommande infrarouge.

DMR-180 et DMR-184 :

avec les touches ■, ■, ■, ■ (5) ou les touches numériques (27) de la télécommande, sélectionnez le canal de caméra CH 1, CH 2, CH 3 ou CH 4 pour la visualisation plein écran. Pour revenir à l'image divisée, appuyez sur la touche ■ (6) ou sur la touche ALL (28).

DMR-188 :

avec les touches ← et → (5), sélectionnez le canal souhaité CH1 à CH8 pour la visualisation plein écran ou sélectionnez-le directement avec les touches numériques (27) de la télécommande. Pour revenir à l'image divisée, appuyez sur la touche ■ (6) ou la touche ALL (28). A chaque nouvelle pression sur la touche, l'image change entre la visualisation Quad des canaux CH 1 à CH 4, CH 5 à CH 8 et la visualisation simultanée de l'ensemble des huit canaux.

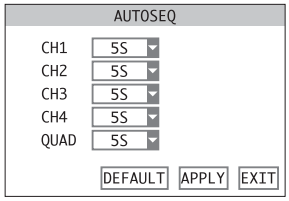
7.1 Options d'affichage

Pour déterminer quelle image de caméra doit être visible pour la surveillance Live et si la date et l'heure doivent s'afficher et pour configurer la fonction séquence :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu CAMERA/DISPLAY SETUP (schéma 14).
3) Dans la colonne LIVE, sélectionnez dans la ligne pour chaque canal de caméra dans le champ de liste s'il doit être affiché (ON) pour la surveillance Live ou pas (OFF). Le réglage détermine également l'émission du signal audio pour le canal correspondant.
4) *Uniquement sur le DMR-188* :
   Pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, activez le bouton NEXT. Pour revenir à la page de menu précédente, activez le bouton PREV.
5) Dans le champ de liste à côté de DISPLAY TIME WHILE IN LIVE VIEW, sélectionnez si la date et l'heure pour la surveillance Live doivent être affichés (ON) ou pas (OFF).
6) Pour installer la commutation de séquences, activez le bouton AUTOSEQ (☞ chapitre 7.2).
7) Pour mettre tous les réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
8) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
9) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

7.2 Installation de la fonction séquence

Avec la fonction séquence, la visualisation change automatiquement pendant la surveillance Live. Pour configurer la fonction séquence, appelez le sous-menu AUTOSEQ (schéma 20) via le bouton AUTOSEQ dans le sous-menu CAMERA/DISPLAY SETUP (schéma 14).



⑳ sous-menu installation fonction séquence

1) Dans le champ de liste, à côté des canaux des caméras, sélectionnez respectivement la durée d'affichage (en secondes) pour la visualisation plein écran de cette caméra ou OFF si la caméra ne doit pas être affichée en image plein écran lorsque la fonction séquence est activée. Dans la ligne QUAD, on sélectionne si la visualisation Quad doit être possible et combien de temps.
   Sur le DMR-188 :
   on peut également déterminer la durée pour les visualisations Quad des canaux 1 à 4 et 5 à 8 et la durée pour la visualisation de l'ensemble des 8 canaux, en plus des durées pour les visualisations plein écran des canaux 1 à 8.
2) Pour basculer l'ensemble des réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
3) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez ensuite le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
4) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

7.3 Activation/Désactivation de la fonction séquence

Pour démarrer la fonction séquence après avoir quitté le menu écran, appuyez sur la touche PAUSE ❚❚ (11) sur l'enregistreur ou sur la touche ❚❚ (31) sur la télécommande. Sur l'écran, AUTOSEQ s'affiche, la durée d'affichage pour chaque visualisation est décomptée jusqu'à 0 pour ensuite basculer sur la visualisation suivante. Les canaux de caméras sans signal vidéo sont automatiquement sautés.

Pour quitter la fonction, appuyez une nouvelle fois sur la touche ❚❚.

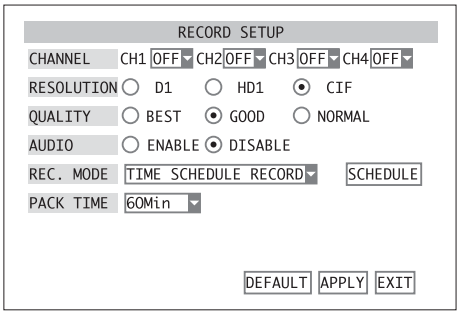
8 Enregistrement

Les signaux vidéo sont enregistrés sur le disque dur interne. Il doit être formaté par l'enregistreur vidéo avant le premier enregistrement. Pour gagner de la place de mémoire, les signaux vidéo sont compressés selon le procédé de compression H.264 (MPEG-4/AVC) très efficace. La qualité d'image de l'enregistrement (et le degré de compression en découlant) est réglable.

8.1 Réglages d'enregistrement généraux

Avant le premier enregistrement, il est recommandé de déterminer **quels sont les canaux de caméras** prévus pour l'enregistrement, avec quelle **résolution** et **qualité**, si un **signal audio** doit être également enregistré et quelle doit être la **taille maximale des fichiers vidéo.**

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu RECORD/RECORD SETUP (schéma 21).



㉑ sous-menu réglages d'enregistrement

3) Dans la ligne CHANNEL, sélectionnez pour chaque canal de caméra dans le champ de liste s'il doit être disponible pour l'enregistrement de manière générale (ON) ou pas (OFF).
4) Dans la ligne RESOLUTION, sélectionnez la résolution (nombre de points horizontaux × verticaux) avec laquelle le signal vidéo doit être enregistré. La résolution dépend également de la norme vidéo réglée (☞ chapitre 6.2.2).
   Sur le DMR-188, on ne peut pas sélectionner la résolution, l'enregistrement s'effectue par principe avec la résolution CIF.

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

5) Dans la ligne QUALITY, sélectionnez la qualité d'image avec laquelle le signal vidéo doit être enregistré. Lorsque la qualité augmente (NORMAL → GOOD → BEST), le besoin de capacité de stockage augmente également.
6) Dans la ligne AUDIO, sélectionnez si des signaux audio doivent être enregistrés (ENABLE) ou pas (DISABLE).
   Sur le DMR-188 : il ne dispose que d'une entrée audio, on peut sélectionnez dans le champ de liste à côté de AUDIO REC avec quel canal de caméra le signal audio doit être enregistré. Si OFF est sélectionné, aucun signal audio n'est enregistré.
7) Dans le champ de liste PACK TIME, sélectionnez la taille maximale des fichiers vidéo, c'est-à-dire la durée d'enregistrement après laquelle un nouveau fichier est automatiquement créé.
8) Pour basculer l'ensemble des réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
9) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez ensuite le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

F B CH

F
B
CH

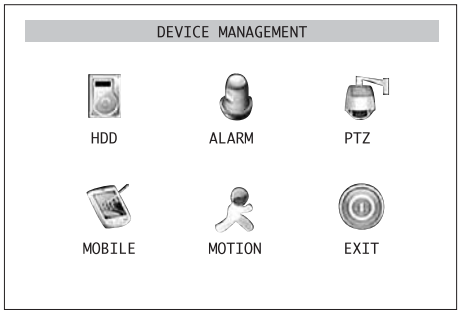
10) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

De plus, on peut déterminer **si la date et l'heure doivent être enregistrées comme incrustation d'image :**

1) Via le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu CAMERA/DISPLAY SETUP (schéma 14).
2) Dans le champ de liste à côté de DISPLAY TIME WHILE RECORDING, choisissez si la date et l'heure doivent également être enregistrées dans l'image (ON) ou pas (OFF).
3) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez ensuite le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
4) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

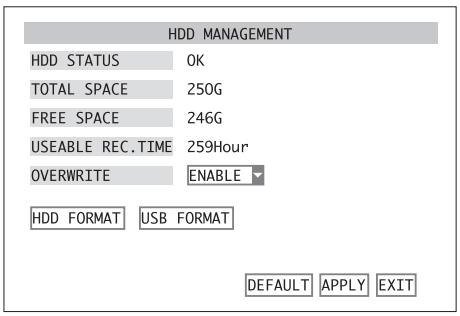
8.1.1 Configuration/effacement du disque dur

1) Via le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).



(22) sous-menu gestion des appareils

2) Appelez le sous-menu HDD/HDD MANAGEMENT (schéma 23).



(23) sous-menu réglages disque dur

La ligne HDD STATUS indique l'état du disque dur.

OK : le disque dur est prêt à enregistrer.

No Disk Found : pas de disque dur installé.

Not Formatted : le disque dur n'est pas encore formaté ou est mal formaté. (L'enregistreur utilise un format propre qui n'est pas compatible avec les formats usuels des ordinateurs.)

Dans la ligne TOTAL SPACE, la capacité totale du disque dur est indiquée, dans la ligne FREE SPACE, la mémoire encore disponible.

Dans la ligne USEABLE REC. TIME, on a accès à la durée d'enregistrement disponible, fonction de la mémoire libre et de la qualité d'enregistrement et de la résolution d'image, réglées dans le sous-menu RECORD/RECORD SETUP (chapitre 8.1, schéma 21).

3) Si le disque dur n'est pas encore formaté pour l'utilisation avec cet enregistreur, ou si tous les enregistrements effectués jusqu'à présent sur le disque dur doivent être effacés (il n'est pas possible d'effacer des enregistrements individuellement), activez le bouton HDD FORMAT.

Pour démarrer le formatage, répondez OK à la question de sécurité avertissant de l'effacement de toutes les données sur le disque dur lors du formatage. Avec CANCEL, vous pouvez interrompre le processus.

Une fois le formatage terminé avec succès, le message "Formatted successfully!" s'affiche, confirmez avec OK.

L'enregistreur redémarre automatiquement. Ensuite, appelez le sous-menu HDD/HDD MANAGEMENT (schéma 23).

4) Dans la ligne OVERWRITE, sélectionnez si les enregistrements les plus anciens doivent être automatiquement écrasés lorsque le disque dur est plein (ENABLE) ou pas (DISABLE).
5) Pour basculer l'ensemble des réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
6) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez ensuite le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
7) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

8.2 Gestion de l'enregistrement

Si les canaux de caméra sont à la base sélectionnés pour l'enregistrement (☞ chapitre 8.1), il existe différentes méthodes pour démarrer l'enregistrement.

8.2.1 Enregistrement continu

Si les canaux de caméra souhaités doivent être enregistrés en continu, dans le sous-menu RECORD/RECORD SETUP (chapitre 8.1, schéma 21), sélectionnez dans la ligne REC. MODE, l'option ALWAYS et confirmez avec APPLY. Tous les canaux pour lesquels ON a été réglé dans la ligne CHANNEL, sont enregistrés dès que l'appareil est allumé et que les signaux des caméras sont présents.

8.2.2 Enregistrement démarré manuellement

On peut également démarrer manuellement un enregistrement. Appuyez sur la touche REC ● (15) sur l'enregistreur ou ● (31) sur la télécommande ou dans la liste du menu (affichage via le bouton droit de la souris, ☞ chapitre 6.1, schéma 8), appelez le point START RECORD.

Tous les canaux mis sur ON dans la ligne CHANNEL du sous-menu RECORD/RECORD SETUPP (☞ chapitre 8.1, schéma 21) sont alors enregistrés.

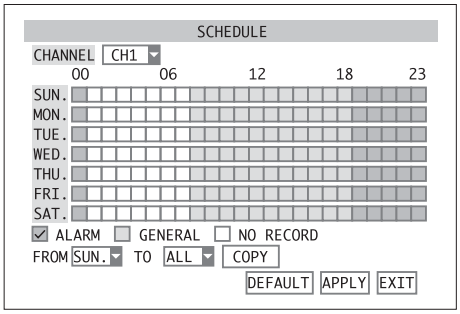
Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche STOP ■ (14) sur l'enregistreur ou ■ (31) sur la télécommande ou dans la liste de menus (affichage via le bouton droit de la souris), appelez le point STOP RECORD.

8.2.3 Enregistrement géré par programmateur

L'enregistrement peut démarrer automatiquement via un planning déterminé individuellement pour chaque canal de caméra.

1) Dans le sous-menu RECORD/RECORD SETUP (☞ chapitre 8.1, schéma 21), sélectionnez l'option TIME SCHEDULE RECORD dans la ligne REC. MODE et activez le bouton SCHEDULE.

Le sous-menu pour le planning d'enregistrement SCHEDULE (schéma 24) s'affiche. Il comprend un planning de la semaine avec les jours de dimanche à samedi dans les colonnes verticales et les heures de la journée dans les lignes horizontales.



(24) sous-menu planning d'enregistrement

2) Sélectionnez le canal de caméra dans le champ de liste à côté de CHANNEL pour lequel un planning d'enregistrement doit être déterminé. Si le même planning est prévu pour tous les canaux à enregistrer, sélectionnez l'option ALL.
3) Pour saisir le type d'enregistrement pour chaque heure, mettez un signet dans la ligne sous le planning pour le type de l'enregistrement et repérez les périodes :

Pour ALARM, mettez un signet puis cliquez tous les champs pour les heures dans lesquels l'enregistrement ne doit démarrer qu'en cas de déclenchement d'alarme (voir paragraphe suivant à propos du déclenchement d'alarme). Les champs sont remplis en rouge.

Pour GENERAL, mettez un signet et cliquez tous les champs pour les heures dans lesquels il faut toujours enregistrer. Les champs sont remplis en vert.

Pour NO RECORD, mettez un signet et cliquez tous les champs pour les heures dans lesquels il

ne doit pas y avoir d'enregistrement. Les champs sont noirs.

Pour une utilisation sans souris, sélectionnez un champ avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande puis confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

4) Pour faciliter la saisie, il existe en plus une fonction copie : il est possible de copier les réglages effectués pour un jour de la semaine dans les lignes des autres jours :

dans le champ de liste à côté de FROM, réglez la ligne terminée du jour de la semaine correspondant. Ensuite à droite à côté de TO, sélectionnez l'endroit de la copie (le jour ou ALL pour tous les jours). Confirmez ensuite avec COPY.

5) Pour basculer l'ensemble des réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

6) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY, confirmez ensuite le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

7) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

8.2.4 Enregistrement géré par une alarme

Un enregistrement peut également être déclenché via un mouvement détecté dans une image de caméra ou via un détecteur externe relié à l'entrée d'alarme correspondante SENSOR (24) du canal de caméra correspondant. Les réglages pour la détection d'alarme et l'évaluation d'alarme sont décrits dans le chapitre 10.

Pour un déclenchement d'un enregistrement géré par une alarme, il est impératif que le canal de caméra soit autorisé en général pour l'enregistrement (☞ chapitre 8.1), qu'un signal vidéo soit présent et qu'un enregistrement géré par programmateur (☞ chapitre 8.2.3) soit sélectionné avec l'indication "enregistrement d'alarme" à l'instant du déclenchement de l'alarme.

8.2.5 Incrustations pendant un enregistrement

On peut afficher, en plus de la LED HDD (4) qui clignote, l'état de l'enregistrement via les symboles suivants dans chaque image de caméra :

R enregistrement géré par programmateur, continu ou démarré manuellement

T enregistrement déclenché par une entrée d'alarme

M enregistrement déclenché via le détecteur interne de mouvements

H l'enregistrement ne peut pas être démarré car le disque dur manque, n'est pas formaté ou est plein (en mode écrasement désactivé, ☞ chapitre 8.1.1, point 4 OVERWRITE = DISABLE).

8.2.6 Mémorisation selon le type d'enregistrement

La mémorisation des données vidéo s'effectue selon le déclenchement d'enregistrement comme "enregistrement d'alarme" ou "enregistrement normal". Lors de la lecture, on peut sélectionner les fichiers selon leur type.

Si pendant un enregistrement continu ou géré par programmateur, une alarme est déclenchée par une entrée d'alarme ou le détecteur interne de mouvements, l'enregistreur écrit sur le disque dur un nouveau fichier de type "enregistrement d'alarme". Une fois la durée d'enregistrement écoulée (☞ chapitre 10.1, DURATION) l'enregistrement est poursuivi avec un nouveau fichier de type "enregistrement normal".

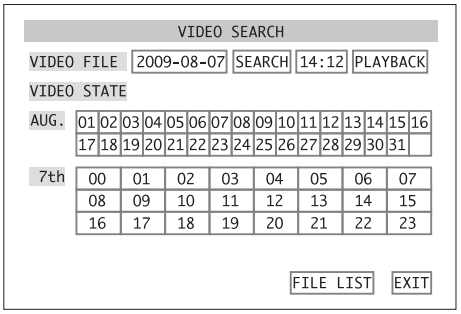
Pour un enregistrement démarré manuellement, un fichier de type "enregistrement normal" est mémorisé même si entre-temps une alarme est déclenchée et le symbole **T** ou **M** s'affiche (☞ chapitre 8.2.5).

9 Lecture

Pour lire un enregistrement :

1) Appelez le sous-menu SEARCH/VIDEO SEARCH (schéma 25) soit via le menu principal (schéma 10), la liste de menus (☞ chapitre 6.1, schéma 8) ou via la touche PLAY ▶ (12) ou ▶ (31) si le menu n'est pas affiché.

Le DMR-188 possède en plus la touche SEARCH ⓟ (5) pour appeler directement ce sous-menu.



㉕ sous-menu recherche d'enregistrement

2) Lorsque le **point précis d'un enregistrement** est connu, saisissez la date et l'heure dans les champs de saisie correspondants dans la ligne supérieure (description détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3). Ensuite activez le bouton PLAYBACK.

Si l'enregistrement démarre, poursuivez avec le point 5).

Conseil : si un instant se trouvant très près de la fin d'un enregistrement est saisi, on ne peut pas lire l'enregistrement avec cette méthode de sélection. Pour montrer cet enregistrement, saisissez un point précédent ou utilisez la sélection de fichiers directe décrite au point 7), pour la lecture.

3) Si seule **une période approximative** est connue dans laquelle se produit un enregistrement, saisissez la date voulue ou une date dans le mois souhaité et activez SEARCH.

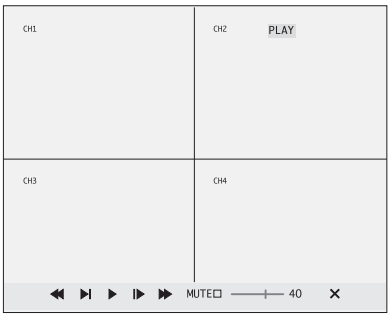
Dans la prévisualisation, le mois choisi est affiché, et en dessous les 24 heures du jour sélectionné. Dans les périodes repérées en couleur, les enregistrements sont mémorisés. Des repères verts sont présents pour "enregistrements normaux", ils apparaissent par un enregistrement continu ou un démarrage d'enregistrement géré par programmateur ou manuel. A l'inverse, des repères rouges apparaissent pour des enregistrements déclenchés par une alarme (via une entrée d'alarme ou le détecteur interne de mouvements).

Pour afficher la prévisualisation d'un autre jour, cliquez dessus dans la prévisualisation du mois ou avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

4) Pour la lecture des enregistrements dans la prévisualisation des jours, cliquez sur la période voulue (visualisation divisée en segment de demi-heures) ou sélectionnez avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

Conseil : si dans un des segments de demi-heures, il existe un autre enregistrement, il ne peut pas être lu avec cette méthode. Pour afficher cet enregistrement, utilisez la sélection directe de fichier pour la lecture décrite dans le point 7.

5) La lecture démarre toujours avec un écran divisé. Comme pour la surveillance Live, on peut commuter avec un double clic du bouton gauche de la souris ou avec les touches correspondantes entre les différentes vues (☞ chapitre 7).



㉖ gestion de la lecture

6) Si on déplace le pointeur de la souris sur le bord inférieur de l'image, une barrette de symboles s'affiche pour gérer la lecture (☞ schéma 26). Les symboles peuvent être utilisés avec la souris :

- ▮▶ PAUSE, FRAME – pour arrêter la lecture et aller dans les images individuelles
- ▶ PLAY – pour poursuivre la lecture
- ▶▮ SLOW1/2, SLOW1/4, SLOW1/8 – pour poursuivre la lecture au ralenti avec ½, ¼ ou ⅛ de la vitesse normale
- ▶▶ >>2X, >>4X, >>8X – pour la lecture avec vitesse ×2, ×4 ou ×8
- ◀◀ <<2X, <<4X, <<8X – pour la lecture arrière avec vitesse ×2, ×4 ou ×8
- MUTE☐ si le petit carré n'est pas coché, on peut régler le volume pour la lecture audio avec —|— 40. Cliquez sur le petit carré pour couper le son.
- ✕ pour arrêter la lecture

A la place, la lecture peut être démarrée via les touches sur l'ordinateur ou la télécommande :

PAUSE ▮▮ (11) ou ▮▮ (31) = PAUSE, FRAME

PLAY ▶ (12) ou ▶ (31) = PLAY

FWD ▶▶ (13) ou ▶▶ (31) = >>2X, >>4X, >>8X

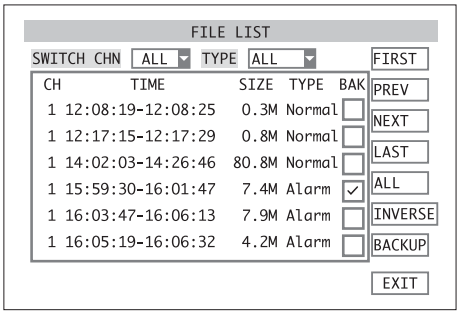
REW ◀◀ (10) ou ◀◀ (31) = <<2X, <<4X, <<8X

STOP ■ (14) oder ■(31) = arrêt de la lecture

Uniquement sur le DMR-188 : avec la touche MUTE ⓜ (5), on peut couper la lecture audio.

Après l'arrêt ou la fin de la lecture, le sous-menu SEARCH/VIDEO SEARCH (schéma 25) est affiché.

7) Pour une sélection ciblée d'un enregistrement vidéo sous la forme d'un fichier vidéo individuel, activez le bouton FILE LIST. La liste de fichiers du jour choisi s'affiche (exemple schéma 27).



㉗ sous-menu liste fichier vidéo

A chaque fichier, le canal de caméra (CH), la période d'enregistrement (TIME), la taille du fichier en méga-octets (SIZE) et le type d'enregistrement (TYPE) sont indiqués.

Via le champ de liste derrière SWITCH CHN, on peut régler si les enregistrements de tous les canaux de caméra (ALL) ou uniquement celui d'un canal donné (CH1, CH2, ...) doivent être listés. De même, on peut sélectionner derrière TYPE si les enregistrements des deux types (ALL) ou seulement les "enregistrements normaux" (NORMAL) ou seuls les enregistrements déclenchés par une alarme (ALARM) doivent être présentés dans la liste (☞ chapitre 8.2.6).

F
B
CH

Si la liste s'étend sur plusieurs pages d'écran, on peut feuilleter avec les boutons sur le côté droit :

FIRST première page (enregistrements les plus anciens du jour choisi)

PREV. page précédente

NEXT page suivante

LAST dernière page (enregistrements les plus récentes du jour choisi)

Pour la lecture d'un fichier vidéo, cliquez dans la liste ou sélectionnez avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). La gestion de la lecture s'effectue comme décrit aux points 5) et 6).

Pour quitter la liste, et revenir au sous-menu SEARCH/VIDEO SEARCH, activez le bouton EXIT.

Conseil : il n'est pas possible d'effacer des enregistrements individuels du disque dur, on peut uniquement effacer l'ensemble du disque dur (formaté) [☞ chapitre 8.1.1].

9.1 Export de fichiers vidéo

On peut copier les fichiers vidéo enregistrés sur le disque dur interne pour les sauvegarder ou les visualiser sur un ordinateur, sur un support de stockage (clé USB ou disque dur) branché sur le port USB ⇜ (22). (Après le branchement, quelques secondes sont nécessaires jusqu'à ce que le support de stockage soit reconnu).

1) Comme décrit dans le chapitre 9, sélectionnez un jour donné où des enregistrements vidéo ont été effectués et appelez la liste de fichiers (exemple schéma 27).

2) Dans la colonne BAK à côté des fichiers vidéo voulus, cliquez sur le petit carré ou avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou sélectionnez avec les touches ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). Il a désormais un petit signet. Par une nouvelle pression, on peut retirer le signet.

   Si la liste s'étend sur plusieurs pages d'écran, on peut feuilleter avec les boutons sur le côté droit :

   FIRST première page (enregistrements les plus anciens du jour choisi)

   PREV. page précédente

   NEXT page suivante

   LAST dernière page (enregistrements les plus récents du jour choisi)

   Pour simplifier la sélection, on utilise les boutons suivants :

   ALL tous les fichiers sur cette page ont un signet

   INVERSE la sélection sur cette page est inversée : le signet n'est plus présent pour tous les fichiers sélectionnés, tous les autres ont un signet.

   Lorsqu'on feuillette les pages d'écran, la sélection est conservée.

3) Lorsque tous les fichiers voulus sont sélectionnés, activez le bouton BACKUP.

   Lorsque le message "No file selected!" s'affiche, aucun fichier n'a été sélectionné.

   Lorsque le message "No USB device found!" s'affiche, aucun support de stockage n'est relié au port USB ou le support relié n'est pas formaté ou est mal formaté (☞ chapitre 9.1.1).

   Pendant la copie, le nombre total de fichiers à copier et l'évolution du processus sont affichés. Lorsque la copie est terminée avec succès, "Backup Successfully!" s'affiche.

   Confirmez tous les messages en cliquant sur OK ou en activant la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33).

L'enregistreur génère sur le support de stockage un répertoire "RecordFile" et y stocke les fichiers au format *.264 (compression H.264). A partir du nom du fichier, le numéro du canal, la date et la période d'enregistrement sont visibles. Avec les programmes informatiques livrés, la lecture sur un ordinateur et une conversion au format AVI sont possibles.

9.1.1 Formatage du support de mémoire USB

L'enregistreur peut formater une clé USB ou un disque dur relié au port USB pour effacer toutes les données se trouvant sur le support. Le format FAT utilisé ici est compatible avec la majorité des ordinateurs.

1) Dans le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).

2) Appelez le sous-menu HDD/HDD MANAGEMENT (schéma 23, chapitre 8.1.1).

3) Activez le bouton USB FORMAT. Pour démarrer le formatage, répondez par OK à la question de sécurité avertissant que le formatage efface toutes les données sur le support de stockage. Avec CANCEL, on peut interrompre ce processus.

4) Une fois le formatage terminé, confirmez le message "Formatted successfully!" avec OK.

9.2 Lecture d'enregistrements avec le programme PLAYBACK

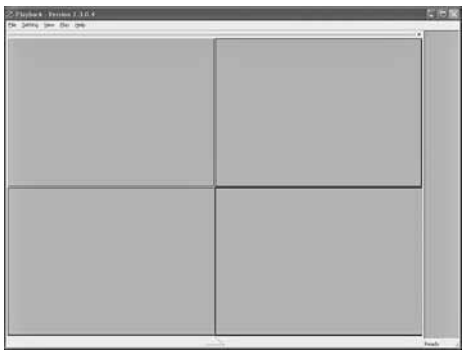
Les fichiers vidéo exportés peuvent être lus sur un ordinateur via le programme PLAYBACK livré, il n'est pas nécessaire que l'ordinateur soit relié à l'enregistreur. Pour ce faire, branchez le support USB (clé USB ou disque dur) sur lequel les fichiers sont stockés, à l'ordinateur. De même, les fichiers vidéo qui ont été mémorisés sur un ordinateur via l'accès à distance (☞ chapitre 14.2), peuvent être lus via le programme PLAYBACK.

Pour l'installation, démarrez le programme "PlaybackSetup[...].exe", et suivez les instructions affichées à l'écran. Une fois l'installation terminée, démarrez le fichier de programme "Playback.exe".

9.2.1 Ouverture de fichiers vidéo

9.2.1.1 Ouverture d'un seul fichier vidéo

Pour ouvrir un fichier vidéo H.264 donné (extension .264 du fichier vidéo), double-cliquez sur le fichier ou démarrez tout d'abord le programme PLAYBACK, puis ouvrez le fichier via le point de menu "File ▸ Open Local File". Assurez-vous que dans la fenêtre "Ouvrir", dans le champ de liste "Type de fichier", l'option "264 Files (.264)" soit sélectionnée. Le programme démarre avec la vue présentée sur le schéma 28 et démarre la lecture du fichier.



㉘ écran de démarrage du programme PLAYBACK

9.2.1.2 Ouverture simultanée de plusieurs fichiers ou recherche d'un fichier vidéo

S'il faut rechercher un fichier vidéo pour une période donnée d'enregistrement, on peut ouvrir un répertoire complet avec tous les sous répertoires ou un lecteur complet et effectuer la recherche des enregistrements vidéo.

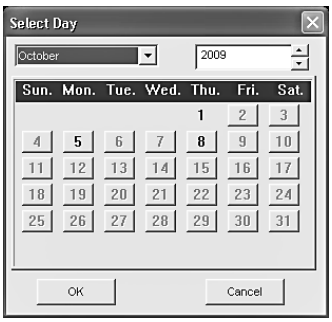
1) Pour la recherche d'un répertoire, appelez le point de menu "File ▸ Open Local Dir", pour un lecteur complet, le point de menu "File ▸ Open Local Disk".

2) Déterminez dans la structure indiquée des répertoires le répertoire ou le lecteur à explorer. L'ordinateur recherche les emplacements correspondants de stockage et indique pendant la recherche "Browsering file, ...".

3) Si la barrette d'utilisation pour la lecture (schéma 32) n'est pas encore visible, affichez-la via le bouton ⌒.

4) A droite de la barrette se trouve un bouton avec la date du premier enregistrement trouvé. Si des enregistrements d'une autre date doivent être lus, cliquez sur ce bouton. Une fenêtre avec un calendrier s'ouvre (schéma 29), dans laquelle vous pouvez sélectionner une autre date. Les jours pour lesquels il existe des enregistrements vidéo, sont surlignés.

   Cliquez sur le jour voulu et confirmez avec "OK" (Cancel = annuler).



㉙ "Select Day"

5) La date voulue s'affiche sur le bouton via la barrette d'utilisation. En dessous il y a un bouton pour chaque heure de la journée. Les heures pour lesquelles il y a des enregistrements vidéo sont surlignées. Pour sélectionner un enregistrement, cliquez sur un de ces boutons.

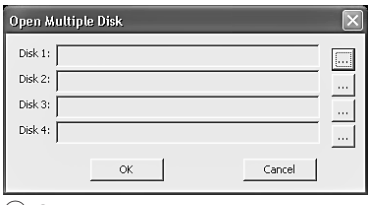
6) Dans l'échelle des minutes, sous les boutons des heures, la période d'enregistrements disponibles est repérée par une ligne en couleur. Avec la souris, vous pouvez sélectionner un moment donné sur la ligne.

   S'il existe des fichiers vidéo de plusieurs canaux de caméras, enregistrés au même moment, ils peuvent être lus simultanément dans une fenêtre divisée.

9.2.1.3 Ouverture de plusieurs lecteurs indépendants

Pour pouvoir comparer des enregistrements vidéo, qui ne sont pas du même moment, il est possible d'ouvrir jusqu'à quatre lecteurs indépendants sur un écran. Les lecteurs peuvent se référer à des emplacements de stockage différents des fichiers vidéo.

1) Appelez le point de menu "File ▸ Open Multiple Disk", la fenêtre "Open Multiple Disk" (schéma 30) s'ouvre.

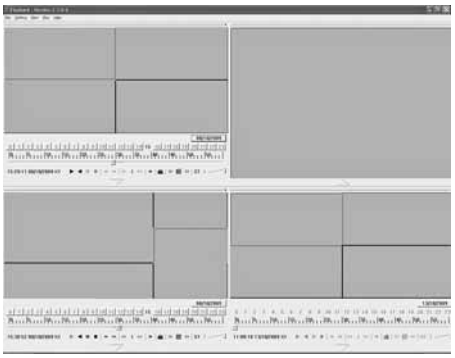


㉚ "Open Multiple Disk"

2) Pour chaque lecteur nécessaire "Disk 1" à "Disk 4", cliquez sur le bouton "..." et déterminez dans la structure des répertoires affichée, le répertoire ou le lecteur sur lequel se trouvent les fichiers vidéo à lire.

3) Quittez la fenêtre "Open Multiple Disk" avec "OK", l'ordinateur recherche les emplacements de stockage correspondants et indique pendant ce temps "Browsering File, ...".

   Comme décrit dans le chapitre 9.2.1.2, on peut sélectionner pour chaque lecteur séparément, des enregistrements d'un moment d'enregistrement donné. La gestion de la lecture s'effectue pour chaque lecteur via une barrette d'utilisation propre (☞ chapitre 9.2.2). Avec la souris, on peut modifier la taille et l'agencement des fenêtres des lecteurs (par exemple schéma 31) ou fermer les fenêtres des lecteurs inutilisés. Via le point de menu "View ▸ Default Muiltiple Videobar View", l'agencement peut revenir à un réglage de base.



(31) exemple “Multiple Disk”

9.2.2 Lecture d’enregistrements vidéo

La gestion de la lecture est possible via le menu “Play” ou via la barrette de gestion (schéma 32). Si la barrette n’est pas visible, on peut l’afficher via le bouton . Cliquez sur le bouton pour qu’elle ne s’affiche plus.

(32) barrette de gestion pour la lecture

Les fonctions de lecture :

- ▶ lecture vers l’avant
  menu: “Play ◗ Play”
- ◀ lecture vers l’arrière
- ⏸ interruption de la lecture
  menu: “Play ◗ Pause”
- ■ arrêt de la lecture
  menu: “Play ◗ Stop”
- ⏮ recul d’une seule image
  menu: “Play ◗ Backward Frame”
- ⏭ avance d’une seule image
  menu: “Play ◗ Forward Frame”
- << diminution de la vitesse de lecture
  menu: “Play ◗ Decrease Rate”
- I vitesse de lecture normale
- >> augmentation de la vitesse de lecture
  menu: “Play ◗ Increase Rate”
- ⏭ Saut d’une heure
  menu: “Play ◗ Next Hour”
- diminution du nombre de canaux affichés
- ▦ tous les canaux sont affichés simultanément
  menu: “Play ◗ All Video”
- augmentation du nombre de canaux
- réglage du volume pour les fichiers vidéo avec des signaux audio
- 🔈 / 🔇 coupure du son en cliquant sur le symbole haut-parleur ou via le point de menu “Play ◗ Mute”

En bas à gauche s’affiche le moment d’enregistrement de l’enregistrement en cours de lecture. A droite, on peut lire la vitesse actuelle de lecture :

X1 = vitesse normale
X2 – X16 = vitesse ×2 à ×16
X1/2 – X1/16 = vitesse normale ½ – 1⁄16

Comme sur l’enregistreur, on peut par un double clic, commuter sur une image entre la visualisation plein écran d’un seul canal de caméra et la visualisation simultanée de plusieurs canaux.

9.2.3 Traitement de fichiers vidéo

9.2.3.1 Mémorisation d’enregistrements momentanés

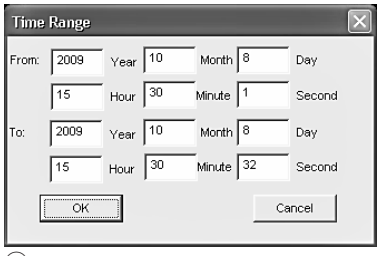
Lors de la lecture d’un enregistrement, on peut mémoriser un enregistrement momentané sous forme de fichier photo au format *Windows* bitmap (*.BMP).

1) Lors de la lecture simultanée de plusieurs canaux, sélectionnez avec la souris l’image à mémoriser, l’image sélectionnée est repérée par un bord en couleur.
2) Dans la barrette de gestion, cliquez sur le symbole “Capture Bitmap” ou appelez le point de menu “Play ◗ Capture Picture”.
3) Dans la fenêtre qui s’affiche, déterminez le nom du fichier et l’emplacement pour le fichier photo et confirmez la saisie avec “OK”.

9.2.3.2 Extraction d’un passage

Avec la fonction Clip, il est possible de sélectionner un passage au sein de tous les fichiers vidéo ouverts et de le mémoriser en tant que nouveaux fichiers.

1) Lancez la lecture de l’enregistrement pour trouver le début du passage ou avec la souris, sectionnez l’endroit voulu sur l’échelle de temps.
2) Au début du passage à extraire, cliquez sur le bouton ST “Start Operation”. Un petit trait vertical repère ce moment sur l’échelle.
3) Lorsque la lecture est arrivée à la fin du passage voulu, cliquez sur le bouton “Clip File”. La fenêtre “Time Range” (schéma 33) s’affiche. Elle affiche le moment de démarrage “From:” et le point de fin “To:” du passage choisi.
   En modifiant les valeurs dans les champs pour l’année (Year), le mois (Month), le jour (Day), l’heure (Hour), minute (Minute) et seconde (Second), on peut corriger les deux points.


Time Range
From: 2009 Year 10 Month 8 Day
15 Hour 30 Minute 1 Second
To: 2009 Year 10 Month 8 Day
15 Hour 30 Minute 32 Second
OK
Cancel

(33) “Time Range”

4) Si les données sont correctes, cliquez sur le bouton “OK” (Cancel = annuler). Déterminez l’emplacement de stockage dans la structure de répertoire affichée pour les nouveaux fichiers vidéo. Le programme crée un nouveau dossier “Clip_data” et mémorise les nouveaux fichiers pour tous les canaux qui n’ont pas été désactivés pour l’affichage (☞ chapitre 9.2.4.1, “Play The Video”).

9.2.3.3 Mémorisation de fichier vidéo au format AVI

Les fichiers enregistrés par l’enregistreur vidéo et les fichiers vidéo extraits via la fonction Clip, sont compressés selon le standard H.264. Pour lire ces enregistrements avec des programmes qui n’acceptent pas encore ce format, on peut mémoriser les fichiers ou segments de fichiers au format AVI.

1) Démarrez la lecture pour déterminer le début du passage.
2) Cliquez sur ST “Start Operation” au début du passage à mémoriser. Un petit trait vertical sur l’échelle indique ce point.
3) Lorsque la lecture est arrivée à la fin du passage voulu, cliquez sur le bouton avi “Change to AVI”. La fenêtre “Time Range” (schéma 33) s’affiche. Elle affiche le point de démarrage “From:” et le point de fin “To:” du passage choisi.
   En modifiant les valeurs dans les champs pour l’année (Year), le mois (Month), le jour (Day), l’heure (Hour), minute (Minute) et seconde (Second), on peut corriger les deux points.
4) Si les données sont correctes, cliquez sur le bouton “OK” (Cancel = annuler). Dans la fenêtre qui s’ouvre, déterminez le nom du fichier et l’emplacement de stockage pour le fichier vidéo AVI et confirmez avec “OK”.
   Si plusieurs fichiers sont ouverts pour la période choisie, on peut mémoriser pour chaque canal de caméra un fichier propre (si le canal n’a pas été désactivé pour l’affichage, ☞ chapitre 9.2.4.1 “Play The Video”). Après chaque mémorisation d’un fichier vidéo AVI, une nouvelle fenêtre s’ouvre pour déterminer le nom du fichier et l’emplacement de stockage pour le prochain fichier vidéo AVI.
   La mémorisation de passages longs peut prendre du temps.

9.2.3.4 Effacement de fichiers vidéo

Avec cette fonction, on peut effacer des fichiers vidéo pour une période donnée.

1) Démarrez la lecture pour trouver le début du segment à effacer ou avec la souris, sélectionnez l’endroit sur l’échelle de temps.
2) Au début du segment à effacer, cliquez sur ST “Start Operation”, un petit trait vertical sur l’échelle indique ce point.
3) Lorsque la lecture est arrivée à la fin du passage voulu ou lorsque le moment a été fixé sur l’échelle de temps avec la souris, cliquez sur le bouton “Delete File”. La fenêtre “Time Range” (schéma 33) s’affiche. Elle affiche le point de démarrage “From:” et le point de fin “To:” du passage choisi.
   En modifiant les valeurs dans les champs pour l’année (Year), le mois (Month), le jour (Day), l’heure (Hour), minute (Minute) et seconde (Second), on peut corriger les deux points.
4) Si les données sont correctes, cliquez sur le bouton “OK” (Cancel = annuler). Tous les fichiers dont la période d’enregistrement se trouve complètement dans le cadre de temps saisi, sont effacés.

Conseils :

– Avec cette fonction, il n’est pas possible d’effacer des segments donnés au sein d’un fichier vidéo.
– La fonction concerne non seulement le fichier du canal sélectionné mais tous les fichiers ouverts dans cette période sont effacés (lorsque leur canal n’a pas été désactivé pour l’affichage, ☞ chapitre 9.2.4.1 “Play The Video”).

9.2.4 Modification des réglages

Via le menu “Setting”, on peut modifier les réglages pour sélectionner les canaux de caméras, la lecture audio et la répartition des fenêtres.

9.2.4.1 Sélection des canaux de caméras

1) Appelez le point de menu “Setting ◗ Video Play Setting ◗ Normal Video Bar”. La fenêtre “Play The Video Setting” (schéma 34) s’ouvre.

(34) “Video Play Setting”

2) Dans le champ de liste “Channel”, sélectionnez l’un après l’autre les canaux de caméras utilisés et mettez un signet devant “Play The Video” pour chaque canal lorsque les enregistrements du canal doivent être lus. Si vous ne voulez pas afficher le canal, retirez le signet.
3) Validez la modification en cliquant sur “OK”. Pour que les modifications soient visibles sur l’affichage, il faut tout d’abord terminer la lecture en cours avec la touche ■ .

Si plusieurs lecteurs indépendants sont utilisés simultanément (☞ chapitre 9.2.1.3), on peut effectuer les réglages séparément pour tous les lecteurs via les points de menu “Setting ◗ Video Play Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk”.

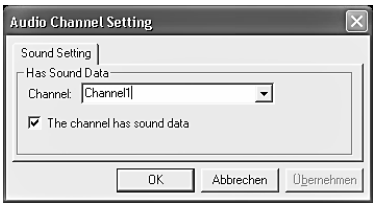
F B CH

F
B
CH

9.2.4.2 Sélection de lecture audio

Pour que le signal audio soit également lu lors d'un enregistrement vidéo :

1) Appelez le point de menu "Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ Normal Video Bar". La fenêtre "Audio Channel Setting" (schéma 35) s'ouvre.



㉟ "Audio Channel Setting"

2) Dans le champ de liste "Channel", sélectionnez les canaux de caméras utilisés les uns après les autres, mettez un signet devant "The channel has sound data" pour chaque canal lorsque ses enregistrements contiennent des signaux audio. Retirez le signet s'il n'y a pas d'enregistrement audio pour le canal ou s'ils ne doivent jamais être entendus.

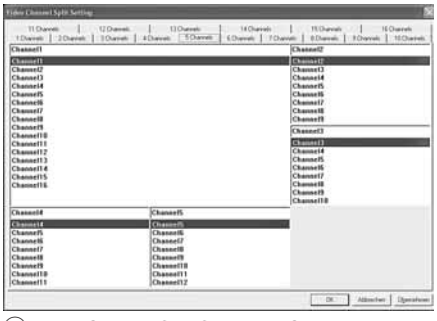
3) Validez la modification en cliquant sur "OK". Pour que les modifications s'effectuent sur la lecture audio, il faut terminer la lecture en cours avec la touche ■.

Si plusieurs lecteurs indépendants sont utilisés simultanément (☞ chapitre 9.2.1.3), on peut effectuer les réglages séparément pour tous les lecteurs via les points de menu "Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk".

9.2.4.3 Détermination des répartitions de fenêtres

Lors de la lecture simultanée de plusieurs canaux de caméras, on peut avec les boutons ◂ et ▸ dans la barrette de gestion (schéma 32) sélectionner entre des visualisations avec un nombre différent de champs d'affichage. On détermine comme suit, le canal lu dans chaque affichage et dans chaque champ d'affichage:

1) Appelez le point de menu "Setting ◗ Video Channel Split Setting". La fenêtre "Video Channel Split Setting" (schéma 36, exemple avec 5 champs d'affichage) s'ouvre.



㊱ "Video Channel Split Setting – 5 Channels"

2) Via les menus dans la zone supérieure, sélectionnez parmi les vues avec les champs d'affichage 1 à 16 (1 – 16 Channels) lesquels dont l'affichage doit être modifié.

3) Pour chaque champ de cette visualisation, saisissez dans chaque champ de saisie ou sélectionnez dans la liste quel canal de caméra doit y être affiché.

   Un message d'erreur s'affiche lorsque le même canal a été par erreur sélectionné pour plusieurs champs d'une visualisation.

4) Lorsque tous les affichages souhaités répondent à vos besoins, cliquez sur "OK" pour valider les modifications.

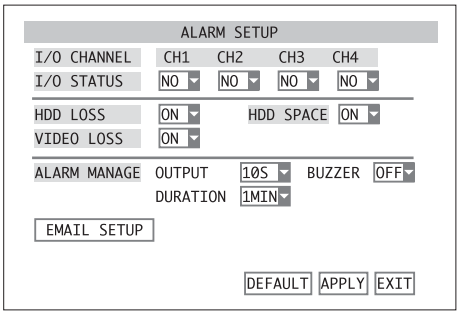
10 Fonctions d'alarme

Une alarme peut être déclenchée via le détecteur interne de mouvements, une entrée d'alarme pour des capteurs externes (par exemple barrière lumineuse ou détecteur de mouvements), rupture d'un signal vidéo, disque dur plein ou manquant. Selon la configuration de l'enregistreur, il existe plusieurs réactions à une alarme, par exemple, le démarrage d'un enregistrement, l'activation d'une sortie d'alarme, l'émission d'un signal d'alerte, l'incrustation d'un conseil sur l'écran, l'envoi d'un e-mail avec la photo de l'objet ayant déclenché l'alarme.

10.1 Configuration d'alarme

1) Dans le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).

2) Appelez le sous-menu ALARM/ALARM SETUP (schéma 37).



㊲ sous-menu réglages d'alarme

3) Dans la ligne I/O STATUS, sélectionnez pour chaque entrée d'alarme dans le champ de liste si elle doit être évaluée et quel est le type de contact du détecteur relié :

   OFF l'entrée est ignorée

   NO contact de fermeture (normally open)

   NC contact d'ouverture (normally closed)

   Conseil : pour qu'une alarme puisse être déclenchée via une entrée d'alarme, il faut que le canal de caméra correspondant soit autorisé pour l'enregistrement (sous-menu RECORD/RECORD SETUP, ligne CHANNEL = ON, ☞ chapitre 8.1).

   Uniquement sur le DMR-188 :
   pour le réglage des canaux de caméra 5 à 8, activez le bouton NEXT. Ensuite, activez le bouton PREV. pour revenir à la page précédente du menu.

4) Dans le champ de liste à côté de HDD LOSS, sélectionnez si une alarme doit être déclenchée en cas de disque dur manquant (ON) ou pas (OFF).

5) Dans le champ de liste à côté de HDD SPACE, sélectionnez si une alarme doit être déclenchée lorsque le disque dur est plein (ON) ou pas (OFF).

6) Dans le champ de liste à côté de VIDEO LOSS, sélectionnez si une alarme doit être déclenchée en cas de perte de signal vidéo (ON) ou pas (OFF).

   Conseil : pour qu'une alarme puisse être déclenchée en cas de perte de signal vidéo, il faut que le canal de caméra correspondant soit autorisé pour l'enregistrement (sous-menu RECORD/RECORD SETUP, ligne CHANNEL = ON, ☞ chapitre 8.1).

7) Sous le point ALARM MANAGE dans le champ de liste à côté de DURATION, sélectionnez la longueur de la séquence vidéo (30S, 1MIN, 2MIN, 5MIN) à enregistrer après qu'une alarme a été déclenchée via une entrée d'alarme ou le détecteur interne de mouvement.

8) Dans le champ de liste à côté de OUTPUT, sélectionnez combien de temps le relais à la sortie d'alarme ALARM (24) doit être fermé (10S, 20S, 40S, 60S) après le déclenchement de l'alarme ou s'il ne doit pas réagir (OFF).

9) Dans le champ de liste à côté de BUZZER, sélectionnez combien de temps un signal d'avertissement doit être entendu (10S, 20S, 40S, 60S) en cas de déclenchement de l'alarme ou s'il ne doit pas y avoir de signal (OFF).

10) Pour installer l'avertissement par e-mail en cas d'alarme et activer cette option, activez le bouton EMAIL SETUP (voir point suivant pour plus de détails).

11) Pour mettre tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

12) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

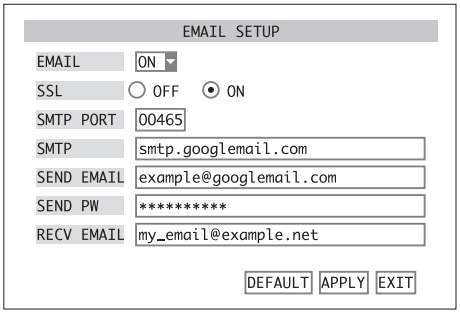
13) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

10.2 Avertissement par e-mail

Si l'enregistreur est relié via la prise LAN (23) à un réseau d'ordinateurs, et s'il est relié à Internet (☞ chapitre 14.1), on peut en cas d'alarme envoyer un avertissement par e-mail à une adresse préalablement déterminée. L'e-mail contient en pièce jointe un fichier photo au format JPG représentant un enregistrement momentané du signal vidéo du canal de caméra ayant déclenché l'alarme.

Pour installer l'avertissement par e-mail :

1) Après avoir activé le bouton EMAIL SETUP dans le sous-menu ALARM/ALARM SETUP (schéma 37), le sous-menu EMAIL SETUP (schéma 38), s'affiche.



㊳ sous-menu réglages d'e-mail
exemple : envoi via "Google Mail"

2) Dans le champ de liste derrière EMAIL, sélectionnez si la fonction d'avertissement doit être activée (ON) ou pas (OFF).

3) Lorsque la fonction est activée, saisissez les paramètres nécessaires pour envoyer un e-mail :

   SSL Codage activé (ON) ou pas (OFF)

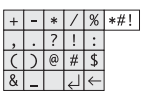
   SMTP PORT numéro du port pour l'envoi

   SEND EMAIL adresse émetteur

   SEND PW mot de passe pour l'accès au serveur mail pour l'envoi

   RECV EMAIL adresse récepteur

   Dans le chapitre 6.2.3, la saisie de texte est détaillée. Vous disposez également, en plus des possibilités de saisie décrites dans ce chapitre pour les noms de caméras, des symboles sont également disponibles (schéma 39).



㊴ palette de symboles

4) Pour mettre tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.

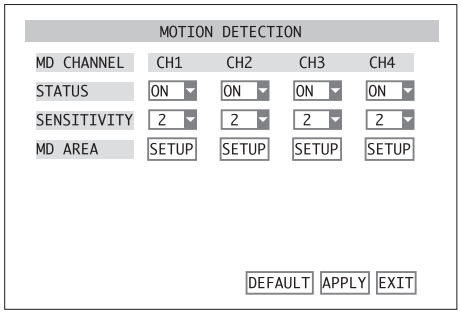
5) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

6) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

10.3 Détection de mouvements

Pour installer le détecteur interne de mouvements :

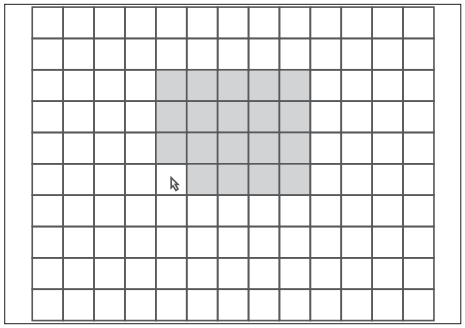
1) Dans le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).
2) Appelez le sous-menu MOTION/MOTION DETECTION (schéma 40).



(40) sous-menu détection de mouvements

3) Dans la ligne STATUS, sélectionnez pour chaque canal de caméra dans le champ de liste si un mouvement détecté doit déclencher une alarme (ON) ou pas (OFF).

   Conseil : pour qu'une alarme puisse être déclenchée via le détecteur de mouvements, il faut que le canal de caméra correspondant soit autorisé pour l'enregistrement (sous-menu RECORD/RECORD SETUP, ligne CHANNEL = ON, ☞ chapitre 8.1).
4) Dans la ligne SENSITIVIY dans le champ de liste, réglez respectivement la sensibilité de la détection de mouvements (1 = faible, 4 = élevé).
5) Pour déterminer la zone de détection (MD AREA), activez respectivement le bouton SETUP dans la colonne correspondante. L'image de la caméra est alors affichée. Elle est recouverte par une grille de 13 × 10 champs (schéma 41). Les champs colorés en rouge indiquent la zone de détection pour la détection de mouvements.



(41) grille de détection de mouvements

6) Pour modifier un champ cliquez avec le pointeur de la souris ou avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande, sélectionnez un champ et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33). Pour modifier des zones plus importantes, on peut tirer le pointeur de la souris sur la zone en maintenant le bouton de la souris enfoncé.

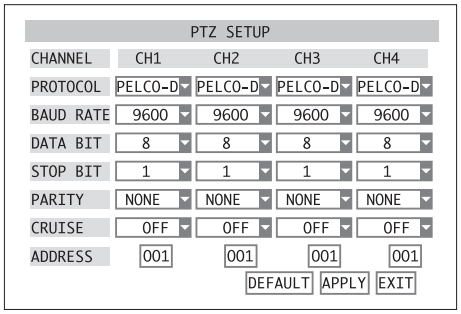
   Pour quitter la fonction de détermination des zones, appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).
7) *Uniquement sur le DMR-188 :*
   Activez le bouton NEXT pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, pour revenir à la page précédente du menu, activez le bouton PREV.
8) Pour mettre tous les réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
9) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
10) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

11 Gestion à distance de caméra (PTZ)

Il est possible de gérer à distance des caméras adaptées via un bus de données relié aux bornes RS-485 (24) de l'enregistreur. Selon l'équipement de la caméra, on peut gérer les mouvements de rotation (pan), d'inclinaison (tilt), la focale (zoom), l'ouverture du diaphragme (iris) et la vitesse des mouvements. Il est également possible de mémoriser des positions données de caméra ou des réglages et de les faire défiler automatiquement les uns après les autres (fonction CRUISE, ☞ chapitre 11.3/11.4).

11.1 Installation des paramètres de gestion

1) Dans le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).
2) Appelez le sous-menu PTZ/PTZ SETUP (schéma 42).



(42) sous-menu réglages pour la gestion de caméras

3) Pour chaque canal de caméra, on peut régler les paramètres suivants pour la communication :

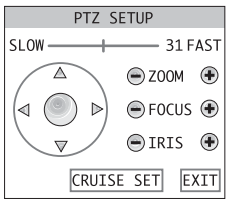
PROTOCOL	protocole de gestion PELCO-D ou PELCO-P
BAUD RATE	taux de transmission de données 1200, ..., 9600 Baud
DATA BIT	nombre de bits de données 5, ..., 8
STOP BIT	nombre de bits d'arrêt 1, 2
PARITY	parité NONE (aucune), ODD (non droit), EVEN (droit), MARK (toujours 1), SPACE (toujours 0)
CRUISE	ON = caméra pour le tour automatique de surveillance (fonction CRUISE) libérée OFF = caméra pour le tour automatique de surveillance (fonction CRUISE) verrouillée
ADDRESS	adresse réglée sur la caméra pour une gestion individuelle

   Pour modifier les paramètres, sélectionnez la valeur voulue dans le champ de liste correspondant ou tapez l'adresse (description détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3).
4) *Uniquement sur le DMR-188 :*
   Pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, activez le bouton NEXT. Pour revenir à la page précédente de menu, activez le bouton PREV.
5) Pour mettre tous les réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
6) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
7) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

11.2 Gestion d'une caméra

Pour gérer une caméra pendant la surveillance Live :

1) Mettez l'image de la caméra à gérer en plein écran [par un double clic sur l'image dans la partie divisée ou par une pression sur la touche correspondante (5 ou 27), ☞ chapitre 7].
2) Appelez la liste de menus (schéma 8) [appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche PTZ (16), la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33)].
3) Appelez l'entrée de liste PTZ [cliquez ou sélectionnez avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33)]. La fenêtre PTZ SETUP (schéma 43) s'affiche.



(43) fenêtre pour la gestion de la caméra

4) Pour déplacer la caméra, avec le pointeur de la souris, cliquez sur les flèches de direction ou sélectionnez une flèche avec les touches ▲ et ▼ (8), ◀◀ (10) et ▶▶ (13) sur l'enregistreur ou ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sur la télécommande respectivement et avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33), déclenchez le mouvement correspondant.
5) Avec le potentiomètre à glissières SLOW — 31 FAST, réglez la vitesse du mouvement.
6) Réglez la focale (ZOOM), la précision (FOCUS) et le diaphragme (IRIS) respectivement de la caméra en activant le bouton ⊖ ou ⊕.

Conseil : parmi les réglages mentionnées de la caméra, certains ne sont pas gérables à distance, cela dépend de l'équipement de la caméra utilisée.

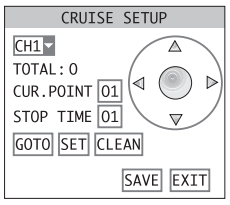
7) Pour programmer la fonction CRUISE, activez le bouton CRUISE SET. Voir paragraphe suivant pour plus d'informations.
8) Pour fermer la fenêtre, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

11.3 Installation de la fonction CRUISE

Avec la fonction CRUISE, l'enregistreur peut faire aux caméras gérées à distance et ce de manière répétée un tour de surveillance, à partir de plusieurs positions programmées.

Pour déterminer les positions :

1) Via le bouton CRUISE SET dans la fenêtre PTZ SETUP (schéma 43), appelez la fenêtre CRUISE SETUP (schéma 44).



(44) fenêtre pour le réglage de la fonction CRUISE

2) Dans le champ de liste en haut à gauche, sélectionnez le canal de caméra à régler. L'image de la caméra s'affiche.
3) En activant les flèches de direction, orientez la caméra sur le premier point à surveiller.
4) Dans le champ de saisie STOP TIME, réglez la durée d'affichage pour cette position (en secondes).
5) En activant le bouton SET, mémorisez la position. Derrière TOTAL, s'affiche le nombre de positions déjà programmées.
6) Dans le champ de saisie CUR.POINT, se trouve le numéro de la prochaine position à programmer. Elle peut également être modifiée. Si après la saisie du numéro d'une position déjà programmée, le bouton GOTO est activé, la caméra va à

F B CH

F
B
CH

cette position (description détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3).

7) Allez à la position suivante et mémorisez jusqu'à ce que toutes les positions voulues soient programmées.

   Conseil : si lorsque vous déterminez une position de caméra, le réglage de la focale, précision et du diaphragme doit être adapté, activez le bouton SAVE une fois la caméra orientée, confirmez le message de mémorisation par OK ; avec EXIT vous pouvez revenir à la fenêtre PTZ SETUP et effectuez les réglages souhaités. Appelez ensuite la fenêtre CRUISE SETUP avec CRUISE SET et mémorisez la position avec SET.

8) Pour effacer toutes les positions mémorisées de la caméra sélectionnée, activez le bouton CLEAN.

9) Si toutes les positions sont définies pour une caméra, activez le bouton SAVE pour mémoriser.

10) Pour régler une autre caméra, sélectionnez-la dans le champ de liste et mémorisez les positions comme pour la première caméra.

11) Quittez la fenêtre CRUISE SETUP via le bouton EXIT.

11.4 Activation/Désactivation de la fonction CRUISE

Pour démarrer la fonction CRUISE :

1) Appelez la liste de menus (schéma 8) [appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche PTZ (16), SEL/EDIT (9) ou SEL (33)].

2) Appelez l'entrée de la liste START CRUISE [cliquez ou sélectionnez avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) et mémorisez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33)]. La liste de menus disparaît, le tour automatique de surveillance des caméras débute.

   Conseil : pour qu'une caméra puisse participer au tour de surveillance, il faut que cette fonction soit activée pour ce canal de caméra (CRUISE = ON), dans le sous-menu PTZ/PTZ SETUP (☞ chapitre 11.1).

Pour quitter la fonction CRUISE :

1) Appelez la liste de menus.

2) Appelez l'entrée de la liste STOP CRUISE, la liste de menus disparaît, la fonction CRUISE s'arrête.

12 Protection par mot de passe

Pour protéger l'enregistreur contre toute modification non autorisée des réglages des menus, on peut activer une protection par mot de passe à deux niveaux.

Avec le mot de passe Utilisateur, il est possible d'accéder au sous-menu VIDEO SEARCH (☞ chapitre 9) pour lire les enregistrements ou exporter des fichiers vidéo. La gestion à distance de la caméra est également possible (☞ chapitre 11).

Pour tous les autres réglages dans le menu, il est nécessaire de connaître le mot de passe Administrateur.

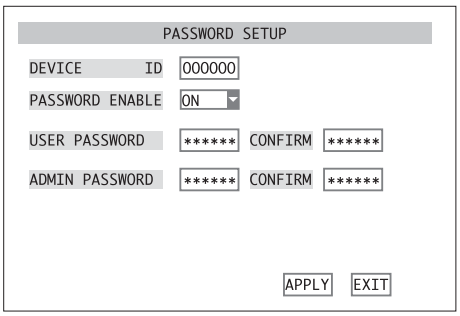
12.1 Installation de la protection par mot de passe

Pour installer les mots de passe :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).

2) Appelez le sous-menu réglages de système SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11).

3) Appelez le sous-menu de réglages de mot de passe (PASSWORD/PASSWORD SETUP, schéma 45).



(45) sous-menu réglages mot de passe

4) Dans le champ de saisie DEVICE ID, on peut laisser la valeur préréglée 000000 comme numéro d'appareil. Tout numéro modifié doit ultérieurement être reconnu lors de la saisie du mot de passe pour utiliser l'enregistreur.

5) Dans le champ de liste à côté de PASSWORD ENABLE, sélectionnez si un mot de passe doit être utilisé (ON) ou pas (OFF).

6) Si ON est sélectionné, dans le champ de saisie derrière USER PASSWORD, saisissez un chiffre à 6 positions servant de mot de passe utilisateur (description plus détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3). Répétez ce chiffre derrière CONFIRM pour confirmer.

   Dans le champ de saisie derrière ADMIN PASSWORD, saisissez un chiffre à 6 positions devant servir de mot de passe administrateur. Répétez ce chiffre derrière CONFIRM pour confirmer et retenez-le bien !

7) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

8) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

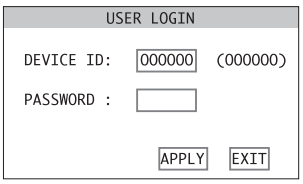
12.2 Activation de la protection par mot de passe

Pour activer la protection par mot de passe après avoir quitté le menu de réglage :

1) Appelez la liste de menus (schéma 8) [appuyez sur le bouton droit de la souris, touche PTZ (16) SEL/EDIT (9) ou SEL (33)].

2) Appelez l'entrée de liste MENU LOCK [cliquez ou avec les touches ▲ et ▼ (8 ou 29) sélectionnez et confirmez avec la touche SEL/EDIT (9) ou SEL (33)].

Si maintenant le menu principal, le point du sous-menu VIDEO SEARCH ou PTZ est appelé, la fenêtre USER LOGIN (schéma 46) s'affiche.



(46) fenêtre saisie mot de passe

Pour autoriser l'accès :

1) Dans le champ de saisie DEVICE ID, tapez le numéro de l'appareil (voir description détaillée d'une saisie ☞ chapitre 6.2.3). Le chiffre préréglée 000000 peut être conservé s'il n'a pas été modifié dans le sous-menu PASSWORD/PASSWORD SETUP (☞ schéma 45, chapitre 12.1).

2) Dans le champ de saisie PASSWORD, saisissez le mot de passe Utilisateur ou Administrateur.

3) Activez le bouton APPLY. Lorsque la saisie est correcte, l'accès autorisé par le mot de passe est permis.

   En cas de saisie erronée du numéro de l'appareil, le message "Device number error!" s'affiche, lorsque le mot de passe saisi est faux, le message "Incorrect password!" s'affiche.

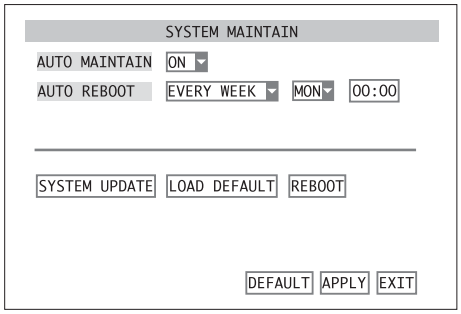
   Répondez au message par OK, corrigez la saisie et validez avec APPLY.

Conseil : si le mot de passe Utilisateur a été saisi pour appeler le sous-menu VIDEO SEARCH ou PTZ ou PTZ, le message "Limited Authority!" s'affiche lorsque vous sélectionnez un autre point du menu. Pour pouvoir saisir le mot de passe Administrateur pour l'accès au point du menu voulu, il faut tout d'abord quitter le menu et sélectionner dans la liste de menus, le point MENU LOCK.

13 Entretien du système

Dans le sous-menu entretien du système, l'enregistreur peut être réinitialisé sur les données d'usine, le firmware (système d'exploitation de l'enregistreur) peut être actualisé : de même, l'enregistreur peut être redémarré manuellement ou à intervalles réguliers automatiquement :

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu de réglages de système SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11).
3) Appelez le sous-menu MAINTAIN/SYSTEM MAINTAIN, schéma 47).



(47) sous-menu entretien système

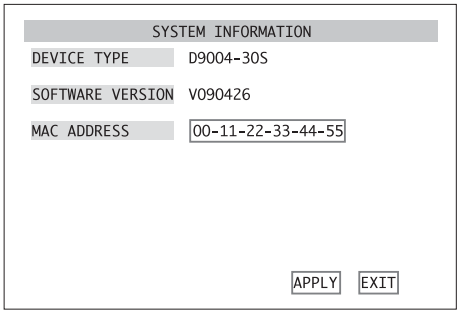
4) Dans le champ de liste derrière AUTO MAINTAIN, sélectionnez si l'enregistreur doit être redémarré à intervalles réguliers (ON) ou pas (OFF).

   En cas de redémarrage régulier, on peut par exemple détecter un disque dur défectueux et aviser l'erreur.
5) Si ON est sélectionné, derrière AUTO REBOOT, sélectionnez si le redémarrage doit avoir lieu tous les jours (EVERY DAY), toutes les semaines (EVERY WEEK) ou tous les mois (EVERY MONTH). Ensuite déterminez le moment, c'est-à-dire l'heure ou si besoin, réglez le jour.
6) Pour redémarrer manuellement, activez le bouton REBOOT, confirmez avec OK à la question de sécurité posée. Avec CANCEL, vous pouvez arrêter le processus.
7) Pour remettre l'enregistreur sur les données d'usine, activez le bouton LOAD DEFAULT. Répondez par OK à la question de sécurité affichée précisant que tous les réglages effectués par l'utilisateur seront perdus. Avec CANCEL, vous pouvez arrêter le processus.
8) Via le bouton SYSTEM UPDATE, vous pouvez charger dans l'enregistreur une nouvelle version du logiciel depuis un support de stockage relié à la prise USB ⇜ (22). Le paragraphe suivant décrit l'affichage des informations du système actuelles (☞ chapitre 13.1).
9) Pour mettre tous les réglages du sous-menu sur les réglages d'usine, activez le bouton DEFAULT.
10) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
11) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

13.1 Affichage des informations du système

Pour afficher le type d'appareil et la version du logiciel utilisé, pour afficher ou modifier l'adresse MAC de l'appareil :

1) Dans le sous-menu de réglages du système, SYSTEM/SYSTEM SETUP (schéma 11), appelez le sous-menu INFO/SYSTEM INFORMATION (schéma 48).



(48) sous-menu informations du système

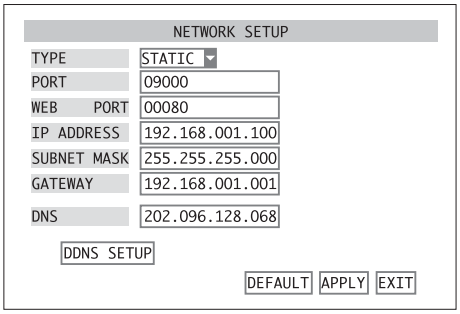
2) Derrière DEVICE TYPE, s'affiche la description interne de l'appareil, derrière SOFTWARE VERSION, la version du logiciel d'exploitation utilisée par l'appareil.
3) Dans le champ de saisie derrière MAC ADDRESS (Media Access Control Address), est indiquée l'adresse hardware de l'enregistreur (6 octets en format hexa-décimal) pour une identification unique de l'appareil dans un réseau d'ordinateurs (Ethernet). Elle peut si besoin être modifiée (description détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3).
4) Pour mémoriser une MAC ADDRESS modifiée, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché "Saved successfully!" (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
5) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

14 Accès à distance via un réseau d'ordinateurs

L'enregistreur vidéo peut être relié via sa prise LAN (23) à un seul ordinateur, à un réseau d'ordinateurs local ou par exemple via un routeur à Internet. Des connaissances techniques sur l'élaboration d'un réseau sont indispensables pour une installation correcte.

14.1 Installation d'une liaison réseau

1) Appelez le menu principal (MAIN MENU, schéma 10).
2) Appelez le sous-menu de réglages réseau NETWORK/NETWORK SETUP (schéma 49).



(49) sous-menu réglages réseau

3) Au point TYPE, sélectionnez le type de liaison réseau :

   DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), l'enregistreur reçoit sa configuration réseau via un serveur DHCP (par exemple le routeur)

   STATIC la configuration réseau (IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY) est déterminée manuellement sur l'enregistreur

   PPPOE (Point-to-Point Protocol over Ethernet) par exemple pour une connexion Internet directement via un modem DSL, on obtient les données d'accès (PPPOE NAME, PASSWORD) via le fournisseur d'accès Internet
4) Saisissez les paramètres nécessaires pour le type sélectionné de connexion réseau (PORT, WEB PORT, IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY, DNS) voir description détaillée d'une saisie, ☞ chapitre 6.2.3.
5) Pour l'accès à distance, il faut que l'adresse IP de l'enregistreur soit connue. De nombreux prestataires Internet modifient cette adresse IP pour chaque établissement montage de connexion (adresse IP dynamique). Pour résoudre ce problème, on peut utiliser un serveur DDNS, un service réseau qui est proposé par divers prestataires de services. Après le message pour un prestataire, on choisit un sous-domaine unique sous lequel l'enregistreur peut être interrogé et une reconnaissance d'utilisateur et un mot de passe pour l'accès. Le sous-domaine pourrait par exemple être "example.dyndns.org" lorsque le service DDNS "dyndns" est choisi.

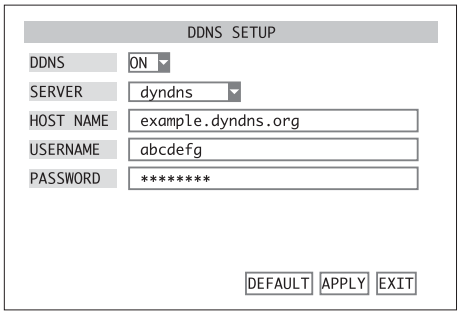
   L'utilisation de ce service est configurée en grande partie dans le routeur qui relie l'enregistreur à Internet, elle est également possible avec l'enregistreur.

   A chaque établissement d'une liaison, le routeur ou l'enregistreur envoie maintenant son adresse IP actuelle au serveur DDNS, ce dernier la mémorise et transmet les demandes sur le sous-domaine choisi à l'enregistreur.

   Pour configurer l'enregistreur pour utiliser un serveur DDNS, dans le sous-menu réglages réseau, activez le bouton DDNS SETUP. Le sous-menu DDNS SETUP, schéma 50 s'affiche. Dans le champ de liste derrière DDNS, choisissez si la fonction DDNS de l'enregistreur doit être utilisée (ON) ou pas (OFF). Vous pouvez ensuite sélectionner le prestataire de service dans le champ de liste derrière SERVER. Saisissez dans les champs de saisie, les paramètres déterminés pour le prestataire pour sous-domaine (HOST

F
B
CH

NAME), reconnaissance utilisateur (USERNAME) et mot de passe (PASSWORD).



(50) sous-menu DDNS
exemple : adresse IP dynamique via “dyndns”

6) Pour mettre les réglages du sous-menu sur les données d’usine, activez le bouton DEFAULT.
7) Pour mémoriser tous les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché “Saved successfully!” (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.

   Conseil : les modifications des paramètres réseau ne seront pris en compte qu’une fois l’enregistreur redémarré.
8) Pour quitter le sous-menu, cliquez sur EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32). Si des modifications ont été effectuée, un message annonçant le redémarrage de l’enregistreur apparaît. Confirmez le message en cliquant sur le bouton OK.

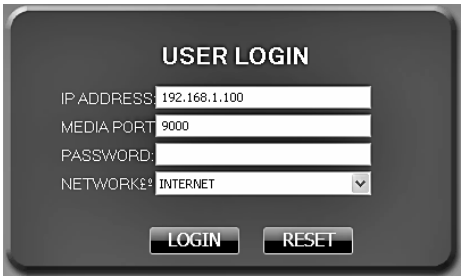
14.2 Gestion à distance via les programmes *Windows Internet Explorer* ou 9D-VIEWER

Via le réseau, on peut accéder à l’enregistreur avec les programmes *Windows Internet Explorer* (IE) ou le programme livré 9D-VIEWER, indépendamment de la visualisation sélectionnée sur l’enregistreur, pour visualiser des images Live des caméras ou lire des enregistrements. On peut également modifier des réglages de l’enregistreur.

Lors de la première connexion via IE, une fois l’adresse IP de l’enregistreur (ou l’adresse IP publique du routeur auquel l’enregistreur est reliée), saisie dans la ligne adresse, IE charge une extension nécessaire (élément de contrôle ActiveX) depuis l’enregistreur et l’installe sur l’ordinateur. Si besoin, il faut déverrouiller les réglages de sécurité d’IE pour autoriser l’accès.

A la place de l’utilisation via IE, on peut utiliser le programme 9D-VIEWER. Il est livré sur le CD et propose les mêmes possibilités que via une utilisation avec IE. Pour l’installation, démarrez le programme “D9-PCViewer-en.exe”, suivez les instructions à l’écran. Une fois l’installation terminée, démarrez le fichier de programme “D9-Viewer.exe”.

Après le démarrage ou l’établissement de la connexion, une fenêtre “USER LOGIN” (schéma 51) s’ouvre.



(51) fenêtre “USER LOGIN” pour l’accès à distance

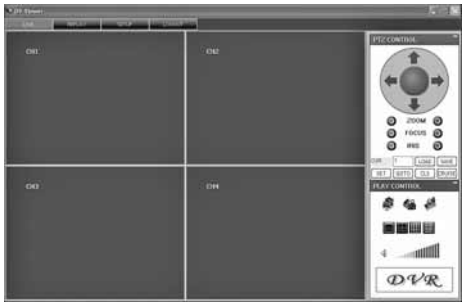
1) Dans la ligne “IP ADDRESS”, saisissez l’adresse IP de l’enregistreur (avec IE, elle est déjà saisie), ou saisissez l’adresse IP publique du routeur auquel l’enregistreur est relié.
2) Dans la ligne “MEDIA PORT”, saisissez le numéro de port qui a été saisi dans le champ de saisie PORT dans le sous-menu réglages réseau de l’enregistreur (☞ chapitre 14.1, schéma 49).
3) Dans la ligne “PASSWORD”, saisissez le mot de passe Utilisateur ou Administrateur si une protection par mot de passe pour l’accès réseau a été installé (☞ chapitre 14.2.3.5).

   Conseil : la protection par mot de passe pour l’accès réseau est indépendante de la protection par mot de passe décrite au chapitre 12 pour l’utilisation locale de l’enregistreur.
4) Dans la ligne “NETWORK”, sélectionnez le type de connexion réseau : “LAN” (réseau local) ou “INTERNET”.
5) Cliquez sur le bouton “LOGIN”. Si les données d’inscription sont correctement saisies et si la connexion réseau est correcte, la visualisation “LIVE” (schéma 52) s’affiche, l’accès à distance à l’enregistreur est possible.

   Sinon, le message “Login Failed!” s’affiche à gauche en bas dans la fenêtre, vérifiez alors la connexion réseau et les saisies, si besoin, corrigez et cliquez une nouvelle fois sur “LOGIN”.

On peut commuter entre les différentes visualisations (LIVE/REPLAY/SETUP/LOGOUT) via les onglets dans la zone supérieure.

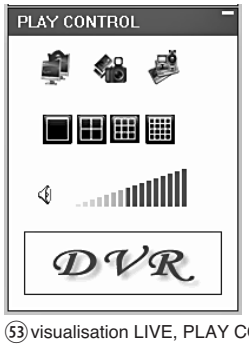
Conseil : si lorsque vous appelez une fonction, le message “Other User Configuration ...” s’affiche dans D9-Viewer ou IE, la fonction est bloquée car le menu de réglage sur l’enregistreur ou la gestion de caméra (PTZ) sont à ce moment-là appelés. Cette fonction est à nouveau accessible pour l’accès à distance lorsque vous quittez le menu ou la gestion de caméras sur l’enregistreur.



(52) visualisation LIVE

14.2.1 Visualisation “LIVE”

Sur la partie gauche, les images actuelles des caméras s’affichent. Par un double-clic sur une image de caméra, vous pouvez la voir en plein écran et revenir à l’état de base. De même, vous pouvez commuter via les boutons ▣ ⊞ ▦ dans le menu “PLAY CONTROL” (schéma 53) entre image plein écran, visualisation divisée en 4, 9 et 16.



(53) visualisation LIVE, PLAY CONTROL

En cliquant sur le symbole “OPEN WINDOW”, vous pouvez activer et désactiver de manière générale l’affichage des images de caméras. C’est également possible via les options “OPEN ALL” et “CLOSE ALL” dans la liste qui s’affiche lorsqu’on clique sur une image de caméra avec le bouton droit de la souris. A la place, on peut gérer l’affichage pour les canaux de caméras séparément en cliquant avec le bouton droit de la souris sur le champ d’affichage correspondant et on peut sélectionner dans la liste qui s’affiche l’affichage de l’image de la caméra “OPEN WINDOW” ou pas “CLOSE”.

Via les symboles , on peut régler le volume du signal audio du canal de caméra sélectionné à présent (signalé par un cadre rouge en cas de visualisation multiple). En cliquant sur le symbole haut-parleur, vous coupez le son.

14.2.1.1 Mémorisation d’enregistrements momentanés

En cliquant sur le symbole “CAPTURE”, vous mémorisez un enregistrement momentané de l’image sélectionnée à présent (signalé par un cadre rouge en cas de visualisation multiple) au format *Windows* Bitmap (*.BMP). La mémorisation s’effectue dans un sous-répertoire “capture” séparée selon les canaux dans un chemin d’accès déterminé dans le champ de saisie “FILE SAVE PATH” au point “SETUP/SETTING” (☞ chapitre 14.2.3.5).

14.2.1.2 Enregistrement de séquences vidéo

En cliquant sur le symbole “RECORD”, l’enregistrement de tous les canaux de caméras, sélectionnés pour l’affichage, démarre ou s’arrête, c’est-à-dire qu’ils n’ont pas été désactivés de l’affichage par la fonction “CLOSE”. Un enregistrement des images Lives retransmises est effectué sur l’ordinateur, indépendamment de la fonction d’enregistrement de l’enregistreur.

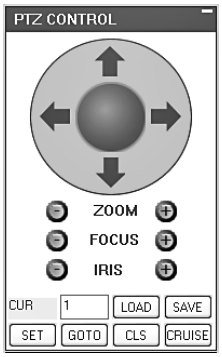
A la place, on peut gérer séparément un enregistrement pour les canaux de caméras en cliquant avec le bouton droit de la souris sur l’image correspondante de la caméra et choisir dans la liste qui s’affiche entre le démarrage de l’enregistrement “START RECORD” ou l’arrêt “STOP”.

Pendant un enregistrement, le symbole R s’affiche dans l’image correspondante. Un enregistrement est effectué différemment qu’avec l’enregistreur et indépendamment du fait que le canal de caméra soit autorisé pour l’enregistrement ou si un signal vidéo est présent.

Les fichiers vidéo sont comme sur l’enregistreur comprimés selon le standard H.264 (format *.264). La mémorisation s’effectue dans un sous-répertoire “record” séparément selon le mois de l’enregistrement et les canaux dans le chemin d’accès défini dans le champ de saisie “FILE SAVE PATH” au point “SETUP/SETTING” (☞ chapitre 14.2.3.5).

14.2.1.3 Gestion de la caméra (PTZ CONTROL)

Comme décrit dans le chapitre 11, on peut gérer à distance les caméras adaptées dans le menu “PTZ CONTROL” (schéma 54).



(54) visualisation LIVE, PTZ CONTROL

Cliquez sur les flèches pour la gestion des déplacements de la caméra sélectionnée ; selon l’équipement de la caméra, on peut également gérer à distance la focale (ZOOM), la netteté (FOCUS) et le diaphragme (IRIS), en cliquant respectivement sur ⊖ ou ⊕.

Une fois le réglage effectué, cliquez sur “SET” pour mémoriser une position de caméra.

Pour aller à une position déjà mémorisée, saisissez le numéro de la position dans le champ derrière “CUR” puis cliquez sur “GOTO”.

En cliquant sur “CLS”, on peut effacer toutes les positions mémorisées.

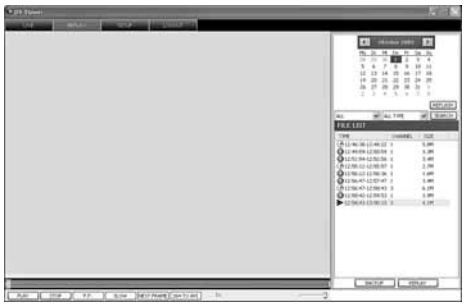
Via le bouton “SAVE”, les positions programmées sont transmises à l’enregistreur et y sont mémorisées.

Avec “LOAD”, on peut charger les positions mémorisées sur l’ordinateur.

En cliquant sur “CRUISE”, on démarre et arrête le tour de surveillance, les positions de caméras programmées sont alors automatiquement répétées (☞ chapitre 11.4).

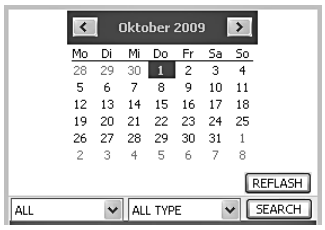
Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.

14.2.2 Visualisation “REPLAY”



(55) visualisation “REPLAY”

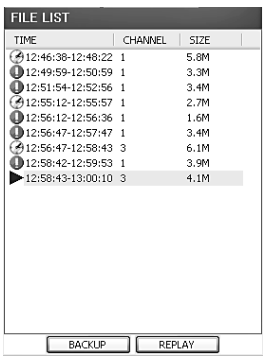
Via la visualisation “REPLAY” (schéma 55), on peut lire des enregistrements mémorisés sur le disque dur de l’enregistreur (pas des enregistrements effectués avec la fonction “RECORD” en visualisation “LIVE”, voir chapitre 14.2.1.2).



(56) visualisation “REPLAY”, sélection de l’enregistrement

1) Via le calendrier (schéma 56), sélectionnez le jour ou l’enregistrement souhaité a été effectué (les jours pour lesquels il y a des enregistrements sont en gras).
2) Dans le champ de liste gauche sous le calendrier, sélectionnez si les enregistrements de tous les canaux de caméras (ALL) ou seul ceux d’un canal donné (1, 2, …) doivent être listés.
3) Dans le champ de liste droit sous le calendrier, sélectionnez si les enregistrements des deux types (ALL TYPE) ou seuls les enregistrements déclenchés par une alarme (ALARM) ou déclenchés manuellement ou par un programmateur de type “Normal” (COMMON) doivent être listés.
4) Cliquez sur le bouton “SEARCH” ; les fichiers vidéo enregistrés le jour choisi sont affichés dans la liste (schéma 57). Pour chaque fichier, le type d’enregistrement (= enregistrement normal, = enregistrement d’alarme), la période d’enregistrement, le numéro du canal de caméra et la taille du fichier sont indiqués.

   Pour actualiser la liste des enregistrements du jour choisi, cliquez sur le bouton “REFLASH” (schéma 56).



(57) visualisation REPLAY, liste de fichiers vidéo

5) Sélectionnez un fichier vidéo dans la liste, démarrez la lecture avec “REPLAY”.
6) Avec “BACKUP”, vous pouvez mémoriser le fichier vidéo choisi sur l’ordinateur. Comme sur l’enregistreur, les fichiers vidéo sont mémorisés au format H.264 (format *.264). La mémorisation s’effectue dans un sous-répertoire “Backup” dans le chemin d’accès défini dans le champ de saisie “FILE SAVE PATH” au point “SETUP/SETTING” (☞ chapitre 14.2.3.5).

14.2.2.1 Gestion de la lecture

Comme décrit au chapitre 9, on peut dans la plage inférieure de la fenêtre (schéma 58) gérer la lecture d’un fichier vidéo. Le carré vertical (vert) indique la position actuelle de lecture au sein d’un fichier vidéo, il peut être déplacé avec la souris pour sélectionner un instant donné. Le trait bleu horizontal positionné derrière indique le processus de chargement du fichier sur l’enregistreur. Pour des fichiers importants, l’utilisation peut être ralentie tant que le fichier est en cours de chargement.

(58) visualisation REPLAY, gestion de la lecture

Signification des boutons :

PAUSE	interruption de la lecture affichage : “PAUSE”
PLAY	démarrage ou poursuite de la lecture affichage: “1x”
F.F.	Lecture avec vitesse ×2, ×4, ×8, ×16 (répéter le clic) affichage: “2x”, “4x”, “8x”, “16x”
SLOW	lecture au ralenti avec vitesse normale ½, ¼, ⅛ ou 1⁄16 (répéter le clic) affichage: “−2x”, “−4x”, “−8x”, “−16x”
NEXT FRAME	pour interrompre la lecture et aller dans des images individuelles affichage: “Step”

Avec le “potentiomètre à glissières”, sur la partie droite, on peut régler le volume de la restitution audio.

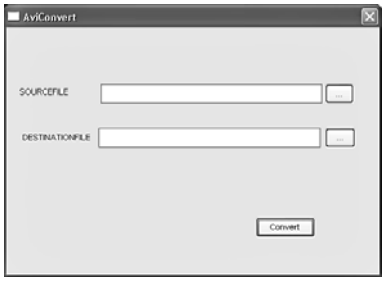
14.2.2.2 Conversion de fichiers vidéo

Les fichiers enregistrés par l’enregistreur vidéo et les fichiers vidéo enregistrés via la fonction “RECORD” dans la visualisation “LIVE” sur l’ordinateur (☞ chapitre 14.2.1.2), sont comprimés selon le standard H.264. Pour lire ces enregistrements avec des programmes n’acceptant pas encore ce standard, les fichiers sont mémorisés au format vidéo AVI.

Il faut tout d’abord charger et stocker sur l’ordinateur les fichiers venant de l’enregistreur via le bouton “BACKUP” (schéma 57).

Pour la conversion :

1) Cliquez sur “264 TO AVI” (schéma 58), une fenêtre “AviConvert” (schéma 59) s’ouvre.



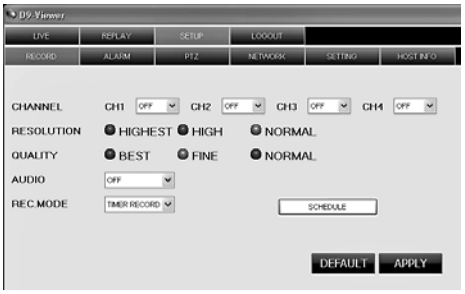
(59) conversion au format AVI

2) Dans la ligne “SOURCEFILE”, indiquez le chemin d’accès vers le fichier à convertir ou cliquez sur le bouton “…” et recherchez le fichier. Les fichiers de l’enregistreur se trouvent dans le répertoire “Backup”, les fichiers enregistrés sur l’ordinateur se trouvent dans le répertoire “Record” dans le chemin d’accès défini dans le champ “FILE SAVE PATH” au point “SETUP/SETTING” (☞ chapitre 14.2.3.5).
3) Dans la ligne “DESTINATIONFILE”, saisissez le chemin d’accès et le nom du fichier cible (extension .AVI), ou cliquez sur le bouton “…”, recherchez le chemin d’accès et saisissez le nom du fichier.
4) Démarrez la conversion en cliquant sur “Convert”. Le message “Conversion finished!” s’affiche une fois la conversion terminée.
5) Répétez les points 2 à 4 pour effectuer d’autres conversions. Fermez ensuite la fenêtre “AviConvert”.

14.2.3 Visualisation “SETUP”

Via la visualisation “SETUP”, on peut appeler des informations sur l’enregistreur, modifier des réglages de l’enregistreur et effectuer des réglages pour l’accès à distance.

14.2.3.1 SETUP/RECORD



(60) visualisation SETUP/RECORD

Les réglages effectués dans la visualisation “SETUP/RECORD” (schéma 60) concernent le sous-menu pour les réglages d’enregistrement “RECORD SETUP” dans l’enregistreur (☞ schéma 8.1).

Ainsi :

Pour “RESOLUTION” *(pas sur le DMR-188)*
- HIGHEST = D1 (dans le menu enregistreur)
- HIGH = HD1
- NORMAL = CIF

Pour “QUALITY”
- BEST = BEST
- FINE = GOOD
- NORMAL = NORMAL

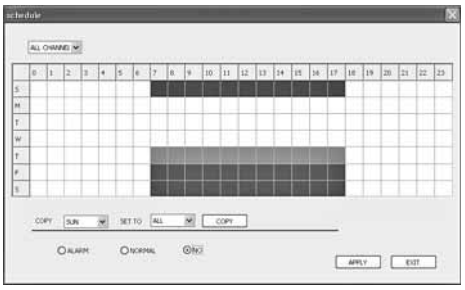
Pour “AUDIO”
- ON = ENABLE
- OFF = DISABLE

Pour “REC.MODE”
- TIMER RECORD = TIME SCHEDULE RECORD
- POWER UP = ALWAYS

Uniquement sur le DMR-188 :

Pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, activez le bouton “NEXT”, pour revenir à la visualisation précédente, cliquez sur “PREVIOUS”.

Si “TIMER RECORD” est sélectionné, le planning d’enregistrement s’ouvre via le bouton “SCHEDULE” (schéma 61).



(61) visualisation SETUP/RECORD/SCHEDULE

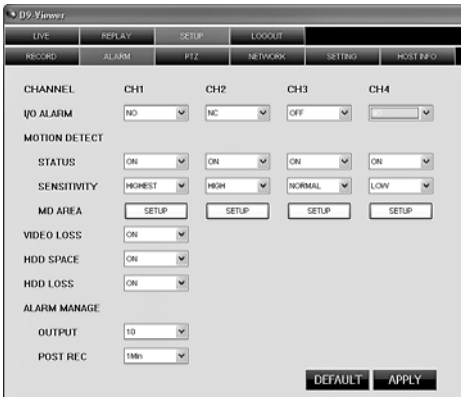
Comme décrit dans le chapitre 8.2.3, on peut déterminer le planning d’enregistrement pour les canaux de caméras.

“NORMAL” correspond à GENERAL et “NO” à NO RECORD.

En cliquant sur “APPLY”, les modifications sont prises par l’enregistreur, “EXIT” ferme la fenêtre. Lorsque la transmission est réussie, le message “Configure success!” s’affiche.

F
B
CH

14.2.3.2 SETUP/ALARM



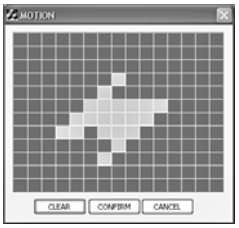
62 visualisation SETUP/ALARM

Les réglages effectués dans la visualisation "SETUP/ALARM" (schéma 62) concernent le sous-menu pour les configurations d'alarme "ALARM SETUP" (☞ chapitre 10.1) et la détection de mouvements "MOTION DETECTION" (☞ chapitre 10.3) de l'enregistreur. "I/O ALARM" = I/O STATUS dans le menu enregistreur, "POST REC" = DURATION et "OUTPUT" = "0" = OFF.

Dans le point "MOTION DETECT", sous "SENSITIVITY", on trouve :

LOW = 1 (dans le menu enregistreur)
NORMAL = 2
HIGH = 3
HIGHEST = 4

Dans la fenêtre affichée au-dessus du bouton "SETUP", on peut, comme sur l'enregistreur, en cliquant sur les champs de la grille (en rouge), déterminer la zone de saisie pour la détection de mouvements pour chaque canal (les champs extérieurs n'en font pas partie). L'image de la caméra n'est alors pas visible (schéma 63).



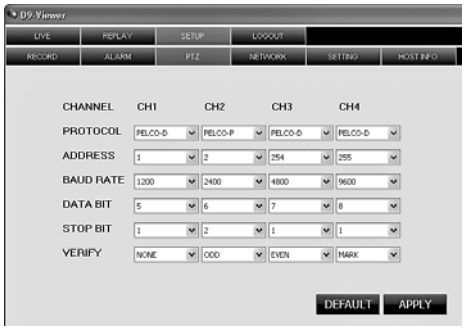
63 visualisation SETUP/ALARM/MOTION

En cliquant sur "CLEAR", on réinitialise tous les champs, "CONFIRM" intègre les modifications effectuées, "CANCEL" les rejette.

Uniquement sur le DMR-188 :
Pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, activez le bouton "NEXT", pour revenir à la visualisation précédente, cliquez sur "PREVIOUS".

Via le bouton "DEFAULT", on affiche les préréglages d'usine. En cliquant sur "APPLY", les modifications de la visualisation "SETUP/ALARM" sont transmises à l'enregistreur. Lorsque la transmission est réussie, le message "Configure success!" s'affiche.

14.2.3.3 SETUP/PTZ



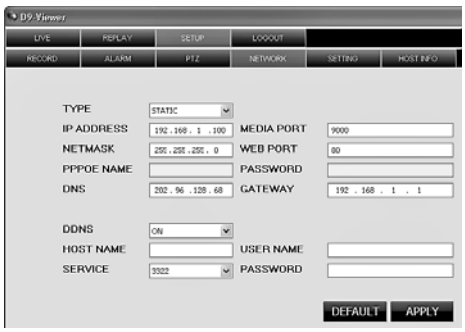
64 visualisation SETUP/PTZ

Les réglages effectués dans la visualisation SETUP/PTZ (schéma 64) concernent le sous-menu pour l'installation de la gestion à distance des caméras "PTZ SETUP" sur l'enregistreur (☞ chapitre 11.1). "VERIFY" correspond au concept PARITY dans le sous-menu de l'enregistreur. L'option "CRUISE = ON/OFF" n'existe pas ici et doit être directement réglée sur l'enregistreur.

Uniquement sur le DMR-188 :
Pour le réglage des canaux de caméras 5 à 8, activez le bouton "NEXT", pour revenir à la visualisation précédente, cliquez sur "PREVIOUS".

Via le bouton "DEFAULT", on affiche les préréglages d'usine. En cliquant sur "APPLY", les modifications de la visualisation "SETUP/PTZ" sont transmises à l'enregistreur. Lorsque la transmission est réussie, le message "Configure success!" s'affiche.

14.2.3.4 SETUP/NETWORK



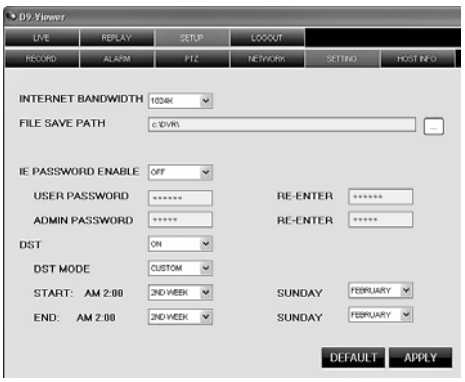
65 visualisation SETUP/NETWORK

Les réglages effectués dans la visualisation "SETUP/NETWORK" (schéma 65) concernent le sous-menu pour l'installation de la connexion réseau "NETWORK SETUP" sur l'enregistreur (☞ chapitre 14.1).

Via le bouton "DEFAULT", on affiche les préréglages d'usine. En cliquant sur "APPLY", les modifications de la visualisation "SETUP/NETWORK" sont transmises à l'enregistreur. Lorsque la transmission est réussie, le message "Configure success!" s'affiche.

Conseil : les modifications des paramètres réseau ne sont prises en compte qu'après un redémarrage de l'enregistreur. De plus, il faut tenir compte qu'aucun accès à distance ne soit possible en cas de modification non réfléchie de ces paramètres, de telle sorte que la correction des paramètres doive être effectuée sur l'enregistreur même.

14.2.3.5 SETUP/SETTING



66 visualisation SETUP/SETTING

Dans "SETUP/SETTING" (schéma 66), d'une part, on peut modifier la commutation automatique entre heure d'été et heure d'hiver de l'enregistreur et d'autre part, des réglages pour l'accès à distance sont possibles.

Via "INTERNET BANDWIDTH", on peut régler via Internet la largeur de bande pour la transmission vidéo.

"FILE SAVE PATH" indique le chemin d'accès du répertoire dans lequel les fichiers des fonctions "CAPTURE" (☞ chapitre 14.2.1.1), "RECORD" (☞ chapitre 14.2.1.2) et "BACKUP" (☞ chapitre 14.2.2) sont mémorisés.

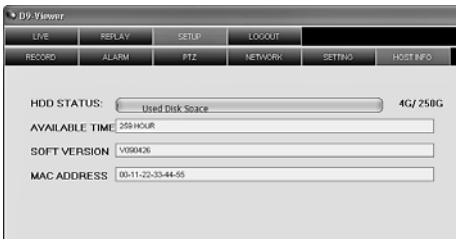
Avec "IE PASSWORD ENABLE", on peut déterminer si la protection par mot de passe pour l'accès à distance doit être activée (ON) ou pas (OFF). Cette protection est indépendante de la protection par mot de passe sur l'enregistreur (☞ chapitre 12) et n'est valable que pour l'accès à distance. Si "ON" a été sélectionné, saisissez dans le champ "USER PASSWORD" le mot de passe Utilisateur voulu et dans le champ à côté, répétez la saisie pour confirmation. Dans le champ "ADMIN PASSWORD", saisissez le mot de passe Administrateur souhaité et dans le champ à côté, répétez-le pour confirmation. Retenez bien le mot de passe, si vous l'oubliez, aucune configuration à distance n'est désormais possible.

La protection par mot de passe n'est active qu'avec un nouvel établissement de liaison vers l'enregistreur (LOGOUT/LOGIN, ☞ chapitre 14.2.4). Si le mode de passe utilisateur défini est saisi dans le champ "PASSWORD" lors de l'inscription (fenêtre "USER LOGIN", schéma 51), seules les visualisations "LIVE", "REPLAY", "LOGOUT" sont disponibles. Pour les fonctions restantes de l'accès à distance, la saisie du mot de passe Administrateur est indispensable.

Les paramètres réglables sous "DST" concernent la commutation automatique de l'enregistreur entre heure d'été et heure d'hiver (☞ chapitre 6.2.4).

Via le bouton "DEFAULT", on affiche les préréglages d'usine. En cliquant sur "APPLY", les modifications de la visualisation "SETUP/SETTING" sont transmises à l'enregistreur. Lorsque la transmission est réussie, le message "Configure success!" s'affiche.

14.2.3.6 SETUP/HOST INFO



(67) visualisation SETUP/HOST INFO

Dans “SETUP/HOST INFO” (schéma 67), les informations à propos de l’enregistreur sont affichées, elles sont également disponibles dans les sous-menus “HDD MANAGEMENT” (☞ chapitre 8.1.1) et “SYSTEM INFORMATION” (☞ chapitre 13.1) sur l’enregistreur.

HDD STATUS = mémoire utilisée du disque dur (p. ex. 4 G/250G pour un disque dur de 250 GO, 4 GO sont utilisés)
SOFT VERSION = SOFTWARE VERSION
AVAILABLE TIME = USEABLE REC.TIME
MAC ADDRESS = adresse appareil (Media Access Control Address)

14.2.4 Visualisation “LOGOUT”

Lorsqu’on commute sur la visualisation “LOGOUT”, la communication de données avec l’enregistreur s’arrête, la fenêtre “USER LOGIN”, schéma 51 s’affiche pour une nouvelle authentification.

14.3 Accès à distance via un téléphone mobile

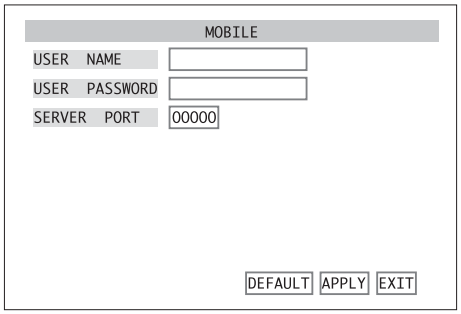
Comme via un ordinateur, l’enregistreur peut être commandé à distance via un téléphone mobile compatible Internet (UMTS ou WLAN). Pour ce faire, l’enregistreur doit être relié au LAN/Internet (☞ chapitre 14/14.1) et un programme spécifique doit être installé sur le téléphone mobile. Pour les téléphones mobiles avec les systèmes d’exploitation *“Windows Mobile”* et “Symbian”, les programmes sont livrés sur le CD.

Pour installer les programmes :

1) Selon le système d’exploitation du téléphone mobile, copiez le fichier du répertoire correspondant du CD via un ordinateur sur la carte mémoire du téléphone mobile (par exemple par cordon de données).
2) Appelez le fichier copié sur le téléphone mobile et installez le programme contenu, dans la mémoire du téléphone.

Pour installer l’accès à l’enregistreur :

1) Dans le menu principal (schéma 10), appelez le sous-menu DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (schéma 22).
2) Appelez le sous-menu MOBILE (schéma 68).



(68) sous-menu réglages téléphone mobile

3) Dans le champ de saisie derrière USER NAME, saisissez une reconnaissance d’utilisateur. Elle doit être également saisie dans le programme installé sur le téléphone mobile.
4) Dans le champ de saisie derrière USER PASSWORD, saisissez un mot de passe pour l’accès. IL doit être également saisi dans le programme installé sur le téléphone mobile.
5) Dans le champ de saisie derrière SERVER PORT, saisissez le numéro du port du serveur. Ce port n’est valable que pour l’accès mobile. Le numéro peut être choisi dans la plage 1024 à 65535 mais il ne doit pas être identique au numéro de port qui a été saisi dans le sous-menu réglages réseau NETWORK/NETWORK SETUP (☞ chapitre 14.1, schéma 49). Le port de serveur défini ici doit être également saisi dans le programme installé sur le téléphone mobile.
6) Pour réinitialiser tous les réglages de ce sous-menu sur les réglages d’usine, activez le bouton DEFAULT.
7) Pour mémoriser les réglages, activez le bouton APPLY puis confirmez le message affiché “Saved successfully!” (mémorisé avec succès) en activant le bouton OK.
8) Pour quitter le sous-menu, activez le bouton EXIT ou appuyez sur le bouton droit de la souris, la touche MENU/ESC (7) ou MENU (32).

A l’inverse de l’accès à distance via un ordinateur, on ne peut pas afficher sur le téléphone simultanément plusieurs canaux de caméras. La vitesse d’affichage dépend de la rapidité de la connexion Internet.

15 Caractéristiques techniques

F B CH

Norme vidéo : . . . . . PAL/NTSC sélectionnable

Entrées vidéo
DMR-180/-184 : . . . . . 4 BNC
DMR-188 : . . . . . 8 BNC

Sorties vidéo : . . . . . 2 BNC, 1 VGA

Entrées audio
DMR-180/-184 : . . . . . 4 RCA
DMR-188 : . . . . . 1 RCA

Sorties audio
DMR-180/-184 : . . . . . 2 RCA
DMR-188 : . . . . . 1 RCA

Résolution affichage (nombre de points horiz. × vert.)
PAL : . . . . . 704 × 576
NTSC : . . . . . 704 × 480

Résolution enregistrement
(nombre de points horiz. × vert.)
DMR-180/-184 :

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

DMR-188 :

	PAL	NTSC
CIF	352 × 288	352 × 240

Compression vidéo : H.264

Taux d’enregistrement (images par seconde)
DMR-180/-184 :

	PAL	NTSC
D1	25 fps	30 fps
HD1	50 fps	60 fps
CIF	100 fps	120 fps

DMR-188 :

	PAL	NTSC
CIF	200 fps	240 fps

Entrées alarme
DMR-180/-184 : . . . . . 4, contact NO/NC sélectionnable
DMR-188 : . . . . . 8, contact NO/NC sélectionnable

Sortie alarme : . . . . . 1 contact NO, max. 24 V/500 mA

Gestion à distance caméra : protocole PELCO-P/ PELCO-D via RS-485

Interfaces : . . . . . 2 USB 2.0 pour support de stockage et souris
1 RJ45 Ethernet pour réseau ordinateurs

Alimentation via le bloc secteur livré
DMR-180/-184 : . . . . . 12 V⎓/max. 5 A
DMR-188 : . . . . . 12 V⎓/max. 3 A

Consommation de l’enregistreur
(sans disque dur) : . . . . . 0,8 – 1,3 A sous 12 V⎓

Dimensions : . . . . . 300 × 55 × 225 mm

Poids
DMR-180 : . . . . . 4 kg
DMR-184 : . . . . . 3,5 kg
DMR-188 : . . . . . 3,7 kg

Tout droit de modification réservé.

Notice d’utilisation protégée par le copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

I

Indice

1 Elementi di comando e collegamenti . . . 58
1.1 Lato anteriore del registratore 58
1.2 Lato posteriore del registratore 59
1.3 Telecomando IR 59
2 Avvertenze di sicurezza 59
3 Possibilità d'impiego 59
4 Montaggio del disco rigido 59
5 Collegare gli apparecchi 59
5.1 Collegamenti video 59
5.2 Collegamenti audio 59
5.3 Contatti d'allarme e di comando 60
5.3.1 Ingressi d'allarme 60
5.3.2 Uscita d'allarme 60
5.3.3 Comando remoto della telecamera (PTZ) 60
5.4 Mouse 60
5.5 Memoria USB 60
5.6 Rete per computer (LAN) 60
5.7 Connessione alla rete 60
5.8 Inserire le batterie nel vano batterie del telecomando 60
6 Messa in funzione 60
6.1 Chiamare il menù sullo schermo 60
6.2 Impostazioni base 61
6.2.1 Cambiare la lingua del menù 61
6.2.2 Impostazioni video 61
6.2.3 Nome della telecamera 61
6.2.4 Data e ora 62
6.2.5 Correggere le caratteristiche dell'immagine 62
7 Sorveglianza dal vivo 63
7.1 Opzioni di visualizzazione 63
7.2 Impostare la funzione sequenziale 63
7.3 Attivare/disattivare al funzione sequenziale 63
8 Registrazione 63
8.1 Impostazioni generali per la registrazione . 63
8.1.1 Preparare/cancellare il disco rigido 64
8.2 Regolazione della registrazione 64
8.2.1 Registrazione continua 64
8.2.2 Registrazione manuale 64
8.2.3 Registrazione temporizzata 64
8.2.4 Registrazione comandata da allarme . . . 65
8.2.5 Visualizzazioni durante la registrazione . 65
8.2.6 Memorizzazione secondo il tipo di registrazione 65
9 Riproduzione 65
9.1 Export di file video 66
9.1.1 Formattare una memoria USB 66
9.2 Riproduzione di registrazioni con il programma PLAYBACK 66
9.2.1 Aprire i file video 66
9.2.1.1 Aprire un file video singolo 66
9.2.1.2 Aprire più file contemporaneamente o cercare un file video 66
9.2.1.3 Aprire più lettori indipendenti 66
9.2.2 Riprodurre le registrazioni video 67
9.2.3 Rielaborare i file video 67
9.2.3.1 Memorizzare le registrazioni istantanee 67
9.2.3.2 Estrarre una parte 67
9.2.3.3 Memorizzare un file video nel formato AVI 67
9.2.3.4 Cancellare i file video 67
9.2.4 Modificare le impostazioni 67
9.2.4.1 Selezionare i canali delle telecamere . 67
9.2.4.2 Selezionare la riproduzione audio 67
9.2.4.3 Determinare la suddivisione delle finestre 68
10 Funzioni d'allarme 68
10.1 Configurazione dell'allarme 68
10.2 Avviso tramite e-mail 68
10.3 Riconoscimento di movimento
11 Comando remoto delle telecamere (PTZ) 69
11.1 Impostazione dei parametri di comando . . . 69
11.2 Comandare una telecamera 69
11.3 Impostare la funzione CRUISE 69
11.4 Attivare/disattivare la funzione CRUISE . . . 70
12 Protezione con password 70
12.1 Impostare la protezione con password 70
12.2 Attivare la protezione con password 70
13 Manutenzione del sistema 70
13.1 Indicare le informazioni sul sistema 71
14 Accesso remoto attraverso una rete di computer 71
14.1 Istituire una connessione di rete 71
14.2 Comando remoto attraverso il programmi *Windows Internet Explorer* o 9D-VIEWER . 71
14.2.1 Schermata "LIVE" 72
14.2.1.1 Memorizzare delle istantanee 72
14.2.1.2 Registrare delle sequenze video 72
14.2.1.3 Comando delle telecamere (PTZ CONTROL) 72
14.2.2 Schermata "REPLAY" 72
14.2.2.1 Comando della riproduzione 72
14.2.2.2 Conversione dei file video 73
14.2.3 Schermata "SETUP" 73
14.2.3.1 SETUP/RECORD 73
14.2.3.2 SETUP/ALARM 73
14.2.3.3 SETUP/PTZ 73
14.2.3.4 SETUP/NETWORK 73
14.2.3.5 SETUP/SETTING 74
14.2.3.6 SETUP/HOST INFO 74
14.2.4 Schermata "LOGOUT" 74
14.3 Accesso remoto tramite un cellulare 74
15 Dati tecnici 75

A pagina 3, se aperta completamente, vedrete sempre gli elementi di comando e i collegamenti descritti.

1 Elementi di comando e collegamenti

1.1 Lato anteriore del registratore

1 Interruttore on/off ⏻

2 Spia di funzionamento PWR

3 Ricevitore IR per il telecomando; indirizzare il telecomando su questo sensore

4 LED HDD lampeggia durante accessi di lettura o scrittura sul disco rigido

5 *DMR-180/-184:*
Tasti ■, ■, ■, ■ per indicare il relativo canale (CH 1, CH 2, CH 3 o CH 4) come immagine a schermo intero

DMR-188:
Tasti ◁ e ▷ per selezionare un canale (CH 1 a CH 8) come immagine a schermo intero

Tasto SEARCH 🔍 per chiamare direttamente il sottomenù per la ricerca di determinate registrazioni video

Tasto MUTE 🔇 per attivare la funzione di muto

6 *DMR-180/-184:*
Tasto ■ per passare dalla rappresentazione con immagine a schermo intero di un canale alla rappresentazione per quadranti di tutti i canali

DMR-188:
Tasto ⠿ per passare dalla rappresentazione con immagine a schermo intero di un canale alla rappresentazione di più canali; con ogni pressione del tasto si cambia fra la rappresentazione per quadranti dei canali CH 1 a CH 4, CH 5 a CH 8 e la rappresentazione contemporanea di tutti e 8 i canali

7 Tasto MENU/ESC per chiamare il menù principale e per uscirne; per uscire da un sottomenù o da un campo d'input

8 Tasti ▲ e ▼ per selezionare una voce del menù, un campo d'input, una voce di un elenco, una posizione d'inserimento o un pulsante

9 Tasto SEL/EDIT per chiamare l'elenco del menù o un sottomenù e per confermare la selezione o la digitazione

10 Tasto REW ◀◀ per il ritorno veloce durante la riproduzione di una registrazione video (velocità 2×, 4× o 8×); nel menù per selezionare una voce del menù, un campo d'input, una voce di un elenco, una posizione d'inserimento o un pulsante

11 Tasto PAUSE ⏸ per interrompere la riproduzione (PAUSE) e per la prosecuzione per immagini singole (FRAME) con ogni pressione del tasto; per attivare/disattivare la funzione sequenziale

12 Tasto PLAY ▶ per avviare la riproduzione di una registrazione video e per proseguire la riproduzione dopo un'interruzione

13 Tasto FWD ▶▶ per l'avanzamento veloce durante la riproduzione di una registrazione video (velocità 2×, 4× o 8×); nel menù per selezionare una voce del menù, un campo d'input, una voce di un elenco, una posizione d'inserimento o un pulsante

14 Tasto STOP ■ per terminare la riproduzione o una registrazione avviata manualmente

15 Tasto REC ● per l'avvio manuale di una registrazione (i canali da registrare devono essere stati abilitati per questo nel menù d'impostazione ☞ Cap. 8.1)

16 Tasto PTZ per chiamare l'elenco del menù (dal quale si può selezionare anche la voce del menù PTZ per comandare la telecamera)

1.2 Lato posteriore del registratore

17 Ingressi video come prese BNC per il collegamento delle telecamere

18 Uscite video come prese BNC per il collegamento dei monitor

19 *DMR-180/-184:*
Ingressi audio AIN 1 – 4 per i canali CH 1 – 4 come prese RCA per il collegamento delle uscite audio di telecamere con microfoni;
nel *DMR-188* è presente un solo ingresso audio; nel menù d'impostazione può essere assegnato all'ingresso video desiderato

20 Uscite audio come prese RCA p. es. per il collegamento con gli ingressi audio dei monitor

21 Presa USB per il collegamento del mouse in dotazione

22 Presa USB per il collegamento di una memoria esterna (chiavetta USB o disco rigido) per salvare i dati o per rielaborare le registrazioni video

23 Presa LAN per il collegamento con una rete di computer (Ethernet) per il comando remoto tramite un computer

24 Morsetti di collegamento

RS485 +/–:
Bus dati per il comando PTZ delle telecamere (☞ Cap. 11)

SENSOR 1 – 4 (*con DMR-188* Sensor 1 – 8):
Contatti per i sensori che fanno scattare l'allarme (p. es. segnalatori di movimento; ☞ Cap. 10.1)

ALARM:
Uscita per gli apparecchi che elaborano gli allarmi (p. es. segnalatori)

25 Presa VGA per il collegamento del monitor di un computer con ingresso VGA

26 Presa DC 12 V per l'alimentazione tramite l'alimentatore 100 – 240 V~/50 – 60 Hz in dotazione

1.3 Telecomando IR

27 Tasti 0 – 9 per indicare il relativo canale (CH 1 a CH 4; *nel DMR-188:* CH 1 a CH 8) come immagine a schermo intero; nel menù d'impostazione per digitare delle cifre

28 *DMR-180/-184:*
Tasto ALL per passare dall'immagine a schermo intero di un canale alla rappresentazione per quadrante di tutti i canali

DMR-188:
per passare dalla rappresentazione con immagine a schermo intero di un canale alla rappresentazione di più canali; con ogni pressione del tasto si cambia fra la rappresentazione per quadranti dei canali CH 1 a CH 4, CH 5 a CH 8 e la rappresentazione contemporanea di tutti e 8 i canali

29 Tasti ▲, ◀, ▶, ▼ per selezionare una voce del menù, un campo d'input, una voce di un elenco, una posizione d'inserimento o un pulsante

30 Tasto AUDIO/SEARCH senza funzione

31 Tasti per le funzioni del registratore:

- ▶ avvio o prosecuzione della riproduzione
- ⏸ interruzione della riproduzione (PAUSE), prosecuzione con immagini singole (FRAME); attivare/disattivare la funzione sequenziale
- ▶▶ riproduzione in avanti con velocità 2×, 4× o 8×
- ◀◀ riproduzione indietro con velocità 2×, 4× o 8×
- ● avvio manuale di una registrazione
- ■ termine della riproduzione o di una registrazione con avvio manuale

32 Tasto MENU per chiamare il menù principale e per uscirne; per uscire da un sottomenù o da un campo d'input

33 Tasto SEL per chiamare l'elenco del menù o un sottomenù e per confermare la selezione o la digitazione

34 Tasto MUTE senza funzione

35 Blocco del vano batterie

36 Coperchio del vano batterie

2 Avvertenze di sicurezza

Gli apparecchi (videoregistratore e alimentatore) sono conformi a tutte le direttive richieste dell'UE e pertanto portano la sigla CE.

AVVERTIMENTO L'alimentatore funziona con pericolosa tensione di rete. Non intervenire mai personalmente al suo interno! Esiste il pericolo di una scarica elettrica.

Si devono osservare assolutamente anche i seguenti punti:

- Usare gli apparecchi solo all'interno di locali e proteggerli dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Non depositare sugli apparecchi dei contenitori riempiti di liquidi, p. es. bicchieri.
- Dev'essere garantita la libera circolazione dell'aria per dissipare il calore che viene prodotto all'interno del registratore video. Perciò non coprire le fessure d'aerazione.
- Non mettere in funzione gli apparecchi e staccare subito la spina rete dell'alimentatore se:
  1. un apparecchio o il cavo rete presentano dei danni visibili;
  2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
  3. l'apparecchio non funziona correttamente.

  Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.
- Staccare il cavo rete afferrando la spina, senza tirare il cavo.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, d'impiego scorretto, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte degli apparecchi, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio. Nello stesso modo non si assume nessuna responsabilità per la perdita di dati e per danni consequenziali causati da un impiego scorretto o da un difetto.

Se si desidera eliminare gli apparecchi definitivamente, consegnarli per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Possibilità d'impiego

I registratori video DMR-180, DMR-184 e DMR-188 sono previsti specialmente per l'impiego in impianti di sorveglianza video. La registrazione di fino a 4 (DMR-180 e DMR-184) e 8 (DMR-188) segnali di telecamere avviene su un disco rigido grande fino a 1 TByte secondo il procedimento molto efficiente di compressione H.264. Il DMR-180 è equipaggiato già con un disco rigido di 250 GB e nel set DMR-180SET viene consegnato con due telecamere con LED infrarossi e con cavi di collegamento.

I registratori presentano fra le altre le seguenti funzioni:

– 3 qualità di registrazione
– registrazione audio per 4 canali (DMR-180 e DMR-184) o 1 canale (DMR-188)
– 4 tipi di registrazione: avvio manuale, temporizzato, da segnale esterno d'allarme o da rilevamento interno di movimento
– correzioni dell'immagine regolabili per ogni singolo canale
– segnalatore video di movimento configurabile differentemente per ogni canale
– protezione con password a 2 livelli contro l'uso non autorizzato
– 2 uscite video e 1 uscita VGA, 2 uscite audio (DMR-180, DMR-184) e 1 uscita audio (DMR-188)
– segnali delle telecamere rappresentabili singolarmente come immagini a schermo intero o contemporaneamente con schermo diviso
– sistema video commutabile PAL/NTSC
– comando semplice tramite mouse in dotazione
– telecomando a infrarossi
– 4 ingressi allarme (DMR-180 e DMR-184) e 8 ingressi allarme (DMR-188), 1 uscita allarme
– allarme con riconoscimento di movimento, con segnale esterno d'allarme, con perdita del segnale video o con disco rigido mancante o pieno
– porta USB-2.0 per l'export dei file video
– interfaccia RS-485 per il comando remoto delle telecamere adatte (PTZ)
– interfaccia LAN per il collegamento con una rete di computer/Internet
– accesso remoto per la sorveglianza dal vivo, la riproduzione di registrazioni e la configurazione del registratore per mezzo di LAN/Internet tramite il computer o il cellulare con software in dotazione oppure con *Windows Internet Explorer*
– possibilità di registrazione, sorveglianza dal vivo e accesso remoto contemporaneo
– riproduzione delle registrazioni esportate con il software in dotazione

4 Montaggio del disco rigido

Per poter effettuare una registrazione video occorre dapprima installare un disco rigido (tipo SATA, max. 1 TByte). Il DMR-180 viene consegnato con un disco rigido di 250 GB montato che può essere sostituito, se necessario, con un altro disco di dimensioni fino a 1 TB. Per montare il disco rigido:

1) Staccare il registratore dall'alimentazione di tensione.
2) Togliere le viti che fissano il coperchio e staccare il coperchio.
3) Inserire i connettori del cavo d'alimentazione (a) e del cavo dati (b) sui contatti del disco rigido come illustrato in fig. 7.
4) Fissare il disco rigido alle guide, per mezzo di 2 viti sul lato destro e di 2 sul lato sinistro.
5) Rimettere il coperchio e fissarlo con le viti.

5 Collegare gli apparecchi

Le figure 69 e 70 nelle ultime due pagine delle istruzioni illustrano un esempio di collegamento per DMR-180 o DMR-184 e DMR-188; tuttavia non è necessario che si utilizzino tutte le possibilità di collegamento.

Prima di effettuare o modificare il collegamento degli apparecchi occorre spegnere il registratore.

5.1 Collegamenti video

1) Collegare le uscite video delle telecamere con le prese CH 1 – CH 4 o CH 1 – CH 8 (17).
2) Collegare l'ingresso video di un monitor con una delle due prese VIDEO OUTPUT (18) e/o collegare un monitor per computer con ingresso VGA con la presa VGA (25). Alla seconda presa VIDEO OUTPUT (18) si può collegare un ulteriore monitor oppure, per esempio, un altro videoregistratore.

5.2 Collegamenti audio

1) Alle prese d'ingresso RCA AIN1 – AIN4 (19) si possono collegare, per la registrazione audio e/o per la sorveglianza dal vivo, p. es. le uscite audio di telecamere con microfoni integrati oppure i preamplificatori di microfoni collocati separatamente. Il DMR-188 dispone di un solo ingresso audio AUDIO INPUT (19) che può essere assegnato ad un qualsiasi ingresso video per la registrazione (☞ Cap. 8.1).
2) Per la riproduzione audio, alle due prese d'uscita RCA AUDIO OUTPUT (20) è disponibile il segnale mono del canale attualmente visualizzato. In caso di rappresentazione contemporanea di più canali, è riprodotto l'audio del canale presentato per ultimo con immagine a schermo intero.

Nel DMR-188, alla presa AUDIO OUTPUT (20) è presente un segnale audio se il relativo canale è visualizzato oppure se è stato scelto per ultimo con immagine a schermo intero.

La registrazione audio o l'audio dal vivo può essere riprodotto tramite un monitor con altoparlante integrato oppure tramite un impianto audio. In questo caso occorre collegare una delle uscite con l'ingresso audio del monitor o con l'ingresso Line dell'impianto audio.

5.3 Contatti d'allarme e di comando

Con la morsettiera a molle (24), l'apparecchio offre vari ingressi ed uscite per i comandi e la valutazione degli allarmi.

5.3.1 Ingressi d'allarme

Come sensori d'allarme si possono utilizzare per esempio dei sensori di movimento o delle fotocellule equipaggiati con contatti NA o NC. Collegare i sensori con i seguenti contatti della morsettiera:

DMR-180 e DMR-184

sensore per il canale 1 ai contatti 3 e 4
sensore per il canale 2 ai contatti 5 e 6
sensore per il canale 3 ai contatti 7 e 8
sensore per il canale 4 ai contatti 9 e 10

DMR-188

sensore per il canale 1 ai contatti 3 e 4
sensore per il canale 2 ai contatti 4 e 5
sensore per il canale 3 ai contatti 6 e 7
sensore per il canale 4 ai contatti 7 e 8
sensore per il canale 5 ai contatti 9 e 10
sensore per il canale 6 ai contatti 10 e 11
sensore per il canale 7 ai contatti 12 e 13
sensore per il canale 8 ai contatti 13 e 14

Il tipo di contatto (NA o NC) deve essere impostato per ogni canale separatamente (☞ riga I/O STATUS nel menù ALARM SETUP, Cap. 10.1). Dalla fabbrica e preimpostato, per far scattare l'allarme, un contatto di lavoro NA.

5.3.2 Uscita d'allarme

Come uscita d'allarme senza potenziale è disponibile un relè con contatto di lavoro (potenza max. di 24 V/500 mA). All'uscita d'allarme si può collegare p. es. un segnalatore d'allarme acustico o ottico.

5.3.3 Comando remoto della telecamera (PTZ)

Tramite l'interfaccia RS-485 è possibile il comando remoto di telecamere adatte. A seconda delle caratteristiche della telecamera, tramite il registratore si possono comandare l'orientamento (pan), l'inclinazione (tilt), ma anche la distanza focale (zoom), l'apertura del diaframma (iris) e la velocità di movimento.

Collegare i contatti a morsetto 1 (– = RS-485-A) e 2 (+ = RS-485-B) con i relativi contatti della telecamera. Un'ulteriore telecamera può essere collegata in parallelo con i contatti della prima, e a quest'ultima si può collegare ancora una telecamera ecc. finché tutte le telecamere costituiscono una catena. Per ridurre delle interferenze conviene usare cavi twistati.

All'ultima telecamera, terminare il bus dati tramite una resistenza di 120 Ω collegando i due conduttori (ciò è spesso possibile per mezzo di un interruttore della telecamera). Perché il registratore possa chiamare le telecamere indipendentemente, si deve assegnare un indirizzo individuale a ogni telecamera. Ciò si fa generalmente per mezzo di un menù sullo schermo o tramite dip-switch. Anche sul registratore occorre impostare l'indirizzo con cui pilotare la relativa telecamera e quali parametri di trasmissione e quale protocollo la telecamera richiede (☞ Cap. 11.1).

5.4 Mouse

Per un uso più comodo del registratore, alla porta USB superiore (21) si può collegare il mouse in dotazione.

5.5 Memoria USB

Per un salvataggio esterno delle registrazioni o per il trasferimento a un computer, alla seconda presa USB (22) si può collegare un disco rigido con porta USB oppure una chiavetta USB (memoria flash-EEPROM).

5.6 Rete per computer (LAN)

Per il comando remoto del registratore tramite un computer, collegare entrambi gli apparecchi per mezzo della presa LAN RJ45 (23) oppure connettere il registratore, p. es. tramite un router, con una rete locale oppure con Internet.

Nota: Per una connessione diretta con un computer è richiesto un cavo crossover.

5.7 Connessione alla rete

Alla fine collegare l'alimentatore in dotazione con la presa DC 12 V (26) e inserire la spina in una presa di rete (100 – 240 V~/50 – 60 Hz).

Con il set DMR-180SET è in dotazione un ripartitore di corrente che permette il collegamento di un massimo di 4 telecamere se richiedono una tensione d'esercizio di 12 V⎓ e se l'assorbimento totale di tutti gli apparecchi non supera i 5 A. In questo caso si deve considerare anche il consumo di corrente supplementare di un disco rigido integrato o collegato con la presa USB (22). Un conduttore d'uscita del ripartitore possiede un filtro antidisturbi (inspessimento). Collegare questo conduttore con il registratore. Per il DMR-184, il ripartitore di corrente è disponibile come accessorio con il nome PSA-14. Nel DMR-188, le telecamere richiedono un'alimentazione individuale.

5.8 Inserire le batterie nel vano batterie del telecomando

1) Spostare in basso il blocco (35) del vano batterie sul retro del telecomando e aprire il vano (36).
2) Inserire le due batterie del tipo ministilo (AAA) come indicato nel vano stesso.
3) Rimettere il coperchio e spingerlo fino allo scatto.

Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).

6 Messa in funzione

Accendere prima il monitor e poi il registratore con l'interruttore (1). Sullo schermo si vede ora "System Initializing..." e quindi uno schermo in quattro parti (*DMR-188:* in nove parti) con tutte le immagini delle telecamere selezionate per la sorveglianza dal vivo (☞ Cap. 7.1).

Dopo l'uso spegnere il registratore con l'interruttore . Se non viene usato per un certo periodo conviene staccare l'alimentatore dalla rete perché anche con il registratore spento si consuma un po' di corrente.

6.1 Chiamare il menù sullo schermo

Le impostazioni del registratore si fanno per mezzo del menù sullo schermo. Queste operazioni si possono fare tramite i tasti sul registratore oppure tramite il telecomando a infrarossi. Il modo più comodo comunque è costituito dal mouse in dotazione. Sono disponibili varie lingue per il menù (Selezione della lingua del menù ☞ Cap. 6.2.1). Le presenti istruzioni si riferiscono esclusivamente al menù in lingua inglese preimpostato dalla fabbrica.

Per chiamare l'elenco del menù premere il tasto destro del mouse oppure il tasto SEL/EDIT (9), PTZ (16) o SEL (33).

Sarà visualizzato il seguente elenco:

```
MAIN MENU
MENU LOCK
VIDEO SEARCH
PTZ
START RECORD
STOP RECORD
START CRUISE
```

⑧ Elenco del menù

Per selezionare una voce dell'elenco usare i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) o spostare il cursore sulla voce. La rotella del mouse è senza funzione con questo registratore. La voce selezionata viene evidenziata di verde.

Per chiamare questa voce del menù o la funzione selezionata, cliccare con il tasto sinistro del mouse sulla voce oppure premere il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

Per chiudere l'elenco del menù senza chiamare una voce o una funzione, cliccare con il tasto sinistro del mouse vicino all'elenco oppure premere il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

Le voci dell'elenco hanno le seguenti funzioni:

MAIN MENU
Chiamata del menù principale (☞ paragrafo seguente)

MENU LOCK
Attivare la protezione con password contro l'uso non autorizzato (☞ Cap. 12)

VIDEO SEARCH
Chiamata del sottomenù per la ricerca di registrazioni per la riproduzione o per l'export di dati (☞ Cap. 9)

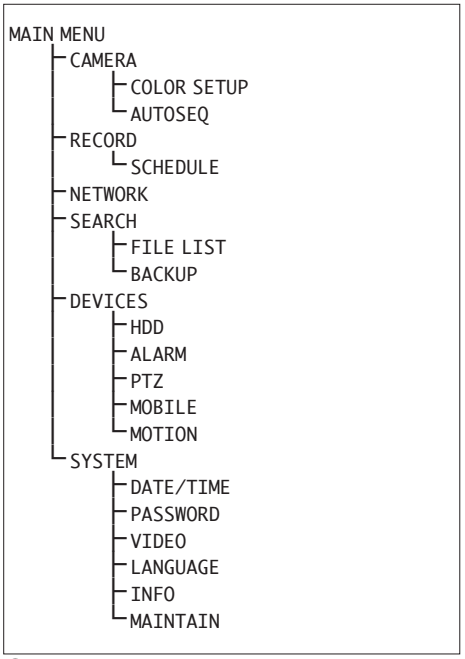
PTZ
Comando remoto delle telecamere (☞ Cap. 11)

START RECORD
Avvio manuale della registrazione (☞ Cap. 8.2.2)

STOP RECORD
Arresto della registrazione con avvio manuale

START CRUISE
Avvio di un giro programmato di sorveglianza con telecamere telecomandabili; dopo l'avvio si vede qui STOP CRUISE per terminare il giro di sorveglianza (☞ Cap. 11.4)

La maggior parte delle impostazioni si fa tramite il menù principale (MAIN MENU), la cui struttura è rappresentata in fig. 9 con i sottomenù essenziali.



⑨ Struttura del menù

Una panoramica sui menù:

CAMERA
Nome della telecamera, selezione della telecamera per la sorveglianza dal vivo, visualizzazione dell'ora

COLOR SETUP
Impostazione delle immagini (colore, luminosità, contrasto)

AUTOSEQ
Regolazioni per la funzione sequenziale

RECORD
Regolazioni per la registrazione (risoluzione, qualità, audio)

SCHEDULE
Programma settimanale per la registrazione temporizzata o da allarme

NETWORK
Parametri per la connessione in rete

SEARCH
Elenco delle registrazioni divise secondo l'ora della registrazione/canale/motivo (FILE LIST), riproduzione e export (BACKUP) di una registrazione

HDD
Informazioni sul disco rigido e sulla sua capacità di registrazione, sovrascrittura, opzione per formattare il disco rigido o una memoria collegata con USB

ALARM
Reazione dei sensori agli ingressi per allarmi, opzioni per far scattare l'allarme in caso di perdita del segnale video/memoria insufficiente/guasto del disco rigido, durata dell'azione dell'uscita allarme, della registrazione video e del segnale acustico, regolazioni per l'invio di e-mail in caso d'allarme

PTZ
Impostazioni per le telecamere comandabili tramite il bus RS-485, selezione delle telecamere per il giro automatico di sorveglianza

MOBILE
Parametri per il comando remoto del registratore tramite un cellulare

MOTION
Impostazioni per il riconoscimento automatico di movimenti tramite le immagini delle telecamere (sensibilità, zone di rilevamento)

DATE/TIME
Regolazione di data e ora, formato della visualizzazione, fuso orario, ora legale

PASSWORD
Determinazione di una password utente e amministratore contro l'uso non autorizzato

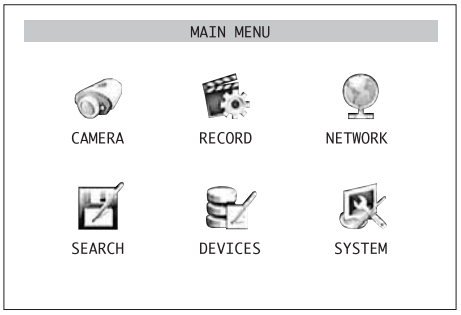
VIDEO
Selezione del sistema video e regolazione della risoluzione per l'uscita VGA

LANGUAGE
Scelta della lingua del menù

INFO
Indicazione del tipo di apparecchio, versione del firmware e determinazione dell'indirizzo MAC

MAINTAIN
Opzioni per il riavvio regolare, per il riavvio manuale, aggiornamento del firmware

Oltre al modo descritto tramite l'elenco del menù, il menù principale (☞ fig. 10) può essere chiamato direttamente anche con il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).



⑩ Menù principale

Per chiamare un sottomenù, cliccare con il tasto sinistro del mouse sul relativo simbolo oppure selezionarlo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore oppure ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

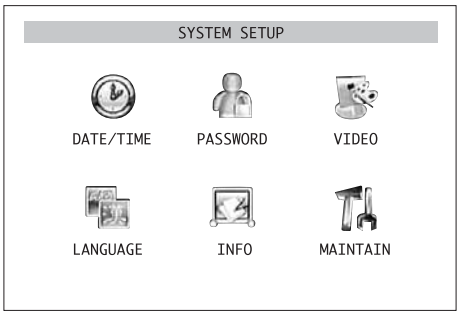
Per uscire dal menù principale o da un sottomenù, premere il tasto destro del mouse oppure il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2 Impostazioni base

6.2.1 Cambiare la lingua del menù

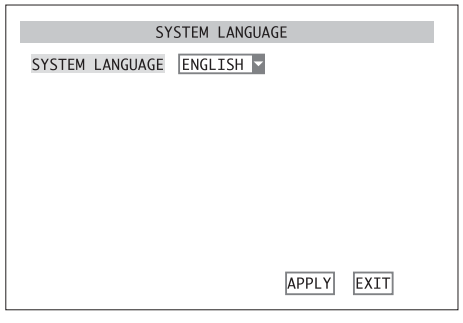
La lingua preimpostata per le regolazioni e i dialoghi nel menù sullo schermo e alla quale si riferiscono le presenti istruzioni, è la lingua inglese. Per cambiare la lingua:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).
2) Chiamare il sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).



⑪ Sottomenù Setup del sistema

3) Chiamare il sottomenù Lingua (LANGUAGE/SYSTEM LANGUAGE, fig. 12).



⑫ Sottomenù Lingua

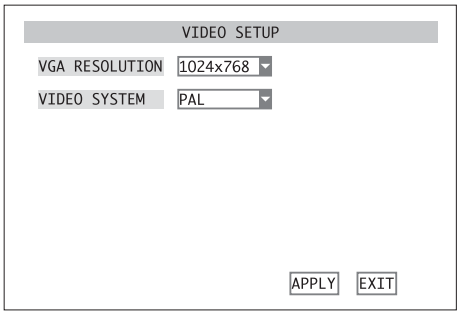
4) Scegliere l'elenco con il mouse o premendo il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33) e selezionare dall'elenco la lingua desiderata: cliccare con il tasto sinistro del mouse sulla lingua oppure evidenziare la lingua con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) e quindi premere il tasto SEL/EDIT o SEL.
5) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, e successivamente confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK. Il sistema si riavvia quindi con la lingua scelta.
6) Per uscire dal sottomenù senza accettare la modifica, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2.2 Impostazioni video

Dalla fabbrica, l'apparecchio è preparato per la norma video europea PAL, ma se necessario si può impostare anche la norma americana NTSC. Inoltre, per l'uscita VGA si possono scegliere varie risoluzioni per l'immagine.

Per modificare le impostazioni video:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).
2) Chiamare il sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Chiamare il sottomenù Impostazioni video (VIDEO/VIDEO SETUP, fig. 13).



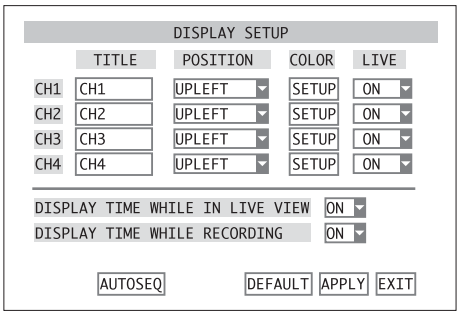
⑬ Sottomenù Impostazioni video

4) Nell'elenco, di fianco a VGA RESOLUTION scegliere la risoluzione desiderata per l'uscita VGA (pixel orizzontale × verticale).
A tale scopo scegliere il campo con il mouse o premendo il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Con il tasto sinistro del mouse cliccare sulla risoluzione o evidenziarla con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) e quindi premere il tasto SEL/EDIT o SEL.
5) Con il mouse, cliccare sul campo di fianco a VIDEO SYSTEM o evidenziarlo con il tasto ▼ (8 o 29) e quindi premere il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Scegliere PAL o NTSC e confermare con il tasto SEL/EDIT o SEL.
6) Per salvare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK. In caso di modifica del sistema video, si eseguirà un riavvio del sistema.
7) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2.3 Nome della telecamera

Per ogni canale delle telecamere è possibile visualizzare nell'immagine un nome con un massimo di 8 caratteri. Per dare un nome alle telecamere e per posizionare il nome:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).
2) Chiamare il sottomenù CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑭ Sottomenù Impostazione delle visualizzazioni

I

3) Nella colonna TITLE, nella riga del canale da impostare e nel campo d'input, cliccare sul primo carattere da modificare. Si apre l'elenco dei caratteri in maiuscole (fig. 15).

A	B	C	D	E	F	G	ABC
H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	
V	W	X	Y	Z	↵	←	

⑮ Elenco caratteri Maiuscole

a	b	c	d	e	f	g	abc
h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	
v	w	x	y	z	↵	←	

⑯ Elenco caratteri Minuscole

1	2	3	4	123
5	6	7	8	
9	0	↵	←	

⑰ Elenco caratteri Numeri

Cliccare sulla prima lettera richiesta. Quindi si può impostare la lettera successiva.

Per passare all'elenco delle minuscole (fig. 16) cliccare su ABC e per passare ai numeri (fig. 17) cliccare su abc. Cliccando su 123 si ritorna all'elenco delle maiuscole. Per cancellare il carattere impostato per ultimo, cliccare sul simbolo ←. Per terminare l'impostazione cliccare sul simbolo ↵.

Per l'impostazione del nome senza mouse, con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o con ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando scegliere il campo d'input e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Il primo carattere è ora evidenziato. Con i tasti ◀◀ (10) e ▶▶ (13) o ◀ e ▶ (29) scegliere la posizione del carattere da modificare e confermare con SEL/EDIT (9) o SEL (33). A questo punto si apre l'elenco dei caratteri con le maiuscole. L'impostazione e la cancellazione di un carattere e il passaggio ad un altro elenco dei caratteri, descritto sopra per l'uso con il mouse, si fa ora con i tasti ▲, ▼ (8), ◀◀ (10), ▶▶ (13) o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) e con la seguente conferma con SEL/EDIT (9) o SEL (33). Per terminare l'impostazione, cliccare sul simbolo ↵ e uscire dal campo d'input premendo il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

Procedere nello stesso modo per i nomi delle altre telecamere.

4) Nella colonna POSITION decidere nel relativo elenco se il nome deve essere visualizzato e in caso affermativo dove.

UPLEFT	visualizzazione in alto a sinistra
DOWNLEFT	visualizzazione in basso a sinistra
UPRIGHT	visualizzazione in alto a destra
DOWNRIGHT	visualizzazione in basso a destra
OFF	nessuna visualizzazione del nome

5) *Solo per DMR-188:*
Per l'impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù, azionare il pulsante PREV.

6) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

7) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

8) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

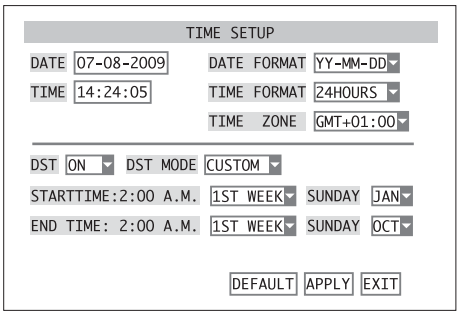
6.2.4 Data e ora

Il registratore è equipaggiato con un orologio che grazie alla sua batteria continua a funzionare anche con il registratore spento o in caso di caduta di rete. Per impostare la data e l'ora:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).

2) Chiamare il sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).

3) Chiamare il sottomenù Data/Ora (DATE/TIME/TIME SETUP, fig. 18).



⑱ Sottomenù Data/Ora

4) Nell'elenco di fianco a DATE FORMAT scegliere il formato desiderato per l'indicazione della data: mese/giorno/anno (MM/DD/YY) oppure anno-mese-giorno (YY-MM-DD).

Quindi impostare la data attuale nel campo d'input vicino a DATE. Per l'impostazione vale quanto detto per i nomi delle telecamere (☞ Cap. 6.2.3).

5) Nell'elenco di fianco a TIME FORMAT scegliere fra indicazione a 24 o 12 ore. Quindi impostare l'ora attuale nel campo d'input vicino a TIME. Se è stato scelto il formato 12 ore, nell'elenco supplementare si deve decidere se AM (mattina) o PM (pomeriggio).

6) Nell'elenco di fianco a TIME ZONE scegliere il fuso orario del luogo (p. es. GMT+01:00 per l'Italia).

7) Nell'elenco di fianco a DST decidere se l'orologio deve cambiare automaticamente fra ora solare e ora legale (ON) oppure no (OFF).

Se è stato scelto ON, nell'elenco di fianco a DST MODE decidere se il cambio deve avvenire alle date solitamente usate (DEFAULT) oppure a date scelte individualmente (CUSTOM).

Se è stato scelto CUSTOM, nell'elenco di fianco a STARTTIME, stabilire se il cambio all'ora legale deve avvenire la domenica alle ore 2 di notte nella prima, seconda, terza o quarta settimana e vicino a SUNDAY, in quale mese. Procedere nello stesso modo nella riga sottostante per il ritorno all'ora solare.

8) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

9) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

10) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

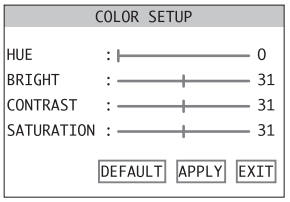
Se l'orologio, alla riaccensione del registratore non indica l'ora attuale, è possibile che sia scarica la batteria (batteria a bottone nel registratore) e che deve quindi essere sostituita.

6.2.5 Correggere le caratteristiche dell'immagine

Se necessario, si possono correggere le caratteristiche delle immagini delle telecamere. A tale scopo, cliccare nel sottomenù CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14) sul pulsante SETUP nella riga per il canale da impostare, oppure sceglierlo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

Viene visualizzato il sottomenù per impostare le caratteristiche dell'immagine COLOR SETUP (fig. 19).

Solo per DMR-188:
Per l'impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù, azionare il pulsante PREV.



⑲ Sottomenù Caratteristiche dell'immagine

Azionando i cursori nello schema, si possono impostare i valori per tonalità cromatica (HUE), luminosità (BRIGHT), contrasto (CONTRAST) e saturazione (SATURATION). Se non è collegato nessun mouse, con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) scegliere il relativo regolatore e modificare il valore con i tasti ◀◀ (10) e ▶▶ (13) o ◀, ▶ (29).

Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

7 Sorveglianza dal vivo

La rappresentazione delle immagini per la sorveglianza dal vivo non dipende dall'attività di registrazione del registratore.

Per rappresentare un'immagine a schermo intero, fare un doppio clic con il tasto sinistro del mouse sull'immagine della telecamera. Se una telecamera prevede il comando remoto, può essere comandata nella rappresentazione come immagine a schermo intero (☞ Cap. 11). Per ritornare all'immagine divisa fare nuovamente un doppio clic.

In alternativa, il cambio di rappresentazione può essere fatto anche tramite i tasti del registratore o del telecomando a infrarossi.

DMR-180 e DMR-184: Con i tasti ⊞, ⊞, ⊞, ⊞ (5) o con i tasti numerici (27) del telecomando scegliere il canale CH 1, CH 2, CH 3 o CH 4 per la rappresentazione con immagine a schermo intero. Per ritornare all'immagine divisa premere il tasto ⊞ (6) o ALL (28).

DMR-188: Con i tasti ◁ e ▷ (5) scegliere il canale CH 1 a CH 8 per la rappresentazione con immagine a schermo intero oppure determinare il canale direttamente per mezzo dei tasti numerici (27) del telecomando. Per ritornare all'immagine divisa premere il tasto ⊞ (6) o ALL (28). Con ogni ulteriore pressione del tasto, l'immagine cambia fra rappresentazione per quadranti dei canali CH 1 a CH 4, CH 5 a CH 8 e la rappresentazione contemporanea di tutti e 8 i canali.

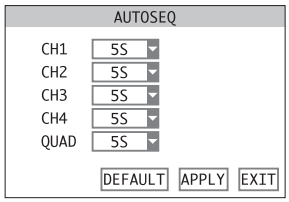
7.1 Opzioni di visualizzazione

Per stabilire quale telecamera deve essere visibile per la sorveglianza dal vivo e se data e ora devono essere indicate, ma anche per impostare la funzione sequenziale, procedere come segue:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).
2) Chiamare il sottomenù CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).
3) Nella colonna LIVE scegliere per ogni canale dell'elenco se deve essere visualizzato per la sorveglianza dal vivo (ON) o non (OFF). Tale impostazione e decisiva anche per l'emissione del segnale acustico del canale.
4) *Solo per DMR-188:*
   Per l'impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù, azionare il pulsante PREV.
5) Nell'elenco, di fianco a DISPLAY TIME WHILE IN LIVE VIEW decidere se data e ora devono essere visibili durante la sorveglianza dal vivo (ON) o non (OFF).
6) Per impostare la funzione sequenziale azionare il pulsante AUTOSEQ (☞ Cap. 7.2).
7) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
8) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
9) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

7.2 Impostare la funzione sequenziale

Con la funzione sequenziale, la visualizzazione cambia automaticamente durante la sorveglianza dal vivo. Per configurare questa funzione, chiamare il sottomenù AUTOSEQ (fig. 20) tramite il pulsante AUTOSEQ nel sottomenù CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑳ Sottomenù Impostare la funzione sequenziale

1) Nell'elenco,di fianco ai canali, scegliere la permanenza (in secondi) per la rappresentazione con immagine a schermo intero della relativa telecamera oppure scegliere OFF se per detta telecamera non è richiesta la rappresentazione con immagine a schermo intero durante la funzione sequenziale. Con QUAD determinare se e per quanto tempo si vuole la rappresentazione per quadranti.
   Nel DMR-188, oltre alla durata dell'immagine a schermo intero per i canali 1 a 8, si può determinare la durata per la rappresentazione per quadranti dei canali 1 a 4 e 5 a 8 nonché la rappresentazione di tutti e 8 i canali.
2) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
3) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
4) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

7.3 Attivare/disattivare al funzione sequenziale

Per avviare la funzione sequenziale dopo essere uscito dal menù sullo schermo, premere il tasto PAUSE ⏸ (11) sul registratore o sul telecomando ⏸ (31). Sullo schermo si vede AUTOSEQ e per ogni rappresentazione si conta a rovescio la permanenza fino allo 0 per poi passare alla rappresentazione successiva. I canali senza segnale video sono saltati automaticamente in questo caso.

Per terminare la funzione sequenziale premere ancora il tasto ⏸.

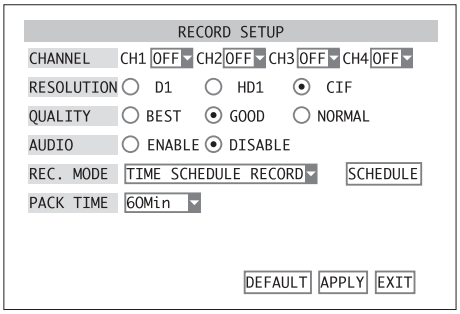
8 Registrazione

I segnali video vengono registrati sul disco rigido interno. Prima della prima registrazione, il registratore deve formattare il disco. Per risparmiare la memoria, i segnali video vengono compressi secondo lo standard efficientissimo H.264 (MPEG-4/AVC). La qualità dell'immagine (e quindi anche il grado di compressione) è regolabile.

8.1 Impostazioni generali per la registrazione

Prima della prima registrazione si deve stabilire **quali canali** sono previsti per la registrazione, con quale **risoluzione** e **qualità** si desidera registrare, se è richiesto anche un **segnale audio** e come deve essere la **dimensione massima dei file video.**

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).
2) Chiamare il sottomenù RECORD/RECORD SETUP (fig. 21).



㉑ Sottomenù Impostazioni per la registrazione

3) Nella riga CHANNEL scegliere per ogni canale dell'elenco se deve essere disponibile per la registrazione (ON) o non (OFF).
4) Nella riga RESOLUTION determinare la risoluzione (pixel orizzontale × verticale) con la quale si deve registrare il segnale video. La risoluzione dipende anche dalla norma video impostata (☞ Cap. 6.2.2).
   Nel DMR-188 non è possibile scegliere la risoluzione; la registrazione è sempre con la risoluzione CIF.

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

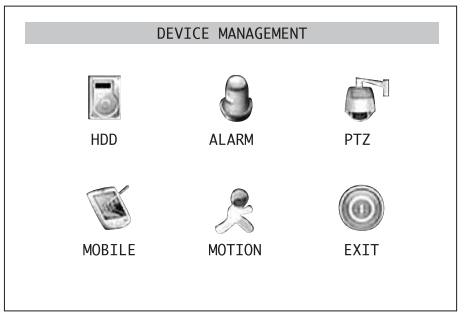
5) Nella riga QUALITY scegliere la qualità dell'immagine con la quale si deve registrare il segnale video. Aumentando la qualità (NORMAL → GOOD → BEST) aumenta anche la richiesta di memoria.
6) Nella riga AUDIO stabilire se i segnali audio devono essere registrati (ENABLE) o non (DISABLE).
   Nel DMR-188, che dispone di un solo ingresso audio, nell'elenco di fianco a AUDIO REC si può scegliere con quale canale si deve registrare il segnale audio. Se è scelta l'indicazione OFF non si registra nessun audio.
7) Nell'elenco PACK TIME scegliere la dimensione massima dei file video, cioè il tempo trascorso il quale si crea automaticamente un nuovo file.
8) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
9) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
10) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

I Inoltre si può stabilire se si devono registrare **sullo schermo la data e l'ora:**

1) Tramite il menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).
2) Nell'elenco vicino a DISPLAY TIME WHILE RECORDING indicare se la data e l'ora devono essere registrate (ON) o non (OFF).
3) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
4) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

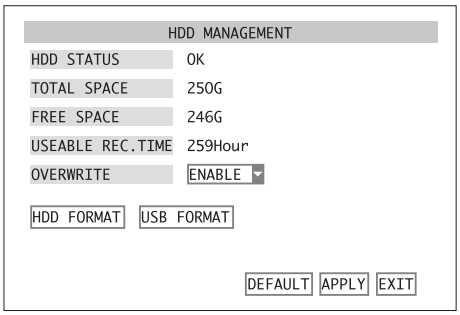
8.1.1 Preparare/cancellare il disco rigido

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).



㉒ Sottomenù Gestione periferiche

2) Chiamare il sottomenù HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).



㉓ Sottomenù Impostazione del disco rigido

Nella riga HDD STATUS è indicato lo stato del disco rigido.

OK: Il disco rigido è pronto per la registrazione.

No Disk Found: Non è installato nessun disco rigido.

Not Formatted: Il disco rigido non è formattato o è formattato in modo scorretto (il registratore usa un formato dedicato non compatibile con i formati usati per i computer.)

Nella riga TOTAL SPACE è indicata la capacità totale del disco rigido, nella riga FREE SPACE lo spazio disponibile.

Nella riga USEABLE REC. TIME è scritto il tempo disponibile per la registrazione che dipende dallo spazio libero e dalla qualità di registrazione e dalla risoluzione impostate nel sottomenù RECORD/RECORD SETUP (Cap. 8.1, fig. 21).

3) Se il disco rigido non è ancora formattato per l'uso in questo registratore oppure se si vogliono cancellare tutte le registrazioni memorizzate sul disco (non è possibile cancellare singole registrazioni dal disco rigido), azionare il pulsante HDD FORMAT.

Per avviare la formattazione confermare con OK la domanda di sicurezza che fa presente che con la formattazione si cancellano tutti i dati sul disco rigido. Con CANCEL s'interrompe l'operazione.

Dopo la formattazione riuscita confermare il messaggio "Formatted successfully!" con OK.

Il registratore si avvia ora automaticamente. Quindi chiamare nuovamente il sottomenù HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).

4) Nella riga OVERWRITE decidere se con il disco pieno, le registrazioni più vecchie devono essere sovrascritte automaticamente (ENABLE) o non (DISABLE).
5) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
6) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
7) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

8.2 Regolazione della registrazione

Se ci sono dei canali scelti per la registrazione (☞ Cap. 8.1), esistono diversi modi per avviare una registrazione.

8.2.1 Registrazione continua

Se si vogliono registrare i canali continuamente, scegliere nel sottomenù RECORD/RECORD SETUP (Cap. 8.1, fig. 21) nella riga REC. MODE l'opzione ALWAYS e confermare con APPLY. In questo caso, se è acceso il registratore e se sono presenti dei segnali dalle telecamere, si registrano tutti i canali per i quali, nella riga CHANNEL, è indicato ON.

8.2.2 Registrazione manuale

È possibile anche l'avvio manuale di una registrazione. A tale scopo premere il tasto REC ● (15) sul registratore o ● (31) sul telecomando, oppure chiamare la voce START RECORD nell'elenco del menù (che si apre con il tasto destro del mouse, ☞ Cap. 6.1, fig. 8).

Allora si registrano tutti i canali che nella riga CHANNEL nel sottomenù RRECORD/RECORD SETUP (☞ Cap. 8.1, fig. 21) sono segnati con ON.

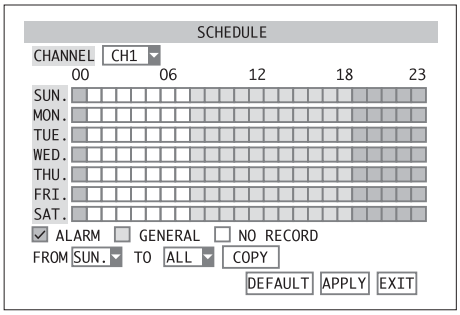
Per terminare la registrazione premere il tasto STOP ■ (14) sul registratore o ■ (31) sul telecomando oppure chiamare la voce STOP RECORD ell'elenco del menù (aperto tramite il tasto destro del mouse).

8.2.3 Registrazione temporizzata

È possibile comandare la registrazione anche automaticamente tramite un programma stabilito individualmente per ogni canale.

1) Nel sottomenù RECORD/RECORD SETUP (☞ Cap. 8.1, fig. 21) nella riga REC. MODE scegliere l'opzione TIME SCHEDULE RECORD e azionare il pulsante SCHEDULE.

Appare ora il sottomenù per l'orario delle registrazioni SCHEDULE (fig. 24) che contiene un programma settimanale con i giorni da domenica a sabato in verticale e le ore del giorno in orizzontale.



㉔ Sottomenù Orario per le registrazioni

2) Di fianco a CHANNEL scegliere il canale per il quale si vuole stabilire l'orario per la registrazione. Se per tutti i canali è previsto lo stesso orario, scegliere l'opzione ALL.
3) Per segnalare il tipo di registrazione per ogni ora, spuntare il tipo nella riga sotto l'orario e quindi fissare gli orari:

Spuntare ALARM e quindi cliccare su tutti i campi delle ore in cui la registrazione deve avviarsi solo in caso d'allarme (ulteriori informazioni sugli allarmi nel paragrafo seguente). Questi campi diventano poi rossi.

Spuntare GENERAL e quindi cliccare su tutti i campi delle ore in cui la registrazione deve avviarsi sempre. Questi campi diventano poi verdi.

Spuntare NO RECORD e quindi cliccare su tutti i campi delle ore per le quali si esclude una registrazione. Questi campi diventano poi neri.

Per il funzionamento senza mouse, con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando scegliere un campo e quindi confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

4) Per semplificare l'impostazione esiste la funzione "copia" con la quale è possibile copiare negli altri giorni della settimana le impostazioni fatte per un giorno:

   Nell'elenco di fianco a FROM indicare il giorno della settimana la cui riga è stata completata. Quindi, a destra, di fianco a TO scegliere la destinazione della copiatura (giorno della settimana oppure ALL per tutti i giorni). Quindi azionare il pulsante COPY.

5) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

6) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

7) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

8.2.4 Registrazione comandata da allarme

Una registrazione può essere avviata anche da un movimento riconosciuto nell'immagine della telecamera oppure da un segnalatore esterno collegato con l'ingresso allarme SENSOR (24) del relativo canale. Le impostazioni per il riconoscimento dell'allarme e per la valutazione dell'allarme sono descritte nel capitolo 10.

La condizione per l'avvio di una registrazione comandata da allarme è, nel momento in cui scatta l'allarme, l'abilitazione generale del canale per la registrazione (☞ Cap. 8.1), la presenza di un segnale video nonché l'impostazione di una registrazione temporizzata (☞ Cap. 8.2.3) con l'indicazione "Registrazione da allarme".

8.2.5 Visualizzazioni durante la registrazione

Oltre al lampeggio del LED HDD (4), con i seguenti simboli nella relativa immagine è indicato lo stato della registrazione:

R registrazione temporizzata, continua o manuale

I registrazione avviata da un ingresso d'allarme

M registrazione avviata dal segnalatore interno di movimento

H la registrazione non si avvia dato che il disco rigido manca, non è formattato o è pieno (con la modalità di sovrascrittura disattivata, ☞ Cap. 8.1.1, punto 4 OVERWRITE = DISABLE)

8.2.6 Memorizzazione secondo il tipo di registrazione

La memorizzazione dei dati video avviene, a seconda della risoluzione, come "Registrazione da allarme" o come "Registrazione normale". Durante al riproduzione, i file si possono scegliere secondo il loro tipo.

Se durante una registrazione continua o temporizzata, un ingresso d'allarme o il segnalatore interno di movimento fa scattare l'allarme, il registratore crea sul disco rigido un nuovo file del tipo "Registrazione da allarme". Trascorso il tempo di registrazione da allarme (☞ Cap. 10.1, DURATION), la registrazione prosegue con un nuovo file del tipo "Registrazione normale".

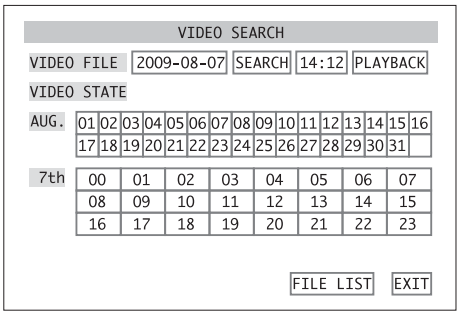
Nel caso di una registrazione manuale invece, si memorizza sempre un file del tipo "Registrazione normale" anche se nel frattempo è scattato un allarme e si vede il simbolo I o M (☞ Cap. 8.2.5).

9 Riproduzione

Per la riproduzione di una registrazione:

1) Chiamare il sottomenù SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25) tramite il menù principale (fig. 10), l'elenco del menù (☞ Cap. 6.1, fig. 8) oppure, con il menù spento, tramite il tasto PLAY ▶ (12) o ▶ (31).

   Il DMR-188 ha in più il tasto SEARCH ⌕ (5) per la chiamata diretta di questo sottomenù.



(25) Sottomenù Ricerca di una registrazione

2) Se è nota **l'ora esatta della registrazione** indicare la data e l'ora nei relativi campi della riga superiore (descrizione particolareggiata per l'input ☞ Cap. 6.2.3). Quindi azionare PLAYBACK.

   Se ora si avvia la riproduzione, continuare al punto 5).

   Nota: Se si indica un'ora poco prima del termine di una registrazione, tale registrazione non può essere riprodotta con questa modalità di selezione. Per fare vedere questa registrazione, indicare un momento precedente oppure sfruttare per la riproduzione la selezione diretta del file descritta nel punto 7).

3) Se è nota solo **il periodo approssimativo** della registrazione, indicare la data richiesta o una qualsiasi data nel mese in questione e azionare il pulsante SEARCH.

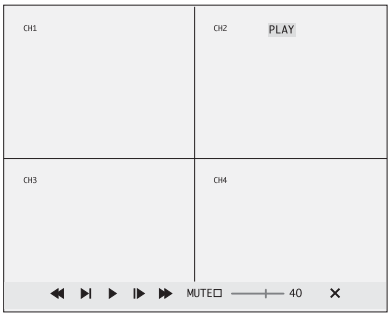
   Si vede ora un elenco con il mese selezionato, e sotto il mese le 24 ore del relativo giorno. Nei periodi contrassegnati con dei colori sono state memorizzate delle registrazioni. Sono verdi le "registrazioni normali" create continuamente o temporizzate o manualmente. Sono rosse invece le registrazioni da allarme (avviate per mezzo di un ingresso d'allarme o del segnalatore interno di movimento).

   Per fare vedere l'elenco di un altro giorno, cliccarlo nell'elenco del mese oppure sceglierlo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

4) Per la riproduzione delle registrazioni, nell'elenco dei giorni cliccare sul periodo desiderato (l'elenco è suddiviso in passi di mezz'ora) oppure sceglierlo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

   Nota: Se entro un lasso di mezz'ora esiste un'altra registrazione, questa non può essere riprodotta con questa modalità di selezione. Per fare vedere questa registrazione, sfruttare per la riproduzione la selezione diretta del file descritta nel punto 7).

5) La riproduzione inizia sempre con lo schermo diviso. Tuttavia, come nella sorveglianza dal vivo, con un doppio clic del tasto sinistro del mouse o con i relativi tasti si può passare alle varie visualizzazioni (☞ Cap. 7).



(26) Regolazione della riproduzione

6) Se si porta il cursore del mouse sul bordo inferiore dell'immagine, viene indicata una barra di simboli per regolare la riproduzione (☞ fig. 26). I simboli possono essere comandati con il mouse:

   ▮▶ PAUSE, FRAME – per interrompere la riproduzione e per proseguire con immagini singole

   ▶ PLAY – per continuare la riproduzione

   ▶▮ SLOW1/2, SLOW1/4, SLOW1/8 – per la riproduzione al rallenti con ½, ¼ o ⅛ della velocità normale

   ▶▶ >>2X, >>4X, >>8X – per la riproduzione con velocità doppia, quadrupla o ottupla

   ◀◀ <<2X, <<4X, <<8X – per la riproduzione all'indietro con velocità doppia, quadrupla o ottupla

   MUTE☐ Se la casella non è spuntata, con ——|—— 40 si può regolare il volume per l'audio. Per la funzione di muto cliccare sulla casella.

   ✕ per terminare la riproduzione

   In alternativa, la riproduzione può essere regolata anche tramite i tasti sull'apparecchio o sul telecomando:

   PAUSE ▮▮ (11) o ▮▮ (31) = PAUSE, FRAME

   PLAY ▶ (12) o ▶ (31) = PLAY

   FWD ▶▶ (13) o ▶▶ (31) = >>2X, >>4X, >>8X

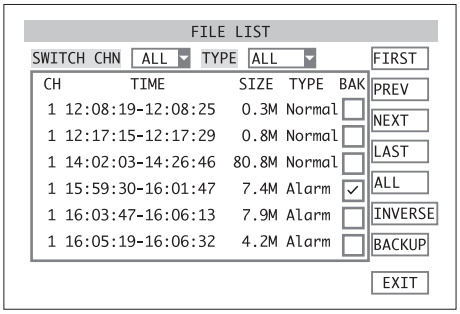
   REW ◀◀ (10) o ◀◀ (31) = <<2X, <<4X, <<8X

   STOP ■ (14) o ■ (31) = terminare la riproduzione

   Solo DMR-188: Con il tasto MUTE ⌀ (5) si può attivare la funzione di muto dell'audio.

   Dopo l'interruzione o la fine di una riproduzione si vede nuovamente il sottomenù SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25).

7) Per la selezione mirata di una registrazione video sotto forma di un file video singolo, azionare il pulsante FILE LIST. Sarà visualizzato l'elenco dei file del giorno selezionato (Esempio: fig. 27).



(27) Sottomenù Elenco dei file video

Per ogni file è indicato il canale della telecamera (CH), il periodo di registrazione (TIME), la dimensione in megabyte (SIZE) e il tipo di registrazione (TYPE).

Tramite l'elenco dietro SWITCH CHN si può stabilire se si devono elencare le registrazioni di tutti i canali (ALL) o solo quelle di un determinato canale (CH1, CH2, ...). Dietro TYPE si può decidere se si devono elencare le registrazioni di entrambi i tipi (ALL) o solo le "registrazioni normali" (NORMAL) oppure solo le registrazioni avviate in seguito ad un allarme (ALARM) (☞ Cap. 8.2.6).

Se l'elenco copre più pagine dello schermo, queste si possono sfogliare con i pulsanti sul lato destro:

FIRST prima pagina dello schermo (le registrazioni più vecchie del giorno selezionato)

PREV. pagina precedente

NEXT pagina successiva

LAST ultima pagina (le registrazioni più recenti del giorno selezionato)

Per la riproduzione cliccare su un file dell'elenco o selezionarlo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Il controllo della riproduzione si fa come descritto ai punti 5) e 6).

I

Per uscire dall'elenco e per ritornare al sottomenù SEARCH/VIDEO SEARCH, azionare il pulsante EXIT.

Nota: Non è possibile cancellare singole registrazioni dal disco rigido. Si può cancellare (formattare) solo l'intero disco (☞ Cap. 8.1.1).

9.1 Export di file video

I file video registrati sul disco rigido interno possono essere copiati su una memoria collegata all'interfaccia USB ⇜ (22) [chiavetta o disco rigido USB] per salvarli o per guardarli con un computer. (Dopo il collegamento possono passare alcuni secondi prima che il dispositivo venga riconosciuto.)

1) Come descritto nel capitolo 9, selezionare un determinato giorno in cui sono state fatte le registrazioni video e chiamare l'elenco dei file (Esempio: fig. 27).
2) Nella colonna BAK vicino ai file video desiderati cliccare sulla casella oppure selezionare il file con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore or ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Il file sarà così spuntato. Cliccando sul file un'altra volta, il segno di spunto sparisce.

   Se l'elenco copre più pagine dello schermo, queste si possono sfogliare con i pulsanti sul lato destro:

   FIRST prima pagina dello schermo (le registrazioni più vecchie del giorno selezionato)
   PREV. pagina precedente
   NEXT pagina successiva
   LAST ultima pagina (le registrazioni più recenti del giorno selezionato)

   Per semplificare la selezione si possono usare i seguenti pulsanti:

   ALL tutti i file di questa pagina saranno spuntati
   INVERSE la selezione su questa pagina sarà invertita, cioè per i file con segno di spunta si elimina tale segno e gli altri saranno spuntati

   Sfogliando le pagine, la selezione è mantenuta.
3) Se tutti i file desiderati sono stati selezionati, azionare il pulsante BACKUP.

   Se si vede il messaggio "No file selected!", significa che non è stato selezionato nessun file.

   Se si vede il messaggio "No USB device found!", significa che alla porta USB non è collegato nessuna memoria o che la memoria collegata non è formattata o è formattata non in modo corretto (☞ Cap. 9.1.1).

   Durante la copiatura è visualizzato il numero totale dei file da copiare nonché il progresso dell'operazione. Dopo la copiatura riuscita appare il messaggio "Backup Successfully!".

   Confermare tutti i messaggi cliccando su 0K o premendo il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33).

Il registratore crea sul dispositivo di memoria una cartella "RecordFile" dove memorizza i file nel formato *.264 (compressione H.264). Dal nome del file si vede il numero del canale, la data e il periodo della registrazione. Con i programmi in dotazione, è possibile la riproduzione su un computer e la conversione nel formato AVI.

9.1.1 Formattare una memoria USB

Alla porta USB, il registratore può formattare una chiavetta o un disco rigido USB per cancellare tutti i file che si trovano su questi dispositivi. Il formato FAT usato qui è compatibile con la maggior parte dei computer.

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).
2) Chiamare il sottomenù HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23, Cap. 8.1.1).
3) Azionare il pulsante USB FORMAT. Per avviare la formattazione confermare con 0K la domanda di sicurezza che fa presente che con la formattazione si cancellano tutti i dati sul disco rigido. Con CANCEL s'interrompe l'operazione.
4) Dopo la formattazione riuscita confermare il messaggio "Formatted successfully!" con 0K.

9.2 Riproduzione di registrazioni con il programma PLAYBACK

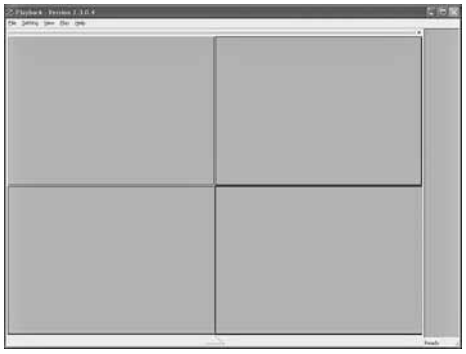
Con l'aiuto del programma in dotazione PLAYBACK è possibile riprodurre i file esportati anche su un computer non collegato con il registratore. In questo caso occorre collegare con il computer una memoria USB (chiavetta o disco rigido) sulla quale sono memorizzati i file. Anche i file video, salvati sul computer tramite accesso remoto (☞ Cap. 14.2) possono essere riprodotti con il programma PLAYBACK.

Per l'installazione avviare il programma "PlaybackSetup[…].exe" e seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo l'installazione avviare il file del programma "Playback.exe".

9.2.1 Aprire i file video

9.2.1.1 Aprire un file video singolo

Per aprire un determinato file video H-264 (con l'estensione .264) fare un doppio clic sul file oppure avviare prima il programma PLAYBACK e quindi aprire il file tramite la voce del menù "File ◗ Open Local File". Fare attenzione che nella finestra "Apri" nell'elenco "Tipo di file" sia scelta l'opzione "264 Files (.264)". Il programma si avvia con la schermata illustrata in fig. 28 e quindi inizia la riproduzione del file.



(28) Schermata d'avvio del programma PLAYBACK

9.2.1.2 Aprire più file contemporaneamente o cercare un file video

Se si cerca un file video per un certo periodo di registrazione, si può aprire un'intera cartella con tutte le sottocartelle oppure un drive completo per cercare le registrazioni video.

1) Per la ricerca in una cartella chiamare la voce del menù "File ◗ Open Local Dir", per la ricerca in un drive completo la voce del menù "File ◗ Open Local Disk".
2) Nella struttura delle cartelle visualizzate, stabilire la cartella o il drive in cui eseguire la ricerca. Il computer esegue la ricerca nelle relative locazioni di memoria e segnala intanto "Browsering file, …".
3) Se la barra di comando per la riproduzione (fig. 32) non è ancora visibile, chiamarla con il pulsante .
4) A destra sopra la barra di comando si trova un pulsante con la data della prima registrazione trovata. Se si devono riprodurre le registrazioni di una data differente, cliccare su questo pulsante. Si apre una finestra con un calendario (fig. 29), dove si può scegliere una data differente. I giorni per i quali esistono delle registrazioni video sono evidenziati.

   Cliccare sul giorno desiderato e confermare con "OK" (Cancel = interrompere).

(29) "Select Day/Selezione del giorno"

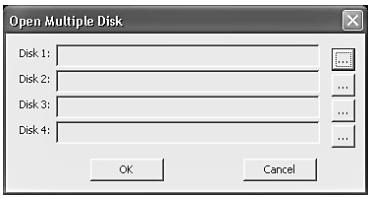
5) La data scelta si vede ora sul pulsante sopra la barra di comando. Sotto la data, per ogni ora esiste un pulsante. Le ore per le quali esistono delle registrazioni video sono evidenziate. Per selezionare una registrazione, cliccare su uno di questi pulsanti.
6) Nella scala dei minuti sotto i pulsanti delle ore, con una linea colorata è determinato il periodo delle registrazioni disponibili. Con il mouse si può scegliere un determinato momento sulla linea.

   Se sono presenti delle registrazioni di differenti canali video effettuate nello stesso momento, possono essere riprodotte contemporaneamente in una finestra divisa.

9.2.1.3 Aprire più lettori indipendenti

Per poter confrontare delle registrazioni video non create nello stesso momento, è possibile aprire fino a quattro lettori indipendenti su un solo schermo. I lettori possono accedere anche a differenti locazioni di memoria del file video.

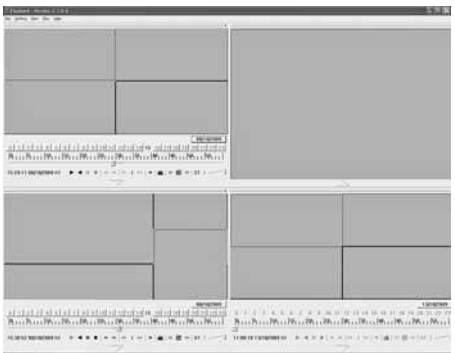
1) Chiamare la voce del menù "File ◗ Open Multiple Disk". Si apre la finestra "Open Multiple Disk" (fig. 30).



(30) "Open Multiple Disk"

2) Per ogni lettore richiesto "Disk 1" a "Disk 4" cliccare sul pulsante "…" e nell'elenco delle cartelle stabilire la cartella o il drive in cui si trovano i file video da riprodurre.
3) Con "OK" uscire dalla finestra "Open Multiple Disk". A questo punto, il computer esegue la ricerca nelle relative locazioni di memoria segnalando "Browsering file, …".

   Come descritto nel capitolo 9.2.1.2, ora è possibile stabilire per ogni lettore separatamente le registrazioni di un determinato momento di registrazione. Anche i comandi per la riproduzione si fanno per ogni lettore per mezzo di una propria barra di comandi (☞ Cap. 9.2.2). Con il mouse, le finestre dei lettori possono essere modificate per dimensione e disposizione (esempio fig. 31) oppure si possono chiudere le finestre dei lettori non richiesti. Tramite la voce del menù "View ◗ Default Multiple Videobar View", la disposizione può essere riportata all'impostazione base.



(31) Esempio per "Multiple Disk"

9.2.2 Riprodurre le registrazioni video

I comandi della riproduzione si possono fare attraverso il menù “Play” o la barra di comandi (fig. 32). Se non si vede la barra dei comandi, la si può far vedere tramite il pulsante . Per nasconderla nuovamente cliccare un‘altra volta sul pulsante .

(32) Barra di comando per la riproduzione

Le funzioni di riproduzione:

- ▶ riproduzione in avanti
  menù: “Play ◗ Play”
- ◀ riproduzione indietro
- ⏸ interrompere la riproduzione
  menù: “Play ◗ Pause”
- ■ terminare la riproduzione
  menù: “Play ◗ Stop”
- ◀◀ un’immagine singola indietro
  menù: “Play ◗ Backward Frame”
- ▶▶ un’immagine singola avanti
  menù: “Play ◗ Forward Frame”
- << ridurre la velocità di riproduzione
  menù: “Play ◗ Decrease Rate”
- I la velocità di riproduzione normale
- >> aumentare la velocità di riproduzione
  menù: “Play ◗ Increase Rate”
- ▮▶ saltare avanti di un’ora
  menù: “Play ◗ Next Hour”
- ⇦ ridurre il numero dei canali visualizzati
- ▦ tutti i canali si visualizzano contemporaneamente
  menù: “Play ◗ All Video”
- ⇨ aumentare il numero dei canali visualizzati
- impostazione del volume per i file video con segnali audio
- / funzione di muto cliccando sul simbolo dell’altoparlante oppure tramite la voce del menù “Play ◗ Mute”

In basso a sinistra è indicato il momento di ripresa della registrazione attualmente riprodotta. A destra si legge l’attuale velocità di riproduzione:

X1 = velocità normale

X2 – X16 = velocità 2 a 16 volte

X1/2 – X1/16 = ½ – 1⁄16 della velocità normale

Come sul registratore, anche qui è possibile, con un doppio clic su un’immagine, cambiare fra l’immagine a schermo intero di un singolo canale e la rappresentazione contemporanea di più canali.

9.2.3 Rielaborare i file video

9.2.3.1 Memorizzare le registrazioni istantanee

Durante la riproduzione di una registrazione è possibile memorizzare una registrazione istantanea come file immagine nel formato bitmap di *Windows* (*.BMP).

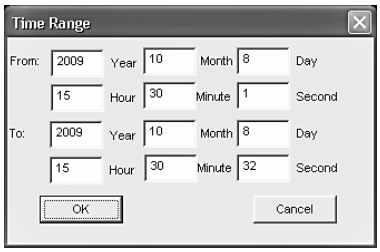
1) In caso di riproduzione contemporanea di più canali, selezionare l’immagine da memorizzare con il mouse. L’immagine selezionata si vede con una cornice colorata.
2) Sulla barra dei comandi cliccare sul simbolo “Capture Bitmap” oppure chiamare la voce del menù “Play ◗ Capture Picture”.
3) Nella finestra che si apre determinare il nome del file e la locazione di memoria e confermare con “OK”.

9.2.3.2 Estrarre una parte

Con la funzione clip è possibile selezionare una parte qualsiasi all’interno di tutti i file video aperti per memorizzarla come nuovo file.

1) Riprodurre la registrazione per trovare l’inizio di questa parte, oppure con il mouse scegliere il relativo punto sulla scala dell’ora.
2) All’inizio della parte da estrarre cliccare sul pulsante “Start Operation”. Un piccolo trattino verticale segnala questo punto sulla scala.
3) Se la riproduzione è giunta alla fine della parte desiderata cliccare sul pulsante “Clip File”. Si apre la finestra “Time Range” (fig. 33) che indica il momento dell‘inizio “From:” e della fine “To:” della parte selezionata.

   Modificando i valori nei campi per anno (Year), mese (Month), giorno (Day), ora (Hour), minuto (Minute) e secondo (Second) è possibile correggere ancora i due momenti.


Time Range
From: 2009 Year 10 Month 8 Day
15 Hour 30 Minute 1 Second
To: 2009 Year 10 Month 8 Day
15 Hour 30 Minute 32 Second
OK
Cancel

(33) “Time Range”

4) Se le indicazioni sono corrette, cliccare sul pulsante “OK” (Cancel = interrompere). Nell’albero delle cartelle che si vede ora indicare la locazione di memoria per i nuovi file video. Il programma vi crea una nuova cartella “Clip_Data” dove memorizza i nuovi file per tutti i canali, esclusi quelli con quest’indicazione disattivata (☞ Cap. 9.2.4.1, “Play The Video”).

9.2.3.3 Memorizzare un file video nel formato AVI

I file registrati dal registratore e i file estratti con la funzione clip sono stati compressi secondo lo standard H.264. Per poter riprodurre questi file anche con programmi che non supportano ancora questo standard, i file o parti degli stessi possono essere memorizzati nel formato AVI.

1) Riprodurre la registrazione per trovare l’inizio di questa parte.
2) All’inizio della parte da memorizzare cliccare sul pulsante “Start Operation”. Un piccolo trattino verticale segnala questo punto sulla scala.
3) Se la riproduzione è giunta alla fine della parte desiderata, cliccare sul pulsante “Change to AVI”. Si apre la finestra “Time Range” (fig. 33) che indica il momento dell‘inizio “From:” e della fine “To:” della parte selezionata.

   Modificando i valori nei campi per anno (Year), mese (Month), giorno (Day), ora (Hour), minuto (Minute) e secondo (Second) è possibile correggere ancora i due momenti.
4) Se le indicazioni sono corrette, cliccare sul pulsante “OK” (Cancel = interrompere). Nella finestra che si vede ora indicare il nome del file e la locazione di memoria per il file AVI e confermare con “OK”.

   Se per il periodo scelto sono aperti più file, per ogni canale si memorizza un suo file (a meno che il canale non sia disattivato per quest’indicazione ☞ Cap. 9.2.4.1, “Play The Video”). Dopo ogni memorizzazione di un file AVI si apre nuovamente la finestra per indicare il nome del file e la locazione di memoria per il file AVI successivo.

   La memorizzazione di parti piuttosto lunghe può richiedere anche parecchio tempo.

9.2.3.4 Cancellare i file video

Con questa funzione è possibile cancellare i file video per un periodo da indicare.

1) Riprodurre la registrazione per trovare l’inizio della parte da cancellare oppure con il mouse scegliere il relativo punto sulla scala dell’ora.
2) All’inizio della parte da cancellare cliccare sul pulsante “Start Operation”. Un piccolo trattino verticale segnala questo punto sulla scala.
3) Se la riproduzione è giunta alla fine della parte desiderata oppure se il momento è stato determinato con il mouse sulla scala dell’ora, cliccare sul pulsante “Delete File”. Si apre la finestra “Time Range” (fig. 33) che indica il momento dell‘inizio “From:” e della fine “To:” della parte selezionata.

   Modificando i valori nei campi per anno (Year), mese (Month), giorno (Day), ora (Hour), minuto (Minute) e secondo (Second) è possibile correggere ancora i due momenti.
4) Se le indicazioni sono corrette, cliccare sul pulsante “OK” (Cancel = interrompere). Tutti i file il cui periodo di registrazione si trova completamente nel lasso di tempo indicato saranno cancellati.

   Note:
   - Con questa funzione non è possibile cancellare determinate parti all’interno di un file video.
   - La funzione non riguarda solo il file del canale scelto; si cancellano tutti i file aperti nel periodo indicato (a meno che il canale non sia disattivato per quest’indicazione ☞ Cap. 9.2.4.1, “Play The Video”).

9.2.4 Modificare le impostazioni

Tramite il menù “Setting” si possono modificare le impostazioni per la selezione dei canali, la riproduzione audio e la suddivisione delle finestre.

9.2.4.1 Selezionare i canali delle telecamere

1) Chiamare la voce del menù “Setting ◗ Video Play Setting ◗ Normal Video Bar”. Si apre la finestra “Play The Video Setting” (fig. 34).

(34) “Video Play Setting”

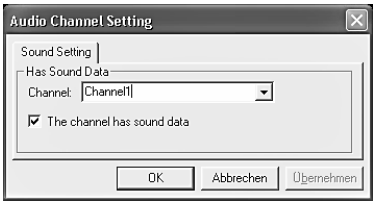
2) Nell’elenco “Channel” selezionare uno dopo l’altro i canali utilizzati, e con “Play The Video” spuntare ogni canale se si devono riprodurre le sue registrazioni. Se la visualizzazione del canale non è desiderata togliere il segno di spunto.
3) Accettare la modifica cliccando su “OK”. Perché le modifiche abbiano effetto occorre dapprima terminare con ■ la riproduzione in corso.

Se contemporaneamente si usano più lettori (☞ Cap. 9.2.1.3), le impostazioni si eseguono nello stesso modo separatamente per ogni lettore tramite la voce del menù “Setting ◗ Video Play Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk”.

9.2.4.2 Selezionare la riproduzione audio

Per riprodurre anche il segnale audio di una registrazione video procedere come segue:

1) Chiamare la voce del menù “Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ Normal Video Bar”. Si apre la finestra “Audio Channel Setting” (fig. 35).



(35) “Audio Channel Setting”

2) Nell’elenco “Channel” selezionare uno dopo l’altro i canali utilizzati, e con “The channel has sound data” spuntare ogni canale se le sue registrazioni contengono dei segnali audio. Togliere il segno di spunto se il canale non presenta dei segnali audio o se questi non devono essere riprodotti.
3) Accettare la modifica cliccando su “OK”. Perché le modifiche abbiano effetto sulla riproduzione audio occorre dapprima terminare con ■ la riproduzione in corso.

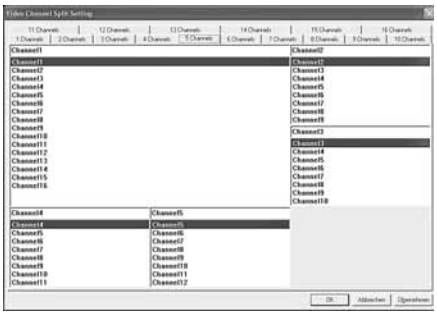
Se contemporaneamente si usano più lettori (☞ Cap. 9.2.1.3), le impostazioni si eseguono nello stesso modo separatamente per ogni lettore tramite la voce del menù “Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk”.

I

9.2.4.3 Determinare la suddivisione delle finestre

Durante la riproduzione contemporanea di più canali, con i pulsanti ⇦ e ⇨ sulla barra dei comandi (fig. 32) si può scegliere fra un numero differente di campi di visualizzazione. Quale canale deve essere mostrato nelle singole visualizzazioni e in quale campo si stabilisce come segue:

1) Chiamare la voce del menù “Setting ⏵ Video Channel Split Setting”. Si apre la finestra “Video Channel Split Setting” (fig. 36, esempio con 5 campi di visualizzazione).



㊱ “Video Channel Split Setting – 5 Channels”

2) Tramite i registri nella parte superiore, fra le visualizzazioni con 1 – 16 campi (1 – 16 Channels) scegliere quella la cui rappresentazione deve essere cambiata.
3) Per ogni campo di questa visualizzazione indicare nel campo d’input, oppure scegliere dall’elenco, quale canale deve essere visualizzato in quel punto.

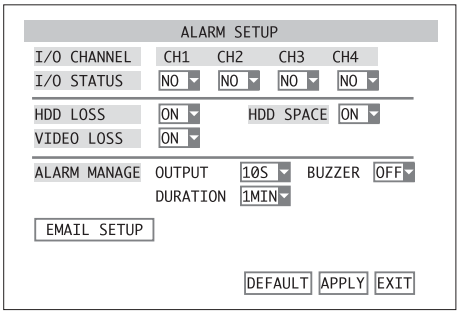
   Un messaggio di errore viene emesso se per una svista lo stesso canale è stato scelto per più campi di una visualizzazione.
4) Se tutte le visualizzazioni sono state adattate alle proprie esigenze, confermare le modifiche cliccando su “OK”.

10 Funzioni d’allarme

Un allarme può essere provocato da un sensore interno di movimento, da un ingresso d’allarme per sensori esterni (p. es. fotocellule o segnalatori di movimento), dalla perdita di un segnale video oppure con disco rigido mancante o pieno. A seconda della configurazione del registratore si hanno differenti reazioni all’allarme, p. es. l’avvio di una registrazione, l’attivazione di un‘uscita d’allarme, l’emissione di un segnale acustico, la visualizzazione di un messaggio sullo schermo, l’invio di una e-mail con una foto dell’oggetto che ha fatto scattare l’allarme.

10.1 Configurazione dell’allarme

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).
2) Chiamare il sottomenù ALARM/ALARM SETUP (fig. 37).



㊲ Sottomenù Impostazioni dell’allarme

3) Nella riga I/O STATUS per ogni ingresso d’allarme dell’elenco stabilire se deve essere elaborato e qual’è il tipo di contatto dei segnalatori collegati:

   OFF l’ingresso è ignorato

   NO contatto di lavoro NA (normally open)

   NC contatto di riposo NC (normally closed)

   Nota: Affinché un allarme possa scattare tramite un ingresso d’allarme, il relativo canale deve essere abilitato per la registrazione! (sottomenù RECORD/RECORD SETUP, riga CHANNEL = ON, ☞ Cap. 8.1)

   Solo con DMR-188:
   Per l’impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante PREV.
4) Nell’elenco vicino a HDD LOSS decidere se il disco rigido mancante deve far scattare un allarme (ON) o non (OFF).
5) Nell’elenco vicino a HDD SPACE decidere se il disco rigido pieno deve far scattare un allarme (ON) o non (OFF).
6) Nell’elenco vicino a VIDEO LOSS decidere se la perdita di un segnale video deve far scattare un allarme (ON) o non (OFF).

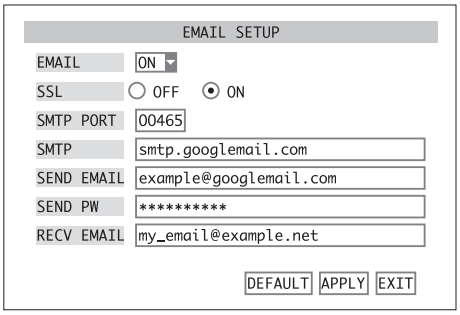
   Nota: Affinché un allarme possa scattare in caso di perdita di segnale video, il relativo canale deve essere abilitato per la registrazione! (Sottomenù RECORD/RECORD SETUP, riga CHANNEL = ON, ☞ Cap. 8.1)
7) Con il punto ALARM MANAGE nell’elenco vicino a DURATION determinare quanto deve essere lunga la sequenza video (30S, 1MIN, 2MIN, 5MIN) che viene registrata dopo che un allarme è scattato tramite un ingresso d’allarme o tramite il sensore interno di movimento.
8) Nell’elenco vicino a OUTPUT decidere quanto tempo il relè all’uscita allarme ALARM (24) deve essere chiuso dopo che è scattato l’allarme (10S, 20S, 40S, 60S) oppure se non deve reagire (OFF).
9) Nell’elenco vicino a BUZZER decidere per quanto tempo si deve sentire un segnale acustico in caso di allarme (10S, 20S, 40S, 60S) oppure se non è richiesto un segnale acustico (OFF).
10) Per preparare un avviso via e-mail in caso d’allarme e per attivare tale opzione, azionare il pulsante EMAIL SETUP (per i particolari vedi il paragrafo seguente)
11) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
12) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
13) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

10.2 Avviso tramite e-mail

Se il registratore è collegato con una rete di computer tramite la presa LAN (23) oppure se la rete è collegata con Internet (☞ Cap. 14.1), è possibile inviare, in caso d’allarme, un avviso via e-mail ad un indirizzo stabilito precedentemente. La mail contiene allora come appendice un file nel formato JPG che rappresenta un‘istantanea dal segnale video del canale che ha fatto scattare l’allarme.

Per impostare l’avviso via e-mail procedere come segue:

1) Dopo aver azionato il pulsante EMAIL SETUP nel sottomenù ALARM/ALARM SETUP (fig. 37) appare il sottomenù EMAIL SETUP (fig. 38).



㊳ Sottomenù Impostazioni e-mail
Esempio: Invio tramite “Google Mail”

2) Nell’elenco dietro EMAIL decidere se la funzione d’avviso deve essere attivata (ON) o non (OFF).
3) Se la funzione d’avviso è stata attivata, impostare i parametri necessari per l’invio della mail:

   SSL messaggio criptato sì (ON) o no (OFF)

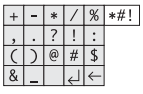
   SMTP PORT numero della porta per l’invio

   SEND EMAIL indirizzo del mittente

   SEND PW password per l’accesso sul server di posta per l’invio

   RECV EMAIL indirizzo del destinatario

   Nel capitolo 6.2.3 è descritto nel dettaglio come digitare il testo. Oltre alle possibilità per digitare il nome della telecamera indicate in quel capitolo, qui sono disponibili anche dei caratteri speciali (fig. 39).



㊴ Set di caratteri speciali

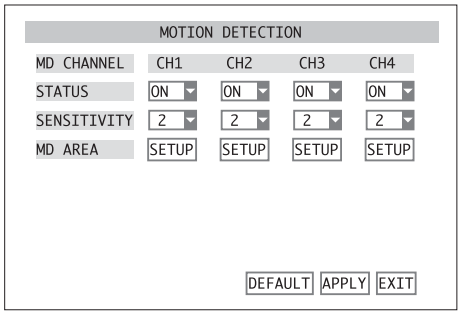
4) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
5) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
6) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

10.3 Riconoscimento di movimento

Per configurare il sensore interno di movimento:

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).

2) Chiamare il sottomenù MOTION/ MOTION DETECTION (fig. 40).



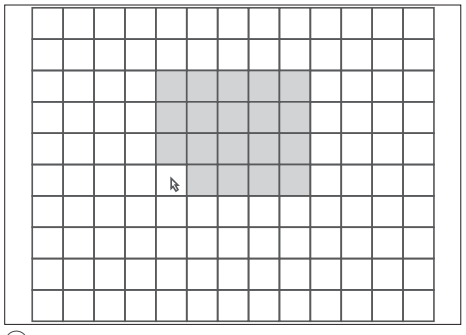
(40) Sottomenù Rilevamento di movimento

3) Nella riga STATUS decidere per ogni canale nell'elenco se un movimento rilevato deve essere considerato come allarme (ON) o non (OFF).

Nota: Affinché un allarme possa scattare tramite il sensore di movimento, il relativo canale deve essere abilitato per la registrazione! (Sottomenù RECORD/RECORD SETUP, riga CHANNEL = ON, ☞ Cap. 8.1)

4) Nella riga SENSITIVITY dell'elenco impostare la sensibilità del rilevamento di movimento (1 = ridotta, 4 = alta).

5) Per determinare la zona di rilevamento (MD AREA), azionare il pulsante SETUP nella relativa colonna. Viene visualizzata ora l'immagine della telecamera sulla quale si vede un raster con 13 × 10 campi (fig. 41). I campi di color rosso segnalano la zona di rilevamento di un movimento riconosciuto.



(41) Raster per il rilevamento di movimento

6) Per cambiare un campo, cliccare sullo stesso con il mouse oppure selezionare un campo con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33). Per cambiare zone grandi è possibile trascinare il mouse con il tasto premuto sulla zona desiderata.

Per terminare l'individuazione delle zone premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

7) *Solo con DMR-188:*
Per l'impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante PREV.

8) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

9) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

10) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

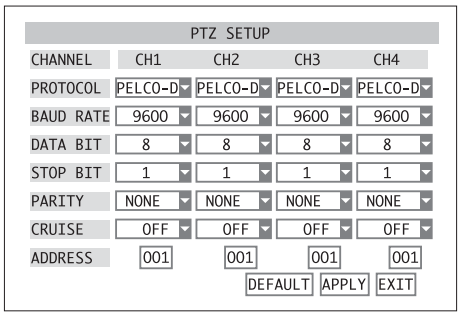
11 Comando remoto delle telecamere (PTZ)

Le telecamere adatte possono essere comandate da lontano dal registratore tramite un bus dati ai morsetti di collegamento RS-485 (24). A seconda dell'equipaggiamento della telecamera, si possono comandare i movimenti orientare (pan) e inclinare (tilt), ma anche la distanza focale (zoom), l'apertura del diaframma (iris) e la velocità di movimento. È possibile anche memorizzare determinate posizioni o impostazioni della telecamera e attivarle automaticamente una dopo l'altra (funzione CRUISE, ☞ Cap. 11.3/11.4).

11.1 Impostazione dei parametri di comando

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).

2) Chiamare il sottomenù PTZ/PTZ SETUP (fig. 42).



(42) Sottomenù Impostazione per il comando delle telecamere

3) Per ogni canale si possono qui indicare i seguenti parametri per la comunicazione:

PROTOCOL	Protocollo PELCO-D o PELCO-P
BAUD RATE	Velocità di trasferimento dati 1200, ..., 9600 Baud
DATA BIT	Numero databit 5, ..., 8
STOP BIT	Numero stopbit 1, 2
PARITY	Parità NONE (nessuna), ODD (dispari), EVEN (pari), MARK (sempre 1), SPACE (sempre 0)
CRUISE	ON = abilitare la telecamera per il giro automatico di sorveglianza (funzione CRUISE)
	OFF = disabilitare la telecamera per il giro automatico di sorveglianza (funzione CRUISE)
ADDRESS	indirizzo impostato sulla telecamera per il comando individuale

Per modificare i parametri scegliere il valore desiderato nel relativo campo oppure digitare l'indirizzo (descrizione particolareggiata per l'input ☞ Cap. 6.2.3)

4) *Solo con DMR-188:*
Per l'impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante NEXT. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante PREV.

5) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

6) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

7) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

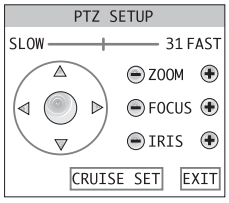
11.2 Comandare una telecamera

Per comandare una telecamera durante la sorveglianza dal vivo procedere come segue:

1) Portare l'immagine della telecamera da comandare in schermata con immagine a schermo intero [con un doppio clic sull'immagine in schermata divisa oppure premendo il relativo tasto (5 o 27), ☞ Cap. 7].

2) Chiamare l'elenco del menù (fig. 8) [premere il tasto destro del mouse, il tasto PTZ (16), SEL/ EDIT (9) o SEL (33)].

3) Chiamare la voce PTZ [cliccare o scegliere con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33)]. Si apre la finestra PTZ SETUP (fig. 43).



(43) Finestra per comandare le telecamere

4) Per muovere la telecamera cliccare con il mouse sulle frecce oppure scegliere una freccia con i tasti ▲ e ▼ (8), ◀◀ (10) e ▶▶ (13) sul registratore o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) sul telecomando, e con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33) avviare il relativo movimento.

5) Con il cursore SLOW ——|—— 31 FAST impostare la velocità del movimento.

6) Azionando il relativo pulsante ⊖ o ⊕, impostare la distanza focale (ZOOM), la nitidezza (FOCUS) e il diaframma (IRIS) della telecamera.

Nota: Quale di queste impostazioni sia veramente comandabile dipende dall'equipaggiamento della telecamera utilizzata.

7) Per programmare la funzione CRUISE, azionare il pulsante CRUISE SET. Per i relativi particolari vedi il paragrafo seguente.

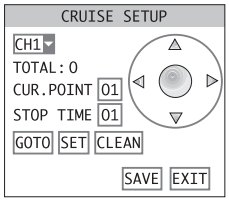
8) Per chiudere la finestra azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

11.3 Impostare la funzione CRUISE

Con la funzione CRUISE, il registratore può far sì che le telecamere telecomandate eseguano dei giri ripetuti di sorveglianza con varie posizioni programmate.

Per stabilire le posizioni:

1) Tramite il pulsante CRUISE SET nella finestra PTZ SETUP (fig. 43) chiamare la finestra CRUISE SETUP (fig. 44).



(44) Finestra per impostare la funzione CRUISE

2) Nell'elenco in alto a sinistra scegliere il canale da impostare. Viene visualizzata la relativa immagine.

3) Azionando le frecce, orientare la telecamere sul primo obiettivo da sorvegliare.

4) Nel campo d'input STOP TIME indicare il tempo di permanenza in quella posizione (in secondi).

5) Azionando il pulsante SET, memorizzare la posizione. Dietro TOTAL: si vede il numero delle posizioni gia programmate.

6) Nel campo d'input CUR.POINT si vede il numero della posizione da programmare successivamente. Tale numero può anche essere cambiato. Se dopo l'indicazione del numero di una posizione già memorizzata si aziona il pulsante GOTO, la telecamera si mette in quella posizione (descrizione particolareggiata dell'input ☞ Cap. 6.2.3).

7) Spostarsi sulla posizione successiva e memorizzarla finché tutte le posizioni desiderate sono programmate.

Nota: Se nell'impostazione della posizione della telecamera si vogliono adattare anche la distanza focale, la nitidezza o il diaframma, occorre, dopo aver orientato la telecamera, azionare il pulsante

I

SAVE, confermare il messaggio di memorizzazione con OK, ritornare alla finestra PTZ SETUP- con EXIT e eseguire le impostazioni desiderate. Quindi chiamare nuovamente la finestra CRUISE SET con CRUISE SET e memorizzare la posizione con SET.

8) Per cancellare tutte le posizioni memorizzate della telecamera selezionata, azionare il pulsante CLEAN.

9) Quando tutte le posizioni sono stabilite per una telecamera, azionare il pulsante SAVE per memorizzarle.

10) Per impostare un'altra telecamera selezionarla nell'elenco e memorizzare le posizioni come per la prima telecamera.

11) Tramite il pulsante EXIT chiudere la finestra CRUISE SETUP.

11.4 Attivare/disattivare la funzione CRUISE

Per avviare la funzione CRUISE:

1) Chiamare l'elenco del menù (fig. 8) [premere il tasto destro del mouse, il tasto PTZ (16), SEL/EDIT (9) o SEL (33)].

2) Chiamare la voce START CRUISE [cliccare sulla stessa o sceglierla con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33)]. L'elenco del menù sparisce e le telecamere iniziano il giro automatico di sorveglianza.

Nota: Affinché una telecamera partecipi al giro di sorveglianza, la funzione deve essere attivata per questo canale nel sottomenù PTZ/PTZ SETUP (☞ Cap. 11.1) (CRUISE = ON).

Per terminare la funzione CRUISE:

1) Chiamare l'elenco del menù.

2) Chiamare la voce STOP CRUISE. L'elenco del menù sparisce e la funzione CRUISE si ferma.

12 Protezione con password

Per proteggere il registratore contro delle modifiche non autorizzate delle impostazioni, si può attivare una protezione con password a due livelli.

Con la password utente è possibile accedere al sottomenù VIDEO SEARCH (☞ Cap. 9), per riprodurre delle registrazioni o per esportare i dati video. Inoltre è possibile il comando remoto delle telecamere (☞ Cap. 11).

Per tutte le altre impostazioni nel menù è richiesta la conoscenza della password dell'amministratore.

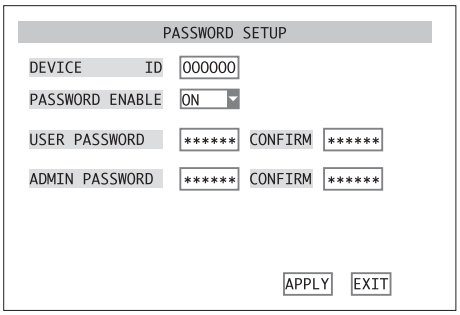
12.1 Impostare la protezione con password

Per impostare le password:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).

2) Chiamare il sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).

3) Chiamare il sottomenù Impostazione della password (PASSWORD/PASSWORD SETUP, fig. 45).



(45) Sottomenù Impostazione della password

4) Nel campo d'input DEVICE ID, di regola si può mantenere il valore preimpostato 000000 come numero dell'apparecchio. Un numero modificato deve essere noto anche successivamente quando si digita la password per comandare il registratore.

5) Nell'elenco vicino a PASSWORD ENABLE decidere se è richiesta la protezione con password (ON) o non (OFF).

6) Se è stato scelto ON, digitare nel campo d'input dietro USER PASSWORD un numero di 6 cifre che deve servire come password utente (descrizione particolareggiata dell'input ☞ Cap. 6.2.3). Dietro CONFIRM ripetere questo numero come conferma.

Nel campo d'input dietro ADMIN PASSWORD digitare un numero di 6 cifre che deve servire come password dell'amministratore. Dietro CONFIRM ripetere il numero come conferma e ricordarselo bene!

7) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato "Saved successfully!" (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

8) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

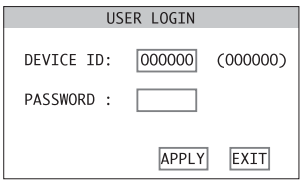
12.2 Attivare la protezione con password

Per attivare la protezione con password dopo essere uscito dal menù d'impostazione:

1) Chiamare l'elenco del menù (fig. 8) [premere il tasto destro del mouse, il tasto PTZ (16), SEL/EDIT (9) o SEL (33)].

2) Chiamare la voce MENU LOCK [cliccare sulla stessa o sceglierla con i tasti ▲ e ▼ (8 o 29) e confermare con il tasto SEL/EDIT (9) o SEL (33)].

Se ora si chiama il menù principale, la voce del sottomenù VIDEO SEARCH o PTZ, appare la finestra USER LOGIN (fig. 46).



(46) Finestra Digitazione della password

Per liberare l'accesso:

1) Nel campo d'input DEVICE ID: digitare il numero dell'apparecchio (descrizione particolareggiata dell'input ☞ Cap. 6.2.3). Il numero preimpostato qui 000000 può essere mantenuto se non è stato cambiato nel sottomenù PASSWORD/PASSWORD SETUP (☞ fig. 45, Cap. 12.1).

2) Nel campo d'input PASSWORD: digitare la password utente o amministratore.

3) Applicare il pulsante APPLY. Se le indicazioni sono state corrette, viene consentito l'accesso secondo il tipo di password.

Con un numero sbagliato dell'apparecchio appare il messaggio "Device number error!", con la password scorretta invece "Incorrect password!"

Confermare il messaggio con OK, correggere l'input e confermare con APPLY.

Nota: Se per chiamare il sottomenù VIDEO SEARCH o PTZ è stata digitata la password utente, chiamando un'altra voce del menù appare il messaggio "Limited Authority!" Per poter digitare la password dell'amministratore per ottenere l'accesso alla voce del menù desiderata, bisogna prima uscire dal menù e scegliere la voce MENU LOCK dall'elenco del menù.

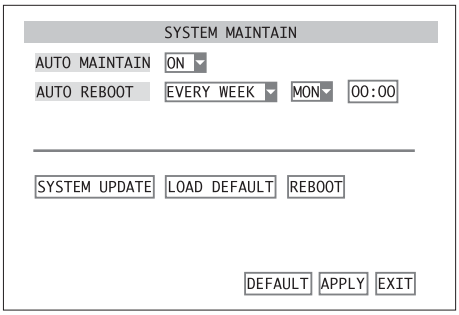
13 Manutenzione del sistema

Nel sottomenù Manutenzione del sistema è possibile riportare il registratore alle impostazioni della fabbrica, aggiornare il firmware (il sistema operativo del registratore), oppure si può riavviare il registratore manualmente o automaticamente ad intervalli regolari:

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).

2) Chiamare il sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).

3) Chiamare il sottomenù Manutenzione del sistema MAINTAIN/SYSTEM MAINTAIN, fig. 47).



(47) Sottomenù Manutenzione del sistema

4) Nell'elenco dietro AUTO MAINTAIN decidere se il registratore deve essere riavviato ad intervalli regolari (ON) o non (OFF).

Con un riavvio regolare è possibile, per esempio, riconoscere un disco rigido difettoso e segnalare un errore.

5) Se è impostato ON, dietro AUTO REBOOT stabilire se il riavvio deve avvenire giornalmente (EVERY DAY), settimanalmente (EVERY WEEK) o mensilmente (EVERY MONTH). Quindi stabilire ancora l'ora e, se necessario, impostare il giorno.

6) Per ottenere un riavvio manuale, azionare il pulsante REBOOT e confermare la seguente domanda di sicurezza con OK. Con CANCEL si può interrompere l'operazione.

7) Per resettare il registratore alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante LOAD DEFAULT e confermare con OK la seguente domanda di sicurezza che fa presente che tutte le impostazioni fatte dall'utente saranno perse. Con CANCEL si può interrompere l'operazione.

8) Tramite il pulsante SYSTEM UPDATE esiste la possibilità di caricare nel registratore, da un dispositivo di memoria collegato alla presa USB ⇜ (22), un nuovo software operativo. L'indicazione delle informazioni attuali sul sistema è descritta nel paragrafo seguente (☞ Cap. 13.1).

9) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

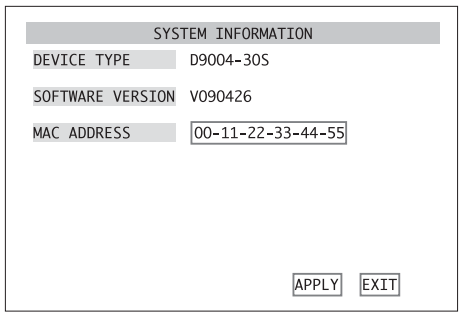
10) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

11) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

13.1 Indicare le informazioni sul sistema

Per indicare il tipo d’apparecchio e la versione del software operativo usato nonché per indicare e modificare l’indirizzo MAC dell’apparecchio procedere come segue:

1) Dal sottomenù Setup del sistema SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11) chiamare il sottomenù INFO/SYSTEM INFORMATION (fig. 48).



(48) Sottomenù Informazioni sul sistema

2) Dietro DEVICE TYPE è indicato il nome interno dell’apparecchio, dietro SOFTWARE VERSION il software operativo usato dall’apparecchio.

3) Nel campo d’input dietro MAC ADDRESS (Media Access Control Address) è impostato l’indirizzo hardware del registratore (6 Byte nel formato esadecimale) per un‘univoca identificazione dell’apparecchio in una rete di computer (Ethernet). Questo indirizzo può essere modificato se necessario (descrizione particolareggiata dell’input ☞ Cap. 6.2.3).

4) Per memorizzare un indirizzo MAC ADDRESS modificato, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

5) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

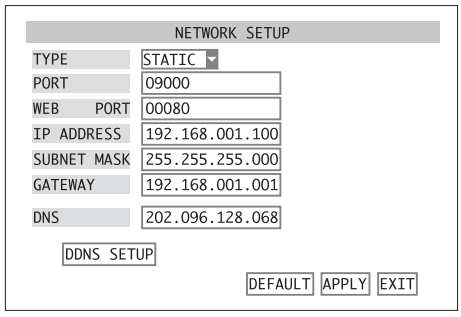
14 Accesso remoto attraverso una rete di computer

Tramite la presa LAN (23) è possibile collegare il registratore con un computer singolo, con una rete locale di computer oppure, per mezzo di un router, con Internet. Per la connessione corretta sono necessarie assolutamente delle conoscenze della tecnica delle reti.

14.1 Istituire una connessione di rete

1) Chiamare il menù principale (MAIN MENU, fig. 10).

2) Chiamare il sottomenù Setup della rete NETWORK/NETWORK SETUP (fig. 49).



(49) Sottomenù Setup della rete

3) Con TYPE scegliere il tipo di connessione con la rete:

- DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), un server DHCP (p. es. il router) assegna al registratore la configurazione di rete
- STATIC la configurazione di rete (IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY) si stabilisce manualmente nel registratore
- PPPOE (Point-to-Point Protocol over Ethernet) p. es. per una connessione diretta con Internet tramite un modem DSL; i dati d’accesso (PPPOE NAME, PASSWORD) vengono dati dall’Internet provider.

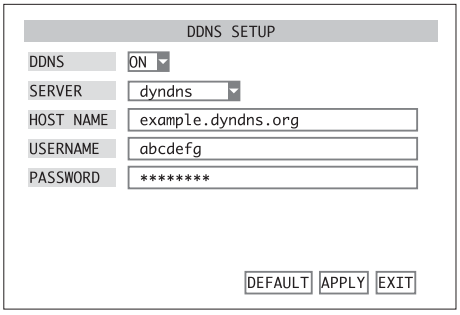
4) Digitare i parametri necessari per il tipo scelto di connessione (PORT, WEB PORT, IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY, DNS) [descrizione particolareggiata dell’input ☞ Cap. 6.2.3].

5) Per l’accesso remoto deve essere noto l’indirizzo IP del registratore. Molti provider offrono questo indirizzo, ma con ogni nuova connessione l’indirizzo varia (indirizzo IP dinamico). Per risolvere questo problema si può usare un server DDNS, un servizio di rete offerto da vari provider. Dopo la registrazione presso un provider si sceglie un subdomain univoco con il quale si può chiamare il registratore nonché l’ID dell’utente e una password per l’accesso. Il subdomain potrebbe essere per esempio “example.dyndns.org” se si usa il server DDNS “dyndns”.

L’utilizzo di questo servizio è generalmente configurato nel router che collega il registratore con Internet, ma è possibile anche con il registratore stesso.

Con ogni nuova connessione, il router o registratore invia il suo inidirizzo IP attuale al server DDNS che lo memorizza e che inoltra al registratore le richieste per il subdomain.

Per configurare il registratore per l’utilizzo di un server DDNS, azionare nel sottomenù Setup di rete il pulsante DDNS SETUP. Si vede il sottomenù DDNS SETUP, fig. 50. Nell’elenco dietro DDNS decidere se la funzione DDNS del registratore deve essere sfruttata (ON) o non (OFF). Il server può essere scelto nell’elenco dietro SERVER. Digitare nei campi d’input i parametri fissati con la registrazione per il subdomain presso il server (HOST NAME), ID utente (USERNAME) e password (PASSWORD).



(50) Sottomenù DDNS
Esempio: IP dinamico tramite “dyndns”

6) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.

7) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.

Nota: Le modifiche dei parametri di rete hanno effetto solo dopo un nuovo avvio.

8) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32). Se sono state fatte delle modifiche, appare il messaggio che annuncia il riavvio del registratore. Confermare il messaggio azionando il pulsante OK.

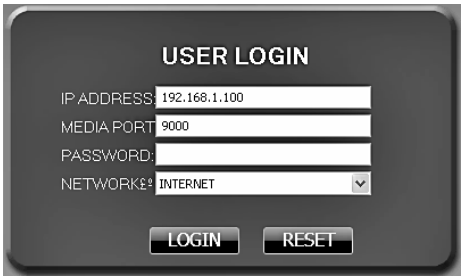
14.2 Comando remoto attraverso il programmi *Windows Internet Explorer* o 9D-VIEWER

Tramite la rete si può accedere al registratore per mezzo dei programmi *Windows Internet Explorer* (IE) o 9D-VIEWER in dotazione per vedere, indipendentemente dalla schermata scelta sul registratore, le immagini dal vivo delle telecamere, oppure per riprodurre delle registrazioni. Inoltre si possono modificare le impostazioni del registratore.

Con la prima connessione tramite IE, dopo l’indicazione nell’apposita riga dell’indirizzo IP des registratore (oppure dell’indirizzo IP pubblico del router al quale è collegato il registratore), IE carica l’estensione richiesta (comando ActiveX) dal registratore e la installa sul computer. Se necessario, le impostazioni di sicurezza dell’IE devono essere allentate in modo tale da ammettere questa operazione.

In alternativa all’uso con IE si può usare anche il programma 9D-VIEWER. Questo programma si trova sul CD e offre le stesse possibilità come l’IE. Per la sua installazione avviare il programma “D9-PCViewer-en.exe” e seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo l’installazione avviare il file “D9-VIEWER.exe”.

Dopo lo start o dopo la connessione avvenuta appare la finestra “USER LOGIN” (fig. 51).



(51) Finestra “USER LOGIN” per l’accesso remoto

1) Con “IP ADDRESS” digitare l’indirizzo IP del registratore (con IE sarà già indicato) oppure l’indirizzo IP pubblico del router con il quale è collegato il registratore.

2) Con “MEDIA PORT” indicare il numero della porta indicata nel campo d’input PORT nel sottomenù Setup di rete del registratore (☞ Cap. 14.1, fig. 49).

3) Con “PASSWORD” digitare la password utente e amministratore se è prevista la protezione con password per l’accesso alla rete (☞ Cap. 14.2.3.5).

Nota: La protezione con password per l’accesso alla rete non dipende dalla protezione con password descritta nel capitolo 12 per il comando locale del registratore.

4) Con “NETWORK” scegliere il tipo di connessione: “LAN” (rete locale) o “INTERNET”

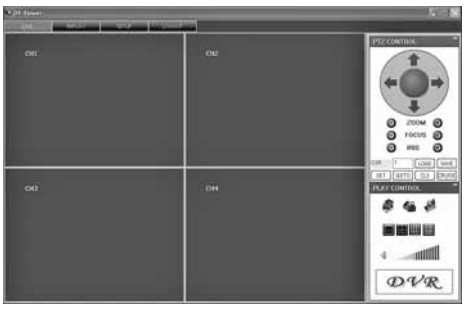
5) Cliccare sul pulsante “LOGIN”. Se i dati scritti sono corretti e se anche la connessione alla rete è avvenuta, si vede ora la schermata “LIVE” (fig. 52) e è possibile l’accesso remoto al registratore.

Altrimenti, in basso a sinistra si legge nella finestra “Login Failed!”; in questo caso controllare la connessione e i dati, correggerli se necessario e cliccare nuovamente su “LOGIN”.

Le varie schermate (LIVE/REPLAY/SETUP/LOGOUT) possono essere cambiate tramite i registri nella parte superiore.

Nota: Se dopo la chiamata di una funzione, nel D9-Viewer o in IE appare il messaggio “Other User Configuring...”, tale funzione viene bloccata perché sul registratore in quel momento è stato chiamato il menù d’impostazione o il comando delle telecamere (PTZ). Dopo l’uscita dal menù o dal comando delle telecamere sul registratore, la funzione è nuovamente disponibile per l’accesso remoto.

Windows è un marchio registrato della Microsoft Corporation negli USA e in altri paesi.



52 Schermata LIVE

14.2.1 Schermata “LIVE”

Sul lato sinistro si vedono le immagini attuali delle telecamere. Con un doppio clic su un’immagine si passa alla rappresentazione a schermo intero e con un altro doppio clic si ritorna alla vista precedente. Con i pulsanti nella finestra “PLAY CONTROL” (fig. 53) si può cambiare fra immagine a schermo intero, rappresentazione a 4, 9 e 16 parti.

53 Schermata LIVE, PLAY CONTROL

Cliccando sul simbolo “OPEN WINDOW”, si può attivare e disattivare la schermata delle immagini. Lo stesso è possibile tramite le opzioni “OPEN ALL” e “CLOSE ALL” nell’elenco che appare se si clicca con il tasto destro del mouse su un’immagine. In alternativa è possibile comandare singolarmente la schermata per i canali, cliccando con il tasto destro del mouse sul relativo campo e scegliendo dall’elenco che appare “OPEN WINDOW” per vedere l’immagine o “CLOSE” per nascondere l’immagine.

Tramite i simboli si può impostare il volume per il segnale audio del canale selezionato (in caso di rappresentazione multipla contrassegnato da una cornice rossa). Cliccando sul simbolo dell’altoparlante si attiva la funzione di muto.

14.2.1.1 Memorizzare delle istantanee

Cliccando sul simbolo “CAPTURE”, si memorizza una registrazione istantanea dell’immagine selezionata in quel momento (in caso di rappresentazione multipla contrassegnata da una cornice rossa) nel formato bitmap di *Windows* (*.BMP). La memorizzazione avviene in una sottocartella “Capture” suddivisa per canali nel percorso definito nel campo d’input “FILE SAVE PATH” con “SETUP/SETTING” (☞ Cap. 14.2.3.5).

14.2.1.2 Registrare delle sequenze video

Cliccando sul simbolo “RECORD”, si avvia o si termina la registrazione di tutti i canali per i quale è stata scelta la visualizzazione e che non sono stati disattivati con “CLOSE”. Indipendentemente dall’attività di registrazione del registratore si crea una registrazione sul computer delle immagini trasmesse dal vivo.

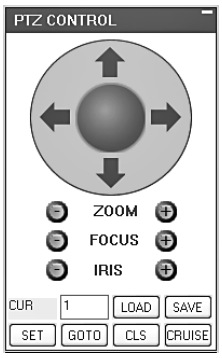
In alternativa è possibile comandare singolarmente la registrazione per i canali cliccando con il tasto destro del mouse sulla relativa immagine e scegliendo dall’elenco che appare “START RECORD” per avviare o “STOP” per terminare la registrazione.

Durante una registrazione, nella relativa immagine si vede il simbolo R. Diversamente rispetto al registratore, la registrazione si fa indipendentemente dal fatto che il canale sia abilitato per la registrazione e che sia presente un segnale video.

Come sul registratore, i file video sono compressi secondo lo standard H.264 (formato *.264). La memorizzazione avviene in una sottocartella “Record” suddivisa per mese della registrazione e per canale, nel percorso stabilito nel campo d’input “FILE SAVE PATH” sotto “SETUP/SETTING” (☞ Cap. 14.2.3.5).

14.2.1.3 Comando delle telecamere (PTZ CONTROL)

Similmente a quanto descritto nel capitolo 11, nella finestra “PTZ CONTROL” (fig. 54) è possibile il comando remoto di telecamere adatte allo scopo.



54 Schermata LIVE, PTZ CONTROL

Per comandare il movimento della telecamera selezionata, cliccare sulle frecce. A seconda dell’equipaggiamento della telecamera è possibile il comando remoto anche della distanza focale (ZOOM), della nitidezza (FOCUS) e del diaframma (IRIS), sempre cliccando su ⊖ o ⊕.

Al termine dell’impostazione e per memorizzare una posizione della telecamera cliccare sul pulsante “SET”.

Per muoversi in una posizione già memorizzata, indicare il numero di posizione nel campo dietro “CUR” e cliccare quindi su “GOTO”.

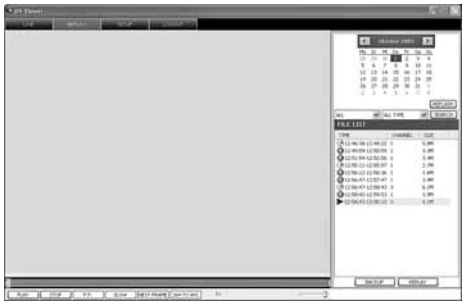
Cliccando su “CLS” si possono cancellare tutte le posizioni memorizzate.

Tramite il pulsante “SAVE”, le posizioni programmate qui sono trasferite al registratore dove saranno memorizzate.

Con “LOAD”, le posizioni memorizzate possono essere ricaricate sul computer.

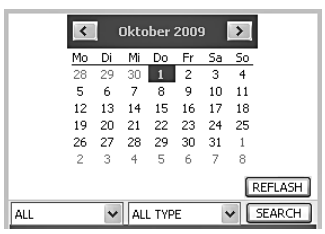
Cliccando su “CRUISE” si avvia o si arresta il giro di sorveglianza dove la telecamera si muove automaticamente e ripetutamente verso tutte le posizioni programmate precedentemente (☞ Cap. 11.4).

14.2.2 Schermata “REPLAY”



55 Schermata REPLAY

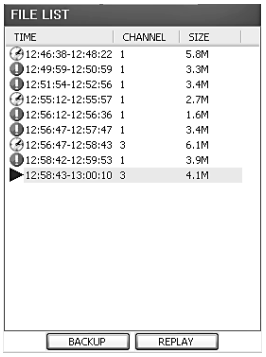
Con la schermata “REPLAY” (fig. 55) si possono riprodurre le registrazioni memorizzate sul disco rigido del registratore (non le registrazioni create nella schermata “LIVE” con la funzione “RECORD”, cfr. Cap. 14.2.1.2).



56 Schermata REPLAY, selezionare la registrazione

1) Tramite il calendario (fig. 56) scegliere il giorno della registrazione (i giorni con registrazioni sono in grassetto).
2) Nell’elenco a sinistra, sotto il calendario, decidere se si devono elencare le registrazioni di tutti i canali (ALL) o solo quelle di un determinato canale (1, 2, …).
3) Nell’elenco a destra, sotto il calendario, decidere se si devono elencare le registrazioni di entrambi i tipi (ALL TYPE) o solo quelle scattate in seguito ad un allarme (ALARM) o scattate manualmente o temporizzate del tipo “Normal” (COMMON).
4) Cliccare sul pulsante “SEARCH”. I file video registrati nel giorno selezionato vengono indicati nell’elenco (fig. 57). Per ogni file sono indicati il tipo di registrazione (= registrazione normale, = registrazione da allarme), il periodo di registrazione, il numero del canale e la dimensione del file.

   Per aggiornare l’elenco delle registrazioni del giorno selezionato cliccare sul pulsante “REFLASH” (fig. 56).



57 Schermata REPLAY, elenco dei file video

5) Scegliere un file dall’elenco e avviare la riproduzione con “REPLAY”.
6) Con “BACKUP” si memorizza sul computer il file selezionato. I file video memorizzati in questo modo sono compressi, come nel registratore, secondo lo standard H.264 (formato *.264). La memorizzazione avviene in una sottocartella “Backup” nel percorso stabilito nel campo d’input “FILE SAVE PATH” sotto “SETUP/SETTING” (☞ Cap. 14.2.3.5).

14.2.2.1 Comando della riproduzione

Similmente a quanto descritto nel capitolo 9, nella parte bassa delle finestra (fig. 58) si può comandare la riproduzione di un file video. La casella verticale (verde) indica l’attuale posizione di riproduzione all’interno del file e può essere spostata con il mouse per selezionare un determinato momento. La barra orizzontale blu che si trova dietro illustra il processo del download del file dal registratore. Con i file piuttosto grandi ci possono essere dei ritardi nei comandi mentre il file è ancora in fase di caricamento.

58 Schermata REPLAY, comandi della riproduzione

Il significato dei pulsanti:

PAUSE	per interrompere la riproduzione indicazione: “PAUSE”
PLAY	per avviare e continuare la riproduzione indicazione: “1x”
F.F.	per la riproduzione con velocità doppia, 4×, 8× o 16× (cliccare ripetutamente) indicazione: “2x”, “4x”, “8x”, “16x”
SLOW	per la riproduzione al rallenti con ½, ¼, ⅛ o 1/16 della velocità normale (cliccare ripetutamente) indicazione: “−2x”, “−4x”, “−8x”, “−16x”
NEXT FRAME	per interrompere la riproduzione e per continuare con immagini singole indicazione: “Step”

Con il cursore sul lato destro si può impostare il volume della riproduzione audio.

14.2.2.2 Conversione dei file video

I file registrati dal videoregistratore e i file video, registrati sul computer tramite la funzione “RECORD” nella schermata “LIVE” (☞ Cap. 14.2.1.2), sono compressi secondo lo standard H.264. Per poterli riprodurre anche con programmi che non supportano questo standard, è possibile memorizzare i file nel formato AVI.

A tale scopo, i file del registratore devono prima essere scaricati e memorizzati sul computer con l’aiuto del pulsante “BACKUP” (fig. 57).

Per la conversione:

1) Cliccare su “264 TO AVI” (fig. 58). Si apre la finestra “AviConvert” (fig. 59).

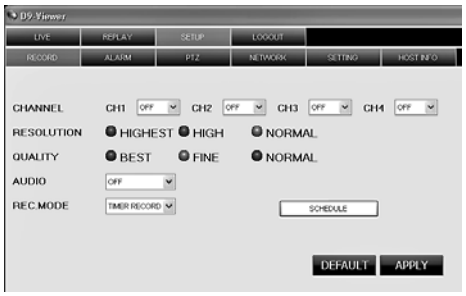
59 Conversione nel formato AVI

2) Nella riga “SOURCEFILE” indicare il percorso del file da convertire oppure cliccare sul pulsante “…” e cercare il file. I file del registratore si trovano nella cartella “Backup”, i file registrati sul computer nella cartella “Record” nel percorso stabilito sotto “SETUP/SETTING”, “FILE SAVE PATH” (☞ Cap. 14.2.3.5).
3) Nella riga “DESTINATIONFILE” indicare il percorso e il nome del file di destinazione (con l’estensione .AVI) oppure cliccare sul pulsante “…”, cercare il percorso e digitare il nome del file.
4) Avviare la conversione cliccando sul “Convert”. Al termine della conversione appare il messaggio “Conversion finished!”
5) Per altre conversioni ripetere i punti 2 – 4. Quindi chiudere la finestra “AviConvert”.

14.2.3 Schermata “SETUP”

Con la schermata “SETUP” si possono chiamare delle informazioni sul registratore, modificare delle impostazioni del registratore e effettuare delle impostazioni per l’accesso remoto.

14.2.3.1 SETUP/RECORD



60 Schermata SETUP/RECORD

Le impostazioni effettuata con la schermata “SETUP/RECORD” (fig. 60) riguardano il sottomenù per il setup delle registrazioni “RECORD SETUP” sul registratore (☞ Cap. 8.1).

Le indicazioni corrispondenti sono:

con “RESOLUTION” *(non nel DMR-188)*
- HIGHEST = D1 (nel menù del registratore)
- HIGH = HD1
- NORMAL = CIF

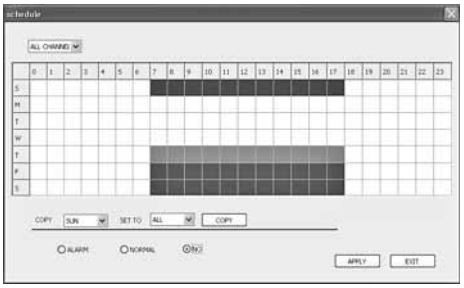
con “QUALITY”
- BEST = BEST
- FINE = GOOD
- NORMAL = NORMAL

con “AUDIO”
- ON = ENABLE
- OFF = DISABLE

con “REC.MODE”
- TIMER RECORD = TIME SCHEDULE RECORD
- POWER UP = ALWAYS

Solo con DMR-188:
Per l’impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante “NEXT”. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante “PREVIOUS”.

Se è scelto “TIMER RECORD”, tramite il pulsante “SCHEDULE” si apre l’orario per le registrazioni (fig. 61).



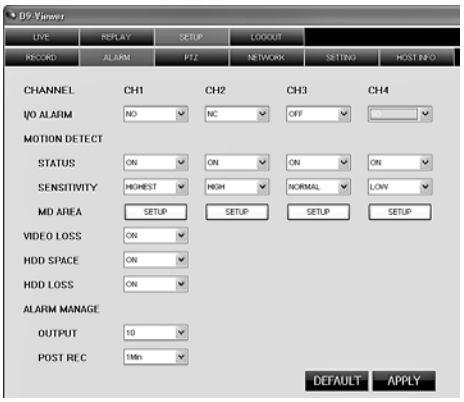
61 Schermata SETUP/RECORD/SCHEDULE

Come descritto nel capitolo 8.2.3, si può qui stabilire l’orario delle registrazioni per i canali delle telecamere.

L’indicazione corrispondente è “NORMAL” = GENERAL e “NO” = NO RECORD.

Cliccando su “APPLY”, le modifiche sono accettate dal registratore, “EXIT” chiude la finestra. Dopo un trasferimento riuscito si vede il messaggio “Configure success!”.

14.2.3.2 SETUP/ALARM

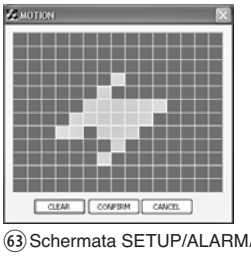


62 Schermata SETUP/ALARM

Le impostazioni effettuate con la schermata “SETUP/ALARM” (fig. 62) riguardano il sottomenù Setup allarme “ALARM SETUP” (☞ Cap. 10.1) e il rilevamento di movimento “MOTION DETECTION” (☞ Cap. 10.3) del registratore. L’indicazione corrispondente è “I/O ALARM” = I/O STATUS nel menù del registratore, “POST REC” = DURATION e “OUTPUT” “0” = OFF.

Con “MOTION DETECT” sotto “SENSITIVITY” l’indicazione corrispondente è
- LOW = 1 (nel menù del registratore)
- NORMAL = 2
- HIGH = 3
- HIGHEST = 4

Nella finestra che si vede sopra il pulsante “SETUP” si può stabilire, in modo simile al registratore, la zona di rilevamento di movimento per ogni canale, cliccando sui campi del raster (colorati di rosso) [i campi esterni non ne fanno parte]. Tuttavia, l’immagine della telecamera non è visibile (fig. 63).



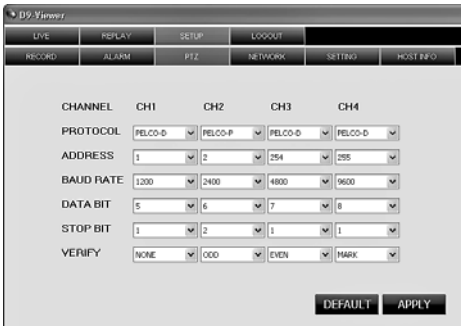
63 Schermata SETUP/ALARM/MOTION

Cliccando su “CLEAR” si resettano tutti i campi, “CONFIRM” conferma le modifiche effettuate, “CANCEL” le respinge.

Solo con DMR-188:
Per l’impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante “NEXT”. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante “PREVIOUS”.

Tramite il pulsante “DEFAULT” si visualizzano le impostazioni della fabbrica. Cliccando sul pulsante “APPLY”, le modifiche della schermata “SETUP/ALARM” si trasferiscono sul registratore. Dopo il trasferimento riuscito appare il messaggio “Configure success!”.

14.2.3.3 SETUP/PTZ



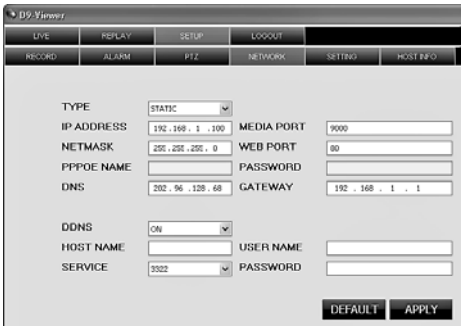
64 Schermata SETUP/PTZ

Le impostazioni effettuate con la schermata “SETUP/PTZ” (fig. 64) riguardano il sottomenù per l’istituzione del comando remoto delle telecamere “PTZ SETUP” sul registratore (☞ Cap. 11.1). Il termine “VERIFY” corrisponde qui a PARITY nel sottomenù del registratore. L’opzione “CRUISE = ON/OFF” non esiste qui e deve essere impostata direttamente sul registratore.

Solo con DMR-188:
Per l’impostazione dei canali 5 – 8 azionare il pulsante “NEXT”. Quindi, per ritornare alla pagina precedente del menù azionare il pulsante “PREVIOUS”.

Tramite il pulsante “DEFAULT” si visualizzano le impostazioni della fabbrica. Cliccando sul pulsante “APPLY”, le modifiche della schermata “SETUP/PTZ” si trasferiscono sul registratore. Dopo il trasferimento riuscito appare il messaggio “Configure success!”.

14.2.3.4 SETUP/NETWORK



65 Schermata SETUP/NETWORK

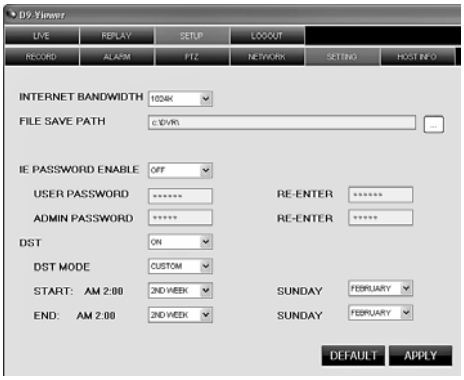
Le impostazioni effettuate con la schermata “SETUP/NETWORK” (fig. 65) riguardano il sottomenù per la creazione della connessione con la rete “NETWORK SETUP” sul registratore (☞ Cap. 14.1).

Tramite il pulsante “DEFAULT” si visualizzano le impostazioni della fabbrica. Cliccando sul pulsante “APPLY”, le modifiche della schermata “SETUP/NETWORK” si trasferiscono sul registratore. Dopo il trasferimento riuscito appare il messaggio “Configure success!”.

Nota: Le modifiche dei parametri di rete hanno effetto solo dopo il riavvio del registratore. Inoltre occorre tener presente che una modifica non ragionata di questi parametri può eventualmente impedire l’accesso remoto. In questo caso, i parametri devono essere corretti sul registratore.

I

14.2.3.5 SETUP/SETTING



66 Schermata SETUP/SETTING

Con la schermata “SETUP/SETTING” (fig. 66) si può modificare il cambio automatico fra ora solare e ora legale nel registratore, ma sono possibili anche delle impostazioni sull’accesso remoto.

Con “INTERNET BANDWIDTH” si può impostare la larghezza di banda per il trasferimento video tramite Internet.

“FILE SAVE PATH” indica il percorso della cartella in cui si memorizzano i file delle funzioni “CAPTURE” (☞ Cap. 14.2.1.1), “RECORD” (☞ Cap. 14.2.1.2) e “BACKUP” (☞ Cap. 14.2.2).

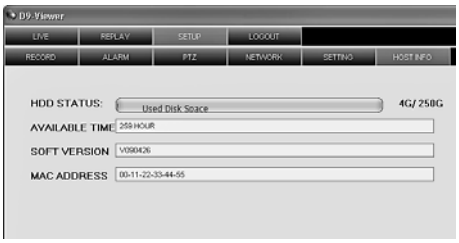
Con “IE PASSWORD ENABLE” si può decidere se la protezione con password deve essere attiva per l’accesso remoto (ON) o non (OFF). Questa protezione con password è indipendente dalla protezione con password sul registratore (☞ Cap. 12) e ha valore solo per l’accesso remoto. Se è stato scelto “ON”, digitare nel campo “USER PASSWORD” la password utente e ripetere di fianco, per sicurezza, la digitazione. Digitare la password dell’amministratore nel campo “ADMIN PASSWORD” e per sicurezza ripetere anche questa nel campo di fianco. Ricordarsi bene la password; se la si dimentica, una configurazione remota non è più possibile!

La protezione con password ha effetto solo con una nuova connessione con il registratore (LOGOUT/LOGIN, ☞ Cap. 14.2.4). Se con la registrazione (finestra “USER LOGIN”, fig. 51) si digita la password utente nel campo “PASSWORD”, sono disponibili solo le schermate “LIVE”, “REPLAY” e “LOGOUT”. Per le restanti funzioni dell’accesso remoto è richiesta la password dell’amministratore.

I parametri impostabile con “DST” riguardano il cambio automatico del registratore fra ora solare e legale (☞ Cap. 6.2.4).

Tramite il pulsante “DEFAULT” si visualizzano le impostazioni della fabbrica. Cliccando sul pulsante “APPLY”, le modifiche della schermata “SETUP/SETTING” si trasferiscono sul registratore. Dopo il trasferimento riuscito appare il messaggio “Configure success!”.

14.2.3.6 SETUP/HOST INFO



67 Schermata SETUP/HOST INFO

Con la schermata “SETUP/HOST INFO” (fig. 67) si visualizzano delle informazioni sul registratore che sono disponibili anche nei sottomenù “HDD MANAGEMENT” (☞ Cap. 8.1.1) e “SYSTEM INFORMATION” (☞ Cap. 13.1) sul registratore.

HDD STATUS = memoria usata del disco (p. es. 4G/250G per un disco rigido di 250 GB dove sono occupati 4 GB)

SOFT VERSION = SOFTWARE VERSION

AVAILABLE TIME = USEABLE REC.TIME

MAC ADDRESS = indirizzo del apparecchio (Media Access Control Address)

14.2.4 Schermata “LOGOUT”

Cambiando alla schermata “LOGOUT”, termina la comunicazione di dati con il registratore e per una nuova registrazione si vede la finestra “USER LOGIN”, fig. 51.

14.3 Accesso remoto tramite un cellulare

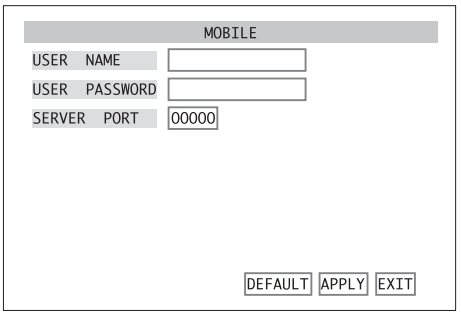
In modo simile come con un computer, il registratore può essere comandato per mezzo di cellulare adatto previsto per Internet (UMTS o WLAN). In questo caso il registratore deve essere collegato con LAN/Internet (☞ Cap. 14/14.1) e sul cellulare deve essere installato un programma particolare. Per i cellulari con sistemi operativi *“Windows Mobile”* e “Symbian”, questi programmi si trovano sul CD.

Per installare i programmi:

1) A seconda del sistema operativo del cellulare, con l’aiuto del computer copiare il file dalla relativa cartella del CD sulla scheda di memoria del cellulare (p. es. per mezzo di un cavo per trasferimento dati).
2) Sul cellulare chiamare il file copiato e installare il programma sul file nella memoria del cellulare.

Per preparare l’accesso sul registratore:

1) Nel menù principale (fig. 10) chiamare il sottomenù DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22).
2) Chiamare il sottomenù MOBILE (fig. 68).



68 Sottomenù Impostazioni per il cellulare

3) Nel campo d’input dietro USER NAME digitare l’ID utente. Questa ID deve essere digitata anche nel programma che è stato installato sul cellulare.
4) Nel campo d’input dietro USER PASSWORD digitare una password per l’accesso. Questa password deve essere digitata anche nel programma che è stato installato sul cellulare.
5) Nel campo d’input dietro SERVER PORT digitare il numero della porta del server. Questa porta serve solo per l’accesso dal cellulare. Il numero può essere scelto fra 1024 e 65535, ma non deve essere uguale al numero della porta che è stata impostata nel sottomenù Setup di rete NETWORK/NETWORK SETUP (☞ Cap. 14.1, fig. 49). La porta del server stabilita qui deve essere digitata anche nel programma che è stato installato sul cellulare.
6) Per resettare tutte le impostazioni di questo sottomenù alle impostazioni della fabbrica, azionare il pulsante DEFAULT.
7) Per memorizzare le impostazioni, azionare il pulsante APPLY, quindi confermare il messaggio visualizzato “Saved successfully!” (memorizzazione riuscita) azionando il pulsante OK.
8) Per uscire dal sottomenù, azionare il pulsante EXIT oppure premere il tasto destro del mouse, il tasto MENU/ESC (7) o MENU (32).

Contrariamente all’accesso remoto tramite un computer, sul cellulare non si possono visualizzare più canali contemporaneamente. La velocità della visualizzazione dipende dalla velocità della connessione con Internet.

15 Dati tecnici

Norma video: . . . . . PAL/NTSC a scelta

Ingressi video
DMR-180/-184: . . . . . 4 BNC
DMR-188: . . . . . 8 BNC

Uscite video: . . . . . 2 BNC, 1 VGA

Ingressi audio
DMR-180/-184: . . . . . 4 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Uscita audio
DMR-180/-184: . . . . . 2 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Risoluzione visualizzata (pixel orizz. × vert.)
PAL: . . . . . 704 × 576
NTSC: . . . . . 704 × 480

Risoluzione della registrazione (pixel orizz. × vert.)
DMR-180/-184:

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	352 × 288	352 × 240

Compressione video: H.264

Velocità di registrazione (immagini al secondo)
DMR-180/-184:

	PAL	NTSC
D1	25 fps	30 fps
HD1	50 fps	60 fps
CIF	100 fps	120 fps

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	200 fps	240 fps

Ingressi d'allarme
DMR-180/-184: . . . . . 4, contatti NA/NC a scelta
DMR-188: . . . . . 8, contatti NA/NC a scelta

Uscita d'allarme: . . . . . 1 contatto NA, max. 24 V/500 mA

Telecomando telecamera: protocollo PELCO-P/ PELCO-D tramite RS-485

Interfacce: . . . . . 2 USB 2.0 per memoria e mouse, 1 RJ45 Ethernet per rete computer

Alimentazione tramite alimentatore in dotazione
DMR-180/-184: . . . . . 12 V⎓/max. 5 A
DMR-188: . . . . . 12 V⎓/max. 3 A

Corrente assorbita del registratore (senza disco rigido): . . . . . 0,8 – 1,3 A con 12 V⎓

Dimensioni: . . . . . 300 × 55 × 225 mm

Peso
DMR-180: . . . . . 4 kg
DMR-184: . . . . . 3,5 kg
DMR-188: . . . . . 3,7 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

La MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG si riserva ogni diritto di elaborazione in qualsiasi forma delle presenti istruzioni per l'uso. La riproduzione – anche parziale – per propri scopi commerciali è vietata.

E

Contenidos

1 Elementos de Funcionamiento y Conexiones 76
1.1 Parte frontal del grabador 76
1.2 Parte posterior del grabador 76
1.3 Control remoto IR 77
2 Notas de Seguridad 77
3 Aplicaciones 77
4 Instalación de un Disco Duro 77
5 Conexión de Aparatos 77
5.1 Conexiones de Vídeo 77
5.2 Conexiones de Audio 77
5.3 Conexiones de control y alarma 78
5.3.1 Entradas de alarma 78
5.3.2 Salida de alarma 78
5.3.3 Control remoto de cámara (PTZ) 78
5.4 Ratón 78
5.5 Medio de almacenamiento USB 78
5.6 Red local (LAN) 78
5.7 Conexión de corriente 78
5.8 Insertar baterías en el control remoto 78
6 Funcionamiento 78
6.1 Activación del menú OSD 78
6.2 Ajustes básicos 79
6.2.1 Cambio del idioma del menú 79
6.2.2 Ajustes de vídeo 79
5.2.3 Nombres de cámaras 79
6.2.4 Fecha y hora 80
6.2.5 Corregir las propiedades de la imagen . . 80
7 Vigilancia en vivo 81
7.1 Opciones de visualización 81
7.2 Configuración de la función de secuencia . 81
7.3 Activar/desactivar la función de secuencia 81
8 Grabación 81
8.1 Ajustes generales para la grabación 81
8.1.1 Configuración/borrado del disco duro . . . 82
8.2 Control de grabación 82
8.2.1 Grabación permanente 82
8.2.2 Inicio manual de la grabación 82
8.2.3 Grabación controlada por fecha y hora . . 82
8.2.4 Grabación controlada por alarma 83
8.2.5 Anuncios durante la grabación 83
8.2.6 Almacenamiento según el tipo de grabación 83
9 Reproducción 83
9.1 Exportar archivos de vídeo 84
9.1.1 Formatear el medio de almacenamiento USB 84
9.2 Reproducción de grabaciones con el programa PLAYBACK 84
9.2.1 Abrir archivos de vídeo 84
9.2.1.1 Abrir un solo archivo de vídeo 84
9.2.1.2 Abrir varios archivos al mismo tiempo o buscar un archivo de vídeo 84
9.2.1.3 Abrir varios lectores independientes . . 84
9.2.2 Reproducción de grabaciones de vídeo . 85
9.2.3 Procesar archivos de vídeo 85
9.2.3.1 Almacenar fotos 85
9.2.3.2 Extraer un lapso 85
9.2.3.3 Almacenar un archivo de vídeo en formato AVI 85
9.2.3.4 Borrar archivos de vídeo 85
9.2.4 Cambiar los ajustes 85
9.2.4.1 Seleccionar los canales de cámara . . . 85
9.2.4.2 Seleccionar la reproducción de audio . 86
9.2.4.3 Definir los ajustes de ventana 86
10 Funciones de Alarma 86
10.1 Configuración de la alarma 86
10.2 Notificación por email 86
10.3 Detección de movimiento 87
11 Control remoto de cámara (PTZ) 87
11.1 Configuración de los parámetros de control 87
11.2 Control de una cámara 87
11.3 Configuración de la función CRUISE 87
11.4 Activar/desactivar la función CRUISE 88
12 Protección por Contraseña 88
12.1 Configuración de la protección por contraseña 88
12.2 Activación de la protección por contraseña 88
13 Mantenimiento del Sistema 89
13.1 Indicación de la información del sistema . . 89
14 Acceso Remoto mediante Red Local . . . 89
14.1 Configuración de una conexión de red 89
14.2 Control remoto mediante los programas *Windows Internet Explorer* o 9D-VIEWER . 90
14.2.1 Vista “LIVE” 90
14.2.1.1 Almacenar fotos 90
14.2.1.2 Grabación de secuencias de vídeo . . . 90
14.2.1.3 Control de cámara (PTZ CONTROL) . 90
14.2.2 Vista “REPLAY” 91
14.2.2.1 Control de reproducción 91
14.2.2.2 Convertir archivos de vídeo 91
14.2.3 Vista “SETUP” 91
14.2.3.1 SETUP/RECORD 91
14.2.3.2 SETUP/ALARM 92
14.2.3.3 SETUP/PTZ 92
14.2.3.4 SETUP/NETWORK 92
14.2.3.5 SETUP/SETTING 92
14.2.3.6 SETUP/HOST INFO 93
14.2.4 Vista “LOGOUT” 93
14.3 Acceso remoto mediante un teléfono móvil 93
15 Especificaciones 93

Todos los elementos de funcionamiento y las conexiones que se describen pueden encontrarse en la página 3 desplegable.

1 Elementos de Funcionamiento y Conexiones

1.1 Parte frontal del grabador

1 Interruptor Power ⏻

2 LED de corriente PWR

3 Receptor IR para el control remoto; dirija el control remoto hacia su sensor

4 LED HDD; parpadea cuando se lee desde el disco duro o se escribe en el disco duro

5 *DMR-180/DMR-184:*
Botones ⊞, ⊞, ⊞, y ⊞ para indicar el canal correspondiente (CH 1, CH 2, CH 3 o CH 4) como imagen completa

DMR-188:
Botones ⇤ y ⇥ para seleccionar un canal (CH 1 a CH 8) para visualizar en imagen completa

Botón SEARCH ⌕ para activar directamente el submenú para buscar grabaciones vídeo concretas

Botón MUTE 🔇 para silenciar el sonido durante la reproducción

6 *DMR-180/DMR-184:*
Botón ⊞ para cambiar de visualización de imagen completa de un canal a visualización por cuadrantes de todos los canales

DMR-188:
Botón ⊞ para cambiar de visualización de imagen completa de un canal a la visualización de varios canales; cada vez que se pulsa el botón, la vista cambia entre la visualización por cuadrantes de los canales CH 1 a CH 4, canales CH 5 a CH 8 o simultánea de los ocho canales

7 Botón MENU/ESC para activar y desactivar el menú principal, para desactivar un submenú o un campo de entrada

8 Botones ▲ y ▼ para seleccionar un objeto del menú, un campo de entrada, una entrada de lista, una posición de inserción o un botón

9 Botón SEL/EDIT para activar la lista de menú o un submenú y para confirmar una selección o una entrada

10 Botón REW ◀◀ para un retroceso rápido cuando se reproduce una grabación vídeo (velocidad de reproducción 2×, 4× ó 8×); en el menú: para seleccionar un objeto del menú, un campo de entrada, una entrada de lista, una posición de inserción o un botón

11 Botón PAUSE ⏸ para interrumpir la reproducción (PAUSE) y para continuar en frames (FRAME) cada vez que se pulsa el botón; para activar/desactivar la función de secuencia

12 Botón PLAY ▶ para iniciar la reproducción de una grabación vídeo y para continuar la reproducción después de una interrupción

13 Botón FWD ▶▶ para un avance rápido cuando se reproduce una grabación vídeo (velocidad de reproducción 2×, 4× ó 8×); en el menú: para seleccionar un objeto del menú, un campo de entrada, una entrada de lista, una posición de inserción o un botón

14 Botón STOP ■ para parar la reproducción o una grabación iniciada manualmente

15 Botón REC ● para iniciar una grabación manualmente (para ello, los canales que hay que grabar tienen que estar libres en el menú de ajuste ☞ apartado 8.1)

16 Botón PTZ para activar la lista de menú (donde también se seleccionará el objeto de menú PTZ para controlar la cámara)

1.2 Parte posterior del grabador

17 Entradas de vídeo como tomas BNC para conectar las cámaras

18 Salidas de vídeo como tomas BNC para conectar los monitores

19 *DMR-180/DMR-184:*
Entradas de audio AIN 1 – 4 para los canales CH 1 – 4 como tomas RCA para conectar las salidas de audio de las cámaras con micrófono
el DMR-188 sólo tiene una entrada de audio que puede asignarse a la entrada de vídeo que quiera en el menú de ajuste

20 Salidas de audio como tomas RCA, p. ej. para conectar las entradas de audio de monitores

21 Puerto USB para conectar el ratón que se incluye

22 Puerto USB para conectar un medio de almacenamiento externo (lápiz USB o disco duro) para hacer una copia de los datos o para procesar las grabaciones de vídeo

23 Toma LAN para conectar a una red local (Ethernet) para el control remoto mediante un ordenador

24 Terminales

RS485 +/–:
Bus de datos para el control PTZ de cámaras (☞ apartado 11)

SENSOR 1 — 4 (*DMR-188:* Sensor 1 – 8):
Conexiones para los sensores que activan una alarma (p. ej. detectores de movimiento; ☞ apartado 10.1)

ALARM:
Salida para aparatos que procesan una alarma (p. ej. dispositivos de señal)

25 Toma VGA para conectar a un monitor de ordenador con una entrada VGA

26 Toma DC 12 V para la alimentación mediante el alimentador entregado y conectado a 100 – 240 V~/ 50 – 60 Hz

1.3 Control remoto IR

27 Botones 0 – 9 para visualizar el canal correspondiente (CH 1 a CH 4 o *para DMR-188:* CH 1 a CH 8) como imagen completa; en el menú de ajuste, para introducir números

28 *DMR-180/DMR-184:*
Botón ALL para cambiar de visualización de imagen completa de un canal a visualización por cuadrantes de todos los canales

DMR-188:
Para cambiar de visualización de imagen completa de un canal a la visualización de varios canales; cada vez que se pulsa el botón, la vista cambia entre la visualización por cuadrantes de los canales CH 1 a CH4, canales CH 5 a CH 8 o simultánea de los ocho canales

29 Botones ▲, ◀, ▶ y ▼ para seleccionar un objeto del menú, un campo de entrada, una entrada de lista, una posición de inserción o un botón

30 Botón AUDIO/SEARCH sin función

31 Botones para las funciones de grabación:
- ▶ Iniciar o continuar la reproducción
- ⏸ Interrupción de la reproducción (PAUSE), frames secuenciales (FRAME); activación/desactivación de la función de secuencia
- ▶▶ Reproducción en velocidad 2×, 4× o 8× hacia delante
- ◀◀ Reproducción en velocidad 2×, 4× o 8× hacia atrás
- ● Inicio manual de una grabación
- ■ Finalización de la reproducción o de una grabación iniciada manualmente

32 Botón MENU para activar/desactivar el menú principal, para desactivar submenús o un campo de entrada

33 Botón SEL para activar la lista de menú o un submenú y para confirmar una selección o una entrada

34 Botón MUTE sin función

35 Pestaña del compartimento de la batería

36 Tapa del compartimento de la batería

2 Notas de Seguridad

Los aparatos (grabador de vídeo y alimentador) cumplen con todas las directivas requeridas por la UE y por lo tanto están marcados con el símbolo CE.

ADVERTENCIA El alimentador utiliza un voltaje de corriente peligroso. Deje el mantenimiento en manos del personal cualificado. El manejo inexperto o la modificación del aparato pueden provocar una descarga.

Preste atención a los siguientes puntos bajo cualquier circunstancia:

- Los aparatos están adecuados para su utilización sólo en interiores. Proteja los aparatos de goteos y de salpicaduras, de la elevada humedad del aire y del calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- No coloque ningún recipiente con líquido encima de los aparatos, p. ej. un vaso.
- El calor generado en el interior del grabador de vídeo tiene que disiparse con la circulación del aire. De este modo, las rejillas de ventilación de la carcasa no se obstruyen.
- No utilice los aparatos y desconecte inmediatamente el alimentador de la toma de corriente si:
  1. Uno de los aparatos o el cable de corriente está visiblemente dañado.
  2. Alguno de los aparatos ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.
  3. No funciona correctamente.

  Sólo el personal cualificado puede reparar los aparatos bajo cualquier circunstancia.
- No tire nunca del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre del enchufe.
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si los aparatos se utilizan para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conectan correctamente, no se utilizan adecuadamente o no se reparan por expertos. Del mismo modo, no podrá reclamarse ninguna responsabilidad por la pérdida de datos provocada por el funcionamiento erróneo o por defecto y el consiguiente daño producido por esta pérdida de datos.

Si va a poner los aparatos fuera de servicio definitivamente, llévelos a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Aplicaciones

Los grabadores digitales de vídeo DMR-180, DMR-184 y DMR-188 están diseñados especialmente para aplicaciones en sistemas de vigilancia vídeo. Las grabaciones de hasta 4 (DMR-180 y DMR-184) u 8 (DMR-188) señales de cámara se hacen en un disco duro de 1 TB máx. de acuerdo con el procedimiento de compresión de alta eficiencia H.264. DMR-180 está equipado con un disco duro de 250 GB y se entrega con dos cámaras con LEDs IR y cables de conexión en el conjunto DMR-180SET.

Las características del grabador incluyen, entre otras:

– 3 calidades de grabación
– Grabación audio para 4 canales (DMR-180 y DMR-184) o 1 canal (DMR-188)
– 4 modos de grabación: Inicio manual, controlado temporalmente, activado por señal de alarma externa o por el detector de movimiento interno
– Correcciones de imagen que hay que ajustar separadamente para cada canal de cámara
– Detector de movimiento vídeo para configurarse de modo distinto para cada canal de cámara
– Protección por contraseña de 2 fases contra el funcionamiento no autorizado
– 2 salidas de vídeo y una salida VGA, 2 salidas de audio (DMR-180, DMR-184) o 1 salida de audio (DMR-188)
– Señales de cámara para reproducirse individualmente como imagen completa o simultáneamente con pantalla partida
– Sistema vídeo seleccionable: PAL/NTSC
– Fácil funcionamiento mediante el control con ratón (ratón incluido)
– Control remoto IR
– 4 (DMR-180 y DMR-184) u 8 (DMR-188) entradas de alarma, 1 salida de alarma
– Activación de alarma mediante detección de movimiento, mediante señal de alarma externa, en caso de pérdida de señal vídeo o si no hay disco duro o está lleno
– Interfaz USB 2.0 para exportar archivos de vídeo
– Interfaz RS-485 para el control remoto de cámaras adecuadas (PTZ)
– Interfaz LAN para conectar a una red local/a Internet
– Acceso remoto para vigilancia en vivo, reproducción de grabaciones y configuración del grabador a través de LAN/Internet mediante un ordenador o un teléfono móvil con el software provisto o con *Windows Internet Explorer*
– Grabación, vigilancia en vivo y acceso remoto, todo posible al mismo tiempo
– Reproducción de grabaciones exportadas mediante el software provisto

4 Instalación de un Disco Duro

Para hacer grabaciones vídeo, instale primero un disco duro (conexión tipo SATA, máx. 1 TB). El DMR-180 se entrega con un disco duro de 250 GB ya instalado que puede reemplazarse por un disco duro de 1 TB, si es necesario. Para instalar el disco duro:

1) Desconecte el grabador de la alimentación.
2) Afloje los tornillos que fijan la tapa de la carcasa, luego quite la tapa.
3) Conecte las tomas del cable de corriente (a) y del cable de datos (b) a los contactos del disco duro de acuerdo con la figura 7.
4) Fije el disco duro en los raíles de soporte mediante dos tornillos en ambos lados.
5) Coloque de nuevo la tapa de la carcasa y fije los tornillos de nuevo.

5 Conexión de Aparatos

Las figuras 69 y 70 de las últimas páginas del manual de instrucciones muestran un ejemplo de conexión para DMR-180 o DMR-184 y para DMR-188; sin embargo, no es necesario utilizar todas las posibilidades de conexión que se muestran.

Desconecte el grabador antes de conectar cualquier aparato o cambiar cualquier conexión existente.

5.1 Conexiones de Vídeo

1) Conecte las salidas de vídeo de las cámaras a las tomas CH 1 – CH 4 o CH 1 – CH 8 (17).
2) Conecte la entrada de vídeo de un monitor a una de las dos tomas VIDEO OUTPUT (18) y/o conecte un monitor de ordenador con entrada VGA a la toma VGA (25). La segunda toma VIDEO OUTPUT (18) permite conectar otro monitor o, por ejemplo, otro grabador vídeo.

5.2 Conexiones de Audio

1) Para grabaciones de audio y/o vigilancia en vivo, las tomas de entrada RCA AIN1 – AIN4 (19) permiten conectar, por ejemplo, las salidas de audio de cámaras con micrófono integrado o los preamplificadores de micrófonos configurados separadamente. El DMR-188 sólo ofrece una entrada audio AUDIO INPUT (19). Esta entrada puede

asignarse a cualquier entrada de vídeo para grabación (☞ apartado 8.1).

2) Para la reproducción de audio, la señal mono del canal que se está visualizando estará disponible en ambas salidas RCA AUDIO OUTPUT (20). Si se visualizan varios canales al mismo tiempo, se reproducirá el sonido del último canal que se ha mostrado en imagen completa.

   Para el DMR-188, hay una señal de audio en la toma AUDIO OUTPUT (20) si el canal asignado se visualiza o si era el último canal seleccionado como imagen completa.

   Se puede reproducir la grabación de audio o el sonido en vivo mediante un monitor con altavoz integrado o mediante un sistema de audio. Para ello, conecte una de las salidas a la entrada de audio del monitor o a una entrada de línea del sistema de audio.

5.3 Conexiones de control y alarma

Mediante la tira de terminales (24), el grabador ofrece varias entradas y salidas para el control y evaluación de alarma

5.3.1 Entradas de alarma

Como sensores de alarma, utilice p.ej. detectores de movimiento o barreras de luz equipadas con contactos NO (normalmente abiertos) o contactos NC (normalmente cerrados). Conecte los sensores a los siguientes contactos de la tira de terminales:

DMR-180 y DMR-184

Sensor para el canal 1 a los contactos 3 y 4
Sensor para el canal 2 a los contactos 5 y 6
Sensor para el canal 3 a los contactos 7 y 8
Sensor para el canal 4 a los contactos 9 y 10

DMR-188

Sensor para el canal 1 a los contactos 3 y 4
Sensor para el canal 2 a los contactos 4 y 5
Sensor para el canal 3 a los contactos 6 y 7
Sensor para el canal 4 a los contactos 7 y 8
Sensor para el canal 5 a los contactos 9 y 10
Sensor para el canal 6 a los contactos 10 y 11
Sensor para el canal 7 a los contactos 12 y 13
Sensor para el canal 8 a los contactos 13 y 14

Ajuste el tipo de contacto (NO o NC) separadamente para cada canal (☞ línea I/O STATUS en el menú ALARM SETUP, apartado 10.1). La activación de alarma mediante un contacto NO viene por defecto de fábrica.

5.3.2 Salida de alarma

Como salida de alarma potencialmente libre, hay disponible un relé con contacto NO (con una carga máxima de 24 V/500 mA). La salida de alarma permite conectar, por ejemplo, un dispositivo de alarma audible o visible.

5.3.3 Control remoto de cámara (PTZ)

Mediante la interfaz RS-485, es posible controlar remotamente cámaras adecuadas. De acuerdo con las características de la cámara, movimientos como Pan, Tilt, incluso Zoom, iris y velocidad de movimiento se controlarán mediante el grabador.

Conecte los contactos 1 (– = RS-485-A) y 2 (+ = RS-485-B) a los contactos correspondientes de la cámara. Será posible conectar otra cámara en paralelo a las conexiones de la primera y otra cámara más a ésta, etc. hasta que todas las cámaras se hayan conectado en cadena. Para reducir interferencias, se recomienda utilizar cables trenzados.

En la última cámara, termine el bus de datos conectando los dos cables mediante un resistor de 120 Ω (esto será posible normalmente con un interruptor en la cámara). Asigne una dirección individual a las cámaras de modo que sea capaz de activarlas independientemente del grabador. Esto se hace normalmente mediante un menú OSD o un interruptor DIP en la cámara. Haga los ajustes correspondientes en el grabador, es decir, la dirección para controlar la cámara correspondiente y los parámetros de transmisión y el protocolo requeridos (☞ apartado 11.1).

5.4 Ratón

Para un funcionamiento más conveniente del grabador, conecte el ratón incluido en el puerto USB superior (21).

5.5 Medio de almacenamiento USB

Para una copia externa de las grabaciones o para la transmisión a un ordenador, se puede conectar un disco duro con conexión USB o un lápiz USB (memoria flash EEPROM) al segundo puerto USB (22).

5.6 Red local (LAN)

Para el control remoto del grabador mediante un ordenador, conecte los dos aparatos mediante la toma LAN RJ45 (23) o enlace el grabador a una red local (p. ej. mediante un router) o haga una conexión a Internet.

Nota: Para la conexión directa a un ordenador, se necesita un cable crossover.

5.7 Conexión de corriente

Finalmente conecte el alimentador entregado a la toma DC 12 V (26) y a una toma de corriente (100 – 240 V~/50 – 60 Hz).

El conjunto DMR-180SET incluye un distribuidor de potencia que permite conectar hasta 4 cámaras al grabador teniendo en cuenta que las cámaras necesitan un voltaje de funcionamiento de 12 V⎓ y el consumo total de todos los aparatos no puede superar los 5 A. Para ello, tenga también en cuenta el consumo adicional de un disco duro, instalado o conectado al puerto USB (22). El cable de salida del distribuidor está provisto con un filtro de supresión de interferencias (bulto). Conecte este cable al grabador. Para el DMR-184, el distribuidor está disponible como accesorio (denominado PSA-14). Para el DMR-188, las cámaras necesitan una alimentación distinta.

5.8 Insertar baterías en el control remoto

1) Deslice hacia abajo la pestaña (35) del compartimento de la batería de la parte posterior del control remoto y abra el compartimento de la batería (36).
2) Inserte las dos baterías del tipo AAA como se indica en el compartimento.
3) Coloque de nuevo la tapa del compartimento y ajústela.

Las baterías agotadas tienen que depositarse en el contenedor adecuado, p.ej. el contenedor de recogida de su vendedor, nunca en las basuras domésticas.

6 Funcionamiento

Primero conecte el monitor, luego conecte el grabador con el interruptor (1). En la pantalla primero aparecerá “System Initializing…” y luego una visualización dividida en cuatro partes (*DMR-188:* dividida en nueve partes) con todas las imágenes de cámaras seleccionadas para vigilancia en vivo (☞ apartado 7.1).

Después del funcionamiento, desconecte el grabador con el interruptor . Si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, desconecte el alimentador de la corriente puesto que existe un consumo débil incluso si el aparato está desconectado.

6.1 Activación del menú OSD

Los ajustes del grabador se hacen mediante el menú OSD. Esto se puede hacer con los botones del grabador o con los del control remoto IR. Sin embargo, el funcionamiento más adecuado es mediante control por ratón (ratón entregado). Hay disponibles varios idiomas (Selección del idioma de menú ☞ apartado 6.2.1). Este manual de instrucciones sólo hace referencia a los preajustes por defecto de menús en inglés.

Para activar la lista de menú, haga clic derecho con el ratón o pulse el botón SEL/EDIT (9), PTZ (16) o SEL (33).

Aparecerá la lista siguiente:

```
MAIN MENU
MENU LOCK
VIDEO SEARCH
PTZ
START RECORD
STOP RECORD
START CRUISE
```

⑧ Lista de menú

Para seleccionar una entrada de lista, utilice los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) o mueva el puntero del ratón a la entrada. La rueda del ratón no tiene ninguna función en este grabador. La entrada de lista seleccionada se remarca en verde.

Para activar el objeto del menú seleccionado o la función seleccionada, haga clic en la entrada con el botón izquierdo del ratón o pulse el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

Para salir de la lista de menú sin activar un objeto de menú o una función, haga clic izquierdo con el ratón junto a la lista o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

Las entradas de lista tendrán las siguientes funciones:

MAIN MENU
: Activación del menú principal (☞ sección a continuación)

MENU LOCK
: Activación de la protección por contraseña contra el funcionamiento no autorizado (☞ apartado 12)

VIDEO SEARCH
: Activación del submenú para buscar grabaciones, para la reproducción o para exportar datos (☞ apartado 9)

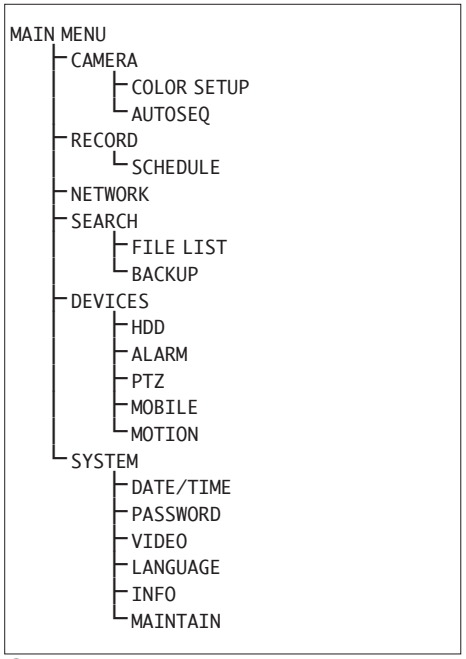
PTZ
: Control remoto de las cámaras (☞ apartado 11)

START RECORD
: Inicio manual de la grabación (☞ apartado 8.2.2)

STOP RECORD
: Parar una grabación iniciada manualmente

START CRUSE
: Inicio de una ronda de vigilancia programada con cámaras controladas remotamente; después de iniciarse, aparece STOP CRUISE para finalizar la ronda de vigilancia (☞ apartado 11.4)

La mayoría de los ajustes se hacen mediante el menú principal MAIN MENU; en la figura 9 se muestra una vista general de su estructura con los submenús más importantes.



⑨ Estructura del menú

Vista general de los menús:

CAMERA
Nombre de cámara, selección de cámaras para la vigilancia en vivo, indicación temporal

COLOR SETUP
Ajuste de las imágenes de cámara (color, brillo, contraste)

AUTOSEQ
Ajustes para la función de secuencia

RECORD
Ajustes para la grabación (resolución, calidad, audio)

SCHEDULE
Programación semanal para grabaciones controladas temporalmente o por alarma

NETWORK
Parámetros para la conexión de red

SEARCH
Vista general de las grabaciones ordenadas según fecha/canal de cámara/motivo de grabación (FILE LIST), reproducción y exportación (BACKUP) de una grabación

HDD
Información correspondiente al disco duro y a su capacidad de grabación, funcionamiento de sobreescritura, opción para formatear el disco duro o un medio de almacenamiento conectado mediante USB

ALARM
Respuesta de los sensores en las entradas de alarma, opciones para activación de alarma en caso de pérdida de señal vídeo/falta de espacio de almacenamiento/error de disco duro, hora de cierre de la salida de alarma, de la grabación vídeo y de la señal audible de alarma, ajustes para transmisión de email en caso de alarma

PTZ
Ajustes para las cámaras a controlar mediante el bus de datos RS-485, selección de cámaras para la ronda de vigilancia automática

MOBILE
Parámetros para el control remoto del grabador mediante un teléfono móvil

MOTION
Ajustes para la detección automática de movimiento mediante las imágenes de las cámaras (sensibilidad, zonas de detección)

DATE/TIME
Ajuste de fecha y hora, formato de indicación, zona horaria, cambio automático del tiempo de ahorro de luz diurna

PASSWORD
Definición de una contraseña de usuario y contraseña de administrador contra el funcionamiento no autorizado

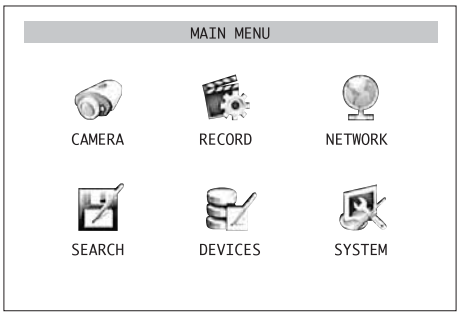
VIDEO
Selección del sistema de vídeo utilizado y ajuste de la resolución para la salida VGA

LANGUAGE
Selección del idioma de menú

INFO
Indicación del tipo de aparato, versión del firmware y definición de la dirección MAC

MAINTAIN
Opciones para reinicio regular, reinicio manual, actualización de firmware

Como alternativa a la vía descrita mediante la lista de menú, también es posible activar el menú principal (☞ figura 10) directamente con el botón MENU/ESC (7) o MENU (32):



⑩ Menú principal

Para activar un submenú, haga clic izquierdo con el ratón en el icono correspondiente o selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

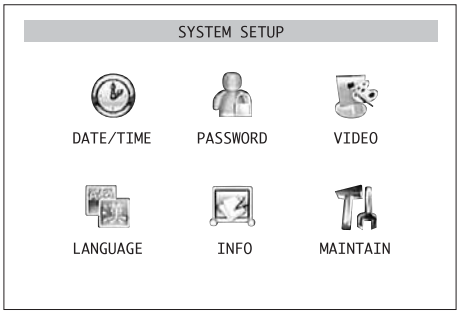
Para salir del menú principal o de un submenú, haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2 Ajustes básicos

6.2.1 Cambio del idioma del menú

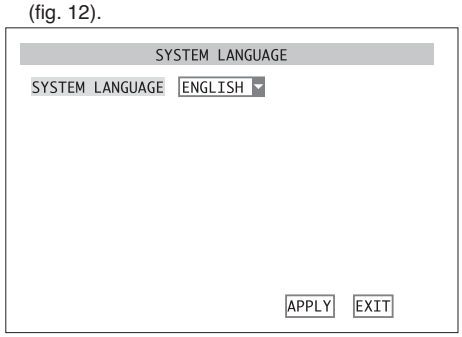
El idioma predefinido para los ajustes y diálogos del menú OSD es el inglés. Este manual de instrucciones hace referencia a este idioma. Para cambiar el idioma:

1) Active el menú principal (MAIN MENU, fig. 10).
2) Active el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).



⑪ Submenú SYSTEM SETUP

3) Active el submenú LANGUAGE/SYSTEM LANGUAGE (fig. 12).



⑫ Submenú SYSTEM LANGUAGE

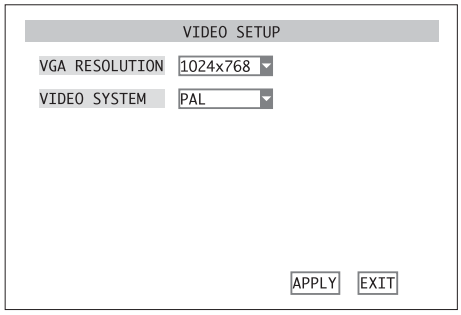
4) Seleccione el campo de lista con el ratón o pulsando el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33) y seleccione el idioma deseado de la lista. Para ello, haga clic izquierdo con el ratón en el idioma o márquelo con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) y luego pulse el botón SEL/EDIT o SEL.
5) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK. El sistema se reiniciará con el idioma seleccionado.
6) Para salir del submenú sin aceptar los cambios, haga clic en el botón EXIT o clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2.2 Ajustes de vídeo

En fábrica, el grabador se ha configurado con el estándar de vídeo europeo PAL; sin embargo, puede configurarse con el estándar de vídeo americano NTSC, si es necesario. Además, para utilizar la salida VGA, hay varias resoluciones disponibles:

Para cambiar los ajustes de vídeo:

1) Active el menú principal MAIN MENU (fig. 10).
2) Active el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Active el submenú VIDEO/VIDEO SETUP (fig. 13).



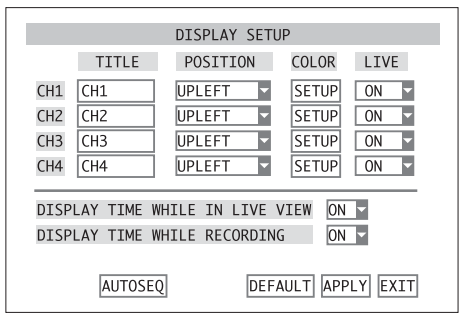
⑬ Submenú VIDEO SETUP

4) En el campo de lista junto a VGA RESOLUTION, seleccione la resolución que desee para la salida VGA (píxeles horizontales × verticales).
Para ello, seleccione el campo de lista con el ratón o pulsando el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33). Haga clic en la resolución con el botón izquierdo del ratón o márquelo con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29), luego pulse el botón SEL/EDIT o SEL.
5) Haga clic en el campo de lista junto a VIDEO SYSTEM con el ratón o márquelo con los botones ▼ (8 ó 29), luego pulse el botón SEL/EDIT o SEL. Seleccione PAL o NTSC y confirme con el botón SEL/EDIT o SEL.
6) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK. Si se ha cambiado el sistema de vídeo, se reiniciará el sistema.
7) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32):

6.2.3 Nombres de cámaras

Puede insertarse un nombre de hasta ocho caracteres en la imagen para cada canal de cámara. Para nombrar las cámaras y poner sus nombres:

1) Active el menú principal MAIN MENU (fig. 10).
2) Active el submenú CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑭ Submenú DISPLAY SETUP

E

3) En la columna TITLE, haga clic en el primer carácter a cambiar en la línea del canal de cámara que hay que ajustar. Aparecerá un conjunto de caracteres con letras mayúsculas (fig. 15).

A	B	C	D	E	F	G	ABC
H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	
V	W	X	Y	Z	↵	←	

⑮ Conjunto de caracteres con letras mayúsculas

a	b	c	d	e	f	g	abc
h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	
v	w	x	y	z	↵	←	

⑯ Conjunto de caracteres con letras minúsculas

1	2	3	4	123
5	6	7	8	
9	0	↵	←	

⑰ Conjunto de caracteres con números

Haga clic en la letra que desee. Ahora entre la siguiente letra.

Para cambiar a minúsculas (fig. 16) haga clic en ABC y cambie a los números (fig. 17), haga clic en abc. Si hace clic en 123, volverá a mayúsculas. Para borrar el último carácter insertado, haga clic en el icono ←. Para terminar, haga clic en el icono ↵.

Para el funcionamiento sin ratón, primero seleccione el campo de entrada con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33). Se remarcará el primer carácter. Seleccione la posición del carácter que hay que cambiar con los botones ◀◀ (10) y ▶▶ (13) o ◀ y ▶ (29) y confirme con SEL/EDIT (9) o SEL (33). Ahora aparecerá el conjunto de caracteres con letras mayúsculas. Para insertar y borrar un carácter y para cambiar los ajustes de caracteres, como se describe en el funcionamiento con ratón, utilice los botones ▲, ▼ (8), ◀◀ (10), ▶▶ (13) o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) y luego confirme con SEL/EDIT (9) o SEL (33). Después de completar la entrada con el icono ↵, salga del campo de entrada pulsando el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

Entre los nombres de los otros canales de cámara del mismo modo.

4) En la columna POSITION, defina en el campo de lista correspondiente si hay que insertar el nombre en la imagen y dónde:

UPLEFT	Insertar en la parte superior izquierda
DOWNLEFT	Insertar en la parte inferior izquierda
UPRIGHT	Insertar en la parte superior derecha
DOWNRIGHT	Insertar en la parte inferior derecha
OFF	Sin nombre insertado

5) *Sólo para DMR-188:*
Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.

6) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

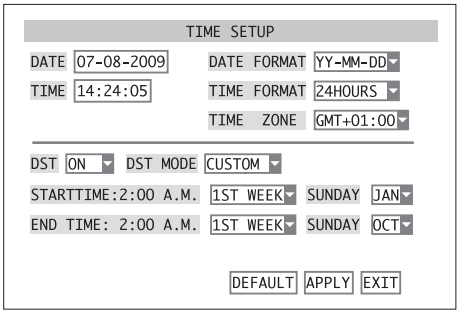
7) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

8) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

6.2.4 Fecha y hora

El grabador está equipado con un reloj. Gracias a una batería, este reloj puede funcionar también cuando el grabador está parado o en caso de fallo en la corriente. Para ajustar la fecha y la hora:

1) Active el menú principal MAIN MENU (fig. 10).
2) Active el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Active el submenú DATE/TIME/TIME SETUP (fig. 18).



⑱ Submenú TIME SETUP

4) En el campo de lista junto a DATE FORMAT, seleccione el formato que desee para indicar la fecha: mes/día/año (MM/DD/YY) o año/mes/día (YY-MM-DD)

Luego introduzca la fecha actual en el campo de entrada junto a DATE. Se entrará como el nombre de la cámara (☞ apartado 6.2.3).

5) Elija entre la indicación de 12 ó 24 horas en el campo de lista junto a TIME FORMAT. Luego introduzca la hora actual en el campo de entrada junto a TIME. Si se selecciona el formato de 12 horas, defina AM o PM en el campo de lista adicional.

6) En el campo de lista junto a TIME ZONE, selecciona la zona horaria del lugar de aplicación (p. ej. GMT+01:00 para España).

7) En el campo de lista junto a DST, seleccione cambio automático para ahorro de luz diurna activo (ON) o no (OFF).

Si se selecciona ON, defina el campo de lista junto a DST MODE si hay que efectuar el cambio a las horas usuales (DEFAULT) o a una hora definida individualmente (CUSTOM).

Si se selecciona CUSTOM, defina en el campo de lista junto a STARTTIME si el cambio de ahorro de luz diurna tiene que hacerse en la primera, segunda, tercera o cuarta semana y, junto a SUNDAY, en qué mes hay que hacer el cambio a ahorro de luz diurna en un domingo a las 2 AM. En la línea inferior, defina la fecha para la vuelta al horario habitual.

8) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

9) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

10) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

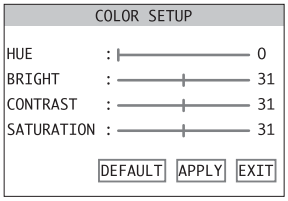
Si el reloj no mantiene la hora actual hasta que el grabador se conecta de nuevo, es que la batería (pila botón dentro del grabador) se ha agotado y tiene que cambiarse.

6.2.5 Corregir las propiedades de la imagen

Las propiedades de las imágenes de cámara pueden corregirse, si es necesario. Para ello, en el submenú CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14), haga clic en SETUP en la línea para el canal de cámara que hay que ajustar y selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

Aparecerá el submenú para ajustar las propiedades de imagen COLOR SETUP (fig. 19):

Sólo para DMR-188:
Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic primero en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.



⑲ Submenú COLOR SETUP

Cuando se mueven los controles deslizantes que se muestran en el menú, se ajustan los valores para HUE (matiz), BRIGHT (brillo), CONTRAST y SATURATION. Si no hay ningún ratón conectado, seleccione el control correspondiente con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) y cambie el valor con los botones ◀◀ (10) y ▶▶ (13) o ◀, ▶ (29).

Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

7 Vigilancia en vivo

La visualización de las imágenes de cámara para vigilancia en vivo es independiente de la actividad de grabación del grabador.

Para visualizar una imagen de cámara como imagen completa, haga doble clic con el puntero del ratón (botón izquierdo del ratón). Si una cámara puede controlarse remotamente, puede utilizarse con visualización de imagen completa (☞ apartado 11). Para volver a la pantalla partida, haga doble clic de nuevo.

Alternativamente, el cambio se puede hacer con los botones del grabador o con los del control remoto IR.

DMR-180 y DMR-184: Seleccione el canal de cámara CH 1, CH 2, CH 3 o CH 4 para la visualización en imagen completa con los botones ■, ■, ■, ■ (5) o con los botones numéricos (27) del control remoto. Para volver a la pantalla partida, pulse el botón ■■ (6) o el botón ALL (28).

DMR-188: Seleccione el canal deseado CH 1 a CH 8 para la visualización en imagen completa con los botones ◂□ y □▸ (5) o selecciónelo directamente con los botones numéricos (27) del control remoto. Para volver a la pantalla partida, pulse el botón ■■■ (6) o el botón ALL (28). Cada vez que se pulsa de nuevo el botón, la vista cambia entre la visualización por cuadrantes de los canales CH 1 a CH 4, canales CH 5 a CH 8 o simultánea de los ocho canales

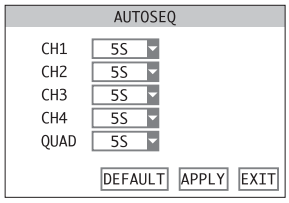
7.1 Opciones de visualización

Para definir la imagen de cámara para la vigilancia en vivo y para definir si la fecha y hora tiene que insertarse y para configurar la función de secuencia:

1) Active el menú principal MAIN MENU (fig. 10).
2) Active el submenú CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).
3) En la columna LIVE, defina para cada canal de cámara en el campo de lista si es para visualizarse para vigilancia en vivo (ON) o no (OFF). El ajuste también determinará si va a haber señal de audio para el canal correspondiente.
4) *Sólo para DMR-188:*
   Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.
5) En el campo de lista junto a DISPLAY TIME WHILE IN LIVE VIEW, defina si la fecha y la hora tienen que insertarse para vigilancia en vivo (ON) o no (OFF).
6) Para configurar el cambio secuencial, haga clic en AUTOSEQ (☞ apartado 7.2).
7) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
8) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
9) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

7.2 Configuración de la función de secuencia

Con la función de secuencia, el visualizador cambia automáticamente durante la vigilancia en vivo. Para configurar la función de secuencia, active el submenú AUTOSEQ (fig. 20) mediante el botón AUTOSEQ en el submenú CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14).



⑳ Submenú AUTOSEQ

1) En el campo de lista junto a los canales de cámara, seleccione el tiempo de permanencia (en segundos) para la visualización en imagen completa de cada cámara o seleccione OFF si la cámara no tiene que verse en imagen completa para la función de secuencia. Para QUAD, defina si la visualización en cuadrantes es para mostrarse y defina su tiempo de permanencia.
   DMR-188: Además de los tiempos para las visualizaciones en imagen completa de los canales 1 a 8, también se pueden definir los tiempos para las visualizaciones en cuadrantes de los canales 1 a 4 y 5 a 8 y para la visualización de los 8 canales.
2) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
3) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
4) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

7.3 Activar/desactivar la función de secuencia

Para empezar la función de secuencia, pulse el botón PAUSE ❚❚ (11) en el grabador o en el control remoto ❚❚ (31) después de salir del menú OSD. Se insertará AUTOSEQ y el tiempo de permanencia para cada vista se contará hacia atrás hasta 0 antes de pasar a la siguiente vista. Los canales de cámara sin señal de vídeo se saltarán automáticamente.

Para finalizar la función de secuencia, pulse el botón ❚❚ de nuevo.

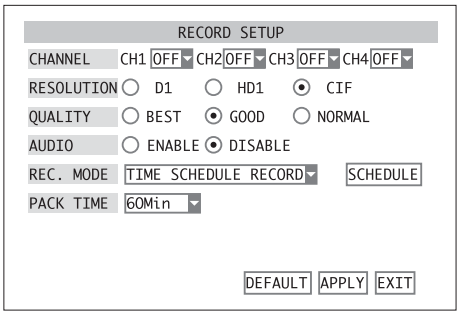
8 Grabación

Las señales de vídeo se grabarán en el disco duro interno. Este disco duro tiene que formatearse con el grabador antes de la primera grabación. Para ahorrar espacio de almacenamiento, las señales de vídeo se comprimen de acuerdo con el estándar de mayor eficiencia, H.264 (MPEG-4/AVC). La calidad de imagen de la grabación (y por lo tanto el nivel de compresión) se puede ajustar.

8.1 Ajustes generales para la grabación

Antes de la primera grabación, defina **los canales de cámara** que se quieren para la grabación, la **resolución** y **la calidad** que se va a utilizar, defina si se va a grabar una **señal de audio** y el **tamaño** máximo de **los archivos de vídeo.**

1) Active el menú principal MAIN MENU (fig. 10).
2) Active el submenú RECORD/RECORD SETUP (fig. 21).



㉑ Submenú RECORD SETUP

3) En la línea CHANNEL, defina para cada canal de cámara en el campo de lista si está disponible para grabación (ON) o no (OFF).
4) En la línea RESOLUTION, seleccione la resolución (píxeles horizontales × verticales) para grabar la señal de vídeo. La resolución también depende del estándar de vídeo que se utiliza (☞ apartado 6.2.2).
   DMR-188: No se puede seleccionar la resolución; las grabaciones siempre se hacen con la resolución CIF.

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

5) En la línea QUALITY, seleccione la calidad para grabar la señal de vídeo. Con la calidad aumentada (NORMAL → GOOD → BEST), el espacio de almacenamiento requerido también aumenta.
6) En la línea AUDIO, defina si las señales de audio tienen que grabarse (ENABLE) o no (DISABLE).
   DMR-188: Este grabador sólo tiene una entrada de audio. En el campo de lista junto a AUDIO REC, se puede seleccionar el canal de cámara para grabar la señal de audio. Si se ha seleccionado OFF, no se grabará ninguna señal de audio.
7) En el campo de lista PACK TIME, seleccione el tamaño máximo de los archivos de vídeo, es decir, el tiempo de grabación después del que se creará un nuevo archivo automáticamente.
8) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
9) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
10) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

Además, puede definirse si **la fecha y la hora insertadas en la imagen** también tienen que grabarse:

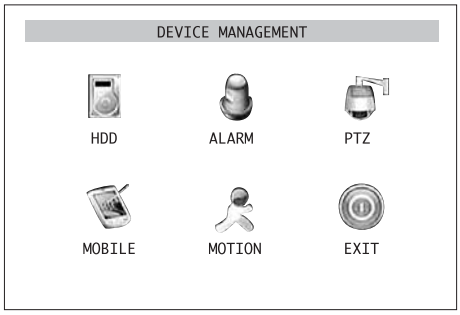
1) Active el submenú CAMERA/DISPLAY SETUP (fig. 14) mediante el menú principal (fig. 10).

E

2) En el campo de lista junto a DISPLAY TIME WHILE RECORDING, defina si la fecha y la hora en la imagen también tienen que grabarse (ON) o no (OFF).
3) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
4) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

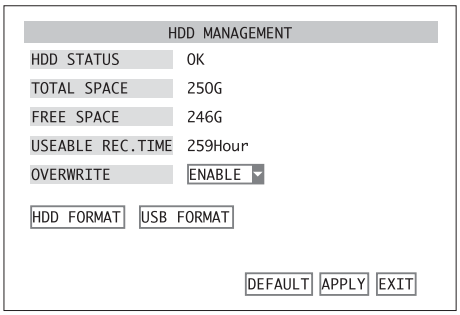
8.1.1 Configuración/borrado del disco duro

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).



㉒ Submenú DEVICE MANAGEMENT

2) Active el submenú HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).



㉓ Submenú HDD MANAGEMENT

En la línea HDD STATUS se indica el estado del disco duro.

OK: El disco duro está listo para grabar.

No Disk Found: No hay disco duro instalado.

Not Formatted: El disco duro no se ha formateado o no se ha formateado correctamente. (El grabador utilizará su propio formato, que no es compatible con los formatos habituales para ordenadores.)

En la línea TOTAL SPACE, se indica la capacidad total del disco duro; en la línea FREE SPACE, se indica el espacio de almacenamiento libre.

La línea USEABLE REC. TIME indica el tiempo de grabación, dependiendo del espacio de almacenamiento libre y de la calidad de grabación y resolución ajustadas en el submenú RECORD/RECORD SETUP (apartado 8.1, fig. 21).

3) Si el disco duro no se ha formateado para utilizar en este grabador o si todas las grabaciones hechas con anterioridad tienen que borrarse (no va a ser posible borrar grabaciones individuales desde el disco duro), haga clic en el botón HDD FORMAT.

Para iniciar el formateo, haga clic en OK en el cuadro de confirmación señalando que el formateo borrará todos los datos del disco duro. Para abortar el procedimiento, haga clic en CANCEL.

Después de un formateo con éxito, confirme el mensaje "Formatted successfully!" con OK.

Ahora el grabador se reinicia automáticamente. Luego reactive el submenú HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23).

4) En la línea OVERWRITE, defina si las grabaciones más viejas tienen que sobrescribirse automáticamente (ENABLE) o no (DISABLE) cuando el disco duro está lleno.
5) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
6) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
7) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

8.2 Control de grabación

Si los canales de cámara se han seleccionado en líneas generales para grabar (☞ apartado 8.1), hay varios modos de empezar una grabación.

8.2.1 Grabación permanente

Para una grabación permanente de los canales de cámara deseados, seleccione la opción ALWAYS en la línea REC. MODE del submenú RECORD/RECORD SETUP (apartado 8.1, fig. 21) y confirme con APPLY. Todos los canales para los que se ha seleccionado ON en la línea CHANNEL se grabarán cuando el grabador se haya conectado y se hayan aplicado las señales de cámara.

8.2.2 Inicio manual de la grabación

También se puede empezar una grabación manualmente. Para ello, pulse el botón REC ● (15) en el grabador o ● (31) en el control remoto o active START RECORD en la lista de menú (inserción mediante el botón derecho del ratón ☞ apartado 6.1, fig. 8).

Se grabarán todos los canales ajustados en ON en la línea CHANNEL en el submenú RECORD/RECORD SETUP (☞ apartado 8.1, fig. 21).

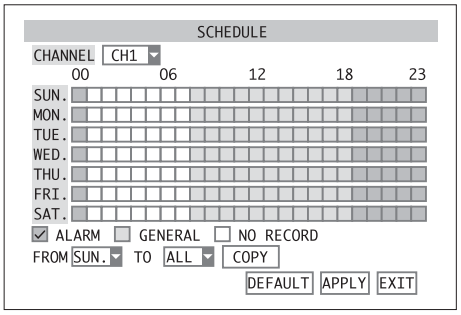
Para finalizar la grabación, pulse el botón STOP ■ (14) en el grabador o ■ (31) en el control remoto o active STOP RECORD en la lista de menú (inserción mediante el botón derecho del ratón).

8.2.3 Grabación controlada por fecha y hora

También se puede controlar la grabación automáticamente mediante un horario definido individualmente para cada canal de cámara.

1) Seleccione la opción TIME SCHEDULE RECORD en la línea REC. MODE en el submenú RECORD/RECORD SETUP (☞ apartado 8.1, fig. 21) y haga clic en el botón SCHEDULE.

Aparecerá el submenú para el horario, SCHEDULE (fig. 24). Contiene un horario semanal con los días domingo a sábado en vertical y con las horas del día en horizontal.



㉔ Submenú SCHEDULE

2) Junto a CHANNEL, en el campo de lista, seleccione el canal de cámara para el que se ha definido un horario de grabación. Si es el mismo horario para todos los canales que van a grabarse, seleccione la opción ALL.
3) Para introducir el tipo de grabación para cada hora, señale el tipo correspondiente en la línea bajo el horario y luego marque los periodos.

Señale ALARM y luego haga clic en todos los campos para las horas en las que tiene que iniciarse una grabación sólo en caso de activación de alarma (puede encontrarse información detallada respecto a la activación de alarma en el apartado siguiente). Estos campos estarán en rojo.

Señale GENERAL y haga clic en todos los campos para las horas de grabación permanente. Estos campos estarán en verde.

Señale NO RECORD y haga clic en todos los campos para las horas sin grabación. Estos campos estarán en negro.

Para el funcionamiento sin ratón, primero seleccione un campo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

4) Para simplificar la entrada, hay una función de copia adicional que le permitirá copiar los ajustes creados para un día de la semana en las líneas de los otros días:

   En el campo de lista junto a FROM, configure la línea programada del día correspondiente. Luego seleccione el objetivo de copia (el día de la semana o ALL para todos los días de la semana) a la derecha junto a TO. Entonces, haga clic en COPY.

5) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

6) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

7) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

8.2.4 Grabación controlada por alarma

Una grabación también puede iniciarse mediante un movimiento detectado en la imagen de cámara o mediante un sensor externo conectado a la correspondiente entrada de alarma SENSOR (24) del correspondiente canal de cámara. Los ajustes para la detección de alarma y la evaluación de alarma se describen en el apartado 10.

Los requerimientos para iniciar una grabación controlada por alarma son una aprobación general del canal de cámara para la grabación (☞ apartado 8.1), la presencia de una señal de vídeo y la selección de grabación controlada por tiempo (☞ apartado 8.2.3) con el ajuste "grabación de alarma" en la hora de activación de alarma.

8.2.5 Anuncios durante la grabación

Además del destello del LED HDD (4), el estado de grabación se indica mediante los siguientes iconos en la correspondiente imagen de cámara:

- R Grabación controlada por tiempo, grabación permanente o grabación manual
- I Grabación activada mediante una entrada de alarma
- M Grabación activada mediante el detector de movimiento interno
- H No se inicia la grabación porque no hay disco duro, el disco duro no se ha formateado o el disco duro está lleno (si el modo de sobreescritura se ha desactivado ☞ apartado 8.1.1, paso 4 OVERWRITE = DISABLE)

8.2.6 Almacenamiento según el tipo de grabación

De acuerdo con el inicio de la grabación, los datos de vídeo se almacenan como "grabación de alarma" o "grabación normal". Para la reproducción, pueden seleccionarse los archivos de acuerdo con su tipo.

Si una alarma se activa mediante una entrada de alarma o el mediante el detector interno de movimiento durante una grabación permanente o controlada por tiempo, el grabador creará un nuevo archivo del tipo "grabación de alarma" en el disco duro. Al final del tiempo de grabación de alarma (☞ apartado 10.1, DURATION), la grabación continuará con un nuevo archivo del tipo "grabación normal".

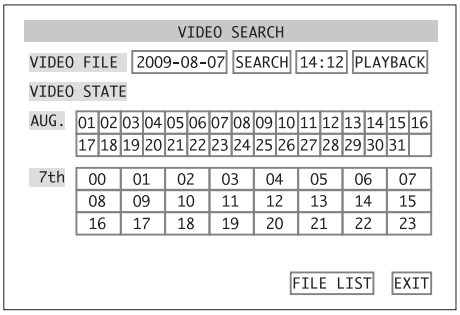
Sin embargo, con una grabación iniciada manualmente, un archivo del tipo "grabación normal" se almacenará continuamente, incluso si mientras tanto se activa una alarma y aparece el icono I oder M (☞ apartado 8.2.5).

9 Reproducción

Para reproducir una grabación:

1) Active el submenú SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25) tanto mediante el menú principal (fig. 10), la lista de menú (☞ apartado 6.1, fig. 8) o, si el menú se ha desactivado, mediante el botón PLAY ▶ (12) o ▶ (31).

   El DMR-188 está equipado adicionalmente con el botón SEARCH ⑦ (5) para la activación directa de este submenú.



㉕ Submenú VIDEO SEARCH

2) Si sabe **el tiempo concreto de una grabación**, inserte la fecha y la hora en los correspondientes campos de entrada en la línea superior (descripción detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3). Luego haga clic en el botón PLAYBACK.

   Si se inicia la reproducción, continúe con el paso 5).

   Nota: Si inserta una fecha cercana al final de grabación, no podrá reproducirla con este método de selección. Para reproducir esta grabación, inserte una fecha anterior o utilice la selección directa de archivos para la reproducción descrita en el paso 7).

3) Si sólo sabe el **periodo de tiempo aproximado** de cuando se hizo la grabación, inserte la fecha deseada o cualquier fecha del mes que quiera y haga clic en el botón SEARCH.

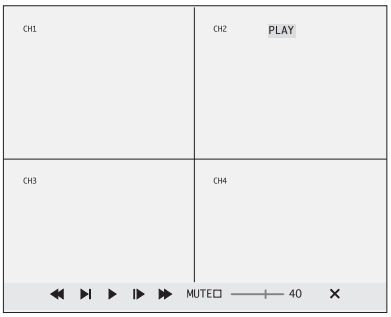
   En la vista general, el mes seleccionado se muestra con las 24 horas del día seleccionado bajo él. Las grabaciones se almacenan en periodos de tiempo y resaltadas en colores: Las remarcadas en verde son "grabaciones normales" hechas mediante grabación permanente, grabación controlada por tiempo o grabación manual. Sin embargo, las remarcadas en rojo son grabaciones activadas mediante una alarma (mediante una entrada de alarma o mediante el detector de movimiento interno).

   Para mostrar la vista general de otro día, haga clic en la vista general del mes o selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

4) Para reproducir las grabaciones, haga clic en el periodo de tiempo que quiera en la vista general del día (la vista general se divide en secciones de media hora) o selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

   Nota: Si hay otra grabación disponible en una sección de media hora, no podrá reproducirla con este método de selección. Para reproducir esta grabación, utilice la selección directa de archivos para la reproducción descrita en el paso 7).

5) La reproducción siempre se inicia con una pantalla partida; sin embargo, al igual que para la vigilancia en vivo, las diferentes vistas pueden conmutarse con un doble clic del botón izquierdo del ratón o con los botones correspondientes (☞ apartado 7).



㉖ Control de reproducción

6) Si se mueve el puntero del ratón al margen inferior de la pantalla, aparecerá una barra de herramientas para controlar la reproducción (☞ fig. 26). Haga clic en los iconos con el ratón:

   - ▮▶ PAUSE, FRAME – para interrumpir la reproducción y para continuar en frames.
   - ▶ PLAY – para continuar la reproducción
   - ▶▮ SLOW1/2, SLOW1/4, SLOW1/8 – para la reproducción en cámara lenta con ½, ¼ ó ⅛ de la velocidad normal
   - ▶▶ >>2X, >>4X, >>8X – para reproducir con velocidad doble, cuádruple u óctuple
   - ◀◀ <<2X, <<4X, <<8X – para la reproducción invertida con velocidad doble, cuádruple u óctuple
   - MUTE☐ Si el recuadro no está marcado, ajuste el volumen para la reproducción del audio con ——|—— 40 . Para silenciar, marque el recuadro.
   - ✕ Para abortar la reproducción

   Alternativamente, se puede controlar la reproducción con los botones del grabador o con los del control remoto:

   PAUSE ▮▮ (11) o ▮▮ (31) = PAUSE, FRAME

   PLAY ▶ (12) o ▶ (31) = PLAY

   FWD ▶▶ (13) o ▶▶ (31) = >>2X, >>4X, >>8X

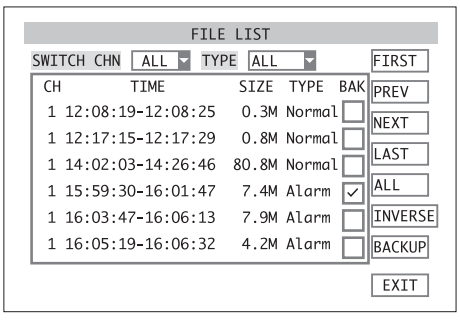
   REW ◀◀ (10) o ◀◀ (31) = <<2X, <<4X, <<8X

   STOP ■ (14) o ■(31) = abortar la reproducción

   Sólo para DMR-188: La reproducción de audio se silencia con el botón MUTE ⑭ (5).

   Después de abortar o finalizar una reproducción, reaparecerá el submenú SEARCH/VIDEO SEARCH (fig. 25).

7) Para la selección específica de una grabación de vídeo en forma de un solo archivo de vídeo, haga clic en el botón FILE LIST. Se indicará la lista de archivos del día seleccionado (ejemplo: fig. 27).



㉗ Submenú FILE LIST

Para cada archivo, se indicará su canal de cámara (CH), el tiempo de grabación (TIME), el tamaño del archivo en MB (SIZE) y el tipo de grabación (TYPE).

Mediante el campo de lista junto a SWITCH CHN, puede definirse si las grabaciones de todos los canales de cámara (ALL) o grabaciones sólo de un canal en particular (CH1, CH2, ...) tienen que listarse. Junto a TYPE, defina si la grabación de ambos tipos (ALL), sólo "grabaciones normales" (NORMAL) o sólo grabaciones activadas por una alarma (ALARM) [☞ apartado 8.2.6].

Si la lista se extiende por varias páginas de pantalla, desplácese por las páginas con los botones de la derecha:

FIRST Primera página del menú (las grabaciones más antiguas del día seleccionado)

PREV. Página anterior

NEXT Página siguiente

LAST Última página (las grabaciones más nuevas del día seleccionado)

Para la reproducción, haga clic en un archivo de vídeo de la lista o selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33). La reproducción se controlará como se describe en los pasos 5) y 6).

Para salir de la lista y para volver al submenú SEARCH/VIDEO SEARCH, haga clic en el botón EXIT.

Nota: No se pueden borrar grabaciones individuales del disco duro; sólo se puede borrar (formatear) el disco duro entero (☞ apartado 8.1.1).

9.1 Exportar archivos de vídeo

Para la copia de seguridad o para la visualización en un ordenador, pueden copiarse los archivos de vídeo grabados en el disco duro interno en un medio de almacenamiento (lápiz USB o disco duro) conectado al puerto USB ⇜ (22). [Después de la conexión, pueden pasar unos segundos hasta que se reconoce el medio de almacenamiento.]

1) Como se describe en el apartado 9, seleccione un día en particular para cuando se hicieron las grabaciones de vídeo y active la lista de archivos (ejemplo: fig. 27).

2) En la columna BAK, haga clic en el recuadro junto a los archivos de vídeo que desee o selecciónelo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33). Quedará marcado. Cuando se le hace clic de nuevo, desaparece la marca.

   Si la lista se extiende por varias páginas de pantalla, desplácese por las páginas con los botones de la derecha:

   FIRST Primera página del menú (las grabaciones más antiguas del día seleccionado)

   PREV. Página anterior

   NEXT Página siguiente

   LAST Última página (las grabaciones más nuevas del día seleccionado)

   Los botones siguientes simplifican la selección:

   ALL Todos los archivos en esta página de pantalla se marcan

   INVERSE La selección de esta página de pantalla se invierte, es decir, que para todos los archivos seleccionados, se elimina la marca; los demás archivos quedan marcados

   Mientras se desplaza por las páginas del menú, se mantiene la selección.

3) Si todos los archivos que desea se han seleccionado, haga clic en el botón BACKUP.

   Si aparece el mensaje "No file selected!", es que no se ha seleccionado ningún archivo.

   Si aparece el mensaje "No USB device found!", es que no se ha conectado ningún medio de almacenamiento al puerto USB o el medio conectado no se ha formateado o no se ha formateado correctamente (☞ apartado 9.1.1).

   Durante la copia, se indicará el número total de archivos que hay que copiar y el progreso de este proceso. Después de una copia con éxito, aparecerá el mensaje "Backup Successfully!".

   Confirme todos los mensajes haciendo clic en el botón OK o confirmando con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).

El grabador creará un directorio "RecordFile" en el medio de almacenamiento y almacenará en él los archivos en formato *.264 (compresión H.264). El nombre de archivo contendrá el número de canal, la fecha y la hora de la grabación. Los programas de ordenador provistos permiten la reproducción en un ordenador y la conversión a formato AVI.

9.1.1 Formatear el medio de almacenamiento USB

Se puede formatear un lápiz USB o un disco duro conectado al puerto USB por el grabador para borrar todos los datos copiados en él. El formato FAT utilizado será compatible con la mayoría de los ordenadores.

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).

2) Active el submenú HDD/HDD MANAGEMENT (fig. 23, apartado 8.1.1).

3) Haga clic en el botón USB FORMAT. Para iniciar el formateo, haga clic en OK en el cuadro de confirmación señalando que el formateo borrará todos los datos del medio de almacenamiento. El procedimiento se abortará con CANCEL.

4) Después de un formateo con éxito, confirme el mensaje "Formatted successfully!" con OK.

9.2 Reproducción de grabaciones con el programa PLAYBACK

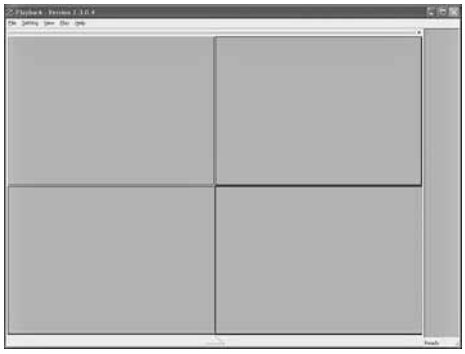
El programa PLAYBACK provisto permite reproducir archivos de vídeo exportados en un ordenador no conectado al grabador. Para ello, conecte el medio de almacenamiento USB (lápiz USB o disco duro) en el que los archivos se han almacenado en el ordenador. También pueden reproducirse archivos de vídeo almacenados en un ordenador por acceso remoto (☞ apartado 14.2) con el programa PLAYBACK.

Para la instalación, inicie el programa "Playback-Setup[…].exe" y siga las instrucciones de la pantalla. Después de la instalación, inicie el archivo de programa "Playback.exe".

9.2.1 Abrir archivos de vídeo

9.2.1.1 Abrir un solo archivo de vídeo

Para abrir un archivo de vídeo H.264 en particular (extensión de archivo .264), haga doble clic en él o inicie primero el programa PLAYBACK, luego abra el archivo mediante el objeto de menú "File ▸ Open Local File". Asegúrese que la opción "264 Files (.264)" se ha seleccionado en la ventana "Abrir" en el campo de lista "Tipo de archivo". El programa empezará con la vista que se muestra en la figura 28 y iniciará la reproducción del archivo.



(28) Pantalla de inicio del programa PLAYBACK

9.2.1.2 Abrir varios archivos al mismo tiempo o buscar un archivo de vídeo

Cuando se busca un archivo de vídeo grabado a una hora concreta, se puede abrir un directorio completo con todos los subdirectorios o una unidad completa y buscar grabaciones de vídeo.

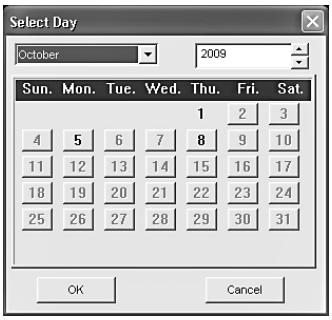
1) Para buscar un directorio, active el objeto de menú "File ▸ Open Local Dir", para una unidad completa, active el objeto de menú "File ▸ Open Local Disk".

2) En la estructura de directorio que se muestra, defina el directorio o la unidad que hay que buscar. Ahora el ordenador buscará las ubicaciones de almacenamiento correspondientes y mientras tanto mostrará "Browsering file, …".

3) Si la herramienta para la reproducción (fig. 32) no está visible todavía, haga clic en el botón para insertarla.

4) A la derecha, sobre la barra de herramientas, encontrará un botón con la fecha de la primera grabación encontrada. Para reproducir grabaciones de otra fecha, haga clic en este botón. Aparecerá una ventana con un calendario (fig. 29) donde se puede seleccionar otra fecha. Se remarcarán los días en los que se hicieron grabaciones.

   Haga clic en el día que desee y confirme con "OK" (o haga clic en "Cancel" para abortar).



(29) "Select Day"

5) La fecha seleccionada aparecerá en el botón sobre la barra. Bajo ella, habrá un botón para cada hora del día. Se remarcarán las horas que estén disponibles para las grabaciones de vídeo. Para seleccionar una grabación, haga clic en uno de estos botones.

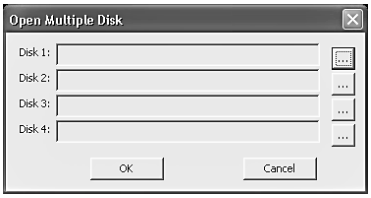
6) En la escala de minutos bajo los botones de horas, se marca con una línea de color el periodo de tiempo disponible. Seleccione una hora en particular en esta línea con el ratón.

   Si están disponibles los archivos de vídeo de diferentes canales de cámara hechos al mismo tiempo, se pueden reproducir al mismo tiempo en una ventana partida.

9.2.1.3 Abrir varios lectores independientes

Para comparar grabaciones de vídeo que no se han hecho al mismo tiempo, se pueden abrir hasta cuatro lectores independientes en pantalla. Los lectores también son capaces de acceder a diferentes ubicaciones de almacenamiento de los archivos de vídeo.

1) Activar el objeto de menú "File ▸ Open Multiple Disk". Aparecerá la ventana "Open Multiple Disk" (fig. 30).

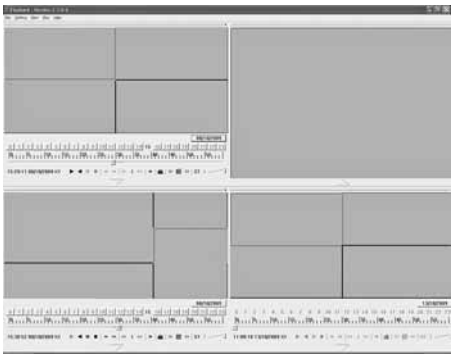


(30) "Open Multiple Disk"

2) Para cada lector necesario "Disk 1" a "Disk 4", haga clic en el botón "…" y en la estructura de directorio que se muestra, defina el directorio o unidad con las grabaciones de vídeo que hay que reproducir.

3) Salga de la ventana "Open Multiple Disk" con "OK". Ahora el ordenador buscará las ubicaciones de almacenamiento correspondientes y mientras tanto mostrará "Browsering file, …".

   Como se describe en el apartado 9.2.1.2, las grabaciones de una hora de grabación en particular se pueden seleccionar por separado para cada lector. La reproducción se controlará mediante una barra de herramientas separada para cada lector (☞ apartado 9.2.2). Mediante el ratón, las ventanas de los lectores pueden variar de tamaño y orden (p. ej. fig. 31) o se pueden cerrar las ventanas de los lectores que no son necesarios. El objeto de menú "View ▸ Default Multiple Videoboar View" recoloca el orden en su ajuste básico.



(31) Imagen de muestra “Multiple Disk”

9.2.2 Reproducción de grabaciones de vídeo

El control de la reproducción es posible mediante el menú “Play” o mediante la barra de herramientas (fig. 32). Si la barra de herramientas no está visible, actívela con el botón . Para desactivarla, haga clic en el botón .

(32) Barra de herramientas para la reproducción

Funciones de reproducción:

- ▶ Reproducción hacia adelante
  Menú: “Play ◗ Play”
- ◀ Reproducción inversa
- ⏸ Interrumpir la reproducción
  Menú: “Play ◗ Pause”
- ■ Parar la reproducción
  Menú: “Play ◗ Stop”
- ⏮ Retroceder un frame
  Menú: “Play ◗ Backward Frame”
- ⏭ Avanzar un frame
  Menú: “Play ◗ Forward Frame”
- << Reducir la velocidad de reproducción
  Menú: “Play ◗ Decrease Rate”
- I Velocidad de reproducción normal
- >> Aumentar la velocidad de reproducción
  Menú: “Play ◗ Increase Rate”
- ⏩ Saltar una hora
  Menú: “Play ◗ Next Hour”
- Reducir el número de canales visualizados
- ▦ Visualización de todos los canales al mismo tiempo
  Menú: “Play ◗ All Video”
- Aumentar el número de canales visualizados
- Ajuste de volumen para los archivos de vídeo con señales de audio
- / Silenciar con un clic en el icono de altavoz o mediante el objeto de menú “Play ◗ Mute”

En el lado inferior izquierdo, se indica la hora de grabación de la grabación que se está reproduciendo. La velocidad de reproducción actual puede encontrarse a su derecha:

X1 = velocidad normal
X2 – X16 = velocidad ×2 a velocidad ×16
X1/2 – X1/16 = ½ a 1⁄16 de la velocidad normal

Al igual que para el grabador, el visualizador también cambia entre imagen completa de un solo canal de cámara y visualización simultánea de varios canales cuando se hace doble clic en la imagen.

9.2.3 Procesar archivos de vídeo

9.2.3.1 Almacenar fotos

Cuando se reproduce una grabación, puede almacenarse una foto (captura) como archivo de imagen en formato de mapa de bits de *Windows* (*.BMP).

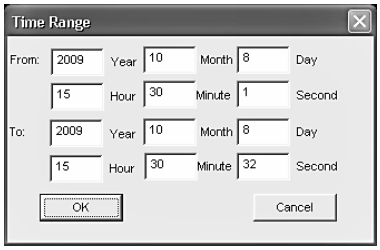
1) Si se reproducen varios canales al mismo tiempo, seleccione con el ratón la imagen que hay que almacenarse. La imagen seleccionada tendrá un marco de color.
2) En la barra de herramientas, haga clic en el icono “Capture Bitmap” o active el objeto de menú “Play ◗ Capture Picture”.
3) En la ventana que aparece ahora, defina el nombre del archivo y la ubicación de almacenamiento para el archivo de imagen y confirme con “OK”.

9.2.3.2 Extraer un lapso

La función clip permite seleccionar cualquier lapso en todos los archivos de vídeo abiertos y guardarlo como un nuevo archivo respectivamente.

1) Reproduzca la grabación para encontrar el inicio del lapso o seleccione el punto correspondiente en la escala temporal con el ratón.
2) Al principio del lapso que hay que extraer, haga clic en el botón ST “Start Operation”. Una pequeña línea vertical marcará este punto temporal en la escala.
3) Cuando la reproducción llega al final del lapso, haga clic en el botón “Clip File”. Aparecerá la ventana “Time Range” (fig. 33). Muestra el tiempo de inicio “From:” y el de finalización “To:” del lapso seleccionado.

   Para reajustar los dos puntos temporales, cambie los valores en los campos para año (Year), mes (Month), día (Day), hora (Hour), minuto (Minute) y segundo (Second).



(33) “Time Range”

4) Si todas las anotaciones son correctas, haga clic en el botón “OK” (o haga clic en el botón “Cancel” para abortar). En la estructura de directorio que se indica ahora, defina la ubicación de almacenamiento para los nuevos archivos de vídeo. El programa creará una nueva carpeta “Clip_Data” y almacenará en ella los nuevos archivos para todos los canales que no se han desactivado en general para visualización (☞ apartado 9.2.4.1 “Play The Video”).

9.2.3.3 Almacenar un archivo de vídeo en formato AVI

Los archivos grabados por el grabador de vídeo y los archivos de vídeo extraídos mediante la función clip se comprimen según el estándar H.264. Para reproducir estas grabaciones con los programas que no soportan este estándar, almacene los archivos o cualquier lapso de los archivos en formato AVI.

1) Reproduzca la grabación para encontrar el inicio del lapso.
2) Al principio del lapso que hay que almacenar, haga clic en el botón ST “Start Operation”. Una pequeña línea vertical marcará este punto temporal en la escala.
3) Cuando la reproducción llega al final del lapso, haga clic en el botón avi “Change to AVI”. Aparecerá la ventana “Time Range” (fig. 33). Muestra el tiempo de inicio “From:” y el de finalización “To:” del lapso seleccionado.

   Para reajustar los dos puntos temporales, cambie los valores en los campos para año (Year), mes (Month), día (Day), hora (Hour), minuto (Minute) y segundo (Second).
4) Si todas las anotaciones son correctas, haga clic en el botón “OK” (o haga clic en el botón “Cancel” para abortar). En la ventana que aparece ahora, defina el nombre del archivo y la ubicación de almacenamiento para el archivo de vídeo AVI y confirme con “OK”.

   Si hay varios archivos abiertos para el tiempo seleccionado, se almacenará un archivo individual para cada canal de cámara (si el canal no se ha desactivado en general para visualización ☞ apartado 9.2.4.1 “Play The Video”). Cada vez que se almacena un archivo de vídeo AVI, reaparecerá la ventana para definir el nombre de archivo y la ubicación de almacenamiento para el siguiente archivo de vídeo AVI.

   Almacenar lapsos largos puede necesitar más tiempo.

9.2.3.4 Borrar archivos de vídeo

Esta función borrará archivos de vídeo para la hora que se entre.

1) Reproduzca la grabación para encontrar el inicio del lapso que hay que borrar o seleccione el punto correspondiente en la escala temporal con el ratón.
2) Al principio del lapso que hay que borrar, haga clic en el botón ST “Start Operation”. Una pequeña línea vertical marcará este punto temporal en la escala.
3) Cuando la reproducción llega al final del lapso deseado o el punto temporal se ha definido con el ratón en la escala temporal, haga clic en el botón “Delete File”. Aparecerá la ventana “Time Range” (fig. 33). Muestra el tiempo de inicio “From:” y el de finalización “To:” del lapso seleccionado.

   Para reajustar los dos puntos temporales, cambie los valores en los campos para año (Year), mes (Month), día (Day), hora (Hour), minuto (Minute) y segundo (Second).
4) Si todas las anotaciones son correctas, haga clic en el botón “OK” (o haga clic en el botón “Cancel” para abortar). Se borrarán todos los archivos que se han grabado completamente en el marco temporal que se ha insertado.

Notas:

– Con este función, no se pueden borrar secciones particulares de un archivo de vídeo.
– La función no afecta solo el archivo del canal seleccionado; todos los archivos abiertos en este momento se borran (si el canal no se ha desactivado en general para visualización ☞ apartado 9.2.4.1 “Play The Video”).

9.2.4 Cambiar los ajustes

El menú “Setting” permite cambiar los ajustes para seleccionar canales de cámara, reproducir audio y ordenar ventanas.

9.2.4.1 Seleccionar los canales de cámara

1) Activar el objeto de menú “Setting ◗ Video Play Setting ◗ Normal Video Bar”. Se abrirá la ventana “Play The Video Setting” (fig. 34).

(34) “Video Play Setting”

2) En el campo de lista “Channel”, seleccione sucesivamente los canales de cámara utilizados y señale “Play The Vídeo” para cada canal si las grabaciones del canal tienen que reproducirse. Si no desea la visualización del canal, quite la señal.

E

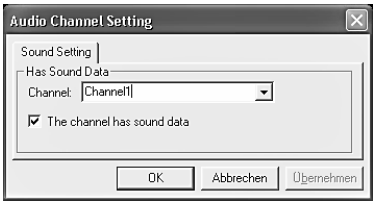
3) Haga clic en “OK” para aceptar el cambio. Pare una reproducción activa con ■ primero para que los cambios tengan efecto en la visualización.

Si se utilizan varios lectores independientes al mismo tiempo (☞ apartado 9.2.1.3), los ajustes se harán por separado para todos los lectores del mismo modo mediante los objetos de menú “Setting ◗ Video Play Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk”.

9.2.4.2 Seleccionar la reproducción de audio

Para reproducir la señal de audio con una grabación de vídeo:

1) Activar el objeto de menú “Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ Normal Video Bar”. Se abrirá la ventana “Audio Channel Setting” (fig. 35).



35 “Audio Channel Setting”

2) En el campo de lista “Channel”, seleccione sucesivamente los canales de cámara utilizados y señale “The channel has sound data” para cada canal si las grabaciones contienen señales de audio. Quite la marca si no hay grabaciones de audio disponibles para el canal o si no se tienen que reproducir.

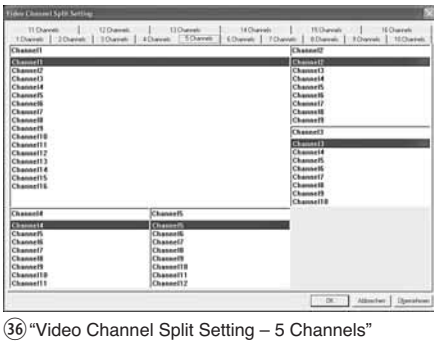
3) Haga clic en “OK” para aceptar el cambio. Pare una reproducción activa con ■ primero para que los cambios tengan efecto en la reproducción de audio.

Si se utilizan varios lectores independientes al mismo tiempo (☞ apartado 9.2.1.3), los ajustes se harán por separado para todos los lectores del mismo modo mediante los objetos de menú “Setting ◗ Audio Channel Setting ◗ First/Second/Third/Fourth Video Bar Of Multiple Disk”.

9.2.4.3 Definir los ajustes de ventana

Si se reproducen varios canales de cámara al mismo tiempo, haga clic en los botones ⇦ y ⇨ en la barra de herramientas (fig. 32) para cambiar entre vistas con un número diferente de campos de visualización. Defina qué canal tiene que reproducirse en qué campo de visualización en las vistas individuales del modo siguiente:

1) Activar el objeto de menú “Setting ◗ Video Channel Split Setting”. Se abrirá la ventana “Video Channel Setting” (fig. 36, ejemplo con 5 campos de visualización).



36 “Video Channel Split Setting – 5 Channels”

2) Mediante los marcadores de la parte superior, seleccione las vistas que hay que cambiar de los campos de visualización 1 — 16 (canales 1 – 16).

3) Para cada campo de visualización de esta vista, introduzca en el campo de entrada o seleccione de la lista qué canal de cámara hay que visualizar.

Aparecerá un mensaje de error si se ha seleccionado sin darse cuenta el mismo canal para varios campos de una vista.

4) Si se han adaptado todas las vistas deseadas a sus requisitos, haga clic en “OK” para aceptar los cambios.

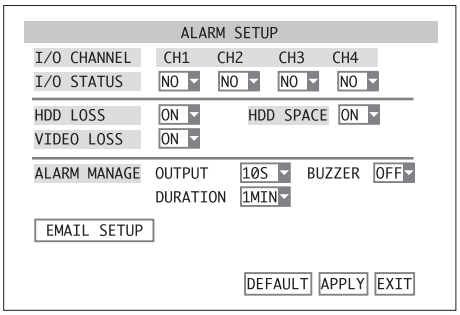
10 Funciones de Alarma

Se puede activar una alarma mediante el detector de movimiento interno, mediante una entrada de alarma para sensores externos (p. ej. barrera luminosa o detector de movimiento), si se pierde una señal de vídeo o si el disco duro está lleno o no hay. Dependiendo de la configuración del grabador, hay varias respuestas para una alarma, p. ej. iniciar una grabación, activar la salida de alarma, una señal acústica de alarma, insertar un mensaje en pantalla, transmitir un email con una foto del objeto que ha activado la alarma.

10.1 Configuración de la alarma

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).

2) Active el submenú ALARM/ALARM SETUP (fig. 37).



37 Submenú ALARM SETUP

3) En la línea I/O STATUS, defina para cada entrada de alarma en el campo de lista si tiene que evaluarse y defina el tipo de contacto del sensor conectado:

OFF	Se ignora la entrada
NO	Contacto del tipo NO (normalmente abierto)
NC	Contacto del tipo NC (normalmente cerrado)

Nota: Para activar una alarma mediante una entrada de alarma, el canal de cámara correspondiente tiene que aprobarse para la grabación (submenú RECORD/RECORD SETUP, línea CHANNEL = ON, ☞ apartado 8.1).

Sólo para DMR-188:
Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.

4) En el campo de lista junto a HDD LOSS, defina si una alarma tiene que activarse (ON) o no (OFF) cuando no hay disco duro.

5) En el campo de lista junto a HDD SPACE, defina si una alarma tiene que activarse (ON) o no (OFF) cuando el disco duro está lleno.

6) En el campo de lista junto a VIDEO LOSSS, defina si una alarma tiene que activarse (ON) o no (OFF) cuando no hay señal de vídeo.

Nota: Para activar una alarma en caso de pérdida de señal de vídeo, el canal de cámara correspondiente tiene que aprobarse para la grabación. (Submenú RECORD/RECORD SETUP, línea CHANNEL = ON, ☞ apartado 8.1)

7) En el objeto ALARM MANAGE en el campo de lista junto a DURATION, defina la longitud de la secuencia de vídeo (30S, 1MIN, 2MIN, 5MIN) que hay que grabar cuando se ha activado una alarma mediante una entrada de alarma o mediante el detector de movimiento interno.

8) En el campo de lista junto a OUTPUT, defina el tiempo de cierre del relé (10S, 20S, 40S, 60S) en la salida de alarma ALARM (24) después de activarse la alarma o si no se desea la respuesta (OFF).

9) En el campo de lista junto a BUZZER, defina la duración de la señal de alarma acústica (10S, 20S, 40S, 60S) en caso de activación de alarma o si no se desea una señal de alarma acústica (OFF).

10) Para enviar un mensaje por e-mail en caso de alarma y para activar esta opción, haga clic en el botón EMAIL SETUP (ver el apartado a continuación para más detalles).

11) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

12) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado “Saved successfully!” (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

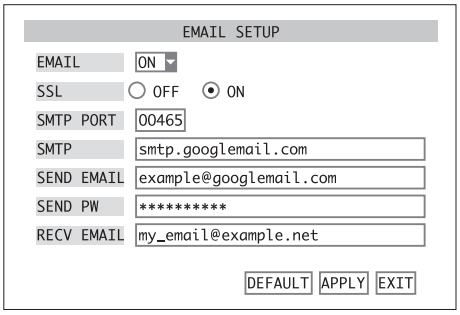
13) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

10.2 Notificación por email

Si el grabador está conectado a una red local mediante la toma LAN (23) y esta red está conectada a Internet (☞ apartado 14.1), en caso de alarma, se puede notificar por email a una dirección previamente definida. Como archivo adjunto, el email puede contener un archivo de imagen en formato JPG mostrando una foto (captura) de la señal de vídeo del canal de cámara que ha activado la alarma.

Para configurar la notificación por email:

1) Después de hacer clic en el botón EMAIL SETUP en el submenú ALARM/ALARM SETUP (fig. 37), aparecerá el submenú EMAIL SETUP (fig. 38).



38 Submenú EMAIL SETUP
Ejemplo: Transmisión mediante “Google Mail”

2) En el campo de lista junto a EMAIL, defina si la función de notificación tiene que activarse (ON) o no (OFF).

3) Cuando se ha activado la función de notificación, introduzca los parámetros requeridos para el envío de emails:

SSL	Encriptación ON o OFF
SMTP PORT	Número de puerto para la transmisión
SEND EMAIL	Dirección del remitente
SEND PW	Contraseña para el acceso al servidor de email para la transmisión
RECV EMAIL	Dirección del destinatario

En el apartado 6.2.3 hay un texto descrito detalladamente. Además de las posibilidades de entrada para los nombres de cámara listados aquí, hay caracteres especiales (fig. 39) que también están disponibles.

+	-	*	/	%	*#!
,	.	?	!	:	
(	)	@	#	$	
&	_		↵	←	

39 Conjunto de caracteres especiales

4) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

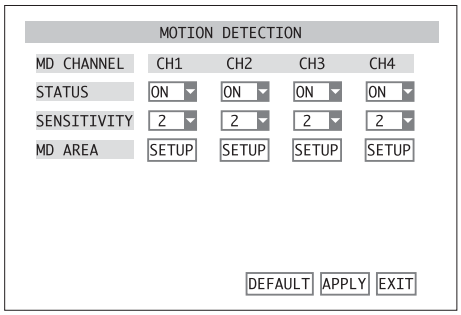
5) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado “Saved successfully!” (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

6) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

10.3 Detección de movimiento

Para configurar el detector interno de movimiento:

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).
2) Active el submenú MOTION/MOTION DETECTION (fig. 40).

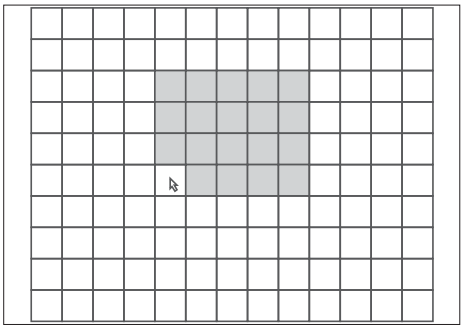


(40) Submenú MOTION DETECTION

3) En la línea STATUS, defina en el campo de lista para cada canal de cámara si cuando se detecta un movimiento tiene que evaluarse como alarma (ON) o no (OFF).

   Nota: Para activar una alarma mediante la detección de movimiento, el canal de cámara correspondiente tiene que aprobarse para la grabación. (Submenú ECORD/RECORD SETUP, línea CHANNEL = ON, ☞ apartado 8.1).

4) En la línea SENSITIVITY en el campo de lista, ajuste la sensibilidad para la detección de movimiento (1 = low, 4 = high) para cada canal de cámara.
5) Para definir la cobertura (MD AREA), haga clic en el botón SETUP en la columna correspondiente. La imagen de cámara se visualizará con una parrilla de 13 × 10 campos (fig. 41). Los campos rojos marcarán la cobertura de la detección de movimiento.



(41) Parrilla de detección de movimiento

6) Para cambiar un campo, haga clic en el campo con el ratón o seleccione un campo con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33). Para cambiar zonas grandes, mantenga pulsado el botón del ratón y mueva el puntero del ratón por la zona.

   Para salir de la definición de área, haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

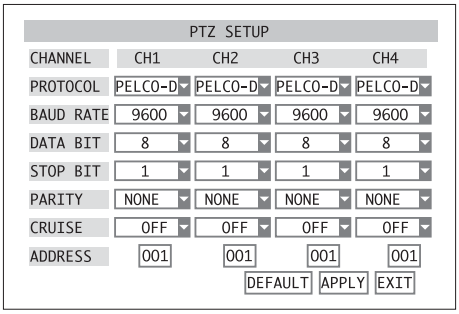
7) *Sólo para DMR-188:*
   Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.
8) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
9) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
10) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

11 Control remoto de cámara (PTZ)

Se pueden controlar remotamente cámaras adecuadas desde el grabador mediante un bus de datos conectado a los terminales RS-485 (24). De acuerdo con las características de la cámara, se pueden controlar remotamente movimientos como Pan, Tilt, incluso Zoom, iris y velocidad. También se pueden almacenar ciertas posiciones de cámara o ajustes e iniciarlos automáticamente uno detrás del otro (función CRUISE, ☞ apartado 11.3/11.4).

11.1 Configuración de los parámetros de control

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).
2) Active el submenú PTZ/PTZ SETUP (fig. 42).



(42) Submenú PTZ SETUP

3) Para cada canal de cámara, se pueden entrar los siguientes parámetros de comunicación:

PROTOCOL	Protocolo de control PECLO-D o PELCO-P
BAUD RATE	Nivel de transmisión de datos 1200, ..., 9600 baudios
DATA BIT	Número de bits de datos 5, ..., 8
STOP BIT	Número de bits de paro 1, 2
PARITY	Paridad NONE (ninguna), ODD (impar), EVEN (par), MARK (siempre 1), SPACE (siempre 0)
CRUISE	ON = Cámara libre para ronda de vigilancia automática (función CRUISE) OFF = Cámara bloqueada para ronda de vigilancia automática (función CRUISE)
ADDRESS	Dirección para el ajuste de control individual de la cámara

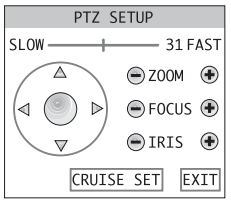
   Para cambiar los parámetros, seleccione el valor que desea en el campo de lista correspondiente o introduzca la dirección (información detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3).

4) *Sólo para DMR-188:*
   Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en NEXT. Luego haga clic en PREV. para volver a la página anterior del menú.
5) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
6) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
7) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

11.2 Control de una cámara

Para controlar una cámara durante la vigilancia en vivo:

1) Active la imagen de la cámara para controlarse en visualización de imagen completa [haga doble clic en la imagen en la pantalla partida o pulse el botón correspondiente (5 ó 27), ☞ apartado 7].
2) Para activar la lista de menú (fig. 8) [haga clic derecho con el ratón o pulse el botón PTZ (16), SEL/EDIT (9) o SEL (33)].
3) Active la entrada de lista PTZ [haga clic o selecciónela con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33)]. Aparecerá la ventana PTZ SETUP (fig. 43).



(43) Ventana PTZ SETUP

4) Para mover la cámara, haga clic en las flechas de dirección con el puntero del ratón o seleccione una flecha con los botones ▲ y ▼ (8), ◀◀ (10) y ▶▶ (13) en el grabador o ▲, ◀, ▶, ▼ (29) en el control remoto y libere el movimiento correspondiente con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33).
5) Ajuste la velocidad con el control deslizante SLOW — 31 FAST.
6) Haga clic en el botón ⊖ o ⊕ para ajustar respectivamente el ZOOM, el FOCUS (enfoque) y el IRIS de la cámara.

Nota: Los ajustes que se pueden controlar remotamente dependerán de las características de la cámara utilizada.

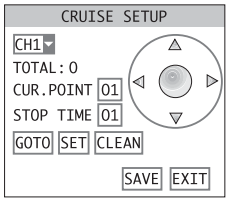
7) Para programar la función CRUISE, haga clic en el botón CRUISE SET. Los detalles pueden encontrarse en el capítulo a continuación.
8) Para cerrar la ventana, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

11.3 Configuración de la función CRUISE

La función CRUISE activará el grabador para incitar a las cámaras controladas remotamente a realizar repetidamente una ronda de vigilancia que consiste en varias posiciones programadas.

Para definir las posiciones:

1) Active la ventana CRUISE SETUP (fig. 44) mediante el botón CRUISE SET en la ventana PTZ SETUP (fig. 43).



(44) Ventana CRUISE SETUP

2) En el campo de lista de la parte superior izquierda, seleccione el canal de cámara que hay que ajustar. Se visualizará el canal de cámara.
3) Haga clic en las flechas de dirección para alinear la cámara con el primer objetivo de vigilancia.
4) Introduzca el tiempo de permanencia (en segundos) para esta posición en el campo de entrada STOP TIME.
5) Haga clic en el botón SET para almacenar la posición. Junto a TOTAL: Encontrará el número de posiciones que ya se han programado.
6) En el campo de entrada CUR.POINT, se indica el número de la siguiente posición que hay que programar. También puede cambiarse. Si se hace clic en el botón GOTO antes de introducir el número de una posición ya almacenada, la

cámara se moverá a esta posición (descripción detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3).

7) Vaya a la siguiente posición y guárdela hasta que se hayan programado todas las posiciones deseadas.

   Nota: Para adaptar los ajustes para zoom, enfoque o iris cuando defina la posición de cámara, haga clic en el botón SAVE después de alinear la cámara, confirme con OK, vuelva a la ventana PTZ SETUP con EXIT y haga los ajustes que desee. Luego active la ventana CRUISE SETUP de nuevo con CRUISE SE y guarde la posición con SET.

8) Para borrar todas las posiciones guardadas para la cámara seleccionada, haga clic en el botón CLEAN:

9) Cuando todas las posiciones para una cámara se hayan definido, haga clic en el botón SAVE para guardarlas.

10) Para ajustar otra cámara, selecciónela en el campo de lista y guarde las posiciones al igual que para la primera cámara.

11) Salga de la ventana CRUISE SETUP mediante el botón EXIT.

11.4 Activar/desactivar la función CRUISE

Para iniciar la función CRUISE:

1) Para activar la lista de menú (fig. 8) [haga clic derecho con el ratón o pulse el botón PTZ (16), SEL/EDIT (9), o SEL (33)].

2) Active la entrada de lista START CRUISE [haga clic o selecciónela con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33)]. Desaparecerá la lista de menú y se iniciará la ronda de vigilancia automática de las cámaras.

   Nota: Para incluir una cámara en la ronda de vigilancia, active esta función (CRUISE = ON) para el canal de cámara en el submenú PTZ/PTZ SETUP (☞ apartado 11.1).

Para parar la función CRUISE:

1) Active la lista de menú.

2) Active la entrada de lista STOP CRUISE. Desaparecerá la lista de menú y se parará la función CRUISE.

12 Protección por Contraseña

Para proteger el grabador contra cambios no autorizados de ajustes de menú, se puede activar una protección por contraseña de 2 niveles.

Con la contraseña de usuario, se puede acceder al submenú VIDEO SEARCH (☞ apartado 9) para reproducir grabaciones o para exportar archivos de vídeo. Además, también se puede controlar la cámara remotamente (☞ apartado 11).

Para todos los demás ajustes del menú, es imprescindible conocer la contraseña de administrador.

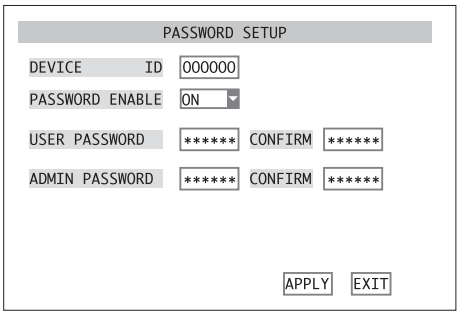
12.1 Configuración de la protección por contraseña

Para configurar las contraseñas:

1) Active el menú principal (MAIN MENU, fig. 10).

2) Active el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).

3) Active el submenú PASSWORD/PASSWORD SETUP (fig. 45).



(45) Submenú PASSWORD SETUP

4) En el campo de entrada DEVICE ID, el valor predefinido 000000 puede mantenerse normalmente como número de dispositivo. Si se modifica el número, tendrá que recordarlo más tarde cuando introduzca la contraseña para abrir el grabador.

5) En el campo de lista junto a PASSWORD ENABLE, defina si hay que utilizar una protección por contraseña (ON) o no (OFF).

6) Si se ha seleccionado ON, introduzca un número de 6 dígitos para utilizarlo como contraseña de usuario en el campo de entrada junto a USER PASSWORD (descripción detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3). Para confirmarlo, repita este número junto a CONFIRM.

   Introduzca un número de 6 dígitos para utilizarse como contraseña de administrador en el campo de entrada junto a ADMIN PASSWORD. Para confirmarlo, repita este número junto a CONFIRM ¡y memorícelo bien!.

7) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

8) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

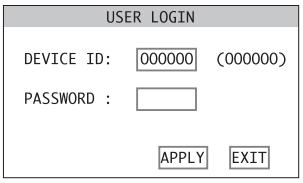
12.2 Activación de la protección por contraseña

Para activar la protección por contraseña después de salir del menú de ajuste:

1) Active la lista de menú [haga clic derecho con el ratón o pulse el botón PTZ (16), SEL/EDIT (9) o SEL (33)].

2) Active la entrada de lista MENU LOCK [haga clic o selecciónela con los botones ▲ y ▼ (8 ó 29) y confirme con el botón SEL/EDIT (9) o SEL (33)].

En el menú principal, el objeto de submenú VIDEO SEARCH o PTZ está activado, aparecerá la ventana USER LOGIN (fig. 46).



(46) Ventana USER LOGIN

Para ganar acceso:

1) Introduzca el número de dispositivo en el campo de entrada DEVICE ID: (información detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3). El número actual 000000 puede mantenerse si no se ha cambiado en el submenú PASSWORD/PASSWORD SETUP (☞ fig. 45, apartado 12.1).

2) Introduzca la contraseña de usuario o de administrador en el campo de entrada PASSWORD:

3) Haga clic en el botón APPLY. Si la entrada es correcta, los accesos correspondientes a la contraseña estarán autorizados.

   Si la entrada del número de dispositivo es incorrecta, aparecerá el mensaje "Device number error!"; si la contraseña es incorrecta, aparecerá el mensaje "Incorrect password!"

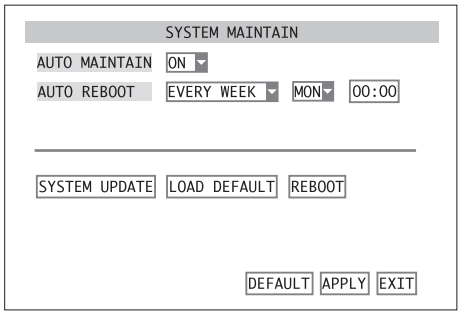
   Confirme el mensaje con OK, corrija la entrada y acepte con APPLY.

Nota: Si la contraseña de usuario se introdujo para activar el submenú VIDEO SEARCH o PTZ, aparecerá el mensaje "Limited Authority!" cuando se seleccione otro objeto de menú. Para poder introducir la contraseña de administrador para acceder al objeto de menú que quiera, es necesario salir primero del menú y seleccionar el objeto MENU LOCK de la lista de menú.

13 Mantenimiento del Sistema

En el submenú SYSTEM MAINTAIN, se puede reajustar el grabador a los ajustes de fábrica, para actualizar el firmware (sistema operativo del grabador) o para reiniciar el grabador manualmente o automáticamente en intervalos regulares.

1) Active el menú principal (MAIN MENU, fig. 10).
2) Active el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).
3) Active el submenú MAINTAIN/SYSTEM MAINTAIN (fig. 47).



(47) Submenú SYSTEM MAINTAIN

4) En el campo de lista junto a AUTO MAINTAIN, defina si el grabador tiene que reiniciarse en intervalos regulares (ON) o no (OFF).

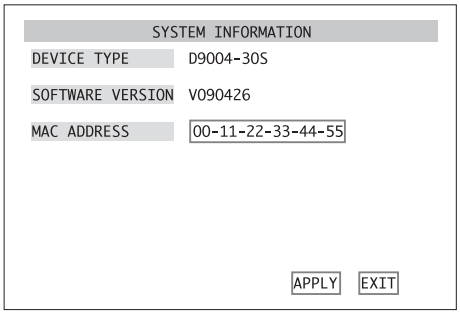
   Cuando el grabador se reinicia regularmente, se puede detectar, por ejemplo, un disco duro defectuoso e informar del defecto.

5) Si se ha seleccionado ON, defina junto a AUTO REBOOT si el reinicio tiene que hacerse EVERY DAY (cada día), EVERY WEEK (cada semana) o EVERY MONTH (cada mes). Luego defina la hora y, si es necesario, el día o el día de la semana.
6) Para reiniciar el grabador manualmente, haga clic en el botón REBOOT y haga clic en el botón OK que aparece en el recuadro de confirmación. Para abortar el procedimiento, haga clic en CANCEL.
7) Para reajustar el grabador a los ajustes de fábrica, haga clic en el botón LOAD DEFAULT y haga clic en OK en el recuadro de confirmación teniendo en cuenta que todos los ajustes hechos por el usuario se perderán. Para abortar el procedimiento, haga clic en CANCEL.
8) Con el botón SYSTEM UPDATE, se puede cargar un nuevo software de funcionamiento en el grabador de un medio de almacenamiento conectado al puerto USB ⇜ (22). La indicación de la información del sistema actual se describirá en el apartado a continuación (☞ apartado 13.1).
9) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
10) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
11) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32):

13.1 Indicación de la información del sistema

Para indicar el tipo de aparato y la versión del software operativo utilizado y para indicar y cambiar la dirección MAC del grabador:

1) Active el submenú INFO/SYSTEM INFORMATION (fig. 48) desde el submenú SYSTEM/SYSTEM SETUP (fig. 11).



(48) Submenú SYSTEM INFORMATION

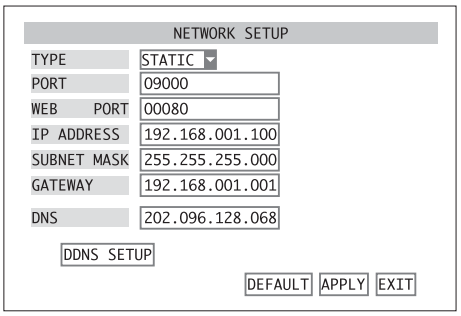
2) Junto a DEVICE TYPE, se indica la identificación interna de dispositivo; junto a SOFTWARE VERSION, se indica la versión del software de funcionamiento que utiliza el grabador.
3) En el campo de entrada junto a MAC ADDRESS (Dirección de Control de Acceso al Medio), la dirección del hardware del grabador (6 bytes en formato hexadecimal) se ajusta para una identificación inequívoca del grabador en una red local (Ethernet). Puede cambiarse, si es necesario (descripción detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3).
4) Para guardar una MAC ADDRESS que se ha modificado, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
5) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

14 Acceso Remoto mediante Red Local

Mediante su toma de conexión LAN (23), se puede conectar el grabador de vídeo a un ordenador individual, a una red local o, p. ej. mediante un router, a Internet. Para la correcta configuración, es indispensable tener conocimientos sobre redes informáticas.

14.1 Configuración de una conexión de red

1) Active el menú principal (MAIN MENU, fig. 10).
2) Active el submenú NETWORK/NETWORK SETUP (fig. 49).



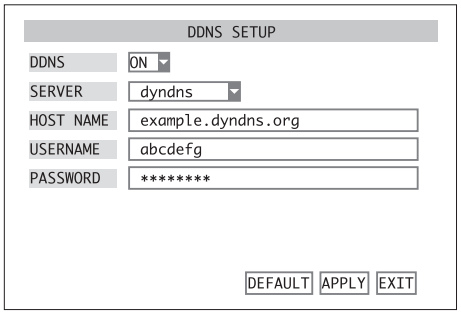
(49) Submenú NETWORK SETUP

3) Para TYPE, seleccione el tipo de conexión de red:
   - DHCP — Protocolo de Configuración Dinámica de Servidor. Un servidor DHCP (p. ej. un router) asignará la configuración de red al grabador
   - STATIC — La configuración de red (IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY) se definirá manualmente en el grabador
   - PPPOE — Protocolo Punto por Punto sobre Ethernet p. ej. para una conexión de Internet directa mediante un módem DSL; los datos de acceso (PPPOE NAME, PASSWORD) los hará disponibles el proveedor de Internet
4) Introduzca los parámetros requeridos (PORT, WEB PORT, IP ADDRESS, SUBNET MASK, GATEWAY, DNS) para el tipo de conexión seleccionada (descripción detallada de una entrada ☞ apartado 6.2.3).
5) Para el acceso remoto, hay que conocer la dirección IP del grabador. Sin embargo, muchos proveedores de Internet la cambian cada vez que se hace una conexión (dirección IP dinámica). Para solucionar este problema, utilice un servidor DDNS, es decir, un servicio de red que se ofrece por varios proveedores de servicios. Después del registro con un proveedor de servicios, tiene que seleccionar un subdominio definido para direccionar el grabador, un nombre de usuario y una contraseña para el acceso. Si se utiliza el proveedor de servicios DDNS "dyndns", el subdominio podría ser, por ejemplo, "example.dyndns.org".

   El uso de este servicio se configura normalmente en el router conectando el grabador a Internet, pero también se puede hacer con el grabador.

   Cada vez que se hace una conexión, el router o el grabador envían su dirección IP actual al servidor DDNS que la guardará y direccionará cualquier duda del subdominio al grabador.

   Para configurar el grabador para utilizar un servidor DDNS, haga clic en el botón DDNS SETUP en el submenú NETWORK SETUP. Aparecerá el submenú DDNS SETUP (fig. 50). En el campo de lista junto a DDNS, defina si la función DDNS del grabador tiene que activarse (ON) o no (OFF). Seleccione el proveedor de servicios en el campo de lista junto a SERVER. En los campos de entrada, introduzca los parámetros definidos para subdominio (HOST NAME), nombre del usuario (USERNAME) y contraseña (PASSWORD) durante el registro con el proveedor de servicios.



(50) Submenú DDNS SETUPS
Ejemplo: IP dinámica mediante "dyndns"

6) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.

7) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.

   Nota: Los cambios de los parámetros de red no se hacen efectivos hasta que se reinicie el grabador.

8) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32): Si se han hecho cambios, aparecerá un mensaje anunciando el reinicio del grabador. Confirme el mensaje haciendo clic en el botón OK.

14.2 Control remoto mediante los programas *Windows Internet Explorer* o 9D-VIEWER

Mediante la red, los programas *Windows Internet Explorer* (IE) o el 9D-VIEWER entregado son capaces de acceder para visualizar imágenes en vivo de las cámaras o para reproducir grabaciones sin tener en cuenta la vista seleccionada en el grabador. Además, se pueden cambiar los ajustes del grabador.

Cuando la primera conexión se hace con el IE, después de entrar la dirección IP del grabador (o la dirección pública IP del router al que se ha conectado el grabador) en la barra de direcciones, el IE carga una extensión necesaria (elemento de control ActiveX) del grabador y empieza a instalar este elemento en el ordenador. Si es necesario, disminuya los ajustes de seguridad del IE para permitir este proceso.

Como alternativa al funcionamiento con el IE, utilice el programa 9D-VIEWER. Este programa se entrega en un CD con el grabador y ofrece las mismas posibilidades que el funcionamiento con el IE. Para instalar, inicie el programa "D9-PCViewer-en.exe" y siga las instrucciones de la pantalla. Después de la instalación, inicie el archivo de programa "D9-VIEWER.exe".

Después de iniciar o después de hacer la conexión, aparecerá la ventana "USER LOGIN" (fig. 51).

(51) Ventana "USER LOGIN" para acceso remoto

1) Para "IP ADDRESS", introduzca la dirección IP del grabador (ya entrada en el IE) o la dirección IP pública del router al que se ha conectado el grabador.

2) Para "MEDIA PORT", introduzca el número de puerto introducido en el campo de entrada PORT en el submenú NETWORK SETUP del grabador (☞ apartado 14.1, fig. 49).

Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los EUA y en otros países.

3) Para "PASSWORD", introduzca la contraseña de usuario o de administrador si se ha configurado una protección por contraseña para el acceso a la red (☞ apartado 14.2.3.5).

   Nota: La protección por contraseña para el acceso a la red es independiente de la protección por contraseña para el funcionamiento local del grabador descrito en el apartado 12.

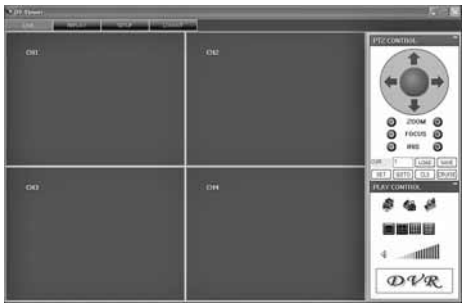
4) Para "NETWORK", seleccione el tipo de conexión de red: "LAN" (red local) o "INTERNET".

5) Haga clic en el botón "LOGIN". Si los datos de acceso se han introducido correctamente y si la conexión de red es correcta, se mostrará la vista "LIVE" (fig. 52) y se podrá acceder remotamente al grabador.

   De lo contrario, aparecerá "Login Failed" en la parte inferior izquierda de la ventana; en este caso, compruebe la conexión de red y las entradas, corríjalos si es necesario y haga clic de nuevo en "LOGIN".

Se puede cambiar entre las diferentes vistas (LIVE/REPLAY/SETUP/LOGOUT) con los marcadores de la parte superior.

Nota: Si aparece el mensaje "Other User Configuring…" cuando está activada una función en el D9-Viewer o en el IE, esta función se bloqueará por el hecho que el menú de ajuste o el control de cámara (PTZ) está activado en el grabador. Después de salir del menú o del control de cámara en el grabador, esta función estará disponible de nuevo para el acceso remoto.



(52) Vista LIVE

14.2.1 Vista "LIVE"

Las imágenes de cámara actuales se muestran a la izquierda. Cuando se hace doble clic en una imagen de cámara, se puede cambiar a visualización de imagen completa y viceversa. También se puede cambiar entre visualización de imagen completa, visualización dividida en 4 imágenes, dividida en 9 imágenes y dividida en 16 imágenes mediante los botones ▣⊞▦▩ en el área de ventana "PLAY CONTROL" (fig. 53).

(53) Vista LIVE, PLAY CONTROL

Cuando se hace clic en el icono "OPEN WINDOW", generalmente se puede conectar o desconectar el visualizador de las imágenes de cámara. Esto también se puede hacer con las opciones "OPEN ALL" y "CLOSE ALL" en la lista que aparecerá cuando se haga clic en una imagen de cámara con el botón derecho del ratón. Como alternativa, la visualización para los canales de cámara se puede controlar individualmente cuando se hace clic en el campo de visualización correspondiente con el botón derecho del ratón y cuando en la lista que aparece "OPEN WINDOW" está seleccionado para activar la imagen de cámara o "CLOSE" está seleccionado para desactivarla.

Mediante los iconos , se puede ajustar el volumen para la señal de audio del canal de cámara seleccionado (resaltado con un marco rojo en una visualización de múltiples canales). Para silenciar el sonido, haga clic en el icono de altavoz.

14.2.1.1 Almacenar fotos

Si se hace clic en el icono "CAPTURE", se almacena una foto de la imagen seleccionada (resaltada con un marco rojo en visualización multicanal) en formato de mapa de bits de *Windows* (*.BMP). Se guardará en un subdirectorio "Capture", separada de acuerdo con los canales, en la dirección definida en el campo de entrada "FILE SAVE PATH" bajo "SETUP/SETTING" (☞ apartado 14.2.3.5).

14.2.1.2 Grabación de secuencias de vídeo

Hacer clic en el icono "RECORD" inicia y para la grabación de todos los canales de cámara seleccionados para la visualización, es decir, no desactivados con "CLOSE". Sin tener en cuenta la actividad de grabación del grabador, se creará en el ordenador una grabación de las imágenes emitidas en vivo.

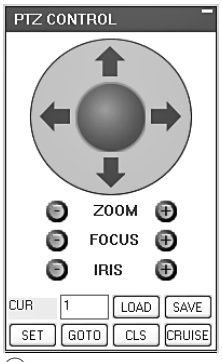
Como alternativa, la visualización para los canales de cámara se puede controlar individualmente cuando se hace clic en la imagen de cámara correspondiente con el botón derecho del ratón y cuando en la lista que aparece "START RECORD" está seleccionado para iniciar la grabación o "STOP" está seleccionado para desactivarla.

Durante la grabación, se indica el icono R en la imagen correspondiente. Contrariamente al grabador, se hará una grabación sin tener en cuenta la aprobación del canal de cámara del grabador para la grabación o de la presencia de una señal de vídeo.

Se comprimirán los archivos de vídeo, como en el grabador, de acuerdo con el estándar H.264 (formato *.264). Se guardarán en un subdirectorio "Record", separados de acuerdo con el mes de grabación y los canales, en la dirección definida en el campo de entrada "FILE SAVE PATH" bajo "SETUP/SETTING" (☞ apartado 14.2.3.5).

14.2.1.3 Control de cámara (PTZ CONTROL)

Parecido a la descripción en el apartado 11, se pueden controlar remotamente las cámaras adecuadas en el área de ventana "PTZ CONTROL" (fig. 54).



(54) Vista LIVE, PTZ CONTROL

Para controlar el movimiento de la cámara seleccionada, haga clic en las flechas. De acuerdo con las características de la cámara, se controlarán remotamente ZOOM, FOCUS (enfoque) e IRIS haciendo clic en ⊖ o ⊕.

Después de hacer los ajustes, haga clic en el botón "SET" para guardar una posición de cámara.

Para ir a una posición guardada previamente, introduzca el número de posición en el campo junto a "CUR" y haga clic en "GOTO".

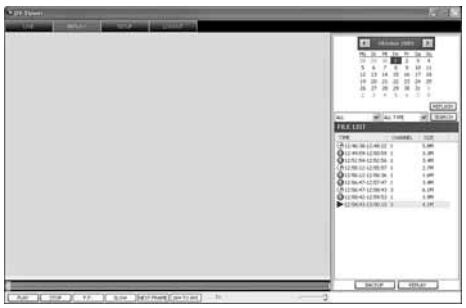
Haga clic en "CLS" para borrar todas las posiciones guardadas.

Haga clic en "SAVE" para transmitir todas las posiciones programadas aquí al grabador y guardarlas allí.

Haga clic en "LOAD" para volver a cargar las posiciones guardadas en el ordenador.

Hace clic en "CRUISE" inicia y para la ronda de vigilancia a donde repetidamente se dirigirán automáticamente todas las posiciones de cámara programadas (☞ apartado 11.4).

14.2.2 Vista “REPLAY”



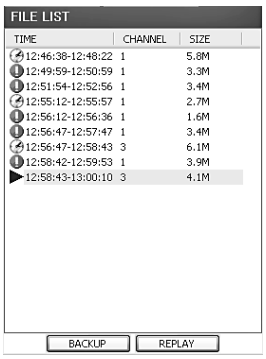
(55) Vista REPLAY

Mediante la vista “REPLAY” (fig. 55), se pueden reproducir grabaciones almacenadas en el disco duro del grabador (no las grabaciones hechas en la vista “LIVE” con la función “RECORD”, ver apartado 14.2.1.2).

(56) Vista REPLAY, seleccionar grabaciones

1) Mediante el calendario (fig. 56), seleccione el día que se hizo la grabación (los días con grabaciones disponibles se indican en negrita).
2) En el campo de lista de la izquierda bajo el calendario, defina si tienen que listarse las grabaciones de todos los canales de cámara (ALL) o grabaciones sólo de un canal en particular (1, 2, …).
3) En el campo de lista de la derecha bajo el calendario, defina si tienen que listarse las grabaciones de ambos tipos (ALL TYPE), sólo las activadas por alarma (ALARM) o las grabaciones activadas manualmente o controladas temporalmente del tipo “normal” (COMMON).
4) Haga clic en el botón “SEARCH”. Se listarán los archivos de vídeo grabados en el día seleccionado (fig. 57). Para cada archivo, se indica el tipo de grabación (= grabación normal, = grabación de alarma), el tiempo de grabación, el número del canal de cámara y el tamaño del archivo.

   Para actualizar la lista de grabaciones del día seleccionado, haga clic en el botón “REFLASH” (fig. 56).



(57) Vista REPLAY, FILE LIST

5) Seleccione un archivo de vídeo de la liste e inicie la reproducción con “REPLAY”.
6) Haga clic en “BACKUP” para almacenar el archivo de vídeo en el ordenador. Se comprimirán los archivos de vídeo almacenados de este modo, como en el grabador, de acuerdo con el estándar H.264 (formato *.264). Se guardarán en un subdirectorio “Backup” en la dirección definida en el campo de entrada “FILE SAVE PATH” bajo “SETUP/SETTING” (☞ apartado 14.2.3.5).

14.2.2.1 Control de reproducción

Parecido a la descripción en el apartado 9, se puede controlar la reproducción de un archivo de vídeo en la parte inferior de la ventana (fig. 58). La caja vertical (verde) indicará la posición de la reproducción actual en un archivo de vídeo y también puede desplazarse con el ratón para seleccionar un punto temporal particular. La barra horizontal (azul) detrás de ella indica el proceso de descarga del archivo del grabador. Con archivos mayores, pueden haber retrasos en el funcionamiento mientras el archivo se está cargando.

(58) Vista REPLAY, control de reproducción

Significado de los botones:

PAUSE	Para interrumpir la reproducción Indicación: “PAUSE”
PLAY	Para iniciar o continuar la reproducción Indicación: “1x”
F.F.	Para reproducir a velocidad 2×, 4×, 8× ó 16× (haga clic repetidamente) Indicaciones: “2x”, “4x”, “8x”, “16x”
SLOW	Para reproducir a cámara lenta a ½, ¼, ⅛ ó 1⁄16 de la velocidad normal (haga clic repetidamente) Indicaciones: “-2x”, “-4x”, “-8x”, “-16x”
NEXT FRAME	Para interrumpir la reproducción y continuar en frames Indicación: “Step”

Para ajustar el volumen de la reproducción de audio, utilice el “control deslizante” de la derecha.

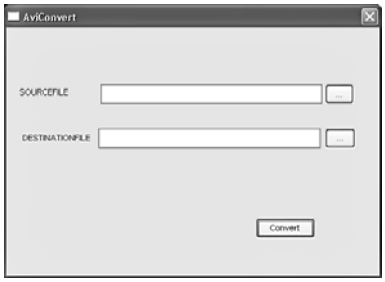
14.2.2.2 Convertir archivos de vídeo

Los archivos grabados del grabador de vídeo y los archivos de vídeo grabados en el ordenador con la función “RECORD” en la vista “LIVE” (☞ apartado 14.2.1.2) se comprimirán de acuerdo con el estándar H.264. Para reproducir estas grabaciones con programas que no soportan este estándar, guarde los archivos en formato de vídeo AVI.

Para ello, los archivos del grabador tienen que descargarse primero del ordenador mediante el botón “BACKUP” (fig. 57) y guardados allí.

Para la conversión:

1) Haga clic en “264 TO AVI” (fig. 58). Se abrirá la ventana “AviConvert” (fig. 59).



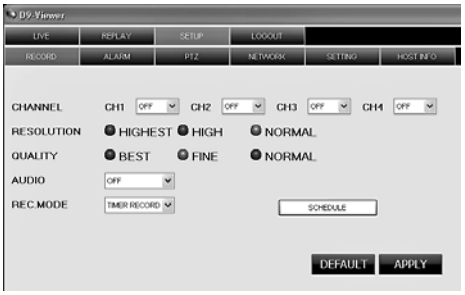
(59) Conversión a formato AVI

2) En la línea “SOURCEFILE”, introduzca la dirección del archivo que hay que convertir o haga clic en el botón “…” y busque el archivo. Los archivos del grabador estarán en el directorio “Backup”, los archivos guardados en el ordenador en el directorio “Record” en la dirección definida bajo “SETUP/SETTING”, “FILE SAVE PATH” (☞ apartado 14.2.3.5).
3) En la línea “DESTINATIONFILE”, introduzca la dirección y el nombre del archivo de destino (con la extensión .AVI) o haga clic en el botón “…”, busque la dirección e introduzca el nombre del archivo.
4) Haga clic en “Convert” para iniciar la conversión. Después de una conversión con éxito, aparecerá el mensaje “Conversion finished!”.
5) Para más conversiones, repita los pasos 2 – 4. Luego cierre la ventana “AviConvert”.

14.2.3. Vista “SETUP”

Mediante la vista “SETUP”, se puede recuperar información referente al grabador, cambiar ajustes del grabador y hacer ajustes para el acceso remoto.

14.2.3.1 SETUP/RECORD



(60) Vista SETUP/RECORD

Los ajustes hechos en la vista “SETUP/RECORD” (fig. 60) afectarán al submenú “RECORD SETUP” para los ajustes de grabación en el grabador (☞ apartado 8.1).

Se aplicarán las siguientes definiciones:

Para “RESOLUTION” *(no para el DMR-188)*
- HIGHEST = D1 (en el menú del grabador)
- HIGH = HD1
- NORMAL = CIF

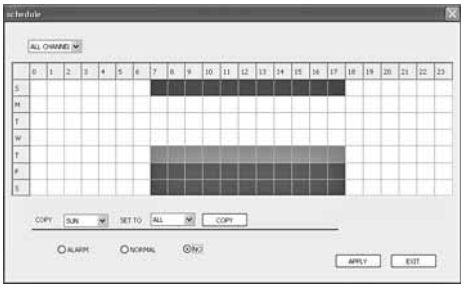
Para “QUALITY”
- BEST = BEST
- FINE = GOOD
- NORMAL = NORMAL

Para “AUDIO”
- ON = ENABLE
- OFF = DISABLE

Para “REC. MODE”
- TIMER RECORD = TIME SCHEDULE RECORD
- POWER UP = ALWAYS

Sólo para DMR-188:
Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en el botón “NEXT”. Luego haga clic en “PREVIOUS” para volver a la vista anterior.

Si se ha seleccionado “TIMER RECORD”, se abrirá el calendario de grabación (fig. 61) con el botón “SCHEDULE”.



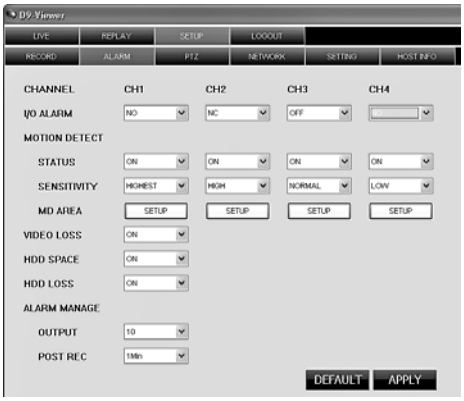
(61) Vista SETUP/RECORD/SCHEDULE

Como se describe en el apartado 8.2.3, se puede definir aquí el calendario de grabación para los canales de cámara.

Se aplicarán las siguientes definiciones: “NORMAL” = GENERAL y “NO” = NO RECORD.

Si hace clic en “APPLY”, el grabador aceptará los cambios; si hace clic en “EXIT”, se cerrará la ventana. Después de una transmisión con éxito, aparece el mensaje “Configure success!”.

14.2.3.2 SETUP/ALARM



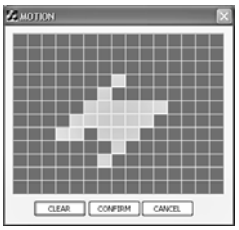
62 Vista SETUP/ALARM

Los ajustes hechos en la vista “SETUP/ALARM” (fig. 62) afectarán al submenú “ALARM SETUP” (☞ apartado 10.1) y detección de movimiento “MOTION DETECTION” (☞ apartado 10.3) del grabador. Se aplicarán las siguientes definiciones: “I/O ALARM” = I/O STATUS en el menú del grabador, “POST REC” = DURATION y para “OUTPUT” = “0” = OFF.

Para “MOTION DETECT” bajo “SENSITIVITY”:

LOW = 1 (en el menú del grabador)
NORMAL = 2
HIGH = 3
HIGHEST = 4

En la ventana insertada mediante el botón “SETUP”, se define la cobertura de detección de movimiento para cada canal, similar a la definición del grabador, si hace clic en los campos de cuadrícula (marcados en rojo) [los campos más exteriores no forman parte]. Sin embargo, la imagen de cámara no será visible (fig. 63).



63 Vista SETUP/ALARM/MOTION

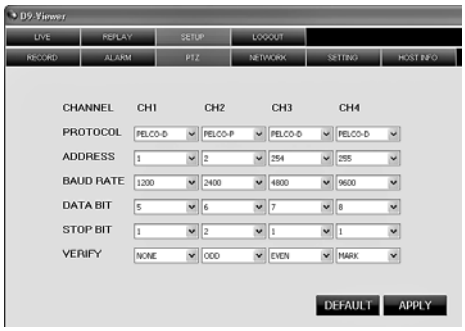
Haciendo clic en “CLEAR” se resetean todos los campos, “CONFIRM” aceptará los cambios hechos, “CANCEL” los abortará.

Sólo para DMR-188:

Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en el botón “NEXT”. Luego haga clic en “PREVIOUS” para volver a la vista anterior.

Mediante el botón “DEFAULT”, se visualizarán los ajustes de fábrica. Si se hace clic en el botón “APPLY”, cualquier cambio hecho en la vista “SETUP/ALARM” se transmitirá al grabador. Después de una transmisión con éxito, aparece el mensaje “Configure success”.

14.2.3.3 SETUP/PTZ



64 Vista SETUP/PTZ

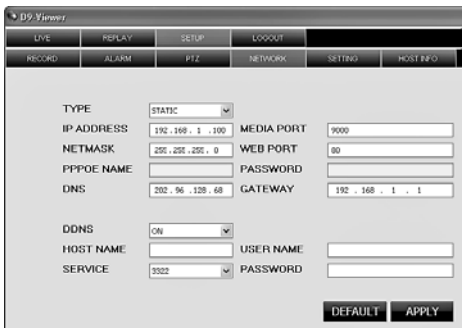
Los ajustes hechos en la vista “SETUP/PTZ” (fig. 64) afectarán al submenú “PTZ SETUP” para los ajustes del control remoto de la cámara en el grabador (☞ apartado 11.1). “VERIFY” corresponde al término PARITY en el submenú del grabador. La opción “CRUISE = ON/OFF” no está disponible aquí; tiene que ajustarse directamente en el grabador.

Sólo para DMR-188:

Para ajustar los canales de cámara 5 – 8, haga clic en el botón “NEXT”. Luego haga clic en “PREVIOUS” para volver a la vista anterior.

Mediante el botón “DEFAULT”, se visualizarán los ajustes de fábrica. Si se hace clic en el botón “APPLY”, cualquier cambio hecho en la vista “SETUP/PTZ” se transmitirá al grabador. Después de una transmisión con éxito, aparece el mensaje “Configure success”.

14.2.3.4 SETUP/NETWORK



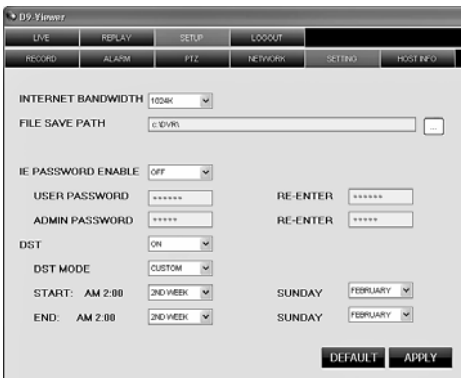
65 Vista SETUP/NETWORK

Los ajustes hechos en la vista “SETUP/NETWORK” (fig. 65) afectarán al submenú para ajustar el “NETWORK SETUP” en el grabador (☞ apartado 14.1).

Mediante el botón “DEFAULT”, se visualizarán los ajustes de fábrica. Si se hace clic en el botón “APPLY”, cualquier cambio hecho en la vista “SETUP/NETWORK” se transmitirá al grabador. Después de una transmisión con éxito, aparece el mensaje “Configure success”.

Nota: Los cambios de los parámetros de red no se hacen efectivos hasta que se reinicia el grabador. Recuerde: Cuando los parámetros han cambiado inconscientemente, puede que el acceso remoto ya no sea posible, de modo que el reajuste de los parámetros tendrá que hacerse en el grabador.

14.2.3.5 SETUP/SETTING



66 Vista SETUP/SETTING

En la vista “SETUP/SETTING” (fig. 66), por una parte podrá cambiar la conmutación automática entre tiempo de ahorro de luz diurna y tiempo estándar del grabador, por la otra, se podrán hacer los ajustes por acceso remoto.

Mediante “INTERNET BANDWIDTH”, se puede configurar la amplitud de banda para transmitir vídeo por Internet.

“FILE SAVE PATH” es la dirección del directorio donde se almacenan los archivos de las funciones “CAPTURE” (☞ apartado 14.2.1.1), “RECORD” (☞ apartado 14.2.1.2) y “BACKUP” (☞ apartado 14.2.2).

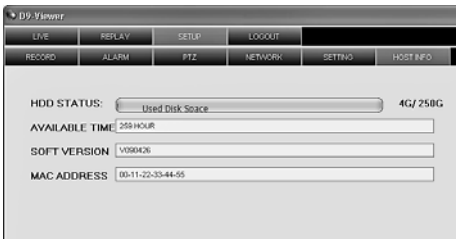
Con “IE PASSWORD ENABLE” se puede definir si ha protección por contraseña para el acceso remoto tiene que activarse (ON) o no (OFF). Esta protección por contraseña es independiente de la protección por contraseña del grabador (☞ apartado 12) y sólo se aplica al acceso remoto. Si se ha seleccionado “ON”, introduzca la contraseña de usuario que quiera en el campo “USER PASSWORD” y, por razones de seguridad, repita la contraseña en el campo junto a este. En el campo “ADMIN PASSWORD”, introduzca la contraseña de administrador que quiera y, por razones de seguridad, repita la contraseña en el campo junto a este. Memorice bien la contraseña; la configuración remota no se podrá hacer si no la recuerda.

La protección por contraseña no se hará efectiva hasta que se haya hecho una nueva conexión al grabador (LOGOUT/LOGIN, ☞ apartado 14.2.4). Si introduce la contraseña de usuario definida en el campo “PASSWORD” cuando accede al sistema (ventana “USER LOGIN”, fig. 51), sólo estarán disponibles las vistas “LIVE”, “REPLAY” y “LOGOUT”. Para las funciones restantes de acceso remoto, es necesario introducir la contraseña de administrador.

Los parámetros que hay que ajustar en “DST” se refieren al cambio automático del grabador entre tiempo de ahorro de luz diurna y tiempo estándar (☞ apartado 6.2.4).

Mediante el botón “DEFAULT”, se visualizarán los ajustes de fábrica. Si se hace clic en el botón “APPLY”, cualquier cambio hecho en la vista “SETUP/SETTING” se transmitirá al grabador. Después de una transmisión con éxito, aparece el mensaje “Configure success”.

14.2.3.6 SETUP/HOST INFO



(67) Vista SETUP/HOST INFO

En la vista "SETUP/HOST INFO" (fig. 67), se indicará información correspondiente al grabador que también estará disponible en los submenús "HDD MANAGEMENT" (☞ apartado 8.1.1) y "SYSTEM INFORMATION" (☞ apartado 13.1) del grabador.

HDD STATUS = Espacio de almacenamiento utilizado del disco duro (p. ej. 4G/250G para un disco duro de 250 GB con 4 GB utilizados)
SOFT VERSION = SOFTWARE VERSION
AVAILABLE TIME = USEABLE REC.TIME
MAC ADDRESS = Dirección de dispositivo (Dirección de Control de Acceso al Medio)

14.2.4 Vista LOGOUT

Cuando se cambia a la vista "LOGOUT", se termina la comunicación de datos con el grabador. Aparecerá la ventana "USER LOGIN" (fig. 51) para acceder al sistema.

14.3 Acceso remoto mediante un teléfono móvil

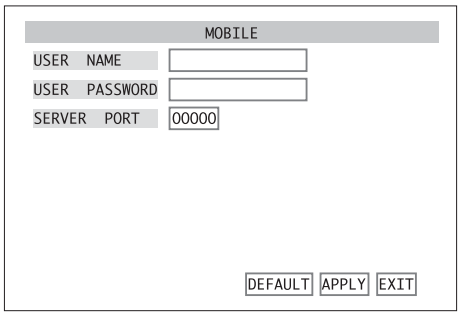
Parecido al control remoto mediante un ordenador, hay la posibilidad de control remoto del grabador mediante un teléfono móvil activado por web (UMTS o WLAN). Para ello, conecte el grabador a la LAN/Internet (☞ apartados 14/14.1) e instale un programa especial en el teléfono móvil. Para teléfonos móviles con los sistemas operativos *"Windows Mobile"* y "Symbian", los programas se entregan en el CD.

Para instalar los programas:

1) De acuerdo con el sistema operativo del teléfono móvil, copie el archivo desde el directorio correspondiente del CD mediante un ordenador a la tarjeta de memoria del teléfono móvil (p. ej. mediante un cable de datos).
2) Abra el archivo copiado en el teléfono móvil e instale el programa incluido en el archivo en la memoria del teléfono.

Para configurar el acceso en el grabador:

1) Active el submenú DEVICES/DEVICE MANAGEMENT (fig. 22) en el menú principal (fig. 10).
2) Active el submenú MOBILE (fig. 68).



(68) Submenú MOBILE

3) En el campo de entrada junto a USER NAME, introduzca un nombre de usuario. El nombre de usuario definido aquí también tiene que introducirse en el programa instalado en el teléfono móvil.
4) En el campo de entrada junto a USER PASSWORD, introduzca una contraseña para el acceso. La contraseña definida aquí también tiene que introducirse en el programa instalado en el teléfono móvil.
5) En el campo de entrada junto a SERVER PORT, introduzca el número del puerto servidor. Este puerto se utiliza sólo para el acceso de un móvil. Seleccione un número entre 1024 y 65.535; sin embargo, no puede ser idéntico a un número de puerto que ya se haya entrado en el submenú NETWORK/NETWORK SETUP (☞ apartado 14.1, fig. 49). Configure aquí también el puerto servidor definido aquí en el programa instalado en el teléfono móvil.
6) Para volver a reajustar todos los ajustes de este submenú como estaban por defecto de fábrica, haga clic en DEFAULT.
7) Para guardar los ajustes, haga clic en el botón APPLY, luego confirme el mensaje insertado "Saved successfully!" (memorizado con éxito) pulsando el botón OK.
8) Para salir del submenú, haga clic en el botón EXIT o haga clic derecho con el ratón o pulse el botón MENU/ESC (7) o MENU (32).

Contrariamente al acceso remoto por ordenador, no podrá visualizar varios canales de cámara al mismo tiempo en el teléfono móvil. La velocidad de visualización dependerá de la velocidad de su conexión a Internet.

15 Especificaciones

Estándar de vídeo: . . . . . PAL/NTSC seleccionable

Entradas de vídeo
DMR-180/DMR-184: . . . 4 BNC
DMR-188: . . . . . 8 BNC

Salidas de vídeo: . . . . . 2 BNC, 1 VGA

Entradas de audio
DMR-180/DMR-184: . . . 4 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Salidas de audio
DMR-180/DMR-184: . . . 2 RCA
DMR-188: . . . . . 1 RCA

Resolución de imagen para la visualización (píxeles hor. × vert.)
PAL: . . . . . 704 × 576
NTSC: . . . . . 704 × 480

Resolución de imagen para la grabación (píxeles hor. × vert.)

DMR-180/DMR-184:

	PAL	NTSC
D1	704 × 576	704 × 480
HD1	704 × 288	704 × 240
CIF	352 × 288	352 × 240

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	352 × 288	352 × 240

Compresión vídeo: H.264

Tasa de grabación (frames por segundo)
DMR-180/DMR-184:

	PAL	NTSC
D1	25 fps	30 fps
HD1	50 fps	60 fps
CIF	100 fps	120 fps

DMR-188:

	PAL	NTSC
CIF	200 fps	240 fps

Entradas de alarma
DMR-180/DMR-184: . . . 4, contacto NO/NC, seleccionable
DMR-188: . . . . . 8, contacto NO/NC, seleccionable

Salida de alarma: . . . . . 1 contacto NO, 24 V/500 mA máx.

Control remoto de cámara: Protocolo PELCO-P/PELCO-D mediante RS-485

Interfaces: . . . . . 2 USB 2.0 para medio de almacenamiento y ratón,
1 RJ45 Ethernet para red local

Alimentación mediante alimentador entregado
DMR-180/DMR-184: . . . 12 V⎓, 5 A máx.
DMR-188: . . . . . 12 V⎓, 3 A máx.

Consumo del grabador (sin disco duro): . . . . . 0,8 – 1,3 A a 12 V⎓

Dimensiones: . . . . . 300 × 55 × 225 mm

Peso
DMR-180: . . . . . 4 kg
DMR-184: . . . . . 3,5 kg
DMR-188: . . . . . 3,7 kg

Sujeto a modificaciones técnicas.

Manual de instrucciones protegido por el copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG.
Toda reproducción mismo parcial para fines comerciales está prohibida.

NL
B

Digitale videorecorder

Lees aandachtig de onderstaande veiligheidsvoorschriften, alvorens het toestel in gebruik te nemen. Mocht u bijkomende informatie over de bediening van het toestel nodig hebben, lees dan de Engelse tekst van deze handleiding.

Veiligheidsvoorschriften

Het toestel en de meegeleverde netadapter zijn in overeenstemming met alle vereiste EU-Richtlijnen en dragen daarom het CE-kenmerk.

WAARSCHUWING De netspanning waarmee de netadapter gevoed wordt is levensgevaarlijk! Open de netadapter niet, want door onzorgvuldige ingrepen loopt u het risico op elektrische schokken.

Let eveneens op het volgende:

- De recorder en de netadapter zijn enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Vermijd druip- en spatwater, uitzonderlijk warme plaatsen en plaatsen met een hoge vochtigheid (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0 – 40 °C).
- Plaats geen bekers met vloeistof zoals vazen, drinkglazen, etc. op de toestellen.
- De warmte die in het toestel ontstaat, moet door ventilatie afgevoerd worden. Zorg er daarom voor, dat de ventilatieopeningen van de kast door geen enkel voorwerp afgedekt worden.
- Schakel de recorder niet in en trek onmiddellijk de stekker van de netadapter uit het stopcontact:
  1. wanneer de recorder, de netadapter of het netsnoer van de netadapter zichtbaar zijn beschadigd,
  2. wanneer er een defect zou kunnen optreden nadat het toestel bijvoorbeeld gevallen is,
  3. wanneer het toestel slecht functioneert.

  De recorder resp. de netadapter moet in elk geval hersteld worden door een gekwalificeerd vakman.
- Trek de netstekker van de netadapter nooit met het snoer uit het stopcontact, maar met de stekker zelf!
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, zachte doek. Gebruik in geen geval chemicaliën of water.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik, verkeerde aansluiting, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade. Zo kunnen wij ook niet aansprakelijkheid worden gesteld voor gegevensverliezen als gevolg van foutieve bediening of een defect, noch voor de schade die hieruit volgt.

Wanneer de recorder en de netadapter definitief uit bedrijf worden genomen, bezorg ze dan voor milieuvriendelijke verwerking aan een plaatselijk recyclagebedrijf.

PL

Rejestrator cyfrowy multipleks

Przed obsługą urządzenia należy wcześniej zapoznać się z następującymi uwagami odnośnie środków bezpieczeństwa. Jeśli wymagane są bardziej szczegółowe informacje należy zapoznać się z angielską, niemiecką, francuską lub włoską instrukcją obsługi.

Środki bezpieczeństwa

Urządzenia (rejestrator wideo oraz zasilacz) spełniają wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostało oznaczone symbolem CE.

OSTRZEŻENIE Zasilacz pracuje na wysokim napięciu. Wszelkie naprawy należy zlecić przeszkolonemu personelowi. Nieprawidłowa obsługa lub modyfikacja grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Należy przestrzegać -następujących zasad:

- Urządzenia przeznaczone są wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić je przez wodą, dużą wilgotnością oraz wysoką temperaturą (dopuszczalny zakres wynosi 0 – 40 °C).
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych pojemników z cieczą np. szklanek.
- Ciepło generowane podczas pracy musi zostać odprowadzone. W tym celu należy zapewnić dobrą cyrkulację powietrza wokół urządzenia i nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Nie wolno używać urządzenia lub natychmiast odłączyć wtyczkę zasilacza z gniazdka
  1. jeżeli stwierdzono istnienie widocznego uszkodzenia urządzenia lub zasilacza,
  2. jeżeli uszkodzenie urządzenia mogło nastąpić w wyniku upadku lub innego podobnego zdarzenia,
  3. jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo.

  W każdym przypadku, naprawę należy zlecić specjaliście.
- Nie wolno odłączać urządzenia z gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania, należy zawsze chwytać za wtyczkę.
- Do czyszczenia należy używać suchej, miękkiej tkaniny. Nie stosować wody ani chemicznych środków czyszczących.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody: uszkodzenie sprzętu, utratę danych lub obrażenia użytkownika, jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo zamontowane, podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.

Po całkowitym zakończeniu eksploatacji, urządzenie należy oddać do punktu recyklingu, aby nie zaśmiecać środowiska.

DK

Digital harddisk-optager

Læs nedenstående sikkerhedsoplysninger opmærksomt igennem før ibrugtagning af enheden. Bortset fra sikkerhedsoplysningerne henvises til den engelske tekst.

Sikkerhedsanvisninger

Denne enhed overholder alle nødvendige EU direktiver og er derfor mærket med CE.

ADVARSEL Enheden forsynes med stærkstrøm (230 V~). Foretag aldrig nogen former for modifikation på enheden, og indfør aldrig nogen genstande i enhedens ventilationshuller. Dette kan medføre elektrisk stød.

Vær venligst opmærksom på følgende:

- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Beskyt den mod vand, høj luftfugtighed og stærk varme (anbefalet temperatur 0 – 40 °C).
- Placér aldrig beholdere med væsker oven på enheden, f. eks. drikkeglas.
- Varmen der genereres i optageren cirkuleres gennem gennem den indbyggede blæser. Dæk derfor aldrig for hullerne på optageren.
- Benyt aldrig enheden og afbryd straks for strømmen, såfremt
  1. der er synlige tegn på skader på enhederne eller strømkablet,
  2. enheden har været tabt eller på anden måde har lidt skade,
  3. der opstår fejlfunktion i enheden.

  Under alle omstændigheder, skal enheden altid repareres af en tekniker med relevant uddannelse.
- Træk aldrig direkte i strømkablet, men tag fat om selve strømstikket.
- Ved rengøring skal der benyttes en ren, tør klud. Brug aldrig nogen former for væsker eller kemikalier.
- Der ydes ingen garanti og al ansvar fraskrives for personer eller ting, såfremt enheden benyttes på andre måder end oprindeligt tiltænkt, er monteret forkert, benyttet, installeret eller repareret af ikke kyndige personer.

Hvis enheden skal tages ud af drift og bortskaffes, skal den altid bringes til en genbrugsstation, for at sikre at den ikke kommer til at belaste miljøet.

Digital Multiplex inspelare

Innan enheten tas i bruk, läs noga igenom säkerhetsföreskrifterna. För ytterligare information, läs den Engelska delen av bruksanvisningen.

Säkerhetsföreskrifter

Enheterna (videoinspelaren och nätdelen) uppfyller alla nödvändiga EG-direktiv från EU och är därmed CE märkt.

VARNING Nätdelen använder farlig nätspänning. Låt endast kunnig personal utföra service. Felaktig hantering eller obehörig modifikation av enheten kan resultera i elchocker.

Vänligen iaktta följande punkter noggrant:

- Enheterna är endast avsedda för inomhusbruk. Skydda dem mot droppande vatten och vattenstänkar, hög luftfuktighet och hetta (tillåten omgivningstemperatur 0 – 40 °C).
- Ställ inte behållare med vätska på enheterna som t. ex. dricksglass.
- Hettan som genereras inuti videoinspelaren måste skingras genom luftcirkulation. Därför får inte lufthålen i chassit täckas över.
- Använd inte enheten och dra omedelbart ur nätkabeln från eluttaget
  1. om en av enheterna eller nätkabeln är synligt skadad.
  2. Om en skada kan ha skett efter en enhet har tappats eller har utsatts för liknande olyckor.
  3. Om fel uppstår.

  Enheterna måste alltid repareras av kunnig personal
- Dra aldrig i nätkabeln för att lossa den från eluttaget, greppa alltid kontakten.
- Använde endast en torr mjuk trasa för rengörning, använd aldrig vatten eller kemikalier.
- Inga garantianspråk för enheterna och inget ansvar för eventuell resulterande personlig skada eller materiella skador kommer att accepteras om enheterna används för andra ändamål än de avsedda, om de inte är korrekt anslutna eller om de inte repareras på ett korrekt sätt. På samma sätt kommer inget ansvar att accepteras för driftfel eller för dataförlust orsakad av en defekt eller för följdskador p. g. a. denna dataförlust.

Ta enheterna till en lokal återvinningscentral om de ska tas ur drift för en miljövänlig kassering.

S

Digitaalinen tallennin

Ole hyvä ja huomioi aina seuraavat turvallisuutta koskevat ohjeet ennen laitteen käyttöön ottoa. Katso käyttöön liittyviä ohjeita Saksan, Englannin, Ranskan tai Italian kielisistä ohjeista, jos tarvitset lisää tietoa laitteen käytöstä.

Turvallisuudesta

Laitteet (tallennin ja virtalähde) vastaavat kaikkia vaadittavia EU direktiivejä ja ovat siksi CE merkittyjä.

HUOMIO Virtalähde toimii hengenvaarallisella jännitteellä. Jätä huoltotoimet valtuutetulle huoltoliikkeelle. Epäpätevä huolto tai käsittely saattaa aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Huomioi seuraavat seikat:

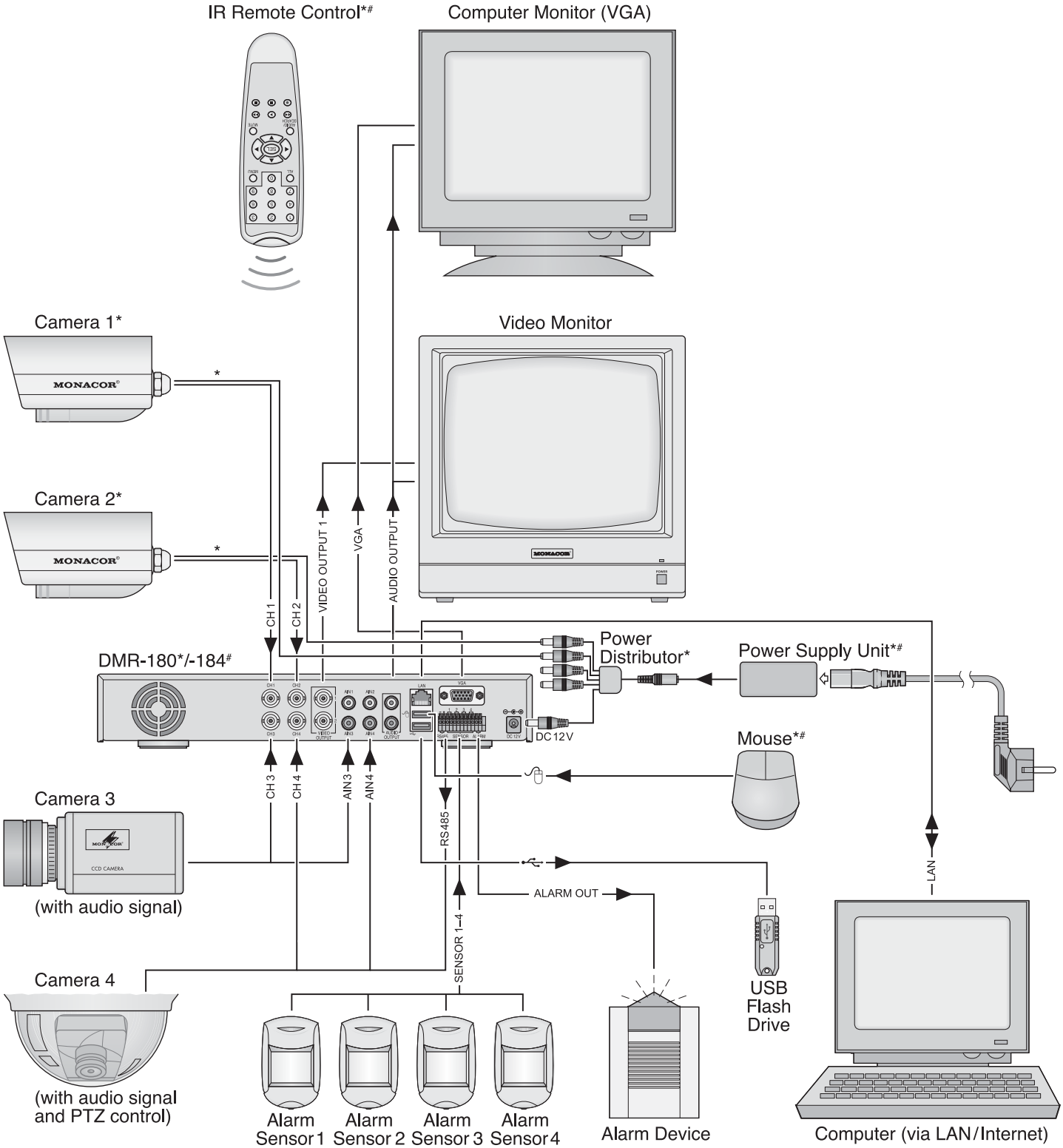
- Laite soveltuu vain sisäkäyttöön. Suojele sitä roiskevedeltä, kosteudelta ja kuumuudelta (sallittu ympäröivä lämpötila 0 – 40 °C).
- Älä laita laitteen päälle esim. vesilasia tai muuta nestettä sisältävää astiaa.
- Laitteessa kehittyvä lämpö johdetaan pois tuuletuksella. Sen vuoksi laiteen tuuletusaukkoja ei saa tukkia.
- Älä kytke laitetta sekä irroita virtapistoke pistorasiasta jos
  1. Laitteessa tai virtakaapelissa on havaittava vika,
  2. iLaitteen putoaminen tai vastaava vahinko on voinut aiheuttaa vian,
  3. Laitteessa on toimintahäiriöitä,

  Kaikissa näissä tapauksissa laite täytyy huollattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä koskaan irroita virtakaapelia pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Puhdistamiseen käytä ainoastaan kuivaa, pehmeää kangasta. Älä käytä vettä tai kemikaaleja.
- Laitteen takuu raukeaa, eikä valmistaja, maahantuoja tai myyjä ota vastuuta mahdollisista välittömistä tai välillisistä vahingoista jos laitetta on käytetty muuhun kuin alkuperäiseen käyttötarkoitukseen, laitetta on taitamattomasti käytetty tai kytketty tai jos laite on huollettu muussa kuin valtuutetussa huollossa. Myöskään mitään vastuuta mahdollisista käyttövirheiden, tai muun vian aiheuttamista tietohävikeistä tai välillisistä vahingoista ei oteta.

Kun laite poistetaan lopullisesti käytöstä, vie se paikalliseen kierrätyskeskukseen jälkikäsittelyä varten.

FIN

DMR-180, DMR-184
Anschlussmöglichkeiten • Connection possibilities • Possibilités de branchements • Possibilità di connessione • Posibilidades de conexión

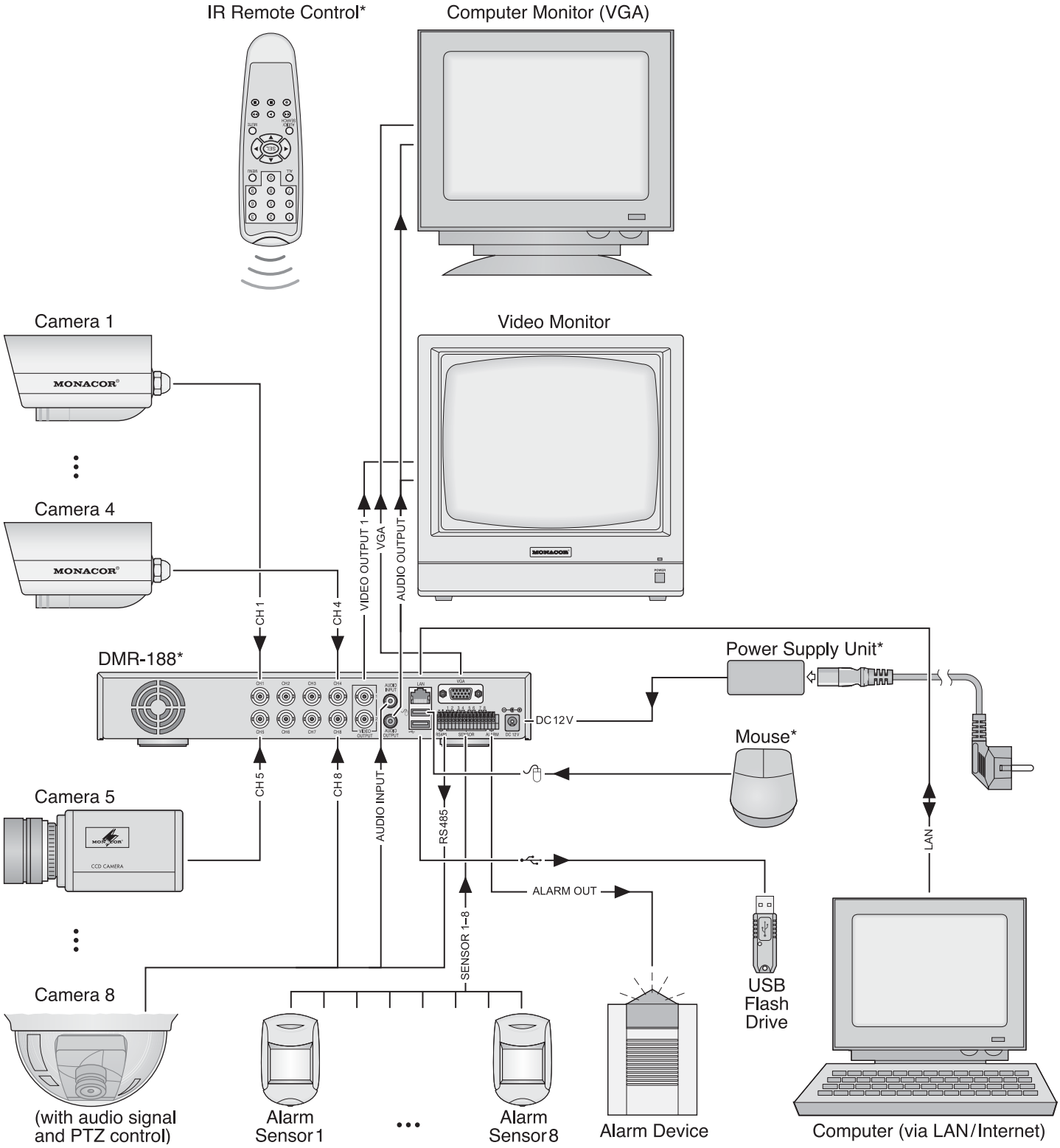


69 * Im Lieferumfang • parts provided • livré • in dotazione • piezas entregadas
DMR-180SET

Im Lieferumfang • parts provided • livré • in dotazione • piezas entregadas
DMR-184

DMR-188

Anschlussmöglichkeiten • Connection possibilities • Possibilités de branchements • Possibilità di connessione • Posibilidades de conexión



 * Im Lieferumfang • parts provided • livré • in dotazione • piezas entregadas

MONACOR® INTERNATIONAL

Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG, Bremen, Germany. All rights reserved. A-0966.99.01.01.2010